



Renault TRAFIC

Førerhåndbok





RENAULT
Passion for life

Eksklusivt partnerskap mellom Castrol og Renault



Dra nytte av avansert, konkurransedrevet teknologi for å sikre maksimal ytelse og lang levetid for din Renault takket være motoroljeserien som er spesielt utviklet av Renault og Castrol.

Renault anbefaler

renault.com

Velkommen inn i kjøretøyet

Denne førerhåndboken inneholder informasjonen som er nødvendig:

- for å gjøre deg kjent med kjøretøyet, for å bruke det på best mulig måte og for å dra nytte av alle funksjonene og tekniske komponentene det har.
- for å sikre at det alltid gir best ytelse ved å følge de enkle, men omfattende rådene om regelmessig vedlikehold.
- for å hjelpe deg med å håndtere små feil raskt uten at det krever en spesialist.

Det kan være lurt å bruke noen minutter på å lese denne håndboken for å gjøre deg kjent med informasjonen og retningslinjene den inneholder, om kjøretøyet, funksjonene og nye egenskaper. Hvis noe fortsatt skulle være uklart, er våre nettverksteknikere klare til å hjelpe deg og gi deg mer informasjon.

Du finner følgende symboler for å hjelpe deg:



Disse vises i kjøretøyet og viser at du bør se i håndboken for å finne detaljert informasjon og/eller begrensninger til operasjoner i henhold til kjøretøyets utstyr.



noen steder i håndboken viser advarsel, fare eller sikkerhetsanbefaling.

Beskrivelsen av modellene gitt i denne håndboken er basert på de tekniske spesifikasjonene da den ble skrevet. **Håndboken dekker alt som angår utstyret** (både standard og ekstra) **som er tilgjengelig for disse modellene**. I hvilken grad dette er montert på kjøretøyet ditt, avhenger av modell, hvilke alternativer som er valgt og i hvilket land kjøretøyet er solgt. Denne håndboken kan også inneholde informasjon om utstyr som introduseres senere i modellåret. Diagrammene i instruksjonsboken er vist som eksempler.

Nyt ditt nye kjøretøy.

Oversatt fra fransk. Kopiering eller oversetting, delvis eller helt, er ikke tillatt med mindre det er innhentet skriftlig forhåndstillatelse fra bilprodusenten.

0.2

I N N H O L D

Deler

Bli kjent med kjøretøyet

1

Kjøre

2

Komfort

3

Vedlikehold

4

Praktisk råd

5

Tekniske spesifikasjoner

6

Alfabetisk indeks

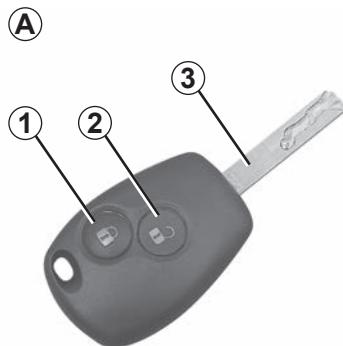
7

0.4

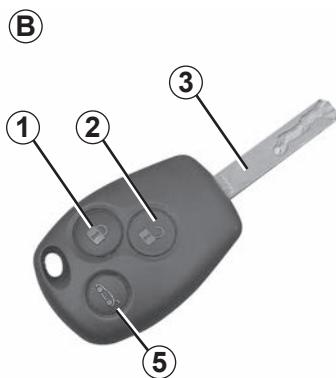
Del 1: Bli kjent med kjøretøyet

| | |
|--|-------|
| Nøkkel, fjernkontroller | 1.2 |
| RENAULT-kort: Generell informasjon, bruk, superlåsing | 1.8 |
| Åpne og lukke dørene | 1.15 |
| Bakluke | 1.23 |
| Låse, låse opp åpneelementene | 1.24 |
| Automatisk låsing under kjøring | 1.28 |
| Nakkestøtter – seter | 1.29 |
| Ratt/servostyring | 1.32 |
| Setebelter | 1.33 |
| Ekstra sikkerhetsutstyr | 1.38 |
| I tillegg til setebeltene i forsetene | 1.38 |
| til sikkerhetsbeltene i baksetet | 1.44 |
| Side | 1.45 |
| Barnesikring: Generell informasjon | 1.47 |
| Velge barnesetefeste | 1.50 |
| Montere barnesete, generell informasjon | 1.52 |
| Barneseter: Feste med setebelte eller med ISOFIX-systemet | 1.54 |
| Barnesikring: Deaktivere, aktivere kollisjonsputen på passasjersiden foran | 1.80 |
| Bakspeil | 1.83 |
| Førersetet | 1.86 |
| Instrumentpanel | 1.90 |
| Kjørecomputer | 1.96 |
| Klokke og utetemperatur | 1.105 |
| Utvendige lys og signaler | 1.107 |
| Justering av hovedlyktene | 1.111 |
| Lyd- og lyssignaler | 1.113 |
| Spylere, viskere | 1.114 |
| Drivstofftank (påfylling av drivstoff) | 1.117 |
| Adblue tank | 1.120 |

NØKKEL, FJERNKONTROLL FOR RADIOFREKVENS: generell informasjon (1/2)



26519



102A



27415

Fjernkontrollenhet for radiofrekvens A, B eller C

- 1 Låser alle dørene.
- 2 Låser opp alle dørene og bagasjerommet eller, avhengig av kjøretøyet, bare førerdøren. Se informasjonen om "Nøkkelen, fjernkontroller for radiofrekvens: bruk" i Del 1.

- 3 Tenningsstartnøkkelen, dørnøkkelen.
- 4 Trykk på knapp 4 for å løsne nøkkelen fra huset. Den kommer ut automatisk. Trykk på knapp 4 og før nøkkelen tilbake i huset.
- 5 Låser / låser opp bagasjerommet og, avhengig av kjøretøyet, skyvedøren.

NØKKEL, FJERNKONTROLL FOR RADIOFREKVENS: generell informasjon (2/2)

Anbefalinger

Unngå å legge igjen fjernkontrollen på varme, kalde eller fuktige steder.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

Driftsrekkevidden til fjernkontrolle

Dette varierer etter miljøet. Pass på at du ikke låser eller låser opp dørene utilsiktet ved å trykke på knappene på fjernkontrollen.

Merk: Hvis en dør ikke åpnes innen rundt to minutter etter at døren er låst opp med fjernkontrollen, låses dørene igjen automatisk (på bestemte kjøretøy).

Forstyrrelser

Forstyrrelser av faktorer i umiddelbar nærhet (eksterne installasjoner eller bruk av utstyr som bruker samme frekvens som fjernkontrollen) kan påvirke funksjonen til fjernkontrollen.

Ikke bruk nøkkelen til andre formål (f.eks. til å åpne flaskekorker) enn det som er beskrevet i håndboken.

For utskifting eller hvis du trenger en ekstra fjernkontroll.

Kontakt en autorisert forhandler:

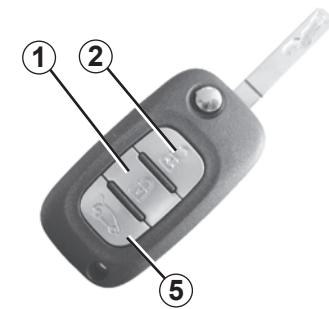
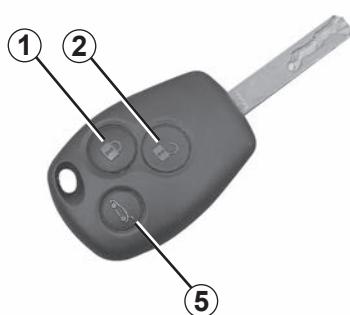
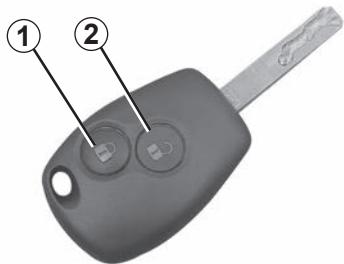
- hvis du må ha en ny nøkkel, må du levere kjøretøyet og alle nøkklene til en autorisert forhandler for å initialisere systemet;
- du kan ha opp til fire fjernkontroller (kjøretøyavhengig).

Feil med fjernkontrollen

Pass på at riktig batteritype brukes, og at batteriet er i god stand og riktig satt inn. Disse batteriene skal ha en brukstid på ca. to år.

Se informasjonen om "Nøkkel, fjernkontroll for radiofrekvens: batterier" i Del 5 for fremgangsmåten for å bytte batteri.

NØKKEL, FJERNKONTROLL KEYS RADIOFREKVENS: bruk (1/3)



Låse opp dørene og bakluken

For kjøretøy som ikke har opplåsing av bare førerdøren

Hvis du trykker og holder knappen **2**, låses alle dørene opp.

For kjøretøy som har opplåsing av bare førerdøren

Ett trykk på knapp **2** låser opp bare førerdøren. Et trykk til innen rundt 20 sekunder etter første trykk, låser opp alle dørene.

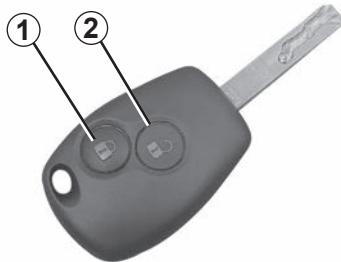
Et kort trykk på knapp **5** låser opp dørene bak og skyvedørene (kjøretøy-avhengig).

Varselblinklysene og retningslysene blinker **én gang** for å vise at dørene er låst opp.

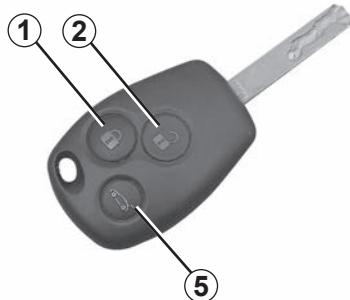
Merk: Hvis ingen dør åpnes innen (rundt) to minutter etter opplåsing med fjernkontrolle, låses dørene igjen automatisk.

Ikke bruk nøkkelen til andre formål (f.eks. til å åpne flaskekorker) enn det som er beskrevet i håndboken.

NØKKEL, FJERNKONTROLL KEYS RADIOFREKVENS: bruk (2/3)



103A



102A



27415

Låse dørene og bakluken

Hvis du trykker på knapp 1, låses alle dørene opp.

Et kort trykk på knapp 5 låser opp dørene bak og skyvedørene (kjøretøy-avhengig).

Varselblinklysene og retningslysene **blinker to ganger** for å vise at dørene er låst.

NØKKEL, FJERNKONTROLL KEYS RADIOFREKVENS: bruk (3/3)

Hvis en dør eller et bagasjelokk er åpent eller ikke riktig lukket, låses dørene og bagasjelokket låses raskt opp igjen, men varselblinklysene og retningslysene blinker ikke (kjøretøyavhengig).



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

SUPERLÅSING



26519



102A



27415

Superlåsing av dørene

Hvis det er montert på kjøretøyet, kan dette låse dørene og hindre at de åpnes med håndtakene innvendig (for eksempel ved å knuse vinduet og prøve å åpne dørene fra innsiden).

Aktivere superlåsing

Trykk på knappen **1** raskt to ganger etter hverandre.

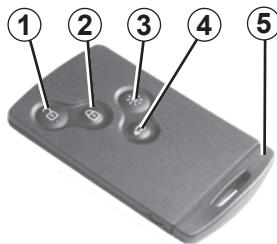
Varselblinklysene og retningslysene blinker **fem** ganger for å vise at dørene er låst.

Legg spesielt merke til: Superlåsing er ikke mulig hvis nødblinklysene eller sidelysene lyser.



Bruk aldri superlåsing hvis noen fortsatt er i kjøretøyet.

RENAULT-KORT: generell informasjon (1/2)



26787

RENAULT-kortet kan brukes til:

- låser og låser opp dørene (se de neste sidene);
- slå på belysningen utenfra (se de neste sidene);
- starte motoren (se informasjonen om "Starte motoren" i Del 2).

Rekkevidde

Pass på at riktig batteritype brukes, og at batteriet er i god stand og riktig satt inn. Levetiden er ca. to år: Skift batteri når meldingen "KEYCARD BATTERY LOW" vises i instrumentpanelet (se Del 5 "RENAULT-kort: Batteri").

- 1 Låse opp dørene og bagasjerommet.
- 2 Låser alle dørene.
- 3 Slå på kupélyset utenfra.
- 4 Låser/låser opp bagasjerommet og skyvedørene.
- 5 Integrert nøkkel.

Rekkevidden til RENAULT-kortet

Denne varierer avhengig av omgivelsene. Det er viktig å passe på at du ikke utilsiktet trykker på knappene for å låse eller låse opp dørene når du håndterer RENAULT-kortet.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

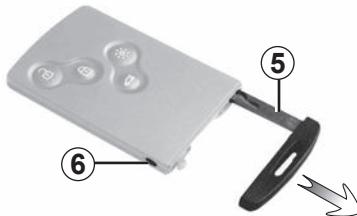
Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

Du kan fremdeles låse / låse opp dørene og starte motoren selv om batteriet er flatt. Se informasjonen om "Låse / låse opp dørene" i Del 1 og "Starte motoren" i Del 2.

RENAULT-KORT: generell informasjon (2/2)



26788

Tilgang til nøkkel 5

Trykk på knappen **6**, dra nøkkel **5** og slipp knappen.

Bruke nøkkelen

Se informasjonen om "Låse og låse opp dørene".

Når du har åpnet kjøretøyet med den integrerte nøkkelen, setter du den tilbake i holderen i RENAULT-kortet og setter RENAULT-kortet inn i kortleseren for å starte kjøretøyet.

Integrt nøkkel 5

Den integrerte nøkkelen brukes til å låse eller låse opp venstre fordør og, avhengig av kjøretøyet, bakdøren når RENAULT-kortet ikke fungerer:

- når batteriet til RENAULT-kortet er utladet, flatt batteri osv;
- bruk av enheter som bruker den samme frekvensen som kortet”
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.

Anbefalinger

Unngå å legge kortet på varme, kalde eller fuktige steder.

Ikke oppbevar RENAULT -kortet på steder hvor det kan bøyes eller skades, som i baklommen på et klesplagg.

Erstatning: Behov for et ekstra RENAULT-kort

Hvis du har mistet RENAULT-kortet eller vil ha et ekstra, kan du henvende deg til en autorisert forhandler.

Hvis du skal skifte et RENAULT-kort, må du levere kjøretøyet **og alle tilhørende RENAULT-kort** til en autorisert forhandler for initialisering av systemet.

Du kan bruke opptil fire RENAULT-kort per kjøretøy.

HÅNDFRITT RENAULT-KORT: bruk (1/4)



36509

Låse/låse opp kjøretøyet

Det er to måter å låse/låse opp kjøretøyet på: vær innenfor tilgangssonen eller bruk RENAULT-kortet.

Det kan brukes til å låse/låse opp uten tiltak på kortet RENAULT når det er innenfor tilgangssonen **1**.

Ikke oppbevar RENAULT-kortet på et sted der det kan komme i kontakt med annet elektronisk utstyr (datamaskin, telefon osv.) fordi det kan hindre kortets funksjonalitet.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

HÅNDFRITT RENAULT-KORT: bruk (2/4)

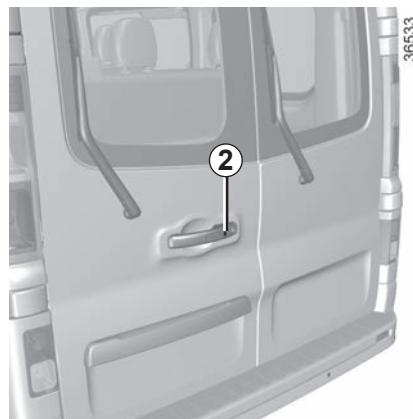


Vær innenfor tilgangssonen

Avhengig av kjøretøyet trykker du på knapp **2** på håndtaket til en av fordrene, bakluken eller den hengslede døren bak.

Blinkingen til varselblinklysene viser deg kjøretøystatusen:

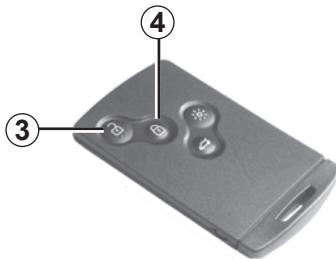
- **to blink** viser at kjøretøyet er låst.
- **ett blink** viser at kjøretøyet er helt låst opp.



Spesielle funksjoner knyttet til kjøretøylysing

- Hvis en dør er åpen eller ikke skikkelig lukket når du låser, låses kjøretøyet og låses opp igjen raskt uten at varselblinklysene blinker;
- Når du har låst ved å trykke på knapp **2**, må du vente rundt 3 sekunder for å kunne låse opp kjøretøyet igjen.

HÅNDFRITT RENAULT-KORT: bruk (3/4)



26787



36509

Opplåsing med kortet RENAULT

Trykk på knapp **3**.

Varselblinklysene **blinker én gang** for å vise at dørene er låst opp.

Låsing med RENAULT-kortet

Med dørene lukket trykker du på knapp **4**: kjøretøyet låses.

Varselblinklysene **blinker to ganger** for å vise at kjøretøyet er låst.

Merknad: Største avstand kjøretøyet kan låses fra, avhenger av omgivelsene.

Spesiell merknad:

Kjøretøyet låses ikke hvis:

- en dør er åpen eller ikke skikkelig lukket;
- kortet er ikke i sonen **1**.

Når du har låst/låst opp kjøretøyet med knappene på RENAULT-kortet, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

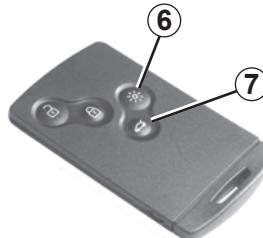
I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

HÅNDFRITT RENAULT-KORT: bruk (4/4)



36626



26787

Hvis kortet ikke lenger er i sonen **5 mens motoren går** og du har åpnet og lukket en dør, varsler meldingen "KEYCARD NOT DETECTED" (sammen med et pip når hastigheten overstiger en grense) at kortet ikke lenger er i kjøretøyet. Dette hindrer for eksempel at du kjører vekk når du har sluppet av en passasjer som har kortet.

Advarselen blir borte når kortet oppdages igjen.

Funksjon for tenning av lyset på avstand

Kupébelysningen tennes i rundt 30 sekunder når knapp **6** trykkes. Dette er for eksempel nyttig for å få øye på bilen fra avstand på en parkeringsplass.

Merk: Lysene slås av når du trykker en gang til på knapp **6**.

Låse/låse opp dørene bak

Trykk knapp **7** for å låse/låse opp de hengslede dørene bak eller bakluken og, avhengig av kjøretøyet, sidedørene.

Blinkingen til varselblinklysene varsler deg om statusen til dørene bak:

- **to blink** viser at dørene bak er låst.
- **ett blink** viser at dørene bak er låst opp.

Når du har låst/låst opp kjøretøyet med knappene på RENAULT-kortet, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.

RENAULT KORT: Superlåsing



26787



36508

Hvis kjøretøyet har en funksjon for superlåsing, kan du låse åpnenelementene og hindre at dørene kan låses opp med de innvendige håndtakene (for eksempel ved å knuse vinduet og forsøke å åpne døren fra innsiden).



Bruk aldri superlåsing hvis noen fortsatt er i kjøretøyet.

Aktivere superlåsing

- Trykk på knappen **2** raskt to ganger etter hverandre.
eller
- Når kjøretøyet er låst opp, kan du også trykke på knappen **3** på førerdøren eller passasjersidelen raskt to ganger etter hverandre (eller, avhengig av kjøretøyet, på bakluken eller bakdøren).

I begge tilfeller vises låsingens av at varselblinklysene blinker **fem** ganger.

Deaktivere superlåsing

Lås opp kjøretøyet med knapp **1** på RENAULT-kortet.

Varselblinklysene blinker én gang for å vise at dørene er låst opp.

Når du har aktivert funksjonen for superlåsing med knapp **2**, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.

FORDØRER (1/2)



Åpne fra utsiden

Kjøretøy med en fjernkontroll

Lås opp kjøretøyet med fjernkontrollen, og dra i håndtak 1.

Kjøretøy med RENAULT-kort

Trykk på knapp 2 når du har kortet på deg for å låse opp kjøretøyet, og dra i håndtak 1.

Lukke fra utsiden

Skyy igjen døren. Lås den med fjernkontrollen eller, for kjøretøy med RENAULT-kortet, ved å trykke på knapp 2.

Åpne fra innsiden

Dra i håndtaket 4 og åpne døren.

Lukke fra innsiden

Trekk i døren bare ved hjelp av håndtak 3.



Av sikkerhetsmessige grunner bør dørene bare åpnes eller lukkes mens kjøretøyet står i ro.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

FORDØRER (2/2)

Lydsignal ved lys på

Hvis du har slått av tenningen og latt lysene stå på, hører du et varselsignal når en dør åpnes.

Lydsignal for kortpåminnelse (kjøretøyavhengig)

Når du åpner førerdøren, hvis kortet fortsatt sitter i leseren, vises meldingen "PLEASE REMOVE KEYCARD" i instrumentpanelet og det høres et varselpip.

Påminnelsesalarm for nøkkel (kjøretøyavhengig)

Hvis nøkkelen står i tenningen, høres en alarm når førerdøren åpnes.

Varsellyd for åpen dør/ bagasjelokk

Hvis døren er åpen eller ikke skikkelig lukket, vises meldingen "Door open" i instrumentpanelet sammen med et varselpip når kjøretøyet når en hastighet på rundt 20 km/t.

Spesialfunksjon

Avhengig av kjøretøyet slutter tilbehør (f.eks. radioen) å fungere enten når motoren er stanset, når førerdøren åpnes eller når dørene låses.

SKYVEDØR (1/2)



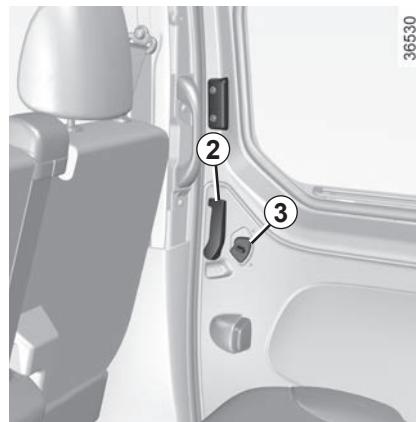
Kjøretøy med en fjernkontroll

Skyvedøren låses og låses opp ved å trykke på fjernkontrollknappen.

Kjøretøy med RENAULT-kort

Skyvedøren låses og låses opp:

- ved å trykke på kortknappene
- i håndfrimodus ved å låse / låse opp fordørene eller bakluken.



Åpne fra utsiden

Når kjøretøyet er låst opp, drar du håndtak **1** mot deg og skyver døren bakover.

Åpne fra innsiden

Trekk spak **2** bakover, og åpne skyvedøren til den låses på plass.

Lukke fra utsiden

Trekk i håndtak **1** og skyv døren mot fronten på kjøretøyet til den lukkes helt.

Lukke fra innsiden

Trekk spak **2** forover, og lukk døren til den låses på plass.

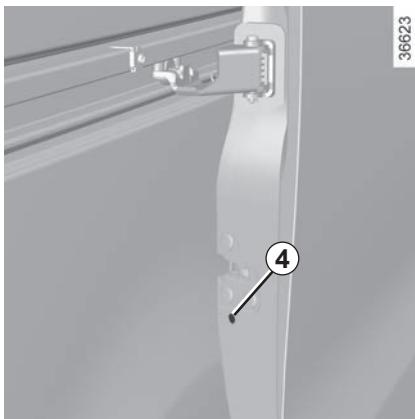
Låse manuelt fra innsiden

Senk knapp **3**. Skyvedøren er låst.



Av sikkerhetsmessige grunner bør dørene bare åpnes eller lukkes mens kjøretøyet står i ro.

SKYVEDØR (2/2)



Barnesikring

For å kunne åpne bakdørene fra innsiden må du vippe opp bolten **4** på begge dørene og lukke dem.

Sjekk fra innsiden at alle dørene er låst.
Døren kan bare åpnes utenfra.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

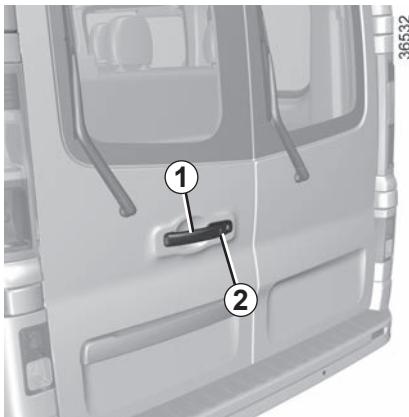


Anbefalinger om skyvedøren.

Vær forsiktig når du åpner eller lukker skyvedøren, som med alle dørene på kjøretøyet:

- Sjekk at døren ikke kommer i kontakt med personer, kroppsdele, dyr eller gjenstander.
- Bruk aldri noe annet enn håndtakene på innsiden eller utsiden av døren for å betjene den.
- Vær forsiktig både når du åpner og lukker døren.
- Vær spesielt forsiktig når kjøretøyet er parkert i en helling: Åpne eller lukk døren helt til den låses på plass i låst posisjon.
- Før du kjører videre, må du sjekke at skyvedøren er skikkelig lukket.

HENGSELEDE DØRER BAK (1/4)



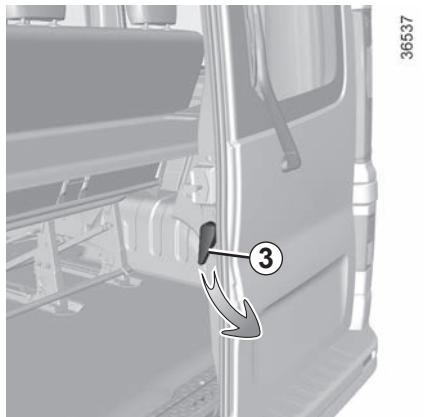
Åpne fra utsiden

Kjøretøy med en fjernkontroll

Lås opp kjøretøyet med fjernkontrollen, og dra i håndtak 1.

Kjøretøy med RENAULT-kort

Trykk på knapp 2 når du har kortet på deg for å låse opp kjøretøyet, og dra i håndtak 1.

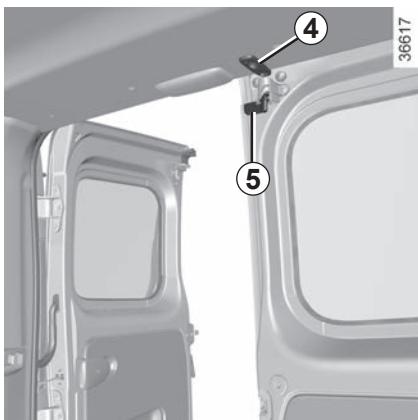


Dra i spaken 3 for å åpne døren.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard kant med bakluken åpen, kan lysene bak være skjult. Du bør varsle andre førere om kjøretøyet ved å bruke en varseltrekant eller annet utstyr angitt av veitrafikkmynnidhetene i landet du kjører i.

HENGSELEDE DØRER BAK (2/4)



36617

Kjøre med høyre dør åpen

Når høyre dør er åpen, lukker du venstre dør.

På utstyrte kjøretøy låser du venstre dør ved å vri låsen **5** for å sette den i holderen **4**.



Hvis du kjører med høyre hengslede dør bak åpen, må du alltid sikre last som fraktes (se avsnittet "Frakte gjenstander" i Del 3). Venstre dør, som forblir lukket, skal ikke brukes til å holde last som fraktes, på plass. Bruk av den hengslede døren bak åpen mens du kjører skal bare gjøres i spesielle tilfeller.

Se uansett lokal lovgivning.

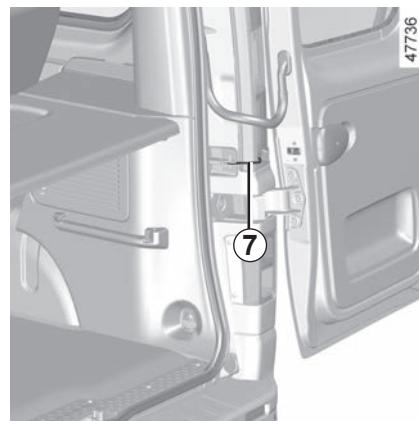
Fare for last som faller på veien.

HENGSELEDE DØRER BAK (3/4)



Åpne dørene helt

For hver dør drar du i håndtak **6** for å løsne dørstroppen **7**. Åpne døren så mye som mulig.



Lukke fra utsiden

Lukk døren på høyre side halvveis, og slå den deretter igjen.

Gjør det samme med døren på venstre side.

Lås.



Ikke la de hengslede dørene bak være åpne i sterk vind.
Fare for personskade.



For din sikkerhet må du sjekke at kjøretøyets dører er skikkelig lukket før du starter motoren.

HENGSELEDE DØRER BAK (4/4)

40615



Åpne fra innsiden

Dra i håndtaket **9**, og skyv døren **A**.

Dra i spaken **3**, og åpne døren **B**.

Se informasjonen om "Låsing/opplåsing av sentrallåssystem" i Del 1 for å låse opp døren **A**.

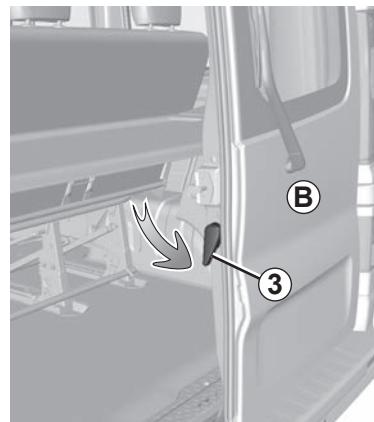
Manuell låsing/opplåsing fra innsiden

Vri knappen **8** med klokken for å låse døren **A**.

Vri knappen **8** mot klokken for å låse opp døren **A**.



Ikke la de hengslede dørene bak være åpne i sterk vind.
Fare for personskade.



Lukke fra innsiden

Lukk dør **B** delvis, og slå den deretter igjen.

Gjør det samme med dør **A**.



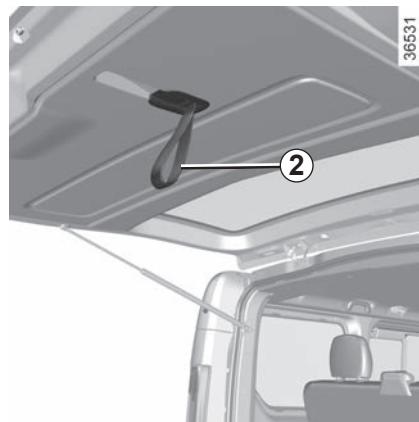
For din sikkerhet må du sjekke at kjøretøyets dører er skikkelig lukket før du starter motoren.

BAKLUKE



Åpne

Trykk på knappen 1 når bakluken er låst opp, og løft bakluken.



Kjøretøy med en fjernkontroll

Bakluken låses og låses opp ved å trykke på fjernkontrollknappen.

Kjøretøy med RENAULT-kort

Bakluken låses og låses opp:

- ved å trykke på RENAULT-kortknappene;
- i håndfrimodus ved å låse / låse opp fordørerne.

Lukke

Senk bakluken, først ved hjelp av det innvendige håndtaket 2.

Når bakluken er senket til skulderhøyde, slipper du håndtak 2 og lukker bakluken ved å trykke ned på bakluken fra utsiden.

LÅSE, LÅSE OPP DØRENE MED SENTRALLÅSSYSTEMET (1/2)



Innvendig kontroll for låsing/opplåsing av døren

Bryteren **1** styrer alle dørene samtidig.

Hvis en dør er åpen eller ikke skikkelig lukket, blir dørene låst/låst opp raskt.

Hvis du frakter en gjenstand med åpen bakluke, kan du fortsatt låse dørene: **Stans motoren** og trykk og hold bryteren **1** i mer enn fem sekunder for å låse de andre dørene.

Låse dørene uten RENAULT-kortet eller nøkkelen

Hvis for eksempel batteriet er utladet, eller hvis RENAULT-kortet eller nøkkelen midlertidig ikke fungerer osv.

Når motoren er stanset, bakdørene er lukket og en fordør er åpen, trykker du på bryter **1 i mer enn fem sekunder.**

Påse at du har nøkkelen eller RENAULT-kortet med deg før du forlater kjøretøyet.

Når døren lukkes, låses alle dørene og bakluken.

Opplåsing fra utsiden kan bare gjøres ved å bruke nøkkelen eller RENAULT-kortet.

Når du har låst/låst opp kjøretøyet med knappene på RENAULT-kortet, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.



Forlat aldri kjøretøyet med nøkkelen eller RENAULT-kortet på innsiden.

LÅSE, LÅSE OPP DØRENE MED SENTRALLÅSSYSTEMET (2/2)



Statusindikatorlys for dører og bagasjelokk

Når tenningen er på, viser indikatorlyset integrert i bryteren 1 statusen til dørene og bakluken:

- Når lyset er på, er dørene og bakluken låst.
- Hvis lyset er av, er ikke dørene og bakluken låst.

Når tenningen er av, lyser indikatorlyset en liten stund før det slukkes når du låser dørene.

Låse dørene med bakluken åpen

Hvis du skal låse kjøretøyet mens bagasjerommet er åpent (f.eks. hvis du transporterer noe som gjør at bagasjerommet ikke går helt igjen), eller mens kjøretøyet befinner seg i et område med sterk elektromagnetisk stråling, eller hvis nøkkelen ikke virker: Slå av motoren og trykk og hold inne bryteren 1 i mer enn fem sekunder.

Merk: Hvis du lukker bagasjerommet, låses det.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.



Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupéen i en nødsituasjon.

MANUELL LÅSING, OPPLÅSING AV DØRENE (1/2)

Låse / låse opp manuelt fra utsiden

Dette gjøres med fjernkontrollen eller RENAULT-kortet. Se informasjonen om "Fjernkontroll for radiofrekvens: generell informasjon" eller "RENAULT-kort: generell informasjon" i Del 1.

I enkelte tilfeller kan det hende at fjernkontrollen eller RENAULT-kortet ikke virker:

- Batteriet til RENAULT-kortet/fjernkontrollen kan være slitt eller utladet.
- bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (mobilteléfono osv.);
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.



Det er da mulig å:

- avhengig av kjøretøyet bruke fjernkontrollen for radiofrekvens eller nødnøkkelen som er integrert i kortet, til å låse opp venstre fordør eller, avhengig av kjøretøyet, den hengslede døren bak;
- låse hver av dørene manuelt;
- bruke den innvendige dørkontrollen for låsing/opplåsing (se informasjonen om "Låse og låse opp dørene" i Del 1).



Bruke nøkkelen

Sett nøkkelen inn i låsen 1, og lås eller lås opp venstre fordør og, avhengig av kjøretøyet, den hengslede døren bak.

MANUELL LÅSING, OPPLÅSING AV DØRENE (2/2)

36616



Låse dørene manuelt

Vri skrue **2** med døren åpen (ved å bruke enden på nøkkelen), og lukk døren. Dette betyr at dørene er låst fra utsiden.

Dørene kan da bare åpnes fra innsiden av kjøretøyet eller med nøkkelen for fordørene.

Spesiell funksjon for kjøretøy med en bakluke

Når du har låst dørene manuelt, forblir baklukken ulåst.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

AUTOMATISK LÅSING UNDER KJØRING (RAID)



36595

Du kan bestemme selv om du vil aktivere denne funksjonen.

Aktivere

Slå på tenningen og trykk på bryter **1** i rundt 5 sekunder til du hører et pip.

Deaktivere

Slå på tenningen og hold inne bryter **1** i rundt 5 sekunder til du hører et lydsignal.

Funksjonsprinsipp

Når kjøretøyet er startet, låser systemet automatisk dørene når hastighet er rundt 7 km/t.

Døren kan låses opp:

- ved å trykke på opplåsingeknappen for døren **1**.
- ved å åpne en fordør (kjøretøyet står i ro).

Merk: Hvis du åpner eller lukker en dør, låses den automatisk igjen når kjøre-hastigheten kommer opp i rundt 7 km/t.

Funksjonsfeil

Hvis du merker en funksjonsfeil (automatisk låsing er ikke mulig), må du først sjekke at alle dørene er riktig låst. Hvis de er riktig lukket og feilen vedvarer, må du kontakte en godkjent forhandler.

Kontroller også at låsing ikke har blitt deaktivert ved en feil.

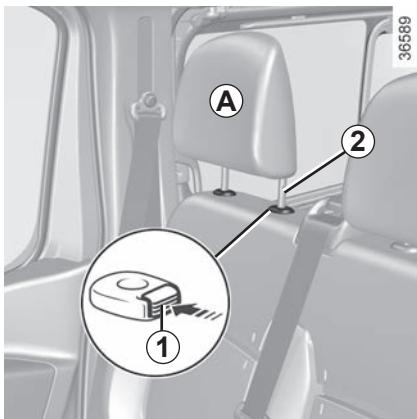
Hvis det har det, slår du av og så på tenningen igjen og aktiverer det på nytt.



Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupéen i en nødsituasjon.

NAKkestøtter foran



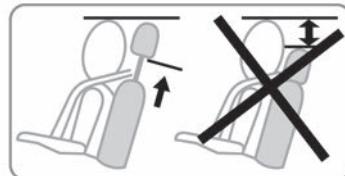
Fjerne nakkestøtten

Hev nakkestøtten til høyeste stilling (vipp seteryggen ved behov). Trykk på knapp 1, og løft nakkestøtten for å løsne den.

36589
26342

Sette på plass nakkestøtten

Sett nakkestøttestengene i hullene (vipp seteryggen ved behov). Senk nakkestøtten til den låses, og trykk på knapp 1 for å justere den til ønsket høyde. Undersøk om hver stang 2 på seteryggen er godt festet.



Løfte nakkestøtten

Trekk nakkestøtten oppover til passende høyde. Kontroller at dekslet er riktig festet.

Senke nakkestøtten

Trykk på knappen 1 og før nakkestøtten ned til passende høyde. Kontroller at dekslet er riktig festet.



Nakkestøtten er en viktig sikkerhetskomponent. Påse at den er på plass og i riktig posisjon. Avstanden mellom hodet og del A skal være så liten som mulig. Øverste del av hodet skal være på linje med øverste del av nakkestøtten.

FORSETER (1/2)



Setejusteringer

Flytte et sete fremover eller bakover

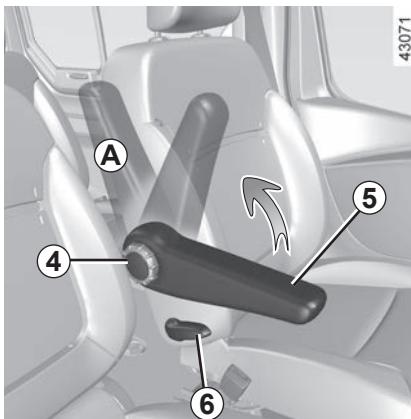
Løft håndtaket 1 for å løse setet. Slipp håndtaket når setet er i ønsket posisjon, og forsikre deg om at setet låses på plass.

Justere høyden på setet

Trykk ned eller trekk opp håndtaket 3 så mange ganger som nødvendig for å senke eller heve setet.

Justere korsryggstøtten

Vri kontrollknapp 4 for å øke eller redusere støtten.



Vippe seteryggen

Flytt spak 6.

Armlener foran 5

Avhengig av kjøretøyet kan armlenene foran 5 justeres.

Justere armlenet oppover

Løft armlenet til passende stilling.

Justere armlenet nedover

Løft armlenet helt opp til oppbevaringsstillingen i seteryggen, og senk det igjen.

Sette armlenet i oppbevaringsstilling

Løft armlenet til oppbevaringsstilling A. Kontroller at dekslet er riktig festet.

Oppvarmede seter

Trykk på bryter 2 mens tenningen er på. Den integrerte indikatoren tennes.

Systemet, som har en termostat, regulerer oppvarmingen og deaktiverer den ved behov.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.

Vi anbefaler at du ikke legger seteryggene for langt tilbake for å sikre at virkemåten til setebelene ikke reduseres.

Ingenting bør plasseres på gulvet (foran føreren) da disse gjenstandene kan skli under pedalene ved bråbremsing og dermed hindre funksjonen til disse.

FORSETER (2/2)



Sette tilbake midtre passasjersete

Sørg for at det ikke er noe som hindrer setets bevegelse.

- Aktiver kontroll **8** for å låse opp seteryggen.
- Løft seteryggen;
- Påse at setet er låst i posisjon.

Bordformasjon for midtre passasjersete

Påse at koppholderen **7** er lukket.

Sørg for at det ikke er noe som hindrer setets bevegelse.

- Hold øverst på seteryggen for å føre den nedover, og aktiver samtidig kontroll **8** og legg seteryggen fremover.
- Trykk bak på seteryggen for å låse den på plass. Påse at seteryggen er skikkelig låst.



Av hensyn til sikkerheten skal alle gjenstander som fraktes, festes på setet når det står i bordstilling.

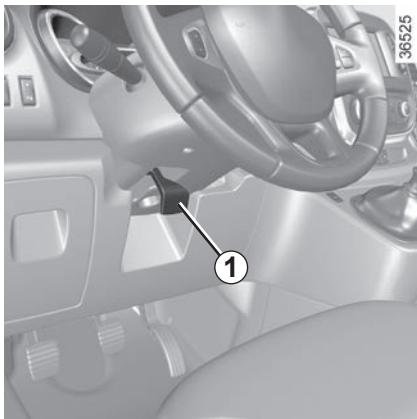


Når seteryggen er i bordstilling, må forsetepassasjeren kollisjonspute deaktiveres (se informasjon om "Barneskiring: aktivering/deaktivering av forsetepassasjeren kollisjonspute" i Del 1).

Det er fare for alvorlig personskade på grunn av gjenstander som står på seteryggbordet når kollisjonsputen utløses.

Etiketten (på dashbordet) og merkene (på frontruten) minner deg på disse instruksjonene.

RATT/SERVOSTYRING



Justering av ratthøyde og -dybde

Dra i spak 1 og plasser rattet i ønsket posisjon. Skjyv spaken forbi motstands punktet for å låse rattet på plass.

Kontroller at rattet er skikkelig låst.



Av hensyn til sikkerheten skal rattet bare justeres når kjøretøyet står stille.

Servostyring

Kjør aldri med et utilstrekkelig ladet batteri.

Variabel servostyring

Det variable systemet for servostyring er utstyrt med et elektronisk kontrolls system som endrer nivået av assistanse for å passe kjøretøyhastigheten.

Styringen gjøres enklere under parke ring (for ekstra komfort) mens kraften som trengs for å styre, økes progres sivt etter hvert som hastigheten øker (for bedre sikkerhet ved høyere hastigheter).



Slå aldri av tenningen når du kjører i nedoverbakke, og unngå å gjøre det ved normal kjøring (servostyring og servobrems vil ikke fungere).

SETEBELTER (1/5)

Bruk alltid setebeltet når du kjører. Du må også alltid forholde deg til lovgivningen i landet du befinner deg i.

Påse at baksættene er låst riktig i posisjon slik at baksætbelte fungerer som de skal. Se "Baksete: funksjoner" i Del 3.



Feiljusterte eller vridde setebelter kan føre til personskade hvis det skjer en ulykke.

Bruk ett setebelte per person, enten det er et barn eller en voksen.

Selv gravide skal bruke et setebelte. I dette tilfellet må du sørge for at beltet i fanget ikke legger for mye trykk på magen, men det må ikke være slakt.

Før start må du først justere førerstillingen, og deretter be alle passasjerer om å justere setebeltene sine for å sikre optimal beskyttelse.

Justere førerposisjon

- **Sett deg godt tilbake i setet** (ta av deg jakke eller genser osv.). Dette er viktig for å sikre at ryggen er riktig plassert;
- **Juster avstanden mellom setet og pedalene.** Setet bør være skjøvet lengst mulig bakover, men ikke lenger enn at du kan trykke clutchpedalen helt inn. Seteryggen skal være justert slik at armene er noe bøyd når du holder i rattet;
- **Juster stillingen på nakkestøtten.** For maksimal sikkerhet må hodet være så nærmest nakkestøtten som mulig;
- **Juster høyden på setet.** Med denne justeringen kan du velge en setestilling som gir best mulig sikt;
- **Juster rattstillingen.**

13622



Justere setebeltene

Sitt med ryggen godt mot seteryggen.

Skulderstrappen **1** bør plasseres så nær halsgropen som mulig, men ikke på den.

Hoftestroppen **2** bør ligge flatt over lårerne og mot bekkenet.

Setebeltet må brukes så nærmest kroppen som mulig. Unngå for eksempel å bruke store klær eller å ha store gjenstander under beltet osv.

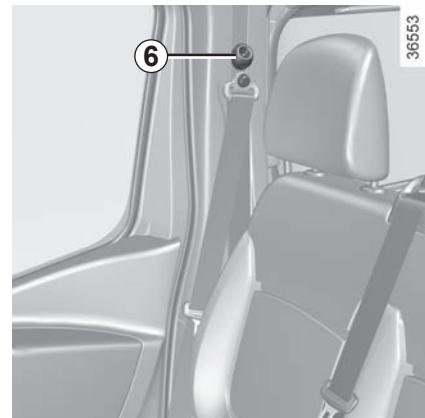
SETEBELTER (2/5)



Varsellampe for påminnelse om setebelte foran

Den vises på den midtre skjermen hvis motoren startes uten at setebeltet på førersiden er festet (hvis det sitter noen i setet). Hvis setebeltet ikke er festet når kjørehastigheten er over 20 km/t, blinker varsellampen og det høres en varsellyd i 120 sekunder.

Varsellampen blinker hvis setebeltet på passasjersiden foran ikke er festet (kjøretøyavhengig).



Låse

Trekk ut beltet **langsomm og jevnt**, og sør for at spennen **3** låses i sperren **5** (kontroller at den er låst ved å dra i spennen **3**).

Hvis beltet sitter fast, lar du det gå litt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

Hvis setebeltet sitter helt fast, drar du langsomt, men bestemt slik at litt over 3 cm trekkes ut. La det gå helt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

Hvis det fortsatt er et problem, må du kontakte en godkjent forhandler.

Justere høyden på setebeltene foran

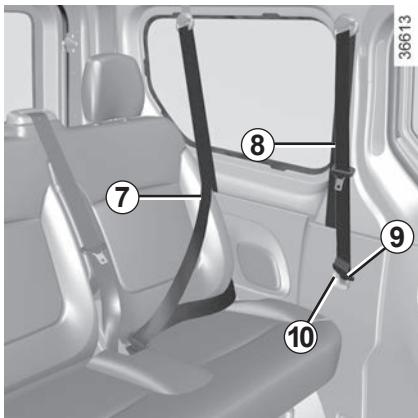
Flytt knapp **6** for å velge ønsket posisjon slik at bryststruppen **1** brukes som beskrevet ovenfor.

Sørg for at setebelten er skikkelig låst på plass etter at du har justert det.

Låse opp

Trykk på knappen **4** så trekkes setebelten inn igjen av spolen. Før beltet tilbake.

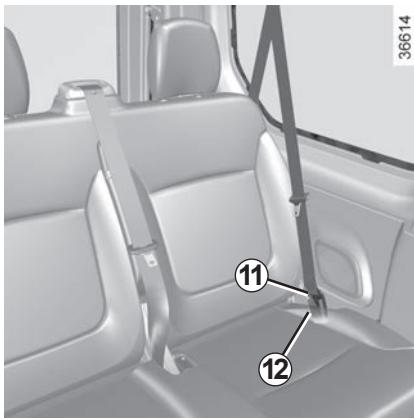
SETEBELTER (3/5)



Setebelter på siden i baksetet

- For første rad med bakseter er det **obligatorisk** å bruke setebelter **8**.
- For siste rad med bakseter er det **obligatorisk** å bruke setebelter **7**.

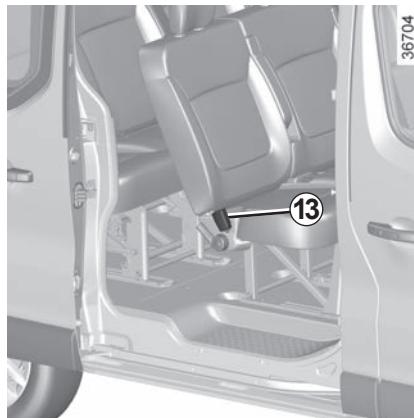
Når setebeltet **8** ikke brukes, setter du spennen **9** i holderen **10**.



Betingelser for bruk

Før du bruker beltene for sidesetene bak, må du påse at den faste spennen **11** er satt helt inn i sperren **12** for hver av dem.

Beltene låses og låses opp på samme måte som setene foran.



Tilgang til siste rad

For å få tilgang til siste rad med seter må du fjerne setebeltet for andre rad ved å løse det opp fra sperren **13**. Sett den avtagbare delen av setebeltet inn i den lille stangen på den faste delen av beltet.

Husk å låse setebeltet på plass en gang til når en passasjer sitter i setet.



Påse at setebeltene bak er riktig plassert og at de fungerer som de skal hver gang baksetet flyttes.

SETEBELTER (4/5)



36556

Setebelter i midten

Trekk ut setebeltet langsomt til spennnen låses i sperre **14**.



Påse at baksetene er låst riktig i posisjon slik at setebeltene fungerer som de skal. Du finner mer informasjonen under "Bakseter" i Del 3.

Baksetefunksjoner

Du finner mer informasjonen under "Bakseter" i Del 3.

SETEBELTER (5/5)

Følgende informasjon gjelder setebeltene foran og bak i kjøretøyet.



- Komponentdelene på det originale sikkerhetsutstyret (belter, seter og tilhørende fester) skal ikke på noen måte endres. Kontakt en godkjent forhandler hvis det f.eks. skal monteres barnesete.
- Ikke bruk enheter som gir slakk i beltene (f.eks. klesklyper, klips osv.). Setebelter som sitter for løst, kan føre til personskade hvis det skjer en ulykke.
- Legg aldri skulderstrappen under armen eller bak på ryggen.
- Ikke bruk det samme beltet for mer enn én person, og ikke hold et (små)barn på fanget med setebeltet rundt barnet.
- Beltet skal aldri være vridd.
- Etter en ulykke, må setebeltene kontrolleres og eventuelt skiftes. Skift alltid setebeltene så snart de viser tegn på slitasje.
- Når baksetet legges tilbake, må du påse at setebeltene og spennene er riktig plassert slik at de kan brukes som de skal.
- Pass på at setebeltespennen er satt inn i riktig sperre.
- Påse at ingen gjenstander er plassert i området rundt setebeltesperren. Det kan hindre at beltet festes skikkelig.
- Påse at setebeltespenne er skikkelig plassert (den skal ikke være skjult, klemt eller flatttrykt under personer eller gjenstander).

SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (1/6)

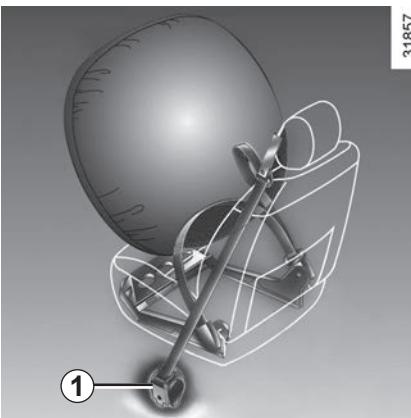
Avhengig av kjøretøyet kan de bestå av:

- spolestrammer for setebelte foran;
- brystkraftbegrensere;
- airbags fører og passasjer foran.

Disse systemene er utviklet til å fungere frittstående eller sammen når kjøretøyet utsettes for et sammenstøt forfra.

Avhengig av alvorligheten på sammenstøtet kan systemet utløse:

- setebeltelås
- beltespolestrammerne (kobles inn for å korrigere setebelteslakk);
- airbag foran.



Strammere

Strammerne holder setebeltelet mot kroppen ved å holde personen mer sikert mot setet, noe som øker setebeltes effektivitet.

Når tenningen er på etter et betydelig sammenstøt forfra og avhengig av alvorligheten på sammenstøtet, kan systemet utløse spolestrammeren for setebeltelet 1 som umiddelbart trekker inn setebeltelet.



– Etter en ulykke må hele sikkerhetssystemet kontrolleres.

– Det må ikke utføres noen form for endringer på noen deler av systemet (strammer, airbags, styreenheter, ledninger), og systemkomponentene må ikke brukes på nytt i et annet kjøretøy selv om de er identiske.

– Bare kvalifisert personell fra vårt nettverk kan utføre arbeid på airbags, da det ellers er fare for at systemet kan utløses utilsiktet og føre til personskade.

– Det elektriske utløsningsystemet skal bare testes av en spesielt oppplært tekniker som bruker spesialutstyr.

– Når kjøretøyet vrakes, må du kontakte en godkjent forhandler for avhending av strammeren og gassgeneratorene for airbags.

SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (2/6)

Lastbegrenser

Ved en bestemt kollisjonskraft vil denne mekanismen bli utløst og begrense setebeltets trykk mot kroppen til et akseptabelt nivå.

Airbags for fører og passasjer foran

Montert på fører- og passasjersidene.

Merket airbag på rattet og dashbordet (airbag A-området) angir at dette er montert.



airbag for passasjeren beskytter sidepassasjeren foran. Passasjeren i midten foran er bare beskyttet med setebeltet. Følg de vanlige sikkerhetsinstruksjonene (bruk setebel tet).

Fare for skade i tilfelle en ulykke.

Hvert airbag-system består av:

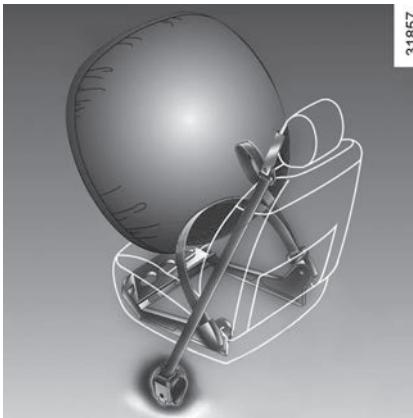
- en airbag og gassgenerator festet på rattet for føreren og i dashbordet for passasjeren foran
- en elektronisk enhet for å overvåke systemet som kontrollerer den elektriske utløseren for gassgeneratoren;
- et enkelt  varsellys i instrumentpanelet.

36503



airbag-systemet bruker pyrotekniske prinsipper. Når kollisjonsputen utløses, vil den derfor generere varme, gi røyk (dette er ikke et tegn på tilløp til brann) og lage en sprengelyd. I en situasjon som krever en airbag, utløses den umiddelbart. Dette kan medføre mindre, overfladiske skader i huden eller andre problemer.

SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (3/6)



Bruk

Systemet fungerer bare når tenningen er slått på.

Ved et alvorlig sammenstøt **forfra** utløses airbags raskt og demper støtet for førerens hode og bryst mot rattet og passasjeren foran mot dashbordet. Kollisjonsputene klapper sammen umiddelbart slik at passasjerene ikke på noen måte hindres fra å forlate kjøretøyet.



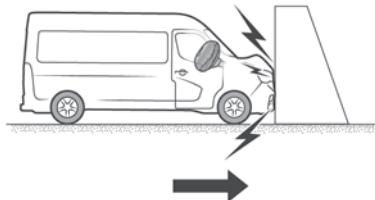
Funksjonsfeil

Dette varsellyset **4** tennes i instrumentpanelet når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

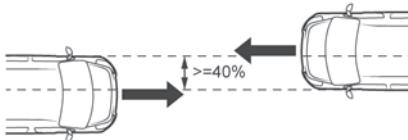
Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet.

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig. Din beskyttelse er redusert helt til denne feilen er rettet.

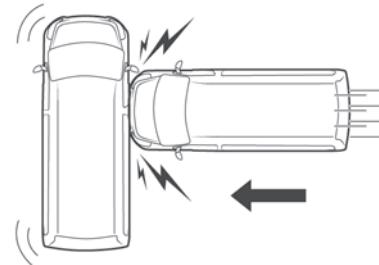
SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (4/6)



47760



47763



47891

Følgende betingelser utløser strammere eller airbags.

I en **frontkollisjon** mot en solid (ikke deformert) flate ved en hastighet lik eller høyere enn **25 km/t**.

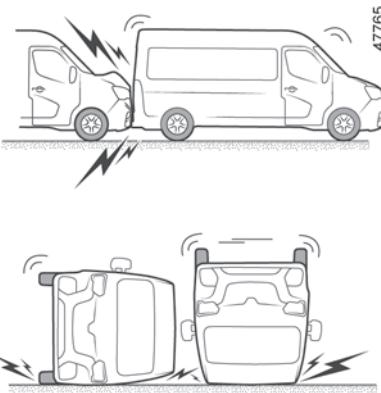
Ved en eventuell **frontkollisjon** med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, med et kollisjonsområde likt eller større enn 40 %, der kjørehastigheten til begge kjøretøy er lik eller høyere enn **56 km/t**.

I en **sidekollisjon** med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, ved en kjørehastighet lik eller høyere enn **50 km/t**.

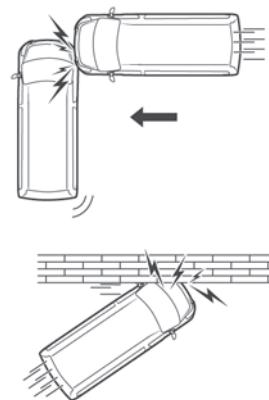
SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (5/6)



47767



47765



47890

I følgende eksempler kan beltestrammerne og airbags bli utløst:

- Sammenstøt under kjøretøyet (f.eks. fortau);
- Hull i veien;
- Et fall eller en hard landing
- Steiner;
- ...

I følgende tilfeller er det fare for at strammerne eller **airbags ikke utløses**:

- Påkjørsel bakfra, uansett hvor alvorlig;
- Hvis kjøretøyet velter;

- Sammenstøt fra siden mot fronten eller bakparten på bilen
- Frontpåkjørsel mot en gjenstand med en spiss vinkel;
- ...

SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (6/6)

Alle advarslene nedenfor er gitt slik at kollisjonsputen ikke på noen måte hindres når den utløses, og også for å hindre risikoen for alvorlige skader forårsaket av gjenstander som kan løsne når kollisjonsputen utløses.



Advarsler angående førerens airbag

- Ikke endre rattet eller midten.
- Ikke dekk til midten av rattet under noen omstendigheter.
- Ikke fest noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på midten av rattet.
- Rattet må ikke fjernes (unntatt av kvalifisert personell fra nettverket).
- Ikke sitt for nærmee rattet når du kjører. Sitt med armene noe bøyd (se "Justere førerposisjon" i Del 1). Dette gir tilstrekkelig plass til at kollisjonsputen kan utløses riktig og med full effekt.

Advarsler angående passasjerens airbag

- Ikke fest eller lim på noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på dashbordet eller i nærheten av airbag.
- Ikke legg noe mellom dashbordet og passasjeren (dyr, paraply, gåstokk, pakker osv.).
- Passasjeren må ikke legge foten på dashbordet eller i setet da det er fare for alvorlig skade. Som en generell regel bør alle kroppsdele holdes vekk fra dashbordet (knær, hender, hode osv.).
- Enhetene i tillegg til setebeltet for passasjeren foran skal aktiveres igjen så snart et barnesete er fjernet, for å sikre at passasjeren foran er beskyttet hvis det skjer et sammenstøt.

DET MÅ IKKE FESTES ET BAKOVERVENDT BARNESETE I PASSASJERSETET FORAN MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHETSUTSTYRET, DVS. KOLLISJONSPUTEN FOR PASSASJEREN FORAN, ER DEAKTIVERT.

(Du finner mer informasjon under Barnesikring: Deaktivere, aktivere airbag på passasjersiden foran i Del 1).

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I BAKSETENE

Lastbegrenser

Ved en bestemt kollisjonskraft vil denne mekanismen bli utløst og begrense setebeltets trykk mot kroppen til et akseptabelt nivå.



- Etter en ulykke må hele sikkerhetssystemet kontrolleres.
- Det skal ikke utføres noen handlinger på noen deler av systemet (strammere, kollisjonsputer, styreenheter, ledninger), og systemkomponentene må ikke brukes på nytt i andre kjøretøy selv om de er identiske.
- For å unngå feil utløsning av systemet som kan føre til skade, skal bare kvalifisert personell fra en godkjent forhandler utføre arbeid på strammeren og kollisjonsputesystemet.
- Det elektriske utløsningssystemet skal bare testes av en spesielt opplært tekniker som bruker spesialutstyr.
- Når kjøretøyet vrakes, må du kontakte en godkjent forhandler for avhending av strammeren og gassgeneratorene for kollisjonsputen.

SIDEKOLLISJONSPUTER

SideAirbags

Disse airbags kan være festet på individuelle seter og aktiveres på sidene av setene (dørside) for å beskytte passasjerene ved et alvorlig sidesammenstøt.

GardinAirbags

Disse er airbags festet på hver øvre side i kjøretøyet. De utløses langs siedivinduene på fordørene for å beskytte passasjerer ved et alvorlig sidesammenstøt.



Advarsel vedrørende sideairbag

- **Feste setetrekk:** Seter med en airbag krever trekk som er spesielt utviklet for kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler for å finne ut om disse trekkene er tilgjengelige. Hvis du bruker andre trekk enn de som er utformet for kjøretøyet (inkludert trekk som er utformet for et annet kjøretøy), kan det påvirke virkemåten til airbags og redusere beskyttelsesevnen.
- Ikke legg tilbehør, gjenstander eller kjæledyr mellom seteryggen, døren og festene innvendig. Ikke dekk seteryggen med gjenstander som klær eller tilbehør. Dette kan hindre at kollisjonsputen fungerer som den skal, eller føre til personskade når airbag utløses.
- Det skal ikke utføres noe arbeid eller gjøres noen endringer på setet eller interne fester, unntatt av kvalifisert personell fra nettverket.

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR

Hensikten med advarslene nedenfor er å sikre at airbag ikke på noen måte hindres når den utløses, og at det ikke finnes gjenstander som kan løsne og forårsake alvorlige skader når den utløses.



airbag er utviklet for å fungere sammen med setebeltet. Både kollisjonsputen og setebeltene er viktige deler i det samme beskyttelsessystemet. Det er derfor viktig å bruke setebeltene hele tiden. Hvis setebeltene ikke brukes, risikerer passasjerene alvorlige skader ved en eventuell ulykke. Det kan også øke faren for små, overfladiske skader når airbag utløses (slike mindre skader kan imidlertid aldri utelukkes ved bruk av kollisjonsputer).

Hvis kjøretøyet havner opp-ned eller blir utsatt for et sammenstøt bakfra, uansett hvor alvorlig, utløses ikke alltid strammerne og airbags. Støt mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører over fortauskanter, hull, steiner osv.) kan gjøre at systemene utløses.

- Arbeid og endringer på hele airbag-systemet (airbags, strammere, ECU, ledningsnett osv.) er **strengt forbudt** (unntatt av kvalifisert nettverkspersonell).
- For å sikre at systemet er i god stand og for å unngå å utløse systemet ved et uhell, som kan føre til skade, skal bare kvalifisert nettverkspersonell utføre arbeid på airbag-systemet.
- Av hensyn til sikkerheten må airbag-systemet sjekkes hvis kjøretøyet har vært stjålet, innblandet i en ulykke eller utsatt for innbrudd.
- Hvis du selger eller låner bort kjøretøyet, må mottakeren informeres om disse forholdene når du overleverer denne førerhåndboken.
- Når du vraker kjøretøyet, må du kontakte din godkjente forhandler for avhending av gassgenerator(e).

BARNESIKRING: Generell informasjon (1/2)

Kjøre med barn

Følg den nasjonale lovgivningen.

Barn, og voksne, må sitte riktig i setet og være riktig festet under all kjøring. Barn som sitter i ditt kjøretøy, er ditt ansvar.

Et barn er ikke en liten voksen. Barn er utsatt for bestemte skader ettersom musklene og skjelettet ikke er ferdig utviklet enda. Det er ikke tilstrekkelig bare å bruke setebeltet. Bruk et godkjent barnesete, og påse at du bruker det riktig.



Bruk barnesikringsenheten for å unngå at dørene åpnes (du finner mer informasjon under Åpne og lukke dørene i avsnitt 1).



En kollisjon i 50 km/t er det samme som et fall på 10 meter. Hvis du kjører med et barn som ikke er festet, kan det sammenlignes med å tillate barnet å leke på en balkong uten rekkverk i fjerde etasje.
Kjør aldri med et barn i armene. Hvis det skjer en ulykke, vil du ikke kunne holde barnet selv om du har på deg setebeltet.
Hvis kjøretøyet har vært involvert i en ulykke, må du skifte barnesettet og kontrollere setebeltene og ISOFIX-festepunktene.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved at de kan å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

BARNESIKRING: Generell informasjon (2/2)

Bruke et barnesete

Beskyttelsen du får fra barnesetet, er avhengig av hvor godt det holder fast barnet og monteringen. Feil montering går ut over beskyttelsen til barnet ved brå bremsing eller et sammenstøt.

Før du kjøper et barnesete, må du kontrollere at det er i samsvar med lovgivningen i det landet du er i, og at det kan festes i kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler for å finne ut hvilke seter som anbefales for ditt kjøretøy.

Før du fester et barnesete, må du lese håndboken og følge instruksjonene. Hvis du får problemer med monteringen, kontakter du produsenten av utstyret. Oppbevar instruksjonene sammen med setet.

Sett et godt eksempel ved å alltid feste setebeltet ditt og lære barnet:

- å sikre seg selv riktig;
- å alltid gå inn og ut av bilen ved fortauskanten, vekk fra travel trafikk

Ikke bruk et brukt barnesete eller ett uten en instruksjonshåndbok.

Sjekk at det ikke er noen gjenstander i nærheten av barnesetet som kan svekke funksjonen til setet.



Forlat aldri et barn i kjøretøyet.

Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselet som brukes, er riktig på plass og justert. Unngå å bruke store klær som kan gjøre at beltene blir slakke.

La aldri barnet ha hodet eller armene ut av vinduet.

Sjekk at barnet er i riktig posisjon under hele turen, særlig hvis barnet sovner.

BARNESIKRING: Velge Barnesete



31235



31233



31234

Bakovervendte barneseter

Barnets hode er, proporsjonalt, tyngre enn hodet til en voksen og nakken er svært skjør. Kjør med barnet i denne stillingen så lenge som mulig (til barnet er minst 2 år). Det støtter både hodet og nakken.

Velg et bøttesete for best sidebeskyttelse, og skift det så snart barnets hode er høyere enn skallet.

Fremovervendte barneseter

Barnets hode og mage må være beskyttet. Et fremovervendt barnesete som er godt festet til kjøretøyet, reduserer risikoen for støt til hodet. Sørg for at barnet sitter i et fremovervendt sete med en sele eller spenne så lenge barnets størrelse tillater det.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.

Barneputer

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet sitte på en barnepute slik at setebeltet kan tilpasses barnets størrelse og form. Barneputen må monteres med førere for plassering av setebeltet på barnets lår i stedet for magen. Det anbefales at du bruker en seterygg som kan justeres i høyden, for å plassere setebeltet midt på skulderen. Det må aldri ligge på nakken eller armen.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.

BARNESIKRING: velge Barnesetefeste (1/2)

Det er to måter å feste barneseter på:
via setebeltet eller ved å bruke ISOFIX-systemet.

Feste via setebeltet

Setebeltet må være justert for å sikre at det fungerer ved bråbremsing eller sammenstøt.

Påse at stroppbanen angitt av barneseteprodusenten følges.

Kontroller alltid at setebeltet er riktig festet ved å dra det opp og deretter dra det helt ut mens du trykker på barne-setet.

Kontroller at setet holdes riktig på plass ved å flytte det fra side til side og bakover og fremover. Setet skal holdes godt på plass.

Kontroller at barnesetet ikke er montert i en vinkel, og at det ikke hviler mot vinduet.



Ikke bruk barnesetet hvis det kan løsne setebeltet som holder det på plass. Basen på setet må ikke hvile på spennen og/eller sperren på setebeltet.



Før du bruker et ISOFIX-barnesete som du har kjøpt til et annet kjøretøy, må du kontroller at monteringen er godkjent. Se listen over kjøretøy som kan utstyres med setet, hos utstyrsprodusenten.

Feste med ISOFIX-systemet

Godkjente ISOFIX-barneseter er godkjent i samsvar med regelen ECE-R44 i ett av følgende tre tilfeller:

- universelt ISOFIX 3-punkts fremovervendt sete;
- delvis universelt ISOFIX 2-punkts sete;
- bestemt.

For de to siste må du kontrollere at barnesetet kan monteres ved å se listen over kompatible kjøretøy.

Fest barnesetet med ISOFIX-låsene hvis disse følger med. Med ISOFIX-systemet får du rask, enkel og trygg festing.

ISOFIX-systemet består av to ringer og, i noen tilfeller, en tredje ring.



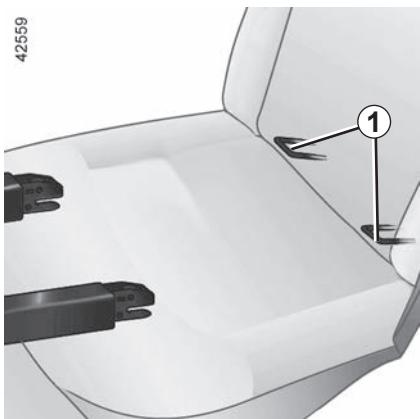
Setebeltet må aldri være vridd eller uten stramming. Legg aldri skulderstrappen under armen eller bak på ryggen.

Kontroller at setebeltet ikke har blitt skadet av skarpe kanter.

Hvis setebeltet ikke fungerer normalt, vil det ikke beskytte barnet. Ta kontakt med en autorisert forhandler. Ikke bruk dette setet før setebeltet har blitt reparert.

BARNESIKRING: velge barnesetefeste (2/2)

42559

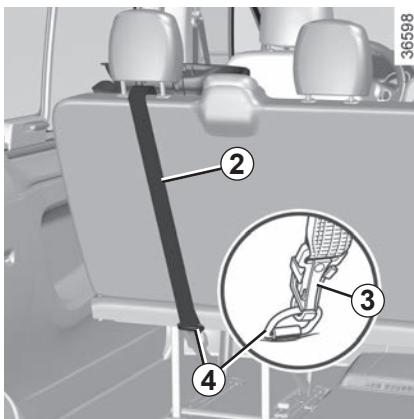


De to ringene **1** er plassert mellom seteryggen og setebasen på setet og kjennetegnes ved et merke .



Det må ikke utføres endringer på komponentdelene på sikkerhetsutstyret (setebelter, ISOFIX, seter eller festene) som opprinnelig er montert.

36598



Festering for fremovervendt sete for sideseter bak

Den tredje ringen brukes til å feste den øvre stroppen på enkelte barneseter.

- Plasser nakkestøtten i øverste posisjon eller fjern den;
- Før beltet **2** (følger med setet) mellom de to nakkestøttestengene bak.
- Kroken **3** må være festet til ringen **4** merket med symbolet  til baksiden av setet.
- Dra i beltet slik at ryggen på barnesetet berører ryggen på bilsetet.



Kontroller at seteryggen til det fremovervendte barnesetet berører seteryggen til bilsetet. I dette tilfellet kan det hende at barnesetet ikke alltid hviler mot setebasen til bilsetet.



ISOFIX-festepunktene har blitt utviklet for barneseter med ISOFIX-systemet. Fest aldri et barnesete av en annen type, et setebelte eller andre gjenstander til disse festene.

Kontroller at ingenting hindrer festepunktene.

Hvis kjøretøyet har vært involvert i en ulykke, må du kontrollere ISOFIX-festepunktene og skifte barnesetet.

BARNESIKRING: montere barnesete: generell informasjon (1/2)

Enkelte seter er ikke egnet for montering av barneseter. Illustrasjonen på neste side viser hvordan du fester et barnesete.

Det kan hende at noen av barnestene som vises, ikke er tilgjengelige. Før du bruker et annet barnesete, må du sjekke med produsenten om det kan festes.



Kontroller at barnesetet eller barnets fotter ikke hindrer at forsetet låses skikkelig. Se informasjonen om "Forsete" i Del 1.

Når du monterer et barnesete i kjøretøyet, må du kontrollere at det ikke er fare for at det kan løsne fra sokkelen.

Hvis du må fjerne nakkestøtten, må du sjekke at den oppbevares riktig slik at den ikke løsner ved brå bremsing eller støt.

Fest alltid barnesetet i kjøretøyet selv om det ikke er i bruk, slik at det ikke løsner ved brå bremsing eller støt.

I forsetet

Lovgivningen om kjøring med barn i passasjersetet foran varierer fra land til land. Sett deg inn i den aktuelle lovregningen, og følg anvisningene i illustrasjonen på neste side.

Før du monterer et barnesete i dette setet (hvis tillatt):

- senk setebeltet så langt det går;
- flytt setet så langt tilbake som mulig;
- vipp forsiktig seteryggen vekk fra vertikalen (ca. 25°);
- hev setebasen så mye som mulig (kjøretøyavhengig).

Uansett må nakkestøtten settes tilbake i helt uttrukket stilling slik at den ikke kommer i veien for barnesetet (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Nakkestøtter foran).

Etter at barnesetet er montert, når det er mulig, kan bilsetet flyttes fremover ved behov (for å gi bedre plass for passasjerene i baksetet eller for andre barneseter). Hvis et bakovervendt barnesete brukes, må det ikke komme i berøring med dashbordet eller flyttes så langt fremover som mulig.

Andre innstillinger må ikke endres etter at barnesetet er montert.



FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: før du monterer et barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at airbag er deaktivert (se informasjonen om "Barnesikring: deaktivere/aktivere airbag for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESIKRING: montere barnesete: generell informasjon (2/2)

I sidesetet bak

En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.

Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barne-sete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

For sikkerheten til barnet i fremover-vendt posisjon:

- Ikke skyv setet foran barnet lenger bak enn halvveis langs skinnene.
- Ikke vipp seteryggen for langt bak (maks. 25°), og hev setet så mye som mulig.

Fjern alltid nakkestøtten fra bak-setet som brukes til barnesetet (se "Nakkestøtter bak" i Del 3). Dette må gjøres før barnesetet settes på plass.

Kontroller at det fremovervendte barne-setet hviler mot ryggen på bilsetet.

I midtre baksete

Kontroller at beltet er egnet for å feste barnesetet. Kontakt en godkjent forhandler.



Et barnesete med en gulv-støtte må aldri monteres i midten av baksetet.

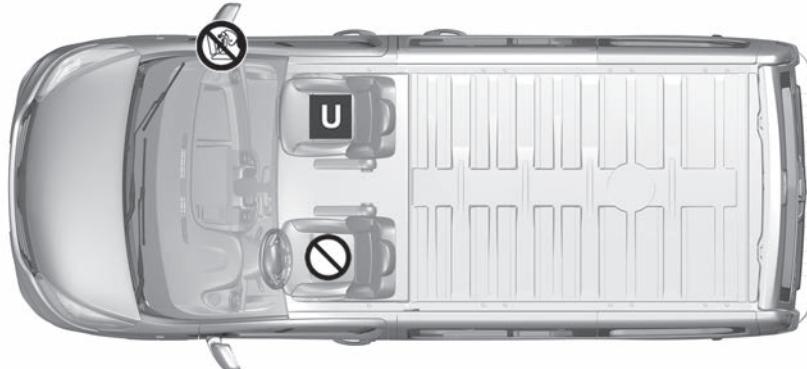
**FARE FOR DØD ELLER
ALVORLIG SKADE.**



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig.

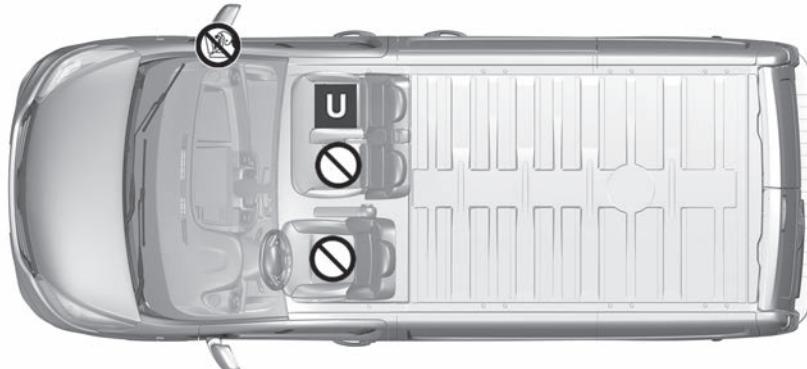
BARNESETER: feste med setebelte (1/14)

2-seters varebil



36600

3-seters varebil



36601



Kontroller tilstanden til kolli-sjonsputen foran før du fester et barnesete eller lar en passasjer bruke setet.



Sete ikke egnet for festing av barneseter.

Barnesete festet ved å bruke beltet



Sete der et barnesete med ge-nerell godkjenning kan festes ved å bruke et setebelte.



Hvis du bruker et barnesi-kringssystem som ikke er godkjent for dette kjøre-tøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller døde-lig skade.



FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du fester et bakovervendt barnesete i passasjerse-tet foran, må du kontrollere at kolli-sjonsputen har blitt deaktivert (se informasjonen om "Deaktivere kolli-sjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (2/14)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

To- eller treseters varebilmodeller



(2) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se avsnittet "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (3/14)

Kombimodell med 5 seter



36605



Kontroller tilstanden til kollisjonsputen foran før du fester et barnesete eller lar en passasjer bruke setet.

Barnesete festet ved å bruke beltet



Sete der et sete med generell godkjenning kan festes ved å bruke et setebelte.



Sete ikke egnert for festing av barneseter.



FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersettet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se informasjonen om "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersettet foran" i Del 1).



Hvis du bruker et barnesekringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

BARNESETER: feste med setebelte (4/14)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Kombimodell med 5 seter | | | | |
|---|------------------------------|---------------------------------|--------------|-------------------|
| Type barnesete | Barnets vekt | Passasjersetet foran (1) (2) | Sidesete bak | Midtre baksete |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | X | U (3) | U (3) |
| | | | U (3) | |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | U | U (4) | U (4) |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | U | U (4) | U (4) |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | X | U (5) | U (5) |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | X | U (5) | U (5) |



(1) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se avsnittet "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (5/14)

X = Sete ikke egnet for fest av barnesete av denne typen.

U = Sete der et barnesete med generell godkjenning kan festes ved å bruke setebeltet. Kontroller at det kan festes.

(2) Hev setet så mye som mulig, og plasser det så langt tilbake som mulig mens du vipper seteryggen litt (ca. 25°).

(3) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.

(4) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(5) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med setebelte (6/14)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på de følgende sidene, dette for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Type barnesete | Barnets vekt | Forsete | | Baksete | |
|---|------------------------------|---------------------|----------------------|---------|--------|
| | | midtre passasjer | passasjerside (1) | side | midtre |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | X | X | U (2) | U (2) |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | X | U | U (3) | U (3) |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | X | U | U (3) | U (3) |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | X | X | U (4) | U (4) |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | X | X | U (4) | U (4) |



(1) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se avsnittet "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (7/14)

X = Sete ikke egnet for fest av barnesete av denne typen.

U = Sete der et barnesete med generell godkjenning kan festes ved å bruke setebeltet. Kontroller at det kan festes.

- (2) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (3) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (4) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med setebelte (8/14)

Kombimodell med 6 seter



36603



Kontroller tilstanden til kollisjonsputen foran før du fester et barnesete eller lar en passasjer bruke setet.

Barnesete festet ved å bruke beltet



Sete der et sete med generell godkjenning kan festes ved å bruke et setebelte.



Sete ikke egnert for festing av barneseter.



FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersettet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se informasjonen om "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersettet foran" i Del 1).



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

BARNESETER: feste med setebelte (9/14)

Kombimodell / 8-seters buss



36604



Kontroller tilstanden til kollisjonsputen foran før du fester et barnesete eller lar en passasjer bruke setet.

Barnesete festet ved å bruke beltet



Sete der et sete med generell godkjenning kan festes ved å bruke et setebelte.



Sete ikke egnet for feste av barnesete.



FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersettet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se informasjonen om "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersettet foran" i Del 1).



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

BARNESETER: feste med setebelte (10/14)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Type barnesete | Barnets vekt | Passasjersetet foran (1) (2) | Baksete | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| | | | Sideseter på 2. rad | Midtre sete på 2. rad | Sideseter på 3. rad | Midtre sete på 3. rad |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | X | U (3) | U (3) | U (3) | U (3) |
| Bakovervendt skall-sete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | U | U (4) | U (4) | U (4) | U (4) |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | U | U (4) | U (4) | U (4) | U (4) |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | X | U (5) | U (5) | U (5) | U (5) |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | X | U (5) | U (5) | U (5) | U (5) |



(1) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se avsnittet "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (11/14)

X = Sete ikke egnet for fest av barnesete av denne typen.

U = Sete der et barnesete med generell godkjenning kan festes ved å bruke setebeltet. Kontroller at det kan festes.

(2) Hev setet så mye som mulig, og plasser det så langt tilbake som mulig mens du vipper seteryggen litt (ca. 25°).

(3) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.

(4) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(5) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med setebelte (12/14)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på de følgende sidene, dette for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Type barnesete | Barnets vekt | Buss-/kombimodell med 9 seter | | | | | |
|--|------------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| | | Forsete | | Baksete | | | |
| | | midtre passasjer | passasjerside (1) | Sideseter på 2. rad | Midtre sete på 2. rad | Sideseter på 3. rad | Midtre sete på 3. rad |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | X | X | U (2) | U (2) | U (2) | U (3) |
| Bakovervendt skall-sete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | X | U | U (3) | U (3) | U (3) | U (3) |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | X | U | U (4) | U (3) | U (3) | U (3) |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | X | X | U (4) | U (4) | U (4) | U (4) |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | X | X | U (4) | U (4) | U (4) | U (4) |



(1) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE: Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran, må du kontrollere at kollisjonsputen har blitt deaktivert (se avsnittet "Barnesikring: deaktivere/aktivere kollisjonsputen for passasjersetet foran" i Del 1).

BARNESETER: feste med setebelte (13/14)

X = Sete ikke egnet for fest av barnesete av denne typen.

U = Sete der et barnesete med generell godkjenning kan festes ved å bruke setebeltet. Kontroller at det kan festes.

(2) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.

(3) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(4) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med setebelte (14/14)

Kombimodell / 9-seters buss



36602



Kontroller tilstanden til kolli-
sjonsputen foran før du fester
et barnesete eller lar en passasjer
bruke setet.

Barnesete festet ved å bruke beltet

U Sete der et sete med generell
godkjenning kan festes ved å
bruke et setebelte.

Ø Sete ikke egnet for feste av
barnesete.



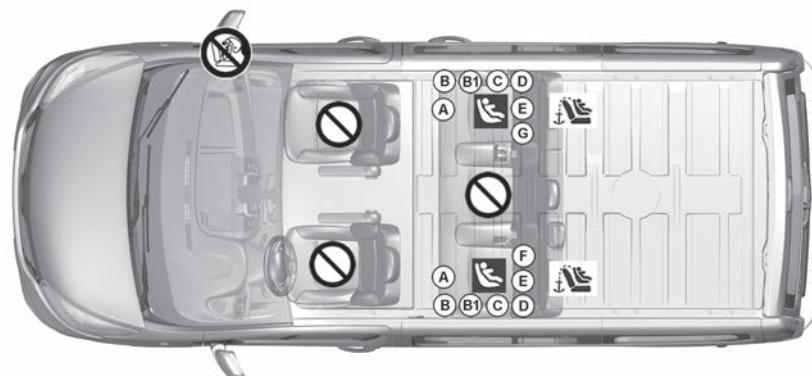
**FARE FOR DØD ELLER
ALVORLIG SKADE:** Før
du fester et bakovervendt
barnesete i passasjerse-
tet foran, må du kontrollere at kol-
lisionsputen har blitt deaktivert (se
informasjonen om "Deaktivere kolli-
sjonsputen for passasjersetet foran"
i Del 1).



Hvis du bruker et barnesi-
kingssystem som ikke er
godkjent for dette kjøre-
tøyet, vil det ikke beskytte
babyen eller barnet på riktig måte.
Det kan medføre alvorlig eller døde-
lig skade.

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (1/12)

Kombimodell med 5 seter



42171



Sete der et barnesete ikke kan festes.



Hvis du bruker et barnesekringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

Barnesete festet ved bruk av ISOFIX-systemet



Sete der et ISOFIX barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt ISOFIX-barnesete med generell godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- A, B og B1: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C: bakovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- D og E: skallsete eller bakovervendte seter i gruppe 0 eller 0+ (mindre enn 13 kg);
- F og G: bager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg).

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (2/12)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Kombimodell med 5 seter | | | | | |
|---|------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|-------------------|
| Type barnesete | Barnets vekt | Setestørrelse ISOFIX | Passasjersetet foran | Sidesete bak | Midtre baksete |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | F | X | IL (1) | X |
| | | G | | | |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | E | X | IL (2) | X |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | C, D | X | IL (2) | X |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | A, B, B1 | X | IUF- IL (3) | X |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | | X | IUF- IL (3) | X |

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (3/12)

X = Sete ikke egnet for feste av barnesete ISOFIX

IUF/IL = Sete der et barnesete med generell / delvis generell eller kjøretøybestemt godkjenning kan festes ved å bruke ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig). Kontroller at det kan festes.

- (1) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (2) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (3) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (4/12)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på de følgende sidene, dette for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Kombimodell med 6 seter | | | | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------|-------------|--------|
| Type barnesete | Barnets vekt | Størrelse på ISOFIX- sete | Forsete | | Baksete | |
| | | | midtre passasjer | passasjerside | side | midtre |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | F | X | X | X | X |
| | | G | | | | |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | E | X | X | IL (2) | X |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | C | X | X | X | X |
| | | D | | | | |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | A, B, B1 | X | X | IUF- IL (3) | X |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | | X | X | IUF- IL (3) | X |

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (5/12)

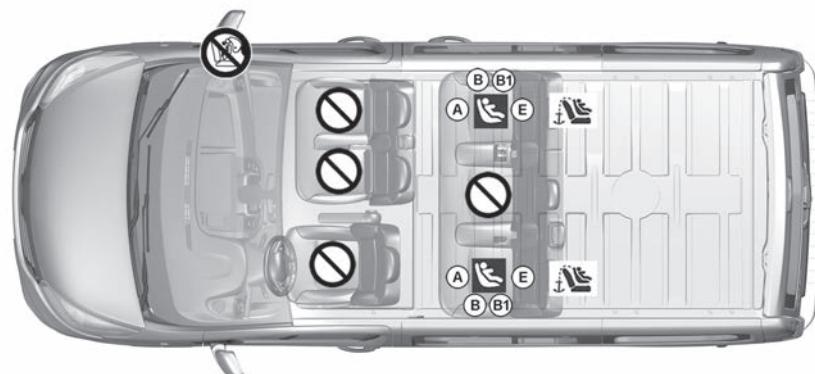
X = Sete ikke egnet for feste av barnesete ISOFIX.

IUF/IL = Sete der et barnesete med generell / delvis generell eller kjøretøybestemt godkjenning kan festes ved å bruke ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig). Kontroller at det kan festes.

- (1) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (2) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (3) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (6/12)

Kombimodell med 6 seter



36640



Sete der et barnesete ikke kan festes.



Hvis du bruker et barnesekringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

Barnesete festet ved bruk av ISOFIX-systemet



Sete der et ISOFIX barnesete kan festes.



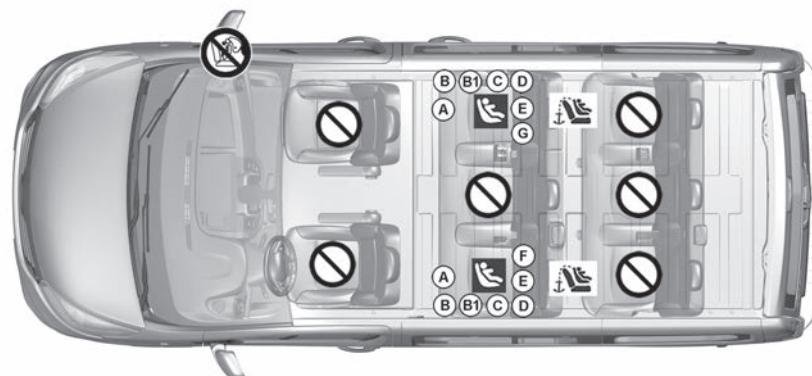
Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt ISOFIX-barnesete med generell godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- A, B og B1: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- C: bakovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- D og E: skalsete eller bakovervendte seter i gruppe 0 eller 0+ (mindre enn 13 kg)
- F og G: bager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg)

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (7/12)

Kombimodell/8-seters buss



42170

 Sete der et barnesete ikke kan festes.



Hvis du bruker et barnesekringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

Barnesete festet ved bruk av ISOFIX-systemet



Sete der et ISOFIX barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt ISOFIX-barnesete med generell godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- A, B og B1: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C: bakovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- D og E: skallsete eller bakovervendte seter i gruppe 0 eller 0+ (mindre enn 13 kg);
- F og G: bager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg).

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (8/12)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Buss-/kombimodell med 8 seter | | | | | | | |
|---|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| Type barnesete | Barnets vekt | Størrelse på ISOFIX- sete | Passasjerseste foran | Baksete | | | |
| | | | | Sideseter på 2. rad | Midtre sete på 2. rad | Sideseter på 3. rad | Midtre sete på 3. rad |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | F | X | IL (1) | X | X | X |
| | | G | | | | | |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | E | X | IL (2) | X | X | X |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | C, D | X | IL (2) | X | X | X |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | A, B, B1 | X | IUF- IL (3) | X | X | X |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | | X | IUF- IL (3) | X | X | X |

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (9/12)

X = Sete ikke egnet for feste av barnesete ISOFIX.

IUF/IL = Sete der et barnesete med generell / delvis generell eller kjøretøybestemt godkjenning kan festes ved å bruke ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig). Kontroller at det kan festes.

- (1) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (2) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (3) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (10/12)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på de følgende sidene, dette for å sikre at gjeldende regler overholdes.

| Type barnesete | Barnets vekt | Størrelse på ISOFIX-sete | Forsete | | Baksete | | | |
|---|------------------------------|--------------------------|------------------|---------------|---------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| | | | midtre passasjer | passasjerside | Sideseter på 2. rad | Midtre sete på 2. rad | Sideseter på 3. rad | Midtre sete på 3. rad |
| Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0 | < 10 kg | F | X | X | X | X | X | X |
| | | G | | | | | | |
| Bakovervendt skallsete Gruppe 0 og 0+ | < 13 kg | E | X | X | IL (2) | X | X | X |
| Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1 | < til 13 kg og 9 til 18 kg | C | X | X | X | X | X | X |
| | | D | | | | | | |
| Fremovervendt sete Gruppe 1 | 9 til 18 kg | A, B, B1 | X | X | IUF- IL (3) | X | X | X |
| Barnepute Gruppe 2 og 3 | 15 til 25 kg og 22 til 36 kg | | X | X | IUF- IL (3) | X | X | X |

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (11/12)

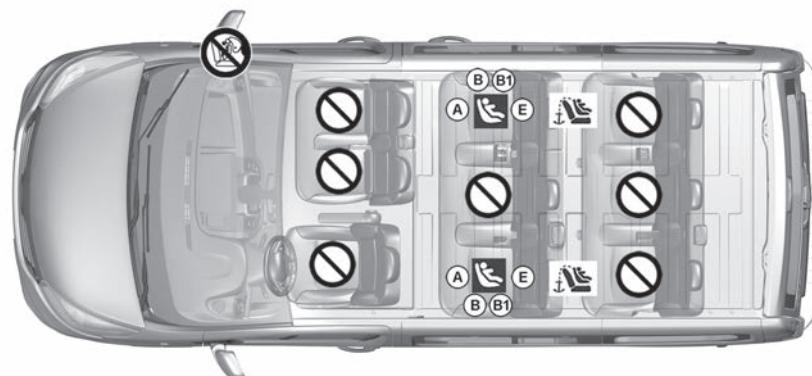
X = Sete ikke egnet for feste av barnesete ISOFIX.

IUF/IL = Sete der et barnesete med generell / delvis generell eller kjøretøybestemt godkjenning kan festes ved å bruke ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig). Kontroller at det kan festes.

- (1) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (2) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (3) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der barnesetet plasseres, må alltid tas av. Dette må gjøres før barnesetet monteres (se avsnittet "Nakkestøtter bak" i Del 3). Forsetet foran barnet skal ikke skyves mer enn halvveis bakover på skinnene, og seteryggen skal ikke vippes bak mer enn 25°.

BARNESETER: feste med ISOFIX-systemet (12/12)

Kombimodell/9-seters buss



36639



Sete der et barnesete ikke kan festes.



Hvis du bruker et barnesekringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

Barnesete festet ved bruk av ISOFIX-systemet



Sete der et ISOFIX barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt ISOFIX-barnesete med generell godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- A, B og B1: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C: bakovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- D og E: skallsete eller bakovervendte seter i gruppe 0 eller 0+ (mindre enn 13 kg);
- F og G: bager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg).

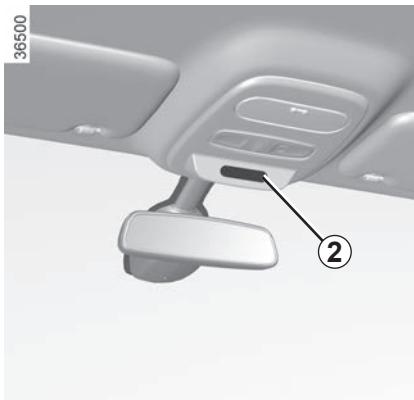
BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (1/3)



Deaktivere airbag for passasjersetet foran

Før du monterer et barnesete på passasjersetet foran:

- Kontroller at barnesetet kan monteres på dette setet;
- det er svært viktig **å deaktivere** airbagfor et bakovervendt barnesete.



Slik deaktiverer du airbag: Stans bilen, slå av tenningen og trykk inn og drei låsen 1 til OFF.

Når tenningen er på, må du kontrollere at varsellyset  på displayet 2 er tent, og (avhengig av kjøretøyet) at meldingen "airbag passenger deactivated" vises.

Dette lyset fortsetter å lyse for å vise at du kan feste et barnesete.



FARE

Siden funksjonen til airbag for passasjersetet foran ikke er kompatibel med et bakovervendt barnesete, må du **ALDRIG** feste et bakovervendt barnesete i et sete som er beskyttet med en **AKTIVERT AIRBAG FORAN**. Dette kan føre til **DØD** for **BARNET** eller **ALVORLIG SKADE**.



airbag på passasjersiden foran må bare aktiveres eller deaktiveres når **kjøretøyet står i ro med tenningen av**.

Hvis den forstyrres når kjøretøyet kjøres, tennes indikatorlysene



og .

Slå av og deretter på igjen tenningen for å tilbakestille airbag i samsvar med låseposisjonen.

BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (2/3)



A

35770



Merkene på dashbordet og etikettene A på hver side av solskjermen for passasjeren 3 (for eksempel etiketten som vises ovenfor) minner deg på disse instruksjonene.



FARE

Siden funksjonen til airbag for passasjersetet foran ikke er kompatibel med et bakovervendt barnesete, må du ALDRI feste et bakovervendt barnesete i et sete som er beskyttet med en AKTIVERT AIRBAG FORAN. Dette kan føre til DØD for BARNET eller ALVORLIG SKADE.

BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (3/3)



Aktivere airbag på passasjersiden foran

Du bør aktivere airbag igjen når du har fjernet barnesetet fra passasjersetet foran, for å sikre at passasjeren foran er beskyttet i tilfelle et sammenstøt.



Slik reaktiverer du airbag: Stans kjøretøyet, slå av tenningen og trykk og vri låsen 1 til ON.

Slå på tenningen og sjekk at varselyset  er slukket. Kontroller at varsellyset  lyser i rundt 60 sekunder på display 2 hver gang du starter motoren.

airbag på passasjersiden foran er aktivert.

Funksjonsfeil

Det er forbudt å feste et bakovervendt barnesete i passasjersetet foran hvis det er en feil med aktiverings-/deaktiveringssystemet for airbag.

Det anbefales ikke at noen andre passasjerer sitter i det setet.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

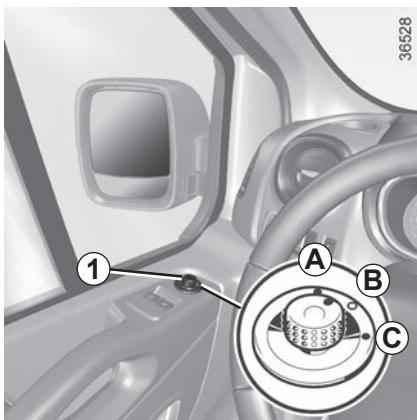


airbag på passasjersiden foran må bare aktiveres eller deaktiveres når **kjøretøyet står i ro med tenningen av**.

Hvis den forstyrres når kjøretøyet kjøres, tennes indikatorlysene  og .

Slå av og deretter på igjen tenningen for å tilbakestille airbag i samsvar med låseposisjonen.

BAKSPEIL (1/3)



Oppvarmede sidespeil

Avhengig av kjøretøyet varmes speilene sammen med vinduene bak mens motoren går.

Sidespeil med elektrisk justering

Slå på tenningen og slå på kontroll 1:

- A for å justere venstre sidespeil
- C for å justere høyre sidespeil
- B for å deaktivere det



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.



Gjenstander som ses i sidespeilet, er nærmere enn de ser ut til å være.

Av sikkerhetsgrunner skal du ta hensyn til dette når du beregner avstanden før en manøver.

BAKSPEIL (2/3)



36526

Innvendig bakspeil

Posisjonen kan justeres.

Bakspeil med spak 2

For å unngå å bli blendet av lys fra bil bak ved kjøring i mørket kan du trykke inn den lille spaken bak bakspeilet 2.

Bakspeil uten spak 2

Bakspeilet blir automatisk mørkt ved sterk belysning eller når kjøretøyet bak bruker fjernlys.



Av hensyn til sikkerheten
må alle justeringer utføres
når kjøretøyet står i ro.

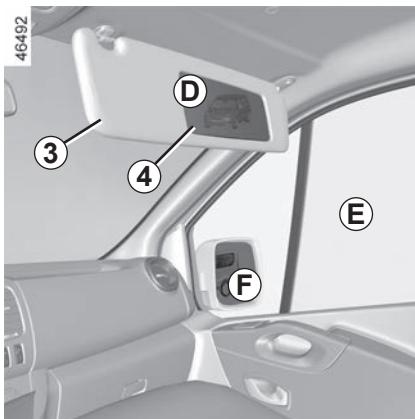


Gjenstander som ses i side-
speilet, er nærmere enn de
ser ut til å være.



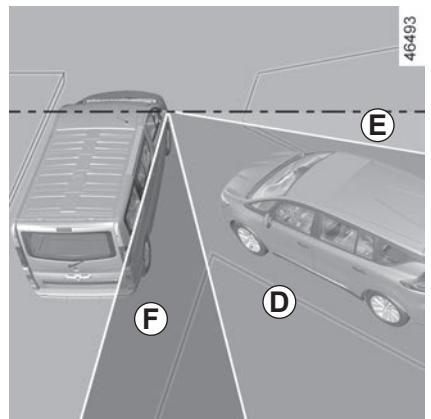
Av sikkerhetsgrunner skal
du ta hensyn til dette når du bereg-
ner avstanden før en manøver.

BAKSPEIL (3/3)



Ekstra bakspeil 4 (kjøretøyavhengig)

Senk solskjermen 3 for å komme til spesialspeilet for økt sidesikt ved manøvrering.



De forskjellige sonene sett av føreren er:

- **D** i det ekstra sidespeilet
- **E** via vinduet på passasjersiden
- **F** i det ekstra bakspeilet



Gjenstander som ses i side-speilet, er nærmere enn de ser ut til å være.

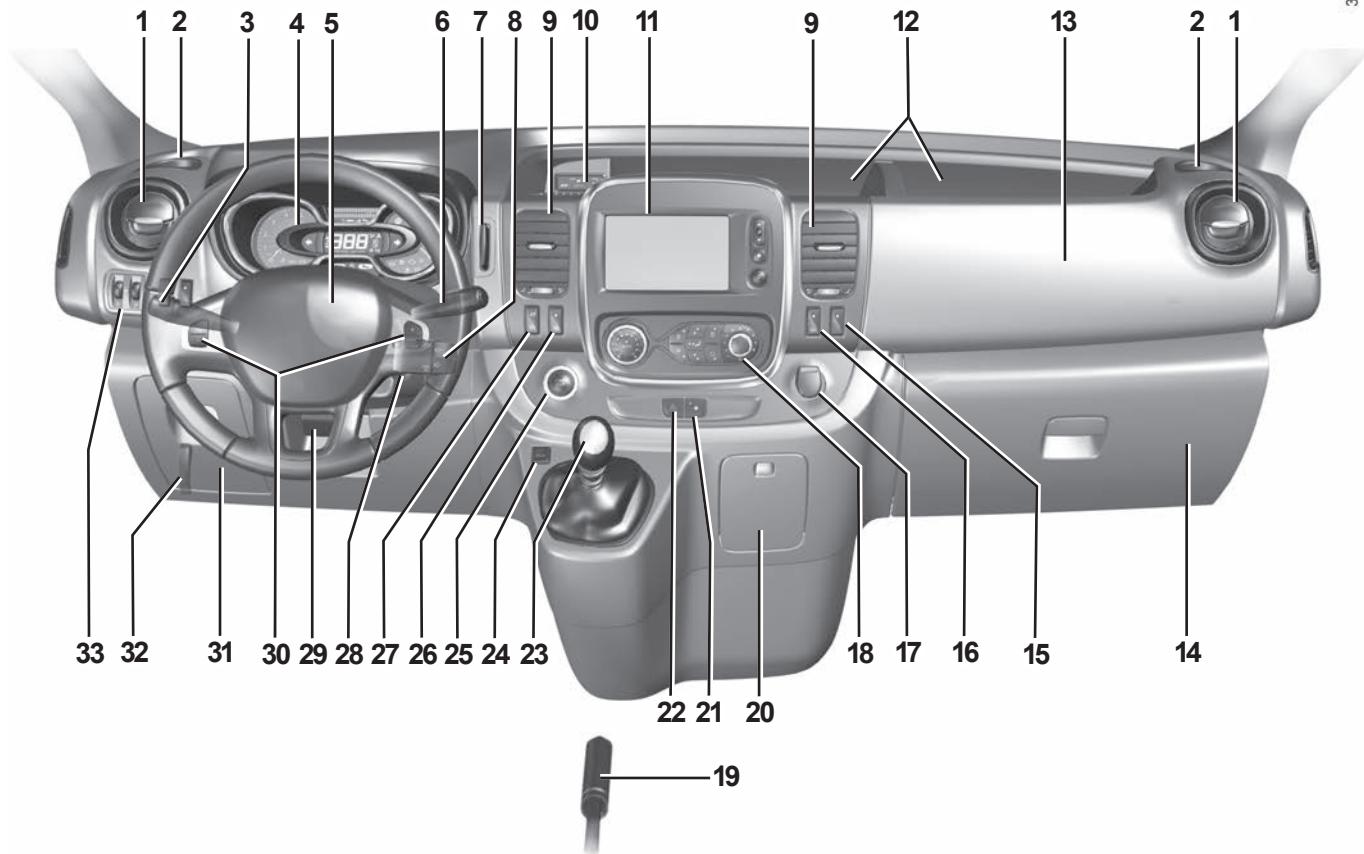
Av sikkerhetsgrunner skal du ta hensyn til dette når du beregner avstanden før en manøver.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.

FØRERSETE, VENSTREKJØRING (1/2)

36546



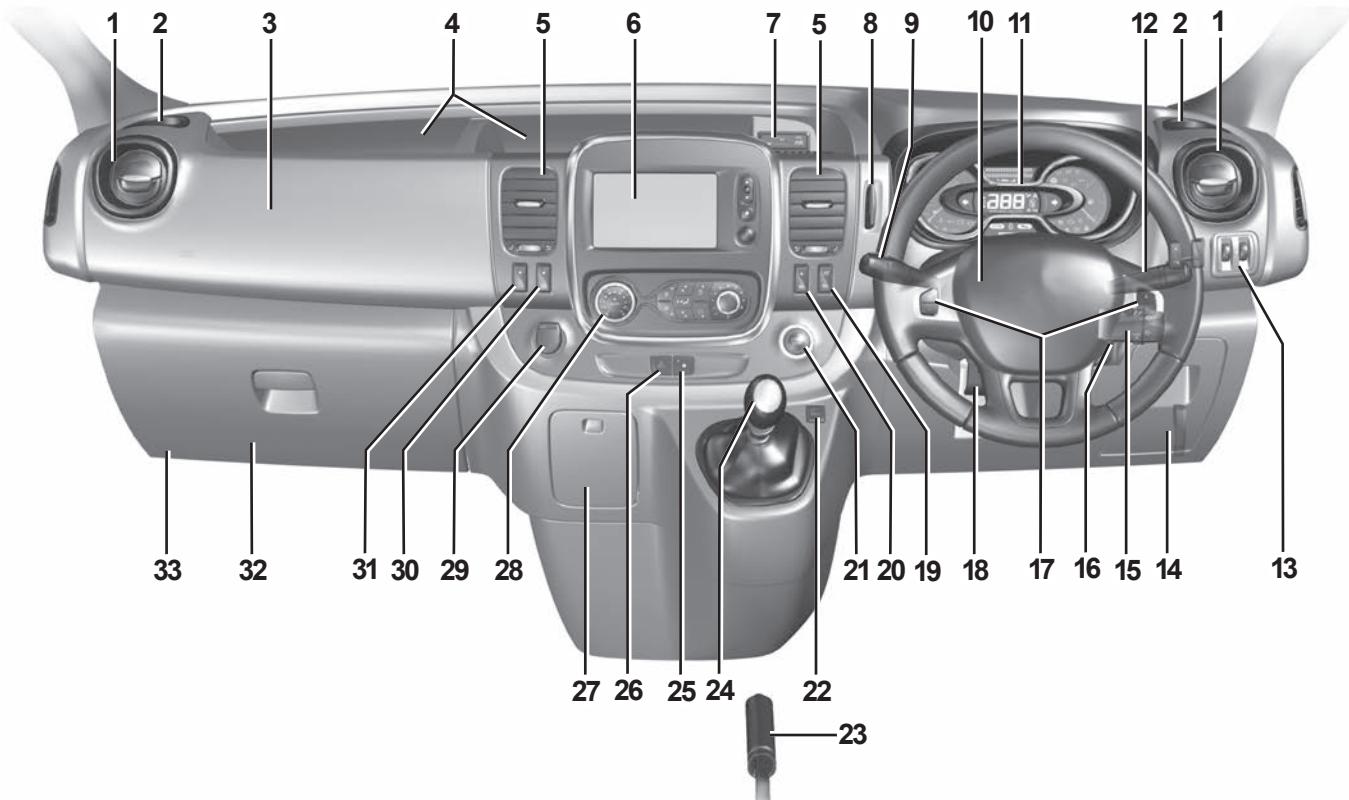
FØRERSETE, VENSTREKJØRING (2/2)

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Sidelufteventil.</p> <p>2 Plassering av askebeger eller koppholder.</p> <p>3 Spak:</p> <ul style="list-style-type: none">– retningsvisere;– utvendige lys;– tåkelys foran;– tåkelys bak. <p>4 Instrumentpanel.</p> <p>5 Plassering av førerens kollisjonspute og horn.</p> <p>6 Spak:</p> <ul style="list-style-type: none">– spylere og viskere på frontrute og bakrute;– opplesing av systeminformasjon for trippteller og varslingssystem. <p>7 RENAULT-kortleser.</p> <p>8 Fjernstyrte radiokontroller.</p> <p>9 Midtre lufteventil.</p> <p>10 Tilbehørskontakt.</p> <p>11 Multimedie-/radioberøringsskjerm.</p> <p>12 Oppbevaringsrom.</p> | <p>13 Plassering av kollisjonspute eller oppbevaringsrom for passasjer.</p> <p>14 Hanskerom.</p> <p>15 Bryter for å aktivere høy tomgang eller for å kutte kontrollene til ventilasjonen bak.</p> <p>16 Bryter for fjerning av is bak.</p> <p>17 Tilbehørskontakt eller sigarettenner.</p> <p>18 Kontroller for oppvarming og ventilasjon.</p> <p>19 Håndbrekk.</p> <p>20 Plassering av askebeger eller koppholder.</p> <p>21 Låsing/opplåsing av sentrallåssystem.</p> <p>22 Bryter for varselblinklys.</p> <p>23 Girspake.</p> <p>24 Bryter for ECO-modus.</p> <p>25 Knapp til start/stopp av motor.</p> <p>26 Aktivering/deaktivering av Stopp og start-funksjonen.</p> | <p>27 Hovedkontroll for fartsholder/hastighetsbegrenser.</p> <p>28 Tenningsbryter for kjøretøy med nøkkel.</p> <p>29 Kontroll for justering av rattrekkevidden.</p> <p>30 Kontroller for fartsbegrenser for cruisekontroll.</p> <p>31 Oppbevaringsrom.</p> <p>32 Spak for å åpne panseret.</p> <p>33 Kontroller for:</p> <ul style="list-style-type: none">– ekstern justering av høyden til frontlyset;– Dimmer for belysning i kontroller og instrumentpanel;– antispinne;– aktivering/deaktivering av parkeringsassistsystemet. |
|--|--|--|

FØRERPOSISJON, HØYRERATT (1/2)

3654:



FØRERPOSISJON, HØYRERATT (2/2)

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Sidelufteventil.</p> <p>2 Plassering av askebeger eller koppholder.</p> <p>3 Plassering av kollisjonspute eller oppbevaringsrom for passasjer.</p> <p>4 Oppbevaringsrom.</p> <p>5 Midtre lufteventil.</p> <p>6 Multimedie-/radioberøringskjerm.</p> <p>7 Tilbehørskontakt.</p> <p>8 RENAULT-kortleser.</p> <p>9 Spak:</p> <ul style="list-style-type: none">– retningsvisere;– utvendige lys;– tåkelys foran;– tåkelys bak. <p>10 Plassering av førerens kollisjonspute og horn.</p> <p>11 Instrumentpanel.</p> <p>12 Spak:</p> <ul style="list-style-type: none">– spylere og viskere på frontrute og bakrute;– opplesing av systeminformasjon for trippteller og varslingssystem. | <p>13 Kontroller for:</p> <ul style="list-style-type: none">– ekstern justering av høyden til frontlyset;– Dimmer for belysning i kontroller og instrumentpanel;– veigrepkontroll;– aktivering/deaktivering av parkeringsassistentsystemet. <p>14 Oppbevaringsrom.</p> <p>15 Fjernstyrte radiokontroller.</p> <p>16 Tenningsbryter for kjøretøy med nøkkelen.</p> <p>17 Kontroller for fartsbegrenser for cruisekontroll.</p> <p>18 Kontroll for justering av rattrækkevidden.</p> <p>19 Hovedkontroll for fartsholder/hastighetsbegrenser.</p> <p>20 Aktivering/deaktivering av Stop and Start-modus.</p> | <p>21 Knapp til start/stopp av motor.</p> <p>22 Bryter for ECO-modus.</p> <p>23 Håndbrekk.</p> <p>24 Girspake.</p> <p>25 Låsing/opplåsing av sentrallåssystem.</p> <p>26 Bryter for varselblinklys.</p> <p>27 Plassering av askebeger eller koppholder.</p> <p>28 Kontroller for oppvarming og ventilasjon.</p> <p>29 Tilbehørskontakt eller sigarettenner.</p> <p>30 Bryter for fjerning av is bak.</p> <p>31 Bryter for å aktivere høy tomgang eller for å kutte kontrollene til ventilasjonen bak.</p> <p>32 Hanskerom.</p> <p>33 Spak for å åpne panseret.</p> |
|--|---|---|

VARSELLYS (1/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



Instrumentpanelet A tennes når tenningen slås på. Lysstyrken kan justeres ved å vri kontrollknott 1.
I enkelte tilfeller vises et varsellys sammen med en melding.

Varsellampen  betyr at du bør kjøre **svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig**. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.



Varsellampe for sidelys



Varsellampe for fjernlys



Varsellampe for nærlys



Indikatorlys for tåkelys foran



Indikatorlys for tåkelys bak



Varsellampe for venstre retningslys



Varsellampe for høyre retningslys



Retningslys/Airbag

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



Varsellampe for lavt drivstoffnivå

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis det tennes når du kjører, må du fylle på drivstoff så snart som mulig. Det gjenstår da bare drivstoff til ca. 50 km.



Hvis det verken vises varsellamper eller høres lydsignaler, tyder det på feil i instrumentpanelet. Du bør i så fall stanse så raskt som mulig (så snart trafikkforholdene tillater det). Forsikre deg om at kjøretøyet ikke kan komme i bevegelse, og kontakt en autorisert forhandler.



Varsellyset STOP krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en godkjent forhandler.

VARSELLYS (2/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



STOP Varsellampe for umiddelbar stopp

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes når motoren startes. Det tennes med andre varsellys og/eller meldinger i tillegg til et pip.

Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen.

Ring en godkjent forhandler.



Varsellys for håndbrekk på og varsellys for feil i bremsekrets

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes når håndbrekket tas av.

Hvis det tennes når du bremser, sammen med varsellyset **STOP** og et pip, betyr det at væskenvivået i kretsen er lavt, eller at det er en feil i bremse-systemet.

Stopp så snart trafikkforholdene tillater det, og kontakt en godkjent forhandler.



Varsellampe for batterilaading

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis det begynner å lyse mens du kjører, sammen med varsellyset **STOP** og en varsellyd, er det tegn på overbelastning eller utlading i det elektriske anlegget.

Stopp så snart trafikkforholdene tillater det, og kontakt en autorisert forhandler.



Varsellampe for oljetrykk

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis det tennes når du kjører, sammen med varsellyset **STOP** og et pip, må du umiddelbart stoppe og slå av tenningen.

Kontroller oljenivået. Hvis nivået er normalt, ble varsellyset aktivert på grunn av noe annet. Ring en godkjent forhandler.



Varsellampe

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes når motoren startes. Det kan tennes sammen med andre varsellys og/eller meldinger i instrumentpanelet.

Det betyr at du bør **køre svært forsiktig** til en godkjent forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

VARSELLYS (3/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



36516

Varsellampe for det elektroniske stabilitetssystemet (ESC) og antispinnsystemet

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Dette varsellyset kan tennes av flere grunner. Se informasjonen om "Enheter og hjelpemidler for førerkorrigering" i Del 2.



Varsellampe for filtersystemet for giftig gass

For kjøretøy med dette alternativet tennes varsellyset når tenningen slås på før det slukkes.

- Hvis det lyser sammenhengende, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.
- Hvis lyset blinker, må du redusere tutallet til blinkingen opphører. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

Se informasjonen om Råd om vedlikehold og miljøvennlig kjøring i Del 2.



Varsellampe for blokkeringsfrie bremser

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den begynner å lyse under kjøring, tyder det på en feil i ABS-systemet. Bremsefunksjonen vil fungere som normalt uten ABS. Kontakt din godkjente forhandler umiddelbart.



Varsellampe for reagensnivå og feil på systemet for reduksjon av eksosgass.

Se informasjonen om "Reagenstank" i Del 1.



Varsellampe for kjølevæsketemperaturen

Den kan lyse blått når tenningen slås på, eller hvis du starter motoren når den er kald.

Hvis den begynner å lyse rødt under kjøring, må du stanse og la motoren gå på tomgang et par minutter.

Temperaturen bør da synke, og varsellampen bør slutte å lyse. Hvis ikke, må du stanse motoren. La den kjøle seg ned før du kontrollerer kjølevæskenvåret (se Kjølevæskenvåer/-filtre i Del 4).

Hvis nivået er normalt, er varsellampen knyttet til noe annet. Kontakt en autorisert forhandler.

VARSELLYS (4/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



36516

Varsellampe for bruk av bremsepedalen

Denne lyser når bremsepedalen bør trykkes inn. Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Automatisk girkasse.

Indikatorlys for hastighetsbegrenser og fartsholder

Se informasjonen om "Hastighetsbegrenser" og "Fartsholder" i Del 2.



Varsellampe for motor i ventemodus

Se informasjonen om Stop and Start-funksjonen i del 2.



Varsellampe for utilgjengelig ventemodus

Du finner mer informasjon om Stop and Start-funksjonen i avsnitt 2.



Dekktrykkvarsle

Se informasjonen om "Dekktrykkvarsle" i Del 2.



Varsellys for forvarming (dieselmodell)

Denne bør lyse når tenningen slås på. Den viser at varmerpluggene er i bruk. Den slukkes når forvarmingen er utført. Motoren kan nå startes.



Varsellys for antispinn

Se informasjonen om "Enheter og hjelpemidler for førerkorrigering" i Del 2.



Varsellys for girskifte

Dette lyset tennes når du bør gire opp (pil opp) eller gire ned (pil ned). Se informasjonen om Kjøretips, økonomisk kjøring i Del 2.



Varsellampe for ECO-modus

Denne tennes når ECO-modus er aktivert.

Se informasjonen om "Kjøreråd, økonomisk kjøring" i Del 2.



Varsellys for påminnelse om setebelte foran

Se informasjonen om Setebelter i Del 1.



Varsellys for dørstatus

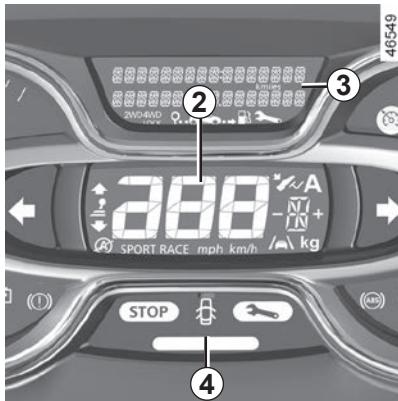
DISPLAY OG INDIKATORER (1/2)

46547



Turteller 1
(måleverdi x 1000)

46549



Speedometer 2
(km eller miles per time)

Lydsignal ved for høy fart

Du hører et lydsignal i ca. 10 sekunder for hvert 40. sekund så lenge kjørehastigheten er over 120 km/t (avhengig av kjøretøy og land).

Kjørestilvarsling 4

Se informasjonen om "Økonomisk kjøring" i Del 2.

46548



Varsel om lavt motoroljenivå

Når motoren startes, varsler display 3 føreren når oljenivået er ved minimum. Se informasjonen om "Motoroljenivå" i Del 4.

Drivstoffmåler 5

DISPLAY OG INDIKATORER (2/2)



36517



35570

Instrumentpanel 6 i miles (alternativ for å skifte til km/t)

- Med tenningen av trykker du på knapp **9** eller **10** på enden av spak **7** og startknappen **8**.
- Indikatoren for speedometerenheten blinker i rundt ti sekunder, og deretter vises den nye enheten. Slipp knapp **9** eller **10** når enheten slutter å blinke.

Gjenta samme handling for å gå tilbake til forrige modus.

Merknad: Når batteriet er slått av, går turtelleren og varslingssystemet automatisk tilbake til den opprinnelige måleenheten.

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Generell informasjon (1/2)



Trippsteller og varslingssystem 1

Avhengig av kjøretøyet omfatter dette følgende funksjoner:

- kjøreavstand;
- reiseinnstillinger;
- informasjonsmeldinger;
- meldinger om funksjonsfeil (knyttet til varsellyset );
- varselsmeldinger (knyttet til varsellyset **STOP**).

Alle disse funksjonene er beskrevet på de neste sidene.



35570

Valgtaster for display 2 og 3

Bla gjennom følgende informasjon oppover (tast 2) eller nedover (tast 3) ved gjentatte korte og påfølgende trykk (displayet er avhengig av kjøretøyets utstyr og land).

- a) total kilometerstand og trippsteller-stand;
- b) drivstoff brukt;
- c) gjennomsnittlig drivstoffforbruk;
- d) aktuelt drivstoffforbruk;
- e) anslått rekkevidde med resterende drivstoff.

- f) kjøreavstand;
- g) gjennomsnittlig hastighet;
- h) antall km før service, oljeskiftteller;
- i) nullstilling av dekktrykket;
- j) programmert hastighet for fartsholder/hastighetsbegrenser;
- k) klokke og temperatur;
- l) tripplogg, driftsfeil og opplesing av informasjonsmelding;
- m) prosentvis volum av gjenværende reagens.

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Generell informasjon (2/2)

Tolke noen av verdiene som vises etter nullstilling

Verdiene for gjennomsnittlig drivstofforbruk, maksimal kjørelengde og gjennomsnittlig hastighet blir mer stabile og pålitelige jo lenger du har kjørt siden siste nullstilling.

De første kilometerne etter en nullstilling ser du at strekningen øker etter hvert som du kjører. Verdien tar høyde for gjennomsnittlig drivstoffforbruk siden forrige nullstilling. I følgende tilfeller kan det gjennomsnittlige drivstoffforbruket derfor synke:

- kjøretøyet slutter å akselerere;
- motoren er kommet opp i driftstemperatur (hvis motoren var kald da nullstillingen ble utført);
- når du går over fra bykjøring til landeveiskjøring.

35570



Nullstilling av trippteller

Velg Trippteller på skjermen og trykk på knapp **2** eller **3** til tripptelleren nullstilles.

Nullstille reiseparameterne (nullstillingsknapp)

Når én av trippparameterne har blitt valgt i displayet, trykker du og holder knapp **2** eller **3** til visningen nullstilles.

Automatisk nullstilling av reiseparameterne

Nullstilling skjer automatisk når maksimal verdi på noen av parameterne er overskredet.

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: reiseparametere (1/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

| Eksempler på valg | Tolke visningen som er valgt |
|--|--|
| <p>101778 km 112.4 km</p> | <p>➡ a) Total kilometerstand og trippellerstand.</p> |
| <p>FUEL USED 8L </p> | <p>➡ b) Trippinnstillinger. Drivstoff bruk. Drivstoffforbruk siden forrige nullstilling.</p> |
| <p>AVERAGE 5.8 L/100 </p> | <p>➡ c) Gjennomsnittlig drivstoffforbruk siden forrige nullstilling. Verdien vises etter at du har kjørt minst 400 meter siden forrige nullstilling.</p> |
| <p>CURRENT 7.4 L/100 </p> | <p>➡ d) Aktuelt drivstoffforbruk. Denne verdien vises når kjøre hastigheten har kommet opp i ca. 30 km/t.</p> |

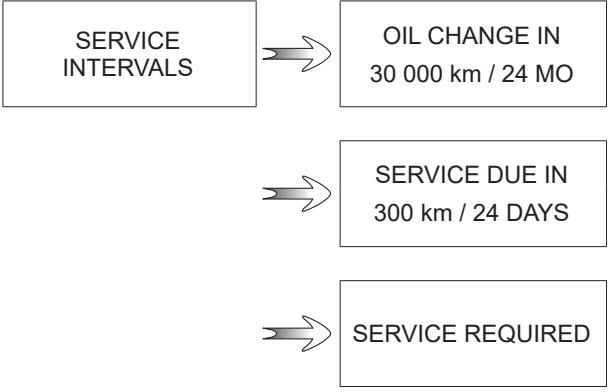
TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: reiseparametere (2/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

| Eksempler på valg | Tolke visningen som er valgt |
|--|--|
| <p>RANGE 541 km</p>  | <p>→ e) Beregnet rekkevidde med gjenværende drivstoffmengde. Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.</p> |
| <p>DISTANCE 522 km</p>  | <p>→ f) Kjørelengde siden forrige nullstilling.</p> |
| <p>AVERAGE 89.4 km/h</p>  | <p>→ g) Gjennomsnittlig hastighet siden forrige nullstilling. Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.</p> |

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: reiseparametere (3/4)

Vissningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

| Eksempler på valg | Tolke vissningen som er valgt |
|---|--|
| <p>Kjørecomputer med visning av antall km til neste service (forts.)</p>  <p>SERVICE INTERVALS → OIL CHANGE IN 30 000 km / 24 MO</p> <p>→ SERVICE DUE IN 300 km / 24 DAYS</p> <p>→ SERVICE REQUIRED</p> | <p>h) Antall km til service</p> <p>Slå på tenningen uten å starte motoren. Når meldingen "SERVICE INTERVALS" vises, trykker du på knapp 2 eller 3 i ca. 5 sekunder for å vise antall km før neste service (avstand eller tid som gjenstår før neste oljeskift). Når verdien nærmer seg grensen, er det flere alternativer:</p> <ul style="list-style-type: none">- rekkevidde mindre enn 1500 km eller én måned: meldingen "Service due" vises sammen med nærmeste begrep (avstand eller tid);- Avstand lik 0 km eller dato for service nådd: Meldingen "SERVICE REQUIRED" vises sammen med varsellyset . <p>Motoroljen må skiftes så snart som mulig.</p> |

Avstanden til neste oljeskift påvirkes av kjørestilen (hyppig kjøring i lav hastighet, korte turer med mange stopp, tomgangskjøring over lengre tid, kjøring med tilhenger osv.). Avstanden til neste oljeskift kan derfor i enkelte tilfeller synke raskere enn den faktiske tilbakelagte kjørelengden.

Nullstilling: For å nullstille kjørelengden før neste oljeskift må du hente frem gjenværende rekkevidde (avstand og tid), trykke og holde knapp **2** eller **3** i ca. 10 sekunder til kjørelengden før oljeskiftet vises uten å blinke.

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: reiseparametere (4/4)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

| Eksempler på valg | Tolke visningen som er valgt |
|-----------------------------------|--|
| TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD> |  i) Nullstilling av dekktrykket. Se informasjonen om "Dekktrykkvarsel" i Del 2. |
| BEGRANSARE 90 km/h |  j) Programmert hastighet for fartsholder/hastighetsbegrenser. Se informasjonen under "Hastighetsbegrenser" og "Fartsholder" i Del 2. |
| REGULATOR 90 km/h | |
| 13 °C 16:30 |  k) Klokke og temperatur. Se informasjonen om "Klokke og utendørstemperatur" i Del 1. |
| NO MESSAGE MEMORISED |  l) Tripplogg. Følgende vises fortløpende: <ul style="list-style-type: none">– Informasjonsmeldinger (kollisjonspute på passasjersiden OFF osv.);– Meldinger om funksjonsfeil (kontroller innsprøytingssystemet osv.). |
| ADBLUE 62% |  m) Prosentvis volum av gjenværende reagens. Se informasjonen om "Reagenstank" i Del 1. |

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: informasjonsmeldinger

Disse kan være til hjelp under start av kjøretøyet eller gi informasjon om et valg eller en kjørestatus.
Eksempler på informasjonsmeldinger gis på de neste sidene.

| Eksempler på meldinger | Tolke visningen som er valgt |
|--|---|
| "PARKING BRAKE ON" | Varsler at parkeringsbremsen er trukket til. |
| "BATTERY LOW START ENGINE" | Viser at kjøretøyet må startes for å lade batteriet (f.eks. etter at motoren har vært stanset i en periode mens du lytter til radioen). |
| "TOP UP OIL LEVEL" | Viser at oljenivået må justeres. |
| "AUTO DOOR LOCK OFF" | Viser at funksjonen for automatisk dørlåsing mens du kjører er deaktivert. |
| "STEERING WHEEL NOT LOCKED" | Varsler at rattstammen ikke er låst. |

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: meldinger om funksjonsfeil

Disse vises med varsellampen  og betyr at du bør kjøre svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

De forsvinner etter noen sekunder eller når valgtasten på displayet trykkes, og lagres i loggen for styreenheten. Varsellampen  forblir tent. De neste sidene inneholder eksempler på feilmeldinger.

| Eksempler på meldinger | Tolke visningen som er valgt |
|-----------------------------|---|
| "CLEAN DIESEL FILTER" | Varsler om at det er vann i dieselfilteret. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig. |
| "CHECK VEHICLE" | Varsler at det er en feil i en av pedalsensorene, batteristyringssystemet eller oljenivåføleren. |
| "CHECK AIRBAG" | Varsler at det er en feil i sikkerhetsutstyret i tillegg til setebeltene. Det er fare for at de ikke utløses ved en eventuell ulykke. |
| "Kontroller Avgassrensning" | <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="563 680 1085 708">– Varsler om feil på systemet for utslippskontroll.<li data-bbox="563 736 1410 797">– Når også varsellyset  lyser, tyder det på feil på systemet for utslippsroduksjon. Se informasjonen om "Reagenstank" i Del 1. |

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: varselsmeldinger

Disse vises med varsellampen **STOP** og krever at du stopper umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en autorisert forhandler.

Du finner noen eksempler på varselmeldinger nedenfor. **Merk:** Meldingen vises på skjermen enten individuelt eller annenhver gang (når flere meldinger vises) og kan vises sammen med et varselys og/eller et lydsignal.

| Eksempler på meldinger | Tolke visningen som er valgt |
|-----------------------------|---|
| "GEAR BOX RISK OF BREAKAGE" | Varsler at det er en feil med innsprøytingen, at motoren er overopphetet eller at det er en alvorlig motorfeil. |
| "Braking system fault" | Viser en feil i bremsesystemet. |
| "BATTERY CHARGING FAULT" | Varsler at det er en feil i ladekretsen til batteriet (dynamoen osv.). |
| "PUNCTURE" | Viser at minst ett hjul er punktert eller har svært lite luft. |

KLOKKE OG UTENDØRSTEMPERATUR (1/2)

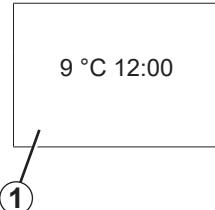


Display A (kjøretøyavhengig)

For å få tilgang til display **1** for å stille tiden trykker du på knapp **2** eller **3**. Vent noen sekunder.

Timene og minuttene blinker og du er nå i innstettingsmodus. Trykk og hold knapp **2** eller **3** for å stille timene.

Når minuttene blinker, trykker du gjentatte ganger eller trykker og holder knapp **2** eller **3** for å stille inn tiden.



Trykk og hold knapp **2** eller **3** for å bekrefte tiden.

Minuttene blinker. Trykk gjentatte ganger eller trykk og hold knapp **2** eller **3** for å stille dem.

Når innstillingen er fullført, vises timene og minuttene i 2 sekunder. Innstillingen er vellykket.

Du kan endre visningen.



Hvis strømtilførselen kuttes (batteriet kobles fra, kuttet tilførselsledning osv.), må klokken stilles på nytt.

Vi anbefaler at du ikke justerer disse innstillingene mens du kjører.

KLOKKE OG UTENDØRSTEMPERATUR (2/2)



Display B

Kjøretøy med berøringsskjerm, multimedieskjerm, navigeringssystemer, telefoner osv.

Du finner separate instruksjoner for funksjonen slik at du kan forstå de spesielle funksjonene til dette utstyret.

Indikator for temperatur ute

Merknad:

Når utendørstemperaturen er -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$, blinker $^{\circ}\text{C}$ -tegnet (viser fare for dannelse av is på veien).



Indikator for temperatur ute

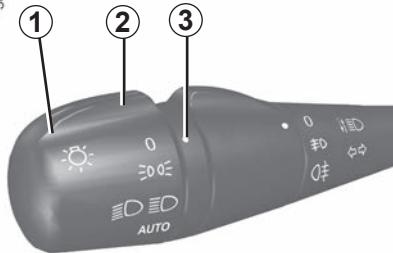
Ettersom dannelsen av is er knyttet til klimaekspone-ring, lokal luftfuktighet og temperatur, er ikke temperaturen ute nok til å kunne oppdage is.

Hvis strømtilførselen kuttes (batteriet kobles fra, kuttet tilførselsledning osv.), må klokken stilles på nytt.

Vi anbefaler at du ikke justerer disse innstillingene mens du kjører.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (1/4)

38199



Sidelys

Vri ring **2** til symbolet er på motsatt side av merke **3**.

Et indikatorlys tennes i instrumentpanelet.

Slå av sidelysene

Manuelt, flytt ring **2** til posisjon **0**.



36523

Kjørelysfunksjon (bare frontlys)

Kjørelyssene slås automatisk på uten noen handlinger på spaken **1** når motoren startes, og de slukkes når motoren stanses.

Når du kjører på venstre side i et kjøretøy for venstrekjøring (eller omvendt), må førere justere lysene under oppholdet (se "Justere frontlyssene" i Del 1).



Før du kjører om kvelden, må du kontrollere at det elektriske utstyret fungerer som det skal og justere frontlyssene (hvis kjøretøyet ikke bærer normal last). Som en generell forholdsregel må du kontrollere at lysene ikke er tilsmusset (av skitt, gjørme, snø eller gjenstander som fraktes).

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (2/4)

38199



Slå av nærlysene

- manuelt, flytt ring **2** til posisjon **0**.
- automatisk, med ring **2** i posisjon AUTO slukkes nærlysene når motoren stoppes, førerdøren åpnes eller kjøretøyet låses. I dette tilfellet neste gang motoren startes, slås nærlysene på igjen ved å ta hensyn til lysnivået ute uten å flytte spaken **1**.

Merk: Hvis fjernlysene eller tåkelysene er på, slås ikke lysene av automatisk.



Nærlys

Manuell bruk

Vri ring **2** til symbolet er på motsatt side av merke **3**. Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

Automatisk bruk

(kjøretøyavhengig)

Vri ring **2** til symbolet AUTO er på motsatt side av merke **3**: Når motoren går, slår nærlysene seg automatisk av eller på avhengig av hvor lyst det er ute (dette gjøres uten at spakene **1** må betjenes).



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard kant med bakluken åpen, kan lysene bak være skjult. Du bør varsle andre førere om kjøretøyet ved å bruke en varseltrekant eller annet utstyr angitt av veitrafikkmyndighetene i landet du kjører i.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (3/4)



Når motoren og lysene er slått av og ringen er 2 i posisjon 0, drar du spaken 1 mot deg. Nærlysene tennes i rundt 30 sekunder. Du kan forlenge denne tiden ved å dra i spaken opptil fire ganger (total tid er begrenset til rundt to minutter). Meldingen "— —" sammen med tiden lysene skal være på, vises i instrumentpanelet for å bekrefte denne handlingen.

Hvis du vil slå av lysene før de slukkes automatisk, vrir du ring 2 til en annen posisjon før du setter den tilbake til 0.

Funksjonen Følg meg hjemlys

Med denne funksjonen kan du slå på nærlyset et øyeblikk når du for eksempel skal åpne en port.



Fjernlys

Mens motoren går og nærlysene er på, skyver du spak 1. Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet. For å gå tilbake til nærlysposisjon drar du spaken 1 mot deg en gang til.

Slå av fjernlysene

Manuelt, flytt ring 2 til posisjon 0.

Lydsignal ved lys på

Det høres et varselpip når førerdøren åpnes for å varsle deg om at lysene fortsatt er på.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (4/4)

38199



⚡ Tåkelys foran

Vri midtre ring **4** på spak **1** til symbolet er mot merke **5** og slipp den. Betjening av tåkelysene er avhengig av valgt utvendig lys, og indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

Kurvelysfunksjon

Under visse betingelser (nærlyset tent, bilen i fart, med sving på rattet, i et fremovergir, retningslyset på osv.) tennes ett av tåkelysene foran når du svinger for å lyse opp innsiden av svingen.



Tåkelys bak

Vri midtre ring **4** på spaken til symbolet er mot merke **5** og slipp den.

Betjening av tåkelysene er avhengig av de valgte utvendige lyset, og indikatorlyset tenne i instrumentpanelet.

For å unngå å blende andre som bruker veien, må du huske å slå av dette lyset når det ikke er nødvendig lenger.

Slå av lysene

Vri ring **4** igjen til merke **5** er på motsatt side av tåkelyset som du vil slå av. Tilsvarende indikatorlys i instrumentpanelet slukkes.

Tåkelysene foran og bak slås av når lysene utvendig slås av.

Ved kjøring i tåke eller snøvær, eller ved transport av gjenstander som er høyere enn taket, tennes ikke hodelyktene automatisk.

Tåkelysene styres av føreren. Indikatorlysene i instrumentpanelet viser deg om de er på (indikatorlyset er på) eller av (indikatorlyset er av).



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard kant med bakluken åpen, kan lysene bak være skjult. Du bør varsle andre førere om kjøretøyet ved å bruke en varseltrekant eller annet utstyr angitt av veitrafikkmyndighetene i landet du kjører i.

JUSTERE FRONTLYSENE (1/2)



På kjøretøy med denne funksjonen brukes kontroll **A** til å justere høyden på strålene i henhold til lasten.

Vri kontroll **A** nedover for å senke frontlysene og oppover for å løfte dem.

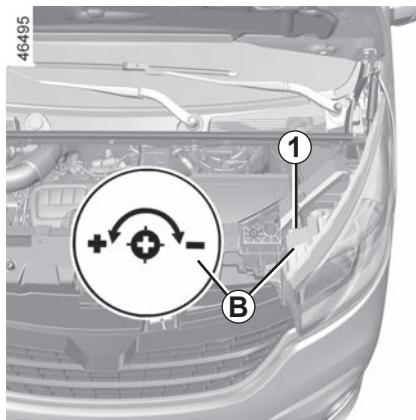
| Belastningsstatus | Kontrollposisjon |
|---|---------------------------|
| Ingen last utenom føreren | 0 |
| Fører med passasjer(er) og fullt bagasjerom (1) | 2 |
| Andre tilfeller | Etter førerens dømmekraft |

Tabellen nedenfor gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blenes.

(1) Belastningsstatus ved maksimal tillatt vekt.

JUSTERE FRONTLYSENE (2/2)

Når du kjører på venstre side i et kjøretøy for venstrekjøring (eller omvendt), må du justere lysene midlertidig under oppholdet.



Midlertidig justering (modell med halogenpære)

Åpne panseret og finn merket **B** ved siden av én av frontlyslampene.

Drei skruen **1** en kvart omgang på hver frontlykt med en skrutrekker mot symbolet - for å senke lyskurven.

Gå tilbake til opprinnelig posisjon når turen er over: Vri skruen **1** en kvart omgang mot symbolet + for å heve lyskurven.

LYD- OG LYSSIGNALER



Retningsvisere

Flytt spak **1** parallelt med rattet og i retningen du vil svinge til.

Ett-trykksmodus

Når du kjører, kan det hende at rattet ikke roteres nok til at retningsviseren går automatisk tilbake til utgangsstillingen.

I dette tilfellet kan du flytte spaken **1** halvveis og slippe den. Spaken går tilbake til utgangsstillingen og retningslysset blinker tre ganger.

Horn

Trykk midten av rattet **A**.

Lyssignal

Trekk spak **1** mot deg for å blinke med frontlysbene.

36520



Varselblinklys

Trykk på bryteren **2**.

Denne bryteren aktiverer alle fire retningslysene og sidelysbene samtidig. Den skal bare brukes i en nødssituasjon for å varsle andre kjøretøy om at du har stanset på et sted hvor det er forbudt stanse eller som kommer brått på, eller at du er nødt til kjøre slik av bestemte årsaker.

Avhengig av kjøretøyet kan varselblinklysene tennes automatisk ved kraftig bremsing. Du kan slå dem av ved å trykke på bryter **2** én gang.

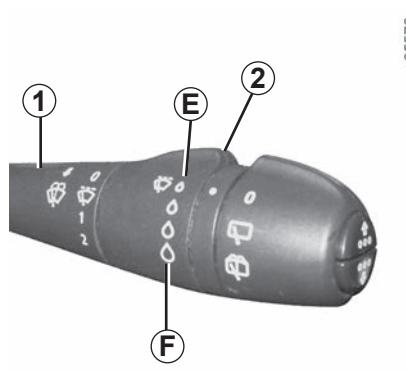
VINDUSSPYLER, VINDUSVISKER (1/2)



Slå på tenningen og flytt spak 1

- **A slå av.**
- **B intervallvisking.**
Viskerne stopper i flere sekunder mellom dragene. Det er mulig å endre tiden mellom dragene ved å vri ringen **2**.
- **C langsom, sammenhengende visking**
- **D høy viskerhastighet**

Stillingene **B** og **C** fungerer når tenningen er på. Stilling **D** fungerer bare når motoren går.



Spesialfunksjon

Når du kjører, reduseres viskerhastigheten når du stanser bilen. Rask viskerhastighet reduseres for eksempel til normal viskerhastighet. Når du kjører videre, går viskingen tilbake til hastigheten som opprinnelig var valgt. Hvis spak **1** brukes, overstreses og avbrytes den automatiske funksjonen.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i posisjon **A** (parkert).

Fare for personskade.

Kjøretøy med automatisk viskerfunksjon

Mens motoren går, flytter du spak **1**:

- **A slå av.**
- **B automatisk viskerfunksjon**
Når du velger denne stillingen, starter systemet viskerne med en passende hastighet når sensoren registrerer vann på frontruten. Det er mulig å endre grensen for utsloashing og tiden mellom viskingen ved å vri ringen **2**.
 - **E:** minimum følsomhet
 - **F:** maksimum følsomhet
- Merk:** I tåkete vær eller når det snør, utløses ikke visking automatisk og forblir under førerens kontroll.
- **C langsom, sammenhengende visking.**
- **D høy viskerhastighet.**

Stilling **C** er tilgjengelig når tenningen er på. Stillingene **B** og **D** er bare tilgjengelige når motoren går.

VINDUSSPYLER, VINDUSVISKER (2/2)



35570



36521

Merknad

Det er en vedlikeholdsposisjon for å skifte viskerbladene.

Når tenningen er på og motoren er stanset, senker du vindusviskerspak **1** helt (posisjon **D**). Viskerarmene stopper i en posisjon vekk fra panseret (se Windusviskerblader i Del 5).

Vindusspyler

Slå på tenningen og drar spak 1 mot deg.

Hvis du drar kort, utløses et enkelt drag med viskerne i tillegg til vindusspyleren.

Hvis du drar lenge, utløses tre drag med viskerne etterfulgt, noen sekunder senere, av et fjerde, i tillegg til vindusspyleren.



Før du gjør noe på frontruten (vasker kjøretøyet, fjerner is, vasker frontruten osv.), må du sette spak **1** tilbake til posisjon **A** (parkert).

Fare for personskade og/eller annen skade.

Effektiviteten til et viskerblad

Sjekk tilstanden til viskerbladene. Hvor lenge de varer, avhenger av deg:

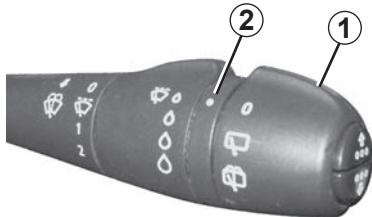
- Det må være rent. Rengjør bladet og ruten regelmessig med såpevann;
- Ikke bruk det når ruten er tørr;
- Løsne det fra ruten når det ikke har blitt brukt på lang tid.

Skift viskerbladene så snart de begynner å viske dårlig, omtrent hvert år (du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Viskerblader).

Forholdsregler ved bruk av viskerne

- I kaldt vær eller snøvær må du rengjøre ruten før du starter viskerne (fare for overoppheeting av viskermotoren).
- Pass på at det ikke er noe som hindrer bladet.

VINDUSSPYLER, VINDUSVISKER BAK



35570



Vindusspyler/ vindusvisker bak

Med tenningen på vrir du enden av spak **1** for å rette inn merke **2** med symbolet.

Når spaken slippes, går den tilbake til bakre viskerposisjon.

Spesialfunksjon

Hvis frontruteviskerne er på eller i automatisk modus, viskes bakruten på intervall når du velger revers.



Hastighetsavhengig vindusvisker bak

Med tenningen på vrir du enden av spak **1** for å rette inn merke **2** med symbolet.

Viskerfrekvensen varierer med hastigheten.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.



Før noe skjer på frontruten (vasking av kjøretøyet, fjerning av is, rengjøring av frontruten osv.), setter du spak **1** tilbake til parkert posisjon.

Fare for personskade og/eller annen skade.

Effektiviteten til et viskerblad

Sjekk tilstanden til viskerbladene. Hvor lenge de varer, avhenger av deg:

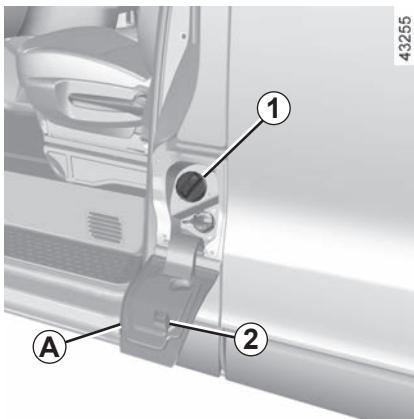
- Det må være rent. Rengjør bladet og ruten regelmessig med såpevann;
- Ikke bruk det når ruten er tørr;
- Løsne det fra ruten når det ikke har blitt brukt på lang tid.

Skift viskerbladene så snart de begynner å viske dårlig, omtrent hvert år (du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Viskerblader).

Forholdsregler ved bruk av viskerne

- I kaldt vær eller snøvær må du rengjøre ruten før du starter viskerne (fare for overoppheeting av viskermotoren);
- Pass på at det ikke er noe som hindrer bladet.

DRIVSTOFFTANK (1/3)



Tankvolum: ca. 80 liter.

Åpne venstre dør foran for å åpne lokket **A**.

Bruk lokkholderen **2** på klaffen **A** til å holde lokket **1** på plass under fylling.

Kontroller at lokket og dekselet er skikkelig lukket etter påfylling.

Drivstofftype

Bruk drivstoff av høy kvalitet som oppfyller lover og forskrifter i hvert enkelt land. Det **må** være i samsvar med spesifikasjonene på etiketten på lokket **A**. Du finner mer informasjon i Del 6 under Motorspesifikasjoner.

Dieselmodeller

Det er **absolutt nødvendig** å bruke diesel som samsvarer med informasjonen som er angitt på etiketten på innsiden av dekslet **A**.



Tanklokke: dette er en bestemt type.

Hvis det må skiftes, må det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en godkjent forhandler.

Legg aldri lokket i nærheten av varme eller flamme.

Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.



Aldri bland bensin (blyfri eller E85) i dieselen, uansett hvor liten mengde det er snakk om.

Ikke bruk etanolbasert drivstoff hvis kjøretøyet ikke er forenlig med slikt drivstoff.

Ikke tilsett **noe** i drivstoffet (additiv, reagens osv.). Dette kan skade motoren.

DRIVSTOFFTANK (2/3)

Fylle på drivstoff

Med tenningen slått av setter du dysen **helt inn** før du starter fylling av tanken (fare for søl).

Hold dysen i denne posisjonen hele tiden mens du fyller.

Når pumpen stenges av automatisk på slutten av påfyllingen, kan høyst to etterfyllingsforsøk foretas fordi det må være tilstrekkelig rom i tanken for utveldelse.

Sørg for at det ikke kommer vann i tanken under påfylling. Lokket **A** og området rundt må holdes rent.

Kjøretøy med Stop and Start-funksjon

Motoren må være stanset (ikke i ventemodus) når det fylles drivstoff. Stans motoren (se Starte, stanse motoren i avsnitt 2).

Drivstofftyper som samsvarer med europeiske standarder som motorer til kjøretøy solgt i Europa er kompatible med: se Motorspesifikasjoner i del 6.



Aldri bland bensin (blyfri eller E85) i dieselen, uansett hvor liten mengde det er snakk om.

Ikke bruk etanolbasert drivstoff hvis kjøretøyet ikke er forenlig med slikt drivstoff.

Ikke tilsett **noe** i drivstoffet (additiv, reagens osv.). Dette kan skade motoren.



Vedvarende drivstoffflukt

Hvis du merker en vedvarende drivstoffflukt, bør du:

- stoppe kjøretøyet når trafikkforholdene tillater det, og slå av tenningen
- slå på varselblinklysene og be passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken
- kontakte en autorisert forhandler

DRIVSTOFFTANK (3/3)

Kjøre tom for bensin med dieselutgaver

Kjøretøy med nøkkel- og fjernkontroll

- Sett tenningsnøkkelen i posisjon "On" **M** (se informasjonen om "Tenningsbryter" i Del 2), og vent noen minutter før du starter, slik at drivstoffkretsen rekker å bli fylt.
- vri nøkkelen til posisjon **D**. Gjenta prosedyren hvis motoren ikke starter;
- kontakt en autorisert forhandler hvis du ikke får startet motoren etter flere forsøk.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nært富民区. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



36514

Kjøretøy med RENAULT-kort

Sett RENAULT-kortet inn i kortleseeren **3**. Trykk på startknappen **4** uten å trykke på pedalene. Vent noen minutter før du starter. Det gjør at drivstoffkretsen rekker å bli fylt. Gjenta fremgangsmåten hvis motoren ikke starter.



Av hensyn til sikkerheten skal eventuelle endringer på drivstoffsystemet (elektroniske enheter, ledningsnettet, drivstoffkretsen, innsprøytingsventiler, vernedekslene o.l.) kun utføres av kvalifisert nettverkspersonell.

ADBLUE TANK (1/5)

Følg den nasjonale lovgivningen.

Eieren av kjøretøyet risikerer strafferekkeverdige reaksjoner ved brudd på lover og forskrifter.

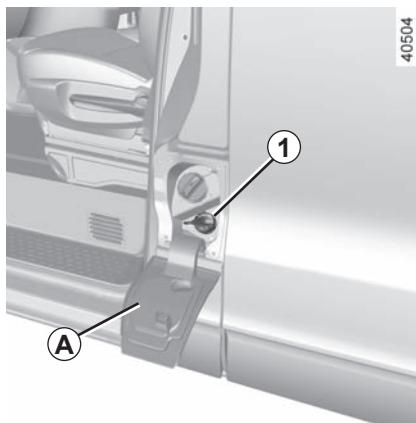
Funksjonsprinsipp

Reagens er beregnet på dieselmotorer med SCR-systemet (selektiv katalytisk reduksjon). Bruk av reagens reduserer mengden nitrogenoksid i eksosgassen.

Forbruket i sanntid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert og brukerens kjørestil.

Reagenskvalitet

Bruk bare reagenser som innfrir standarden ISO 22241 og er i samsvar med merket på tanklokket.



Påfylling

Tankvolum: ca. 20 liter eller 24,7 liter (kjøretøyavhengig).

Du må slå av tenningen og åpne venstre fordør for å åpne lokket A. Skru av lokket 1.

Merk: Ammoniakkhydroksiddamp kan slippe ut av åpningen når tanktemperaturen er høy.

Kjøretøy med Stop and Start-funksjon

Motoren må være stanset (og ikke i ventemodus) når det skal fylles på reagens. Stopp motoren (se Starte og stanse motoren i Del 2).



Når meldingen "xxxKM feil Fyll opp Adblue" vises, må reagenstanken fylles opp som beskrevet i instruksjonene.

Fare for at kjøretøyet immobiliseres.



Tanklokk: dette er en bestemt type.

Hvis det må skiftes, må det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en autorisert forhandler. Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.

ADBLUE TANK (2/5)

Forholdsregler ved bruk

Tanken kan fylles ved pumpen. I andre tilfeller er det viktig å lese informasjonen som vises på reagensbeholderen (f.eks. kannen eller flasken).

Når du fyller, **må du håndtere reagensen forsiktig**. Hvis du sører, kan du få skader på klær, sko, karosserikomponenter osv.

Tørk bort eventuelt sør (f.eks. hvis det renner over) umiddelbart med masse kaldt vann og en myk klut.

Merk: Hvis reagensen krystalliseres, bruker du en myk svamp.

Ekstremt kalde værforhold

I kaldt vær bør Adbluetanken fylles opp med det samme

 -varsellampen og "Fyll Adblue før 1500 km"- eller "Fyll Adblue før 1200 km"-meldingen vises i instrumentpanelet (avhengig av modell).

Spesielle tilfeller

Reagensvæsken fryser ved temperaturer under ca. -10 °C.

Ikke forsøk å fylle på når væsken er fryst. Hvis du må fylle på tanken med

reagens ( på), parkerer du kjøretøyet på et varmere sted hvis mulig slik at reagensen blir væske igjen. Du kan også få en kvalifisert tekniker til å fylle på reagensvæske.

Når du har fylt på reagenstanken, kontrollerer du at tanklokket er lukket, starter motoren og **VENTER 10 sekunder mens kjøretøyet står i ro og motoren går** før du begynner å kjøre igjen.

I motsatt fall blir ikke tankpåfyllingen registrert før du har kjørt flere titalls minutter.

Meldingen "--- FYLL ADBLUE" og/eller varsellampene fortsetter å vises til systemet har registrert påfyllingen.



Unngå å få reagens på huden eller i øynene. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området med rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.



Det er ikke tillatt å utføre noen form for arbeid på systemet. På grunn av risikoen for skader er det kun kvalifisert personell fra nettverket vårt som har tillatelse til å jobbe på systemet.

ADBLUE TANK (3/5)

Vedlikehold/intervall

Informasjonen som vises i instrumentpanelet, kan komme sammen med et lydsignal.

| Indikatorlys | Meldinger | Hva du skal gjøre |
|--|--|--|
| - | "ADBLUE LEVEL CORRECT" (kjøretøyavhengig) | - |
| - | "Sørg for Adblue før 2400 km" | <p>Hvis meldingen vises og tenningen er på, har du mindre enn 2400 km rekkevidde.</p> <p>Fyll på reagens på tanken selv, eller få en godkjent forhandler til å gjøre det.</p> |
|  tennes. | "Fyll Adblue før 1500 km" eller "Fyll Adblue før 1200 km" (avhengig av modell) | <p>Hvis meldingen vises når du slår på tenningen, og gjenstående rekkevidde er 1 500–1 000 km eller 1 200–800 km (avhengig av modell).</p> <p>Fyll på reagens på tanken selv, eller få en godkjent forhandler til å gjøre det.</p> |

ADBLUE TANK (4/5)

Vedlikehold/intervall

Informasjonen som vises i instrumentpanelet, kan komme sammen med et lydsignal.

| Indikatorlys | Meldinger | Hva du skal gjøre |
|---|------------------------------|---|
|  tennes. | "xxxKM feil Fyll opp Adblue" | <p>Meldingen vises når tenningen er slått på og gjentas:</p> <ul style="list-style-type: none">– ca. hver 100. km når gjenstående rekkevidde er 1 000–200 km eller 800–200 km (avhengig av modell);– rundt hver 50. km har du en rekkevidde på under 200 km <p>Fyll uansett på reagenstanken så fort som mulig, enten selv eller få det gjort hos en godkjent forhandler.</p> |
|  blinker. | "0 KM feil Fyll opp Adblue" | <p>Motoren starter ikke.</p> <p>Fyll på reagenstanken for å starte på nytt.</p> |

ADBLUE TANK (5/5)

Systemfeil

De integrerte varsellampene (beskrevet nedenfor) vises og det høres et lydsignal.

| Indikatorlys | Meldinger | Avlesinger |
|---|----------------------------|--|
|  og  tennes. | "Kontroller Avgassrensing" | Angir en feil i systemet. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig. |
|  og  tennes. | "xxxKM Avgassystem feil" | Viser at det er oppstått en feil i systemet, og at gjenstående rekkevidde er mindre enn 1 000 km, eller mindre enn 800 km (avhengig av modell) . Disse advarslene gjentas: – hver 100. km til det gjenstår rundt 200 km før kjøretøyet ikke kan startes – hver 50. km når det gjenstår mindre enn 200 km før kjøretøyet ikke kan startes Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig. |
|  og  tennes. | "OKMAvgassystem feil" | Angir at det ikke vil være mulig å få start på kjøretøyet igjen når har blitt slått av. Kontakt en autorisert forhandler. |

Del 2: Kjøre

(råd om bruk knyttet til drivstofføkonomi og miljø)

| | |
|--|------|
| Innkjøring | 2.2 |
| Tenningsbryter | 2.2 |
| Start, stans av motoren med nøkkelen/fjernkontrollen | 2.3 |
| Starte, stanse motoren: Kjørerøy med RENAULT-kort | 2.4 |
| Stopp og start-funksjon | 2.7 |
| Spesielle funksjoner for dieselmodeller | 2.11 |
| Girspak/håndbrekk | 2.12 |
| Kjøretips, økonomisk kjøring | 2.13 |
| Råd om vedlikehold og miljøvennlig kjøring | 2.17 |
| Miljø | 2.18 |
| Dekktrykkvarsel | 2.19 |
| Førerhjelpsystemer og -funksjoner | 2.22 |
| Hastighetsbegrenser | 2.27 |
| Fartsholder | 2.30 |
| Varsling ved for høy fart | 2.34 |
| Høy tomgangshastighet | 2.35 |
| Parkeringsassistent | 2.36 |
| Ryggekamera | 2.38 |
| Automatisk girkasse | 2.40 |
| | 2.1 |

INNKJØRING/TENNINGSBRYTER: kjøretøy med nøkkel

Dieselutgave

De første **1 500 km** må ikke hastigheten overskride 130 km/t i høyeste gir, eller 2 500 rpm. Etter 1 500 km kan du øke hastigheten, men det er først etter ca. 6 000 km at du kan forvente full topp ytelse.

Unngå for høyt turtall under innkjøringen, og ikke akselerer hardt når motoren er kald.

Serviceintervaller: Se serviceheftet for kjøretøyet.



Av-posisjon S (rattlås på)

Låse: Ta ut nøkkelen og vri rattet litt til det låses.

Låse opp: Vri nøkkelen og rattet litt.

Tilbehør-posisjon A

Når tenningen er slått av, fortsetter alle tilbehør (radio osv.) å fungere.

Tenning-posisjon M

Tenningen er slått på:

Start-posisjon D

Hvis motoren ikke starter på første forsøk, må nøkkelen vris tilbake før startmotoren kan aktiveres på nytt. Slipp nøkkelen så snart motoren starter.

Merk: På dieselmodeller kan det ta noen sekunder fra du vrir nøkkelen til motoren kan startes på grunn av at motoren må varmes opp først.

STARTE, STANSE MOTOREN: Kjøretøy med nøkkel



Starte motoren

Vri tenningsnøkkelen til Tenning på-posisjon **M**, og hold denne posisjonen til

varsellyset for motorforvarming slukkes.

For automatiske girkasser:

- girkassen i posisjon **P**, bremsepedalen er tråkket inn nok og gasspedalen er ikke tråkket inn;
- eller
- girkassen i posisjon **N** med parkeringsbremsen på, bremsepedalen sluppet, og gasspedalen er ikke tråkhet inn.

Gjelder alle kjøretøy:

Vri nøkkelen til startposisjon **D** uten å trykke gasspedalen.

Slipp nøkkelen så snart motoren starter.

Starte kjøretøyet

Start i 2. gir hvis du står på jevnt underlag uten last.



Ikke start motoren mens du triller fritt nedover en helling. Det er fare for at servostyringen ikke aktiveres.

Det er fare for ulykker.



Slå aldri av tenningen før kjøretøyet har stoppet helt. Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servo-bremsen, servostyringen osv. Det passive sikkerhetsutstyret som kolisjonsputer og beltestrammere deaktiveres også.

Stanse motoren

Når motoren går på tomgang, vrir du nøkkelen tilbake til Stopp-posisjon **St.**



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

STARTE, STANSE MOTOREN: Kjøretøy med RENAULT-kort (1/3)



RENAULT-kortet må være satt inn i kortleser **1** eller i registreringssone **3**.

For å starte:

- hvis kjøretøyet har en automatisk girkasse, setter du velgerspaken i **P**, trykker inn bremsepedalen og trykker på knapp **2**;
- hvis kjøretøyet har en manuell girkasse, trykker du inn bremse- eller clutchpedalen før du trykker på knappen **2**. Hvis du har satt girspaken i et gir, må du trykke inn clutchpedalen for å starte motoren.



36626

Starte kjøretøyet

Start i 2. gir hvis du står på jevnt underlag uten last.



Ikke start motoren mens du triller fritt nedover en hell-ling. Det er fare for at servostyringen ikke aktiveres.

Det er fare for ulykker.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

STARTE, STANSE MOTOREN: Kjøretøy med RENAULT-kort (2/3)

Spesialfunksjoner

- Hvis én eller flere av startbetingelsene ikke er oppfylt, vises meldingen "Trå på brems + start", "Trå inn clutch + start" eller "Velg P" i instrumentpanelet.
- I enkelte tilfeller må du bevege litt på rattet mens du trykker på startknappen **2** for å låse opp rattstammen. Meldingen "Vri på ratt + start" varsler deg om dette.
- Når du starter motoren i svært lave utetemperaturer (under -10 °C), holder du inne clutchpedalen til motoren starter.



36514

Bruk av tilbehør

(slå på tenningen)

Når du har låst opp bilen og satt deg inn i den, kan du begynne å bruke noen av funksjonene (radio, navigasjon, viskere osv.).

Trykk på knappen **2** uten å tråkke på pedalene hvis du vil bruke de andre funksjonene når RENAULT-kortet befinner seg i kupéen eller er satt inn i kortleseren **1**.

Funksjonsfeil

I noen tilfeller kan det hende at det håndfrie RENAULT-kortet ikke fungerer:

- Hvis batteriet til RENAULT-kortet er utladet, flatt osv.
- I nærheten av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (skjerm, mobiltelefon, videospill osv.)
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling

Meldingen "PLEASE INSERT KEYCARD" vises i instrumentpanelet.

Sett RENAULT-kortet helt inn i kortleseren **1**.



Slå aldri av tenningen før kjøretøyet har stoppet helt. Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servobremsen, servostyringen osv. Det passive sikkerhetsutstyret som kollisjonsputer og beltestrammere deaktivieres også.

STARTE, STANSE MOTOREN: Kjøretøy med RENAULT-kort (3/3)



Forutsetninger for å stanse motoren

Kjøretøyet må stå i ro.

Kjøretøyet må stå i ro med girspaken i P hvis du har en automatisk girkasse.

Med RENAULT-kortet i kortleseren 1 eller i registreringssonen 3 trykker du på knappen 2. Motoren stanser. Rattstammen låses når du åpner førerdøren eller låser bilen.



Hvis RENAULT-kortet ikke lenger befinner seg i kupéén når du forsøker å stanse motoren, vises meldingen "Ingen nøkkelskort Trykk ned & hold" i instrumentpanelet. Trykk på knappen 2 i minst to sekunder.

Når du stanser motoren, kan eventuelt tilbehør (radio osv.) fortsatt brukes i ca. 10 minutter.

Når førerdøren åpnes, slås tilbehøret av.

36626



Kontroller at motoren er slått helt av før du forlater kjøretøyet, og sjekk at du har med deg kortet.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéén stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

STOP AND START-FUNKSJONEN (1/4)

Dette systemet bidrar til redusert drivstoffforbruk og lavere utslipp av klimagasser.

Systemet aktiveres automatisk når motoren starter. Hvis du må stanse bilen mens du er ute og kjører (f.eks. på grunn av kø, trafikklys osv.), stanser systemet motoren (ventemodus).

Betingelser for at motoren går i ventemodus

Kjøretøyet har kjørt vekk fra stedet det var parkert.

For automatiske girkasser:

- Girkassen er i D, M eller N;
- og
- Bremsepedalen er trykket inn (tilstrekkelig hardt);
- og
- Gasspedalen er ikke trykket inn;
- og
- Hastigheten er null i ca. 1 sekund. Motoren forblir i ventemodus så lenge velgerspaken står i P, eller hvis du flytter den til N mens parkeringsbremsen er trukket til og bremsepedalen er sluppet ut.

For manuelle girkasser:

- Girkassen er i nøytral;
- og
- Clutchpedalen slippes ut. Hvis varsellampen  blinker, er ikke clutchpedalen sluppet helt ut.;
- og
- kjøretøyets hastighet er lavere enn ca. 5 km/t.

Gjelder alle kjøretøyer:

Varsellampen  i instrumentpanelet lyser når motoren er i ventemodus. Utstyret i kjøretøyet kan fortsatt brukes selv om motoren ikke går.

Når motoren går i ventemodus, kan det hende at servostyringen deaktiveres.

Den aktiveres igjen når motoren ikke lenger er i ventemodus, eller når kjørehastigheten kommer opp i ca. 1 km/t (bakke, helling osv.).



Før du forlater kjøretøyet, må motoren stoppes og ikke settes i ventemodus (se informasjonen under Starte, stoppe motoren i Del 2).



Hold kjøretøyet i ro når motoren er i ventemodus (vises med varsellampen  i instrumentpanelet).

Hvis du forlater kjøretøyet, blir du varslet med et pip og meldingen "IGNITION OFF" om at motoren er i ventemodus og ikke har blitt stanset.

STOP AND START-FUNKSJONEN (2/4)

Unngå at motoren går i ventemodus

I visse situasjoner, f.eks. når du er midt i et veikryss, er det mulig å holde motoren i gang (selv om systemet er aktiveret), slik at du er klar til å komme raskt i gang.

For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

Hold kjøretøyet i ro uten å trykke for hardt på bremsepedalen.

For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

Hold clutchpedalen trykket helt inn.

Hvis motoren stanser mens systemet er aktivert, startes den igjen ved å trykke clutchpedalen helt inn.

Betingelser for å få motoren ut av ventemodus

For automatiske girkasser:

- Bremsepedalen er sluppet ut, og stilling D eller M er valgt; eller
- bremsepedalen er ute, giret er i stilling N, og parkeringsbremsen er av; eller
- bremsepedalen trås inn på nytt med girvelgeren i stilling P eller N, og parkeringsbremsen er på; eller
- girvelgeren står i stilling R; eller
- gasspedalen er tråkket inn.

For manuelle girkasser:

- girkassen er i nøytral stilling, og clutchpedalen er trådd litt inn; eller
- Motoren er i gir og clutchpedalen trykkes helt inn.

Legg spesielt merke til: Hvis du slår av tenningen mens motoren er i ventemodus, lyser varsellampen  et par sekunder i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig).

For kjøretøy som har en manuell girkasse

Omstarten kan bli forstyrret hvis clutchpedalen slippes ut for raskt mens girspaken står i gir.

Motoren må være stanset (og ikke i ventemodus) når det fylles drivstoff. Stans motoren (se "Starte, stanse motoren" i Del 2).

STOP AND START-FUNKSJONEN (3/4)

Betingelser som hindrer at motoren går i ventemodus

Under visse betingelser kan ikke systemet sette motoren i ventemodus (kjøretøyavhengig), blant annet hvis:

gjelder kjøretøy med et kort:

- førerdøren ikke er lukket;
- føreren ikke har festet setebeltet.

Gjelder alle kjøretøyer:

- Revers er valgt.;
- Panseret er ikke lukket;
- utetemperaturen er for lav eller for høy;
- batteriet er ikke tilstrekkelig ladet.
- Det er for stor forskjell mellom temperaturen i kupeen og den automatiske klimakontrollinstruksjonen;
- høyden er for høy;

- hellingen er for bratt for kjøretøy med automatisk girkasse;
- Klar sikt-funksjonen er aktivert (se Automatisk klimakontroll i Del 3);
- Motortemperaturen er for lav;
- Utslippskontrollsystemet regenereres;
- Funksjonen Høy tomgangshastighet er aktivert (du finner mer informasjon om Høy tomgangshastighet i del 2);
- ...

Varsellampen  vises i instrumentpanelet for å varsle at ventemodus ikke er tilgjengelig.



Deaktiver Stop and Start-funksjonen for alle operasjoner i motorrommet.

Spesialtilfelle for kjøretøyer med et kort

Hvis føreren løsner setebelte, åpner førerdøren eller forlater setet mens motoren er i ventemodus (trafikkork, rødt lys osv.) slås tenningen av.

Du kan starte eller reaktivere Stop and Start-systemet ved å starte motoren (se Starte, stanse motoren i Del 2).

STOP AND START-FUNKSJONEN (4/4)

Spesiell funksjon for automatisk omstart av motoren

Under visse betingelser kan motoren starte av seg selv for å garantere sikkerhet og komfort for føreren.

Dette kan spesielt forekomme når:

- utetemperaturen er for lav eller for høy;
- Klar sikt-funksjonen er aktivert (se Automatisk klimakontroll i Del 3);
- batteriet er ikke tilstrekkelig ladet;
- Kjøre hastigheten er over ca. 5 km/t (nedoverbakke osv.);
- Bremsepedalen trykkes flere ganger eller det kreves av bremsesystemet;
- ...



Trykk en gang til på knappen for å reaktivere systemet. Meldingen "STOP AND START ACTIVATED" vises i instrumentpanelet og den integrerte varsellampen **2** på bryteren **1** slukker.

Systemet reaktiveres automatisk hver gang du starter motoren (se Starte, stanse motoren i Del 2).

Funksjonsfeil

Når meldingen "Kontroller Stopp & start" vises i instrumentpanelet og den integrerte varsellampen **2** tennes på bryteren **1**, er systemet deaktivert. Kontakt en godkjent forhandler.

Spesielle funksjoner for kjøretøy med fjernkontroll

Noen av disse betingelsene hindrer at motoren startes automatisk når du åpner:

- én av dørene for kjøretøy med nøkkel;
- passasjerdøren for kjøretøy med et kort.

Spesiell merknad: Med motoren i ventemodus trykker du på bryter **1** for å starte motoren automatisk på nytt.



Før du forlater kjøretøyet, må motoren stoppes og ikke settes i ventemodus (se informasjonen under Starte, stoppe motoren i Del 2).

SPESIELLE FUNKSJONER FOR DIESELMODELLER

Turtall, dieselmotor

Dieselmotorer har en innsprøytingspumpe som hindrer at motorturtallet overskriver grenseverdiene, uansett hvilket gir som er valgt.

Hvis meldingen "Kontroller Avgassrensing" vises sammen med

varsellysene  og , må du straks kontakte en autorisert forhandler.

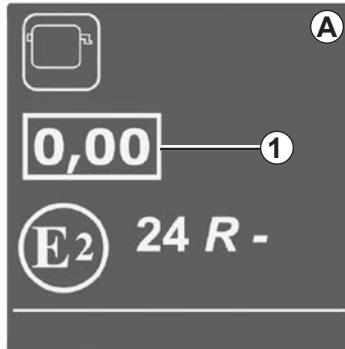
Avhengig av drivstoffkvaliteten blir det av og til sluppet ut hvit røyk under kjøring.

Dette skyldes en automatisk rengjøring av eksospartikkelfilteret, og påvirker ikke kjøreegenskapene.

Hvis du går tom for drivstoff

Hvis tanken er kjørt helt tom, må systemet initialiseres etter at tanken er fylt opp og før du starter motoren. Du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Drivstoftank.

43218



Motorrøykopasitetsetikett

Du finner 1-informasjon på A-etiketten i motorrommet.

1 Dieseleksosutslipp.

Forholdsregler om vinteren

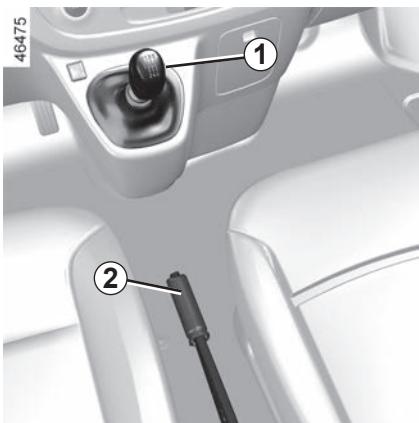
Slik unngår du problemer ved temperaturer under null:

- Pass på at batteriet alltid er fullt oppladet.
- Sørg for at det alltid er rikelig med drivstoff på tanken, slik at det ikke dannes kondensvann i bunnen av tanken.



Ikke parker kjøretøyet eller la motoren gå på steder der brennbare materialer eller stoffer (f.eks. gress eller blader) kan komme i kontakt med det varme eksosanlegget.

GIRSPAK/PARKERINGSBREMS



Girspak

Velg revers gir

Kjøretøy med manuell girkasse: Sett girspaken i nøytral, og sett deretter spaken til revers.

Ringen 1 må løftes opp til girspakknotten for å velge revers.

Kjøretøy med automatisk girkasse: Du finner mer informasjon i Del 2 under Automatisk girkasse.

Ryggelysene tennes når revers velges (med tenningen på).

Kjøretøy med parkeringsassistent: Se informasjonen om "Parkeringsassistent" i Del 2 for mer informasjon om spesielle funksjoner.

Håndbrekk

Løsne

Dra spaken forsiktig opp, trykk på knappen 2, og senk spaken mot gulvet.

Det røde varsellyset i instrumentpanelet tennes hvis du kjører med håndbrekket på.

Sette på:

Dra spaken oppover og kontroller at kjøretøyet er riktig immobilisert.



Når kjøretøyet står i ro og avhengig av hellingen og/eller kjøretøystasjonen, kan det være nødvendig å dra opp håndbrekket to ekstra hakk og velge et gir (førstegir eller revers) for kjøretøy med manuell girkasse eller posisjon P for kjøretøy med automatisk girkasse.



Et slag mot understellet på kjøretøyet under rygging (f.eks. hvis du treffer en forhøyet fortauskant) kan føre til skader som f.eks. deformering av bakakselen.

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.



Påse at håndbrekket er skikkelig løsnet når du kjører (rødt indikatorlys er av), ellers kan det oppstå overopphetning.

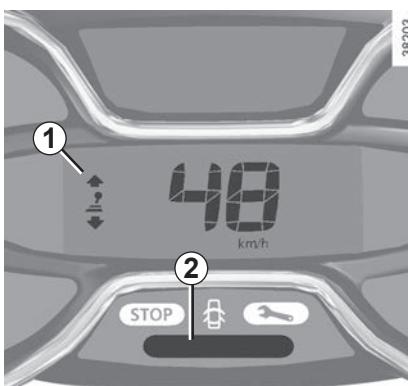
KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (1/4)

Drivstoffforbruk blir dokumentert i samsvar med en standard foreskrevet metode. Denne er lik for alle produsenter, og gjør at kjøretøyene kan sammenlignes med hverandre. Forbruk i samtid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert og brukerens kjørestil. Vi anbefaler følgende for å optimalisere drivstoffforbruket.

De ulike kjøretøyene har forskjellige funksjoner som gjør det mulig å redusere drivstoffforbruket:

- turtalltelleren;
- varsellys for skifte av gir;
- Kjørestilvarsling;
- tursammendrag og råd om økonomisk kjøring via multimedieskjermen;
- ECO-modus aktivert av ECO-knappen;
- Stop and Start (se informasjonen om Stop and Start-funksjonen i Del 2).

Hvis kjøretøyet er utstyrt med et navigasjonssystem, får du tilgang til ytterligere informasjon.



varsellys for skifte av gir 1

Et varsellys i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig) varsler om det beste tidspunktet for å gire opp eller ned for å sikre et optimalt drivstoffforbruk.



Kjørestilvarsling 2

Informér deg om kjørestilen din i sann tid. Du blir varslet av fargen på varsellyset **2**.

- grønn: kontrollert, økonomisk kjøring;
- gul: ganske kontrollert kjørestil;
- oransje: kjører for fort.

Du finner informasjon om **aktivering/deaktivering** av kjørestilvarsling i instruksjonene for multimediesystemet.

KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (2/4)



Tursammendrag

Når du stanser motoren, vises Tursammendrag på skjermen 3, slik at du kan vise informasjon om den siste kjøreturen.

Denne omfatter:

- Gjennomsnittlig drivstoffforbruk;
- Antall kjørte miles/kilometer;
- Antall miles/kilometer totalt.



Det vises en samlet poengsum fra 0–100 slik at du kan vurdere hvor økonomisk du kjører. Jo høyere poengsum, jo lavere er drivstoffforbruket.

Du får råd om hvordan du kan kjøre mer økonomisk.

Når favorittreisene dine er lagret, kan du vurdere ytelsen din.

Du finner informasjon i instruksjonene for multimediesystemet.

ECO-modus

ECO-modus er en funksjon som gir optimalt drivstoffforbruk. Den virker på bestemte systemer i kjøretøyet som forbruker strøm (oppvarming, klimaanlegg, servostyring o.l.), og ved visse kjørehandlinger (akselerasjon, girskifte, fartsholder, fartsreduksjon o.l.).

Begrenset akselerasjon gir lavere drivstoffforbruk ved bykjøring og kjøring i omiggende områder. Når ECO-modus brukes, er det normalt å merke en endring i oppvarmingsnivået.

Aktivere funksjonen

Trykk på bryteren 4.

Varsellyset 5 **ECO** tennes i instrumentpanelet for å bekrefte aktivering.

Når du kjører, kan du avslutte ECO-modusen midlertidig hvis du trenger mer motoreffekt.

Det gjør du ved å trykke gasspedalen bestemt helt inn.

KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (3/4)

ECO-modus aktiveres igjen når du tar foten vekk fra gasspedalen.

Deaktivere funksjonen

Trykk på bryteren 4.

Varsellyset **5 ECO** slukkes i instrumentpanelet for å bekrefte deaktivering.



Kjøreanbefaling, økonomisk kjøring

Atferd

- Det er bedre å kjøre varsomt inntil motoren har nådd normal driftstemperatur, enn å la den varme opp mens bilen står i ro.
- Fart koster.
- Dynamisk kjøring med hyppig akselerasjon og bremsing koster mye drivstoff i forhold til tiden du sparer.



Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen.

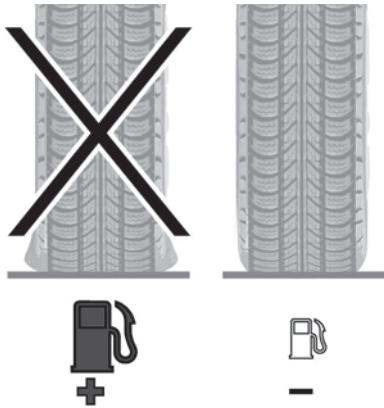
Det er fare for at de kiles fast i pedalene

- Ikke dra turtallet til topps i de lavere girene.
Bruk alltid så høyt gir som mulig.
- Unngå brå akselerasjon.
- Brems så lite som mulig. Hvis du oppfatter en hindring eller bratt sving i god tid, er det bare å foten vekk fra gasspedalen.
- Ikke prøv å holde samme hastighet opp en bakke. Ikke akselerer mer enn du ville gjort på flat vei. Hold foten i samme stilling på gasspedalen.
- I moderne kjøretøyer er det unødvendig å dobbeltclutche og gi gass før du stanser motoren.
- Dårlig vær, oversvømte veier:



Unngå å kjøre gjennom vann som er høyere enn den nedre kanten på hjulfelgen.

KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (4/4)



26528



31077

Dekk

- Et dekk med for lite luft øker drivstoffforbruket.
- Hvis du bruker andre dekk enn de som er anbefalt, kan du oppleve økt drivstoffforbruk.

Råd om bruk

- Vi anbefaler å bruke ECO-modus.
- Elektrisitet er drivstoff – slå av alle elektriske komponenter som du egentlig ikke trenger. Bruk **imidlertid** alltid lys ved dårlig sikt (se og bli sett).
- Bruk lufteventilene. Drivstoffforbruket øker med 4 % hvis du kjører med vinduene åpne i 100 km/t.
- Ikke fyll opp tanken helt til kanten for å unngå at det flyter over.

– I kjøretøyet med klimaanlegg er det normalt med økt drivstoffforbruk (spesielt ved bykjøring) når det er i bruk. Hvis kjøretøyet er utstyrt med et manuelt klimaanlegg, bør du slå det av når det ikke er behov for det.

Anbefalinger for å redusere forbruket og bidra til å beskytte miljøet:

Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, må du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

- Ikke kjør rundt med et tomt takstativ.
- Bruk heller en tilhenger for større gjenstander.
- Hvis du har en campingvogn på slep, bør denne utstyres med en riktig innstilt vindavviser.
- Unngå å bruke bilen over svært korte avstander (korte turer med lange ventetider), fordi motoren aldri kommer opp i normal driftstemperatur.

RÅD OM VEDLIKEHOLD OG MILJØVENNLIG KJØRING

Kjøretøyet ditt oppfyller kriteriene for resirkulering og gjenvinning av kjøretøyer ved slutten av levetiden. Disse gjelder fra 2015.

Noen av komponentene i kjøretøyet er utformet slik at de kan resirkuleres på et senere tidspunkt.

Disse komponentene kan også demonteres for å samles og gjenvinnes i resirkuleringsnettverk.

I tillegg er kjøretøyet, i kraft av sin utforming, moderate drivstoffforbruk og opprinnelige innstillingar, også i overensstemmelse med aktuelle forskrifter mot forurensning. Produsenten arbeider aktivt med å redusere forurensende eksosutslipp og å spare energi. Men forbruket til kjøretøyet ditt og nivået på forurensende eksosutslipp er også ditt ansvar. Sørg for at det vedlikeholdes og brukes på rett måte.

Vedlikehold

Vær oppmerksom på at eieren av kjøretøyet risikerer strafferettlige reaksjoner ved brudd på lover og forskrifter om forurensning. Hvis du skifter motoren, systemet for drivstofftilførsel eller eksoskomponenter og erstatter det med andre komponenter enn de som opprinnelig er anbefalt av produsenten, kan det endre kjøretøyet på en slik måte at det ikke lenger er i samsvar med lover og forskrifter om forurensning.

Få kjøretøyet justert og kontrollert av en autorisert forhandler i samsvar med instruksjonene i vedlikeholdsplanen. De har alt utstyret som er nødvendig for å sikre at kjøretøyet opprettholder sin opprinnelige standard.

Motorjusteringer

- **Luftfilter, dieselfilter:** et tett element hindrer ytelse. Det må skiftes.
- **Tomgangshastighet:** dette krever ikke justering.

Eksosovervåkingssystem

Eksosovervåkingssystemet registerer feil i kjøretøyets antiforensningssystem for eksosgass.

Hvis det oppstår feil i dette systemet, kan det lekke ut giftige stoffer i atmosfæren eller føre til mekaniske skader.



Indikatorlyset i instrumentpanelet viser mulig feil i systemet:

Denne tennes når tenningen slås på og slukkes når motoren startes.

- Hvis det lyser sammenhengende, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.
- Hvis lyset blinker, må du redusere tuttallet til blinkingen opphører. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



Se informasjonen om "Reagenstank" i Del 1.

MILJØ

Kjøretøyet ditt er utviklet med tanke på **miljøet** i løpet av hele batteriets levetid, under produksjon, bruk og på slutten av levetiden.

Denne forpliktelsen illustreres av Renault eco²-signaturen.

Produksjon

Kjøretøyet har blitt produsert ved en fabrikk som følger retningslinjer for å redusere miljøpåvirkningen på omkringliggende områder (reduksjon av vann- og strømforbruk, synlig og hørbar forurensning, atmosfærisk utsipp og avløpsvann, sortering og gjenbruk av avfall).

Utslipp

Kjøretøyet ditt er utformet til å slippe ut færre klimagasser (CO₂) når du bruker det. Det har dermed et lavt drivstofforbruk (f.eks. 170 g/km, som tilsvarer 6,4 l/100 km) for et dieselkjøretøy.

Kjøretøy har også antiforurensningssystemer som en katalysator, en oksygensensor og mer.

For visse dieselmotorer har dette systemet også et partikkelfilter for å redusere mengden sotpartikler som slippes ut.

Gi også ditt bidrag for å beskytte miljøet.

- Slitte deler som skiftes i løpet av rutinemessig kjøretøyvedlikehold (bilbatteri, oljefilter, luftfilter, batterier osv.) og oljebeholdere (tomme eller fylt med brukt olje), må avhendes via spesialistorganisasjoner.

- På slutten av kjøretøyets levetid bør det sendes til godkjente sentre for å sikre at det blir gjenvunnet.

- Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.

Resirkulering

Kjøretøyet er 85 % resirkulerbart og 95 % kan gjenvinnes.

For å oppnå disse målene har mange av kjøretøykomponentene blitt utviklet slik at de kan resirkuleres. Materialene og strukturene har blitt nøyde utviklet slik at komponentene enkelt kan fjernes og bearbeidet av spesialistselskaper.

For å ta vare på råmaterialressurser har dette kjøretøyet en rekke deler laget av gjenvunnet plast eller fornybare materialer (materialer fra planter eller dyr som bomull eller ull).

DEKKTRYKKVARSEL (1/3)



36504

Nullstille standardverdien for dekktrykk

Dette bør utføres:

- når standard dekktrykk må endres for å tilpasses bruksbetingelsene (tom, bærer last, motorveikjøring osv.);
- etter at du har skiftet et hjul (dette anbefales imidlertid ikke);
- etter at du har byttet et hjul.

Det skal alltid utføres etter kontroll av dekktrykket til alle fire dekk når de er kalde.

Dekktrykk må tilsvare gjeldende bruk av kjøretøyet (tom, bærer last, motorveikjøring osv.).

Når det er montert på kjøretøyet, varsler dette systemet føreren hvis ett eller flere dekk mister trykk.

Funksjonsprinsipp

Hvert hjul (unntatt reservehjulet) har en sensor i ventilen som regelmessig måler dekktrykket under kjøring.

Varsellyset  1 tennes for å varsle føreren hvis det ikke er tilstrekkelig trykk (hjul med for lite luft, punktert dekk osv.).



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Funksjonen erstatter ikke føreren. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

Kontroller dekktrykket, inkludert reservehjulet, én gang i måneden.

DEKKTRYKKVARSEL (2/3)



Nullstilling

Slå på tenningen:

- Trykk flere ganger på **3** eller **4** for å velge funksjonen "TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD>" på displayet **2**.
- Trykk og hold (ca. 3 sekunder) knapp **3** eller **4** for å starte initialiseringen. Hvis meldingen "PRESSURE REF ONGOING" vises, betyr det at nullstillingsførespørselen for referanseverdien for dekktrykket er tatt i betraktnsing.

Reinitialiseringen utføres etter noen minutters kjøring.

Merk

Standard dekktrykk kan ikke være mindre enn det som er anbefalt og angitt på dørrammen.

Display

Display **2** i instrumentpanelet varsler deg om dekktrykkfeil (flatt dekk, punktert dekk osv.).

"ADJUST TYRE PRESSURE"

Varsellyset  tennes sammen med meldingen "ADJUST TYRE PRESSURE".

Dette betyr at minst ett av dekkene er flatt.

Kontroller og juster trykket (ved behov) i alle fire dekkene mens de er kalde.

Varsellyset  slukkes etter noen minutters kjøring.

Plutselig tap av dekktrykk (sprengt dekk osv.) kan ikke oppdages av systemet.

"PUNCTURE"

Varsellyset  lyser, meldingen "PUNCTURE" kommer opp, og det høres en varsellyd.

Denne meldingen vises sammen med varsellyset **STOP**.

De betyr at minst ett hjul er punktert eller har svært lite luft. Skift det eller kontakt en godkjent forhandler hvis det er punktert. Fyll på med luft hvis hjulet er flatt.



Varsellyset **STOP** krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det.

DEKKTRYKKVARSEL (3/3)

CHECK TYRE PRESSURE SENSORS

Varsellyset  blinker i flere sekunder, forblir tent og vises sammen med meldingen "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS".

Denne meldingen vises sammen med varsellyset .

De indikerer at minst ett dekk ikke har sensorer (f.eks. reservehjulet). Kontakt en autorisert forhandler.

Justering av dekktrykk

Dekktrykkene må justeres når de er kalde (se etiketten plassert på kanten av førerdøren).

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde**, bør anbefalt dekktrykkene økes med **0,2 til 0,3 bar** (eller 3 PSI).

Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.

Skifte hjul/dekk

Dette systemet krever bestemt utstyr (hjul, dekk, hjulkapsler osv.). Se informasjonen om "Dekk" i Del 5.

Kontakt en autorisert forhandler for å skifte dekkene og for å finne ut om tilbehør som er kompatibelt med systemet og tilgjengelig fra forhandlernettverket. Bruk av annet tilbehør kan påvirke virkemåten til systemet.

Reservehjul

Hvis kjøretøyet har et reservehjul, har det ikke en sensor. Hvis det er montert, blinker varsellyset  i flere sekunder, forblir tent og vises sammen med varsellyset  og meldingen "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS" i instrumentpanelet.

Spray for dekkreparasjon og dekkreparasjonssett

Fordi ventilene er spesielt utviklet, må du bare bruke utstyr godkjent av det godkjente nettverket. Se "Dekkrepasjonssett" i Del 5.



Skifte hjul

Systemet kan bruke flere minutter avhengig av bruk for trykk i nye hjul. Sjekk dekktrykkene etter alle handlinger.

ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (1/5)

Avhengig av kjøretøyet består dette av:

- blokkeringsfrie bremser (ABS);
- Elektronisk stabilitetssystem (ESC) med understyringskontroll og antispinn;
- førerassistent med en tilhenger;
- nødbremsassistent;
- veigrepkontroll;
- bakkestartassistent.

Blokkeringsfrie bremser (ABS)

Ved bråbremsing hindrer ABS at hjulene låser seg slik at stoppeavstanden kan håndteres og du beholder kontrollen over kjøretøyet.

Under disse omstendighetene kan kjøretøyet styres for å unngå en hindring når du bremser. I tillegg kan dette systemet øke stoppeavstandene, særlig på veier med dårlig grep (våt bakke osv.). Du kjenner en pulsering gjennom bremsepedalen hver gang systemet aktiveres. ABS forbedrer ikke på noen måte kjøretøyets fysiske ytelse i forhold til veioverflaten og veigrepet. Det er fortsatt **viktig** å følge reglene for god kjørepraksis (som å kjøre med trygg avstand til kjøretøyet foran osv.).

I en nødsituasjon bruker du **fast og kontinuerlig trykk** på bremsepedalen. Du trenger ikke å pumpe gjen-
tatte ganger. ABS tilpasser kraften som brukes i bremsesystemet.

Funksjonsfeil:

-  og  lyser i instrumentpanelet sammen med meldingene "CHECK ABS", "CHECK BRAKING SYSTEM" og "Check ESC". Dette betyr at ABS, ESC og nødbremsassistenten er deaktivert. **Bremsing er alltid aktivert.**
- , ,  og  lyser i instrumentpanelet sammen med meldingen "Braking system fault": **dette tyder på feil på bremsesystemet.**

I begge tilfeller må du kontakte en autorisert forhandler.



Bremsesystemene fungerer delvis. Det er imidlertid **farlig å bremse brått**, og det er viktig å stoppe umiddelbart, så snart trafikkforholdene tillater det. Ring en godkjent forhandler.

ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (2/5)

Elektronisk stabilitetssystem (ESC) med understyringskontroll og antispinn

Elektronisk stabilitetssystem ESC

Dette systemet hjelper deg å holde kontroll over kjøretøyet i kritiske kjøreforhold (unngå en hindring, miste veigrep i en sving osv.).

Funksjonsprinsipp

En sensor i rattet registrerer retningen som velges av føreren.

Andre sensorer i kjøretøyet måler den faktiske retningen.

Systemet sammenligner førertiltak med faktisk kjøreretning for kjøretøyet og korrigerer kjøreretningen ved behov ved å kontrollere bremsing av bestemte hjul og/eller motoreffekt. Hvis systemet aktiveres, blinker indikatorlyset  i instrumentpanelet.

Understyringskontroll

Dette systemet optimaliserer handlingen til ESC ved forlenget understyring (tap av veigrep for forakselen).

ANTISPINN

Dette systemet bidrar til å begrense hjulspinn på kjørehjulene og til å kontrollere kjøretøyet når det drar fra ved akselerasjon eller bremsing.

Funksjonsprinsipp

Ved å bruke hjulsensorene mäter og sammenligner systemet hastigheten til kjørehjulene hele tiden og reduserer overrotasjon. Hvis et hjul begynner å skli, bremser systemet automatisk til driften som tas i bruk, blir kompatibel med grepene under hjulet igjen.

Systemet justerer også motorturtallet til grepene tilgjengelig under hjulene, uavhengig av trykket som brukes på gasspedalen.

Funksjonsfeil

Når systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "Check ESC" og varsellyset  og  lyser i instrumentpanelet. I dette tilfellet deaktiveres ESC og antispinnsystemet. Kontakt en godkjent forhandler.



Disse funksjonene er et ekstra hjelpemiddel ved kritiske kjøreforhold, slik at kjøretøyvirkemåten tilpasses kjøreforholdene.

Aldri stol blindt på funksjonene. **De endrer ikke kjøretøyets begrensninger og er ingen unnskyldning for å kjøre fortare.** De kan ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet og ansvar ved manøvrering av kjøretøyet (føreren må alltid være klar for plutselige hendelser som kan oppstå under kjøring).

ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (3/5)

Førerassistent med en tilhenger

Dette systemet bidrar til å opprettholde styringen over kjøretøyet mens du bruker en tilhenger. Det registerer risting forårsaket av å trekke en tilhenger under visse kjøreforhold.

Driftsbetingelser

- Tilhengerfestet må være godkjent av en autorisert forhandler.
- ledningsnettet må være godkjent av en autorisert forhandler;
- tilhengerfestet må være koblet til kjøretøyet.

Funksjonsprinsipp

Funksjonen stabiliserer kjøretøyet med:

- asymmetrisk bremsing på forhjulene for å redusere risting forårsaket av tilhengeren;

- bremsing på alle fire hjul og begrensning av motorturtallet for å redusere kjøretøyhastigheten til ristingen er stoppet.

Varsellys  blinker i instrumentpanelet for å varsle føreren.

Nødbremssistent

Dette systemet komplementerer ABS og bidrar til å redusere kjøretøyets bremselengder.

Funksjonsprinsipp

Systemet er for å oppdage en nødbremssituasjon. I dette tilfellet utvikler bremseassistenten umiddelbart maksimal effekt og kan utløse ABS-regulering.

ABS-bremsing er aktiv så lenge du trykker inn bremsepedalen.

Varselblinklysene slås på

Avhengig av kjøretøyet kan disse tennes ved plutselig bremsing.

Forventet bremsing

Avhengig av kjøretøymodell forventer systemet en rask oppbremsing når du slipper gasspedalen raskt, noe som bidrar til å redusere bremselengden.

Når du bruker fartholderen:

- Hvis du bruker gasspedalen, kan systemet bli utløst når du slipper pedalen;
- hvis du ikke bruker gasspedalen, utløses ikke systemet.

Funksjonsfeil

Når systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "CHECK BRAKING SYSTEM" i instrumentpanelet sammen med varsellyset .

Kontakt en godkjent forhandler.

ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (4/5)

Veigrepkontroll

Hvis kjøretøyet har veigrepkontroll, gjør den det enklere å kontrollere kjøretøyet på underlag som gir dårlig veigrep (løst underlag osv.).



Disse funksjonene er et ekstra hjelpemiddel ved kritiske kjøreforhold, slik at kjøretøyvirkemåten tilpasses kjøreforholdene.

Aldri stol blindt på funksjonene. **De øker ikke kjøretøyets grenser og skal ikke oppfordre deg til å kjøre fortare.** Derfor kan de ikke under noen omstendigheter erstatte førenes aktsomhet og ansvar ved manøvrering av kjøretøyet (føreren må alltid være klar for plutselige hendelser som kan oppstå under kjøring).



Veimodus

Når kjøretøyet starter, vises meldingen "STANDARD ROAD MODE ON" i

instrumentpanelet. Varsellyset  i instrumentpanelet er slukket.

Denne posisjonen sikrer optimal bruk under normale kjøreforhold (tørrhet, fuktighet, lett snø osv.).

Veimodus bruker antispinnfunksjoner.

Myk bakke-modus

Trykk på bryteren **1**: indikatorlyset



tennes i instrumentpanelet sammen med meldingen "NON GRIP ROAD MODE ON".

Denne modusen gir de beste kjøreegenskapene på løst underlag (gjørme, sand, løv osv.). I denne modusen bestemmes motorens turtall av føreren. Ved hastigheter over rundt 50 km/t bytter systemet automatisk til veimodus, og varsellyset  i instrumentpanelet slukkes.



Dekk

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil.

Dekk som er festet på kjøretøyet, skal enten være identiske med de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de som er anbefalt av godkjent forhandler.

ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (5/5)

Bakkestartassistent

Avhengig av hvor bratt bakken er hjelper dette systemet føreren ved start i en bakke. Det hindrer at kjøretøyet ruller bakover (avhengig av bakken) ved å koble inn bremseene automatisk når føreren tar foten av bremsepedalen for å trykke på gasspedalen.

Systemdrift

Det fungerer bare når girspaken er i en annen posisjon enn nøytral og kjøretøyet står helt i ro (bremsepedalen er trykket).

Systemet holder kjøretøyet i omrent **2 sekunder**. Bremseene slippes deretter gradvis (kjøretøyet beveger seg i samsvar med bakken).



Systemet for bakkestart-hjelpe kan ikke fullstendig hindre at kjøretøyet ruller bakover i alle situasjoner (ekstremt bratte stigninger osv.).

Uansett kan føreren trykke inn bremsepedalen for å hindre at kjøretøyet ruller bakover.

Funksjonen for bakkestartassistent skal ikke brukes for lengre stopp. Bruk bremsepedalen.

Denne funksjonen er ikke ment å immobilisere kjøretøyet permanent.

Om nødvendig bruker du bremsepedalen til å stoppe kjøretøyet.

Føreren må være spesielt oppmerksom ved kjøring på glatte veier eller overflater med dårlig veigrep.

Fare for alvorlig skade.

HASTIGHETSBEGRENSE (1/3)

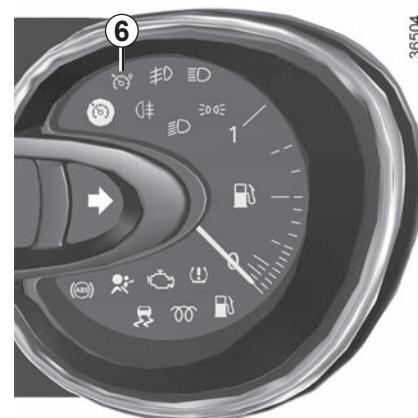


Hastighetsbegrenserfunksjonen hjelper deg med å holde den valgte kjørehastigheten, vanligvis kalt **fartsgrensen**.



Kontroller

- 1 Hovedbryter Av/på.
- 2 Aktivere, lagre og øke (+) hastighetsbegrenseren.
- 3 Redusere fartsgrensen (-).
- 4 Aktivere og hente tilbake lagret begrenset fartsgrense (R).
- 5 Ventemodus for hastighetsbegrenser (med begrenset hastighetsminne) (O).



Slå den på

Trykk på bryter 1 på siden som viser . Indikatorlyset 6 lyser oransje og meldingen "BEGRANSARE" vises i instrumentpanelet, sammen med bindestrekker som viser at hastighetsbegrenserfunksjonen er aktivert og venter på å lagre en fartsgrense.

For å lagre gjeldende hastighet trykker du på bryteren 2 (+). Den begrensede hastigheten erstatter bindestrekene. Laveste lagrede hastighet er 30 km/t.

HASTIGHETSBEGRENSE (2/3)



Kjøre

Når en begrenset hastighet er lagret og denne hastigheten ikke oppnås, er kjøringen lik kjøring med et kjøretøy uten hastighetsbegrenserfunksjonen.

Når du har nådd den lagrede hastigheten, kan du ikke overskride den programmerte hastigheten ved å trykke på gasspedalen unntatt i en nødssituasjon (du finner mer informasjon under Overskride fartsgrensen).

Variere fartsgrensen

Fartsgrensen kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryteren **2** (+) for å øke hastigheten
- bryteren **3** (-) for å redusere hastigheten

Overstige fartsgrensen

Det er mulig å overskride fartsgrensen når som helst. Slik gjør du det: Trykk gasspedalen **bestemt helt inn** (forbi kickdown-punktet).

Hvis hastigheten overstiges, blinker fartsgrensen i instrumentpanelet og det høres et pip.

Slipp deretter gasspedalen. Hastighetsbegrenserfunksjonen kommer tilbake så snart du når en hastighet som er lavere enn den lagrede hastigheten.

Begrenset hastighet kan ikke opprettholdes

Når du kjører ned en bratt bakke, kan ikke systemet opprettholde fartsgrensen. Den lagrede hastigheten blinker i informasjonsdisplayet for instrumentpanelet for å varsle deg, og du hører signallyder ved regelmessige intervaller.



Hastighetsbegrenserfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.

HASTIGHSBEGRENSEN (3/3)



Sette funksjonen på standby

Hastighetsbegrenserfunksjonen utsettes når du trykker på bryteren **5** (O). I dette tilfellet blir fartsgrensen lagret og meldingen "I MINNE" vises sammen med denne hastigheten i instrumentpanelet.

Hente tilbake fartsgrensen

Hvis en hastighet er lagret, kan den hentes tilbake ved å trykke på bryter **4** (R).



Slå av funksjonen

Hastighetsbegrenserfunksjonen deaktivieres hvis du trykker på bryter **1**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret. Det oransje varsellyset i instrumentpanelet slukkes og bekrefter at funksjonen er stoppet.

Når hastighetsbegrenseren er satt til standby, reaktivertes funksjonen ved å trykke på bryter **2** (+) uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten. Det er hastigheten til kjøretøyet det tas hensyn til.

FARTSHOLDER (1/4)



36543

Fartsholderfunksjonen hjelper deg med å holde kjørehastigheten ved en hastighet du velger, kalt **cruisehastighet**.

Denne cruisehastigheten kan angis til en hastighet over 30 km/t.



Fartsholderfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Funksjonen erstatter ikke føreren.

Derfor kan den ikke under noen omstendigheter erstatte førerens ansvar i forhold til fartsgrenser og det å være aktsom (føreren må alltid være klar til å bremse).

Fartsholderen må ikke brukes når det er mye trafikk, på svingete eller glatte veier (svart is, vannplaning, grus) og i dårlig vær (tåke, regn, sivind osv.).

Det er fare for ulykker.



36544

Kontroller

- 1 Hovedbryter Av/på.
- 2 Bryter for å aktivere, lagre og øke cruisehastighet (+).
- 3 Redusere cruisehastigheten (-).
- 4 Aktivering med henting av lagret cruisehastighet (R).
- 5 Sett funksjonen i ventemodus (med cruisehastigheten lagret) (O).

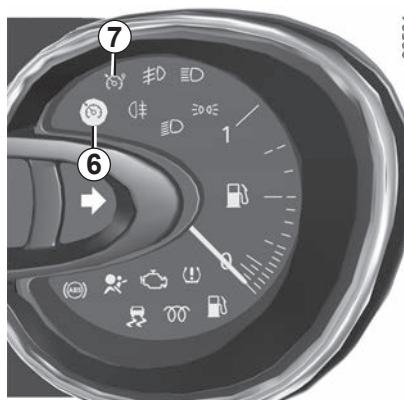
FARTSHOLDER (2/4)



Slå den på

Trykk på bryter **1** på siden som viser .

Indikatorlyset **7** lyser grønt og meldingen "REGULATOR" vises i instrumentpanelet sammen med bindestreker som angir at fartholderfunksjonen er aktivert og venter på å lagre en cruise-hastighet.



Aktiver fartholderen

Ved en jevn hastighet (over ca. 30 km/t) trykker du på bryter **2** (+). Funksjonen aktiveres og gjeldende hastighet lagres.

Cruisehastigheten erstatter bindestrekene, og fartholderen bekreftes ved at varsellyset **6** lyser grønt i tillegg til varsellys **7**.



Kjøre

Når en cruisehastighet er lagret og fartholderfunksjonen er aktiv, kan du ta foten av gasspedalen.



Vær oppmerksom på at du må holde føttene i nærheten av pedalene for å kunne handle i en nødsituasjon.

FARTSHOLDER (3/4)



Justere cruisehastigheten

Cruisehastigheten kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryter **2 (+)** for å øke hastigheten;
- bryter **3 (-)** for å redusere hastigheten.

Overstige cruisehastigheten

Cruisehastigheten kan overstiges når som helst ved å trykke gasspedalen. Når den overstiges, blinker cruisehastigheten i instrumentpanelet.

Slipp deretter gasspedalen. Etter noen sekunder går kjøretøyet tilbake til angitt cruisehastighet.

Cruisehastigheten kan ikke opprettholdes:

Når du kjører ned en bratt bakke, kan ikke systemet opprettholde cruisehastigheten. Den lagrede hastigheten blinker i informasjonsdisplayet for instrumentpanelet for å varsle deg om situasjonen.



Fartsholderfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.

FARTSHOLDER (4/4)



Gå tilbake til cruisehastigheten

Du kan hente frem en lagret hastighet når vei- og kjøreforholdene (trafikk, veiunderlag, værforhold osv.) tillater det. Trykk på bryter **4** (R) hvis du kjører i over 30 km/t.

Når hastigheten som er lagret, hentes tilbake, bekrefes aktivering av fartsholderen når indikatorsettet tennes.

Merk: Hvis hastigheten som tidligere var lagret, er mye høyere enn gjeldende hastighet, akselererer kjøretøyet raskere for å nå denne grensen.

Sette funksjonen på standby

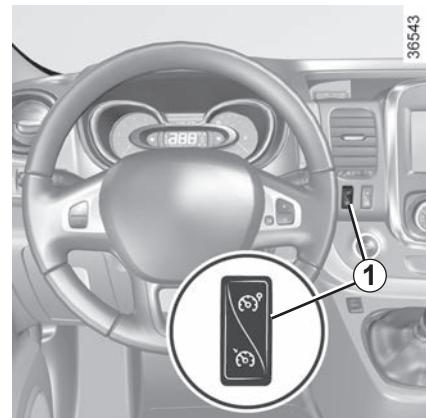
Funksjonen settes til standby hvis du:

- bruker bryteren **5** (O);
- bremsepedalen;
- trykk inn clutchpedalen eller skift til nøytral hvis kjøretøyet har automatisk girkasse.

I alle tre tilfeller forblir cruisehastigheten lagret, og meldingen "I MINNE" vises i instrumentpanelet.

Ventemodus bekrefes når indikatorlys slukkes.

Når fartholderen er satt til standby, reaktivertes fartholderfunksjonen ved å trykke på bryter **2** (+) uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten. Det er hastigheten til kjøretøyet det tas hensyn til.



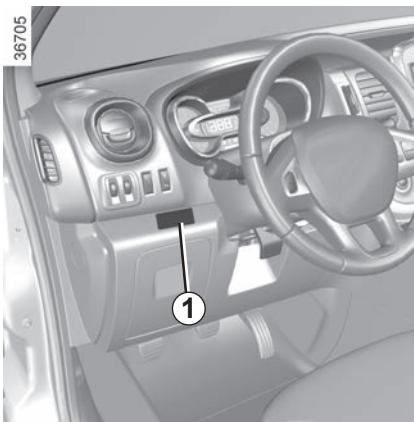
Slå av funksjonen

Fartholderfunksjonen deaktivertes hvis du trykker på bryter **1**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret. De to varselysene og i instrumentpanelet slukkes og bekrefter at funksjonen er deaktivert.



Hvis du setter fartholderen på standby eller slår den av, fører det ikke til en rask reduksjon i hastigheten. Du må bremse ved å trykke bremsepedalen.

KJØRETØY MED VARSLING VED FOR HØY FART



Kjøretøyhastigheten kan være permanent angitt ved en fast verdi avhengig av kjøretøyet eller lokal lovgivning.

Kontakt en godkjent forhandler for å justere verdien eller aktivere/deaktivere funksjonen.

Ved lovfestede grenser (avhengig av kjøretøyet) kan det hende at denne funksjonen ikke kan deaktiveres.

Etikett 1 festet på dashbordet viser fartsgrensen.

Spesielt tilfelle: Hvis kjøretøyet har fartsholder/hastighetsbegrenser, kan du ikke overstige hastigheten angitt i overhastighetsfunksjonen ved å trykke gasspedalen helt inn (forbi kick-down-punktet) (se informasjonen om "Hastighetsbegrenser" i Del 2).

I helt spesielle tilfeller (f.eks. bratt bakke) kan overhastighetsfunksjonen overstiges noe ettersom funksjonen ikke påvirker bremsesystemet.



Funksjonen erstatter ikke føreren. Funksjonen skal ikke under noen omstendigheter erstatte det å følge fartsgrenser eller ansvarligheten og aktsemheten til føreren.

HØY TOMGANGSHASTIGHET



Slå av funksjonen

Funksjonen avbrytes når:

- du trykker clutchpedalen og/eller gasspedalen;
- kjørehastigheten er over 0 km/t;
- varsellys  tennes i instrumentpanelet;
- varsellys  tennes i instrumentpanelet;
- varsellys  tennes i instrumentpanelet.

Trykk på kontroll 1. Funksjonen aktiveres etter noen sekunder.

Endre høy tomgangshastighet

Kontakt en godkjent forhandler for å øke eller redusere turtallet.

Spesialfunksjon knyttet til Stop and Start-funksjonen: Aktivering av Høy tomgangshastighet forhindrer at motoren går i ventemodus (du finner informasjon om "Stop and Start" i avsnitt 2).

PARKERINGSASSISTENT (1/2)

Funksjonsprinsipp

Når du rygger, måler ultrasoniske følere montert i støtfangeren bak (avhengig av kjøretøyet) avstanden mellom kjøretøyet og eventuelle hindringer.

Denne målingen vises med pip som blir høppigere jo nærmere du kommer hindringen, helt til de blir et kontinuerlig pip når kjøretøyet er ca. 30 centimeter fra hindringen.

Når revers er valgt, registreres de fleste gjenstander som er mindre enn 1,20 meter fra baksiden på kjøretøyet, det høres et pip og, avhengig av kjøretøyet, displayet 1 viser området rundt kjøretøyet.



Parkeringsassistenten kan ikke brukes hvis du har montert en tilhenger eller annet transportutstyr.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel som viser avstanden mellom kjøretøyet og en hindring mens du rygger ved å bruke lydsignaler.

Dette skal ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar under rygging.

Føreren må alltid være klar for plutselige hendelser under kjøring. Påse at det ikke finnes små og smale bevegelige hindringer (f.eks. barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.

Merk: Pass på at de ultrasoniske følerne ikke er tilsmusset (av skitt, gjørme, snø osv.).



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

PARKERINGSASSISTENT (2/2)



Justere volumet til parkeringsassistenten

Avhengig av kjøretøyet kan visse innstillinger justeres fra multimedieskjermen **1**. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for utstyret.



Deaktivere systemet midlertidig

Trykk på bryter **2** for å deaktivere systemet.

Indikatorlyset som er innebygd i bryteren, tennes for å minne deg på at systemet er deaktivert.

Hvis du trykker på bryteren igjen, reaktiveres systemet og indikatorlyset slås av.

Avhengig av kjøretøyet kan du deaktivere parkeringsassistenten fra multimedieskjermen. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for utstyret.

Systemet reaktiveres automatisk når tenningen slås av og motoren startes på nytt.

Deaktivere systemet over lengre tid

Du kan deaktivere systemet permanent ved å trykke og holde bryter **2**.

Varsellyset innebygd i bryteren lyser konstant.

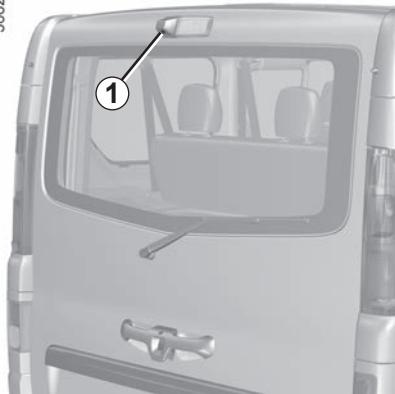
Det deaktiverte systemet kan aktiveres igjen ved å trykke og holde bryteren.

Funksjonsfeil

Avhengig av kjøretøyet, når systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "kontroller parkeringsassistenten" i instrumentpanelet sammen med varsellyset og et pip som varer i ca. 5 sekunder. Kontakt en godkjent forhandler.

RYGGEKAMERA (1/2)

36620



Bruk

Når du skifter til revers, viser kameraet **1** på bakluken eller den hengslede bakdøren et bilde av området bak bilen i bakspeilet **2** eller på multimedieskjermen **3** (kjøretøyavhengig) sammen med to bevegelige eller faste linjer **4** og **5**.



Merk: Pass på at ryggekameraet ikke er tilsmusset (av skitt, gjørme, snø, kondens osv.).



Merk: Du kan justere visse innstillingar fra multimedieskjermen **3** (kjøretøyavhengig). Se håndboken for utstyret.

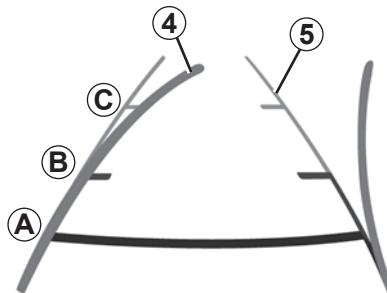


Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens akt somhet eller ansvar.

Føreren må alltid være klar for plutselige hendelser under kjøring. Påse at det ikke finnes små og smale bevegelige hindringer (f.eks. barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.

47727

RYGGEKAMERA (2/2)



Denne måleren forblir fast og viser kjøretøyets kjøreretning hvis hjulene er på linje med kjøretøyet.

Dette systemet brukes først og fremst ved hjelp av flere målere (mobil for kjøreretning og fast for avstand). Når den røde sonen nås, må du bruke støtfangerbildet for å stoppe nøyaktig.

Dynamisk måler 4 (kjøretøyavhengig)

Dette vises i blått på multimedieskjermen **3**. Den viser kjøretøyets relative kjøreretning i forhold til rattstillingen.

Måler for fast klaring 5

Måleren for fast klaring består av farvede markører **A**, **B** og **C** som viser avstanden bak kjøretøyet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra kjøretøyet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra kjøretøyet.
- **C** (grønn) ca. 150 centimeter fra kjøretøyet.

47770

Skjermen viser et ryggebilde.

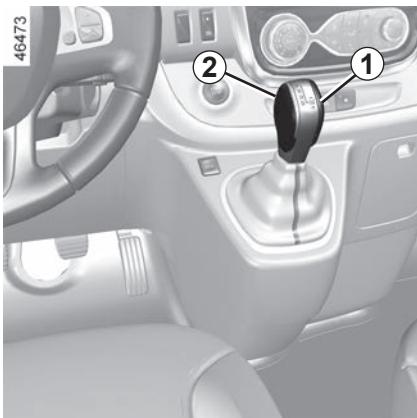
Rammene er en representasjon prosjert på flat bakke. Disse opplysningene er ikke relevante når de overlapper en vertikal gjenstand eller en gjenstand på bakken.

Gjenstander som vises på kanten av skjermen, kan være deformert.

I svært lyssterkt lys (snø, kjøretøy i sol osv.) kan kamerasikten påvirkes negativt.

Hvis bakdørene er åpne eller dårlig lukket, vises meldingen "BOOT OPEN" og, avhengig av kjøretøyet, kameravisningen forsvinner.

AUTOMATISK GIRKASSE (1/4)



Girspak 1

P: Park
R: Revers
N: Nøytral
D: Automatisk modus
M: Manuell modus

+: Gir opp
-: Gir ned
4: Viser det valgte giret i manuell modus.

Merk: Trykk på knapp **2** for å komme fra stilling **D** eller **N** til **R** eller **P**.



Bruk

Sett girspaken **1** i **P** og start motoren. For å flytte ut av posisjon **P** må du trykke bremsepedalen før du trykker på opplåsingknappen **2**. Plasser foten på bremsepedalen (varsellampen **3** på displayet slukkes) og flytt spaken fra stillingen **P**.

Sett girvelgeren i stilling D eller R bare når kjøretøyet er stanset med motoren i gang, og du samtidig har foten på bremsen og gasspedalen er sluppet ut.

Kjøring i automatisk modus

Flytt spaken **1** til stilling **D**.

Under de aller fleste kjøreforhold trenner du ikke lenger å bruke girspaken. Girskift skjer automatisk, til riktig tid og ved egnet tutall fordi automatikken tar hensyn både til belastning, veiprofil og kjørestil.

I noen tilfeller (parkert i en bratt helling o.l.) kan det kreves mye krefter for å flytte girspaken fra **P** til en annen stilling.

AUTOMATISK GIRKASSE (2/4)

Kjøring i automatisk modus (forts.)

Økonomisk kjøring

La alltid girspaken stå i stilling **D** når du kjører. Trykk lett på gasspedalen slik at girskiftene skjer ved et lavere tutall.

Akselerasjon og forbikjøring

Trykk gasspedalen bestemt helt inn (slik at kommer forbi kickdown-punktet).

Dermed kan du gire ned til det optimale giret innenfor motorens kapasitet.



Kjøring i manuell modus

Sett girspaken **1** til **D**, og flytt spaken mot høyre til **M**.

Hvis du flytter hendelen flere ganger, kan du skifte gir manuelt:

- skyv hendelen forover for å gire ned;

- Skyv hendelen bakover for å gire opp.

Giret som er valgt vises i instrumentpanelet.

Spesielle tilfeller

Under bestemte kjøreforhold kan det hende at det automatiske systemet skifter gir av seg selv (f.eks. for motorbeskyttelse, aktivering av det elektroniske stabilitetssystemet (ESC) osv.).

På tilsvarende måte kan et girskift bli avvist av det automatiske systemet for å hindre feil manøvrering. I så fall blinker girdisplayet et par sekunder som en varsel.



Kontroller at indikatorlys **P** i instrumentpanelet er aktivert før du forlater kjøretøyet.

Fare for å tap av immobilisering av kjøretøyet

AUTOMATISK GIRKASSE (3/4)

Spesielle omstendigheter

- Hvis svingene og veiunderlaget** er av en slik standard at det ikke er tilrådelig med automatisk modus (f.eks. ved kjøring til fjells), anbefaler vi at du skifter til manuell modus. Slik unngår du at girkassen stadig skifter gir når du klatterer, og du kan bruke motorbremsen i lange utforkjøringer.
- Når du starter motoren i kaldt vær,** må du vente et par sekunder før du flytter girspaken fra stilling **P** eller **N** og setter den i **D** eller **R** for å ikke kvele motoren.

Ta foten vekk fra gasspedalen for å holde kjøretøyet i ro i en oppoverbakke.

Fare for overoppheeting av den automatiske girkassen.

Parkere kjøretøyet

Når kjøretøyet er stanset, flytter du spaken til stilling **P** mens du holder foten på bremsepedalen. Kjørehjulene er mekanisk låst av drivakselen.

Påse at den elektroniske parkeringsbremsen er koblet inn.

Merk: Hvis kjøretøyet er parkert i en bratt helling med **P** aktivert, vises meldingen "WARNING APPLY PARKING BRAKE" i instrumentpanelet og du hører et lydsignal.



Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke slå av tenningen før kjøretøyet står helt stille.

Vedlikeholdsperiode

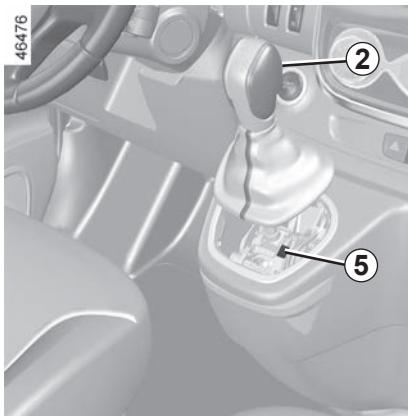
Se i vedlikeholdsdokumentet for kjøretøyet eller kontakt en godkjent forhandler for å sjekke om den automatiske girkassen krever planlagt vedlikehold.

Hvis den ikke trenger service, trenger du ikke å fylle på oljen.

AUTOMATISK GIRKASSE (4/4)

Funksjonsfeil

- Hvis meldingen Kontroller Auto girkasse vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, betyr det at det har oppstått en feil. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig;
- Hvis meldingen "Auto girkasse overoppheeting" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, må du stanse så snart som mulig og la girkassen kjøle seg ned og vente til meldingen forsvinner.
- **Du finner informasjon om reparasjoner av et kjøretøy med automatisk girkasse i avsnitt 5 under Tauing.**



Hvis funksjonen er aktivert og girspaken sitter fast i P, må du trykke inn bremsepedalen. Det er mulig å frigjøre spaken manuelt. For å gjøre det må du løsne dekselet rundt girspaken og sette et verktøy (med en stiv stang) i sporet 5 (plassert til høyre eller venstre for spaken). Trykk samtidig på verktøyet (stift skaft) og 2-knappen for å låse opp spaken.

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



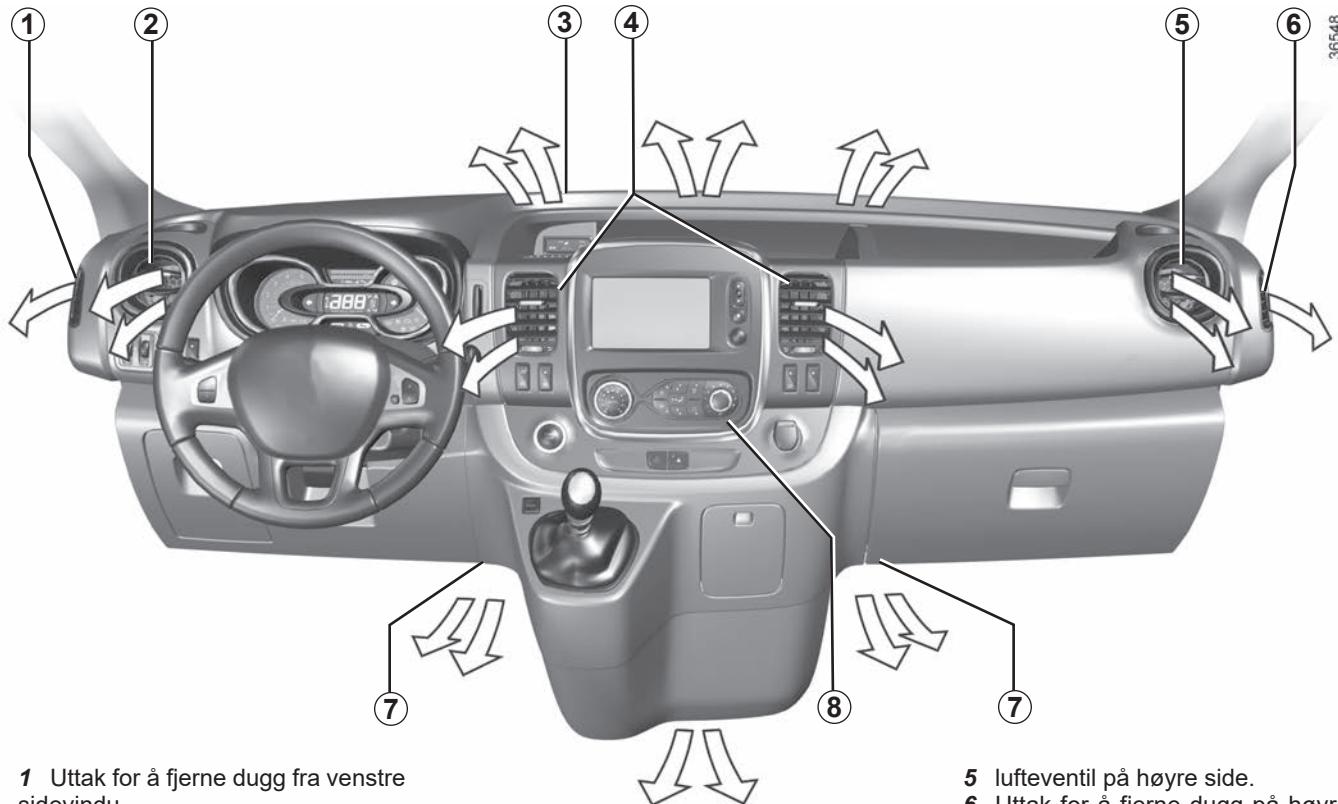
Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

Del 3: Komfort

| | |
|---|------|
| Lufteventiler | 3.2 |
| Manuelt varme- og klimaanlegg | 3.4 |
| Automatisk klimakontroll | 3.8 |
| Klimaanlegg: Informasjon og råd om bruk | 3.12 |
| Ekstra oppvarming og klimaanlegg | 3.14 |
| Vinduer | 3.16 |
| Solskjerm | 3.18 |
| Kupébelysning | 3.19 |
| Kupéoppbevaring, -fester | 3.22 |
| Askebeger, kontakt for tilbehør | 3.31 |
| Baksete: Funksjoner | 3.34 |
| Bagasjetrekk | 3.38 |
| Bagasjenett | 3.39 |
| Transportere gjenstander | 3.41 |
| Transportere gjenstander: Tauing, fester | 3.43 |
| Multimedieutstyr | 3.44 |
| | 3.1 |

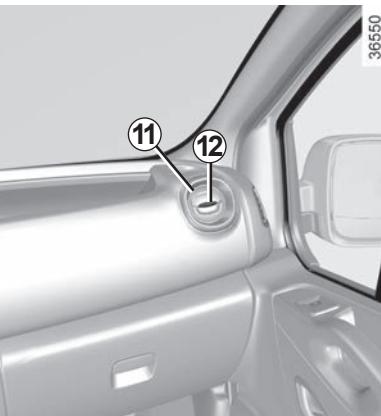
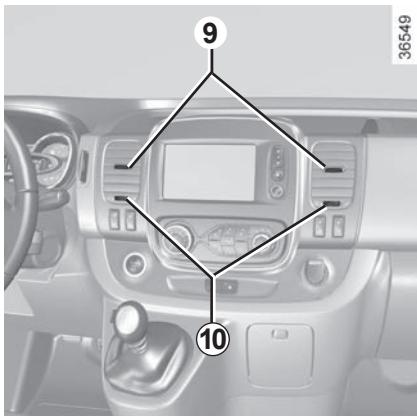
LUFTEVENTILER, luftuttak (1/2)



- 1 Uttak for å fjerne dugg fra venstre sidevindu.
- 2 venstre lufteventil.
- 3 ventiler for å fjerne dugg på front- rute.
- 4 midtre lufteventiler.

- 5 lufteventil på høyre side.
- 6 Uttak for å fjerne dugg på høyre sidevindu.
- 7 varmeuttak i passasjerfotbrøn- nene.
- 8 kontrollpanel.

LUFTEVENTILER, luftuttak (2/2)



Sidelufteventiler

Luftflyt

For å åpne lufteventil **11** trykker du på lufteventilen (punkt **12**) til den er åpnet til ønsket posisjon.

Retning

For direkte luftflyt svinger du sidelufteventilen **11**.

For å fjerne dårlig lukt fra kjøretøyet må du bare bruke systemene som er utviklet for dette formålet. Kontakt en godkjent forhandler.

Midtre lufteventiler

Senk tappene **9** helt for å lukke ventilene.

Retning

Opp/ned: flytt tappene **9**.

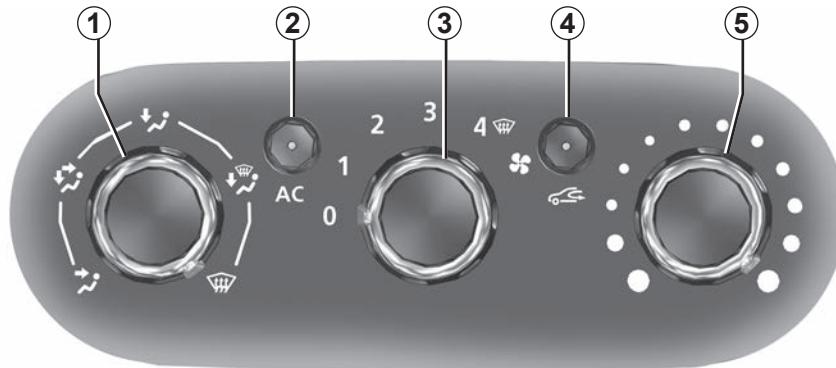
Høyre/venstre: flytt knottene **10**.



Ikke legg til noe i kjøretøyets ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig lukt).

Det er fare for skade eller brann.

MANUELT KLIMAANLEGG (1/4)



36552

Kontroller

Kontrollene er avhengig av kjøretøyets utstyrsnivå.

- 1 Luftdistribusjon.
- 2 Slå klimaanlegget på eller av.
- 3 Justerer viftehastigheten.
- 4 Slå isoleringsmodus for kupé luftsirkulasjonsmodus på.
- 5 Justere lufttemperaturen.

Informasjon og råd om bruk: Se informasjonen om "Klimaanlegg: informasjon og råd om bruk".

Justere lufttemperaturen

Vri kontroll 5 for å oppnå ønsket temperatur. Jo nærmere det røde pekeren er, jo høyere er temperaturen.

Justerer viftehastigheten.

Vri kontroll 3 fra 0 til 4. Jo lengre mot høyre du vrir den, jo mer luft blåses inn i kupéen. Hvis du vil slå av luftstrømmen, setter du kontroll 3 til 0.

Systemet er deaktivert. Ventilasjonshastigheten til luften i kupéen er null (kjøretøyet er i ro), men du kan fortsatt kjenne litt luftstrøm når kjøretøyet beveger seg.

Merknad

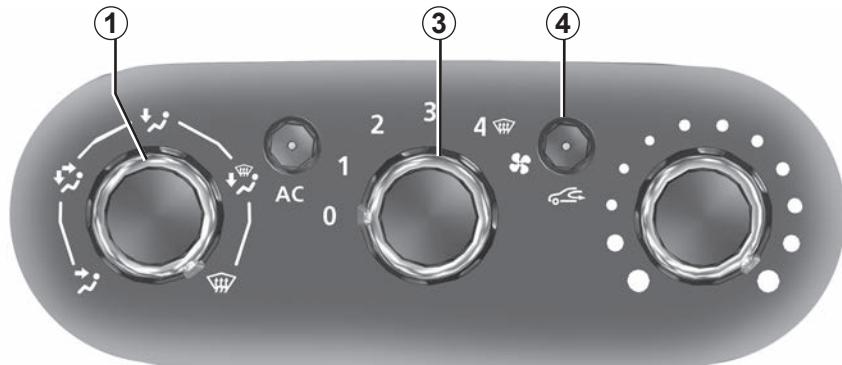
Forlenget bruk av denne kontrollen i posisjon 0 kan føre til kondens på sidevinduene og frontruten og problemer på grunn av luft som ikke fornøyes i kupéen.

Rask duggfjerning

Isolering av kupéen/luftsirkulasjon deaktivert (varsellys integrert i knapp 4 er av) setter kontrollene 1 og 3 i posisjonene .

Bruk av oppvarmingen og klimaanlegget øker hastigheten på duggfjerningen.

MANUELT KLIMAANLEGG (2/4)



36552

36669

Slå isoleringsmodus for kupé / luftsirkulasjonsmodus på.

Trykk på knapp 4 (varsellyset tennes).

I dette tilfellet hentes luften fra kupéen og resirkuleres uten å hente luft fra utsiden av kjøretøyet.

Luftsirkulering fungerer slik:

- isolerer kjøretøyet mot luft utenfra (kjøring i områder med mye forurensning osv.)
- for å få ønsket temperatur i kupéen så raskt som mulig



Fjerning av is/dugg på bakruten

Mens motoren går, trykker du på bryter 6. Det integrerte indikatorlyset tennes.

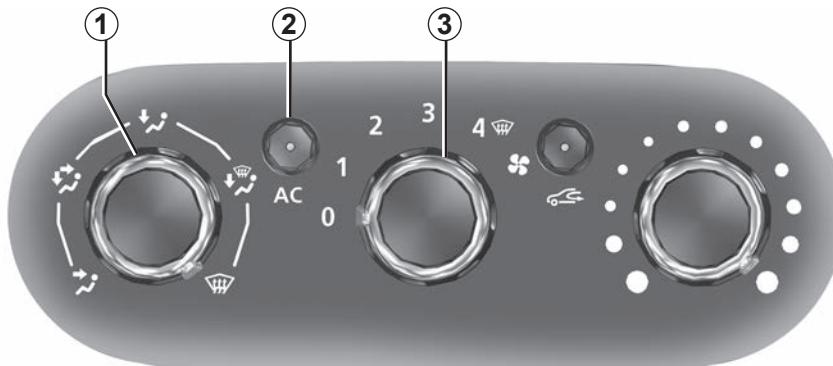
Denne funksjonen brukes til rask fjerning av is og dugg på bakruten samt fjerning av is på sidespeilene (kjøretøyavhengig).

Trykk en gang til på bryter 6 for å avslutte funksjonen.

Duggfjerningen stopper automatisk.

Hvis luftsirkulering er for lenge i bruk, kan det danne seg kondens på rutene og passasjerene kan oppleve ubehag som følge av at det ikke tilføres frisk luft til kupéen. Vi anbefaler derfor at du går tilbake til normal modus (luft utenfra) så snart det ikke lenger er nødvendig å resirkulere luften. Dette gjør du ved å trykke en gang til på knappen 4.

MANUELT KLIMAANLEGG (3/4)



36552

Luftfordelingen i kupéen

Vri kontroll **1** for å velge fordelingsalternativet.

- Luftflyten føres til dashbordventilene.
- Luftflyten rettes mot dashbordventilene og fotbrønnene.



Luftflyten distribueres hovedsakelig mellom fotbrønnene foran og bak og dashbordventilene. Lukk dashbordventilene for å rette all luften mot fotbrønnene.

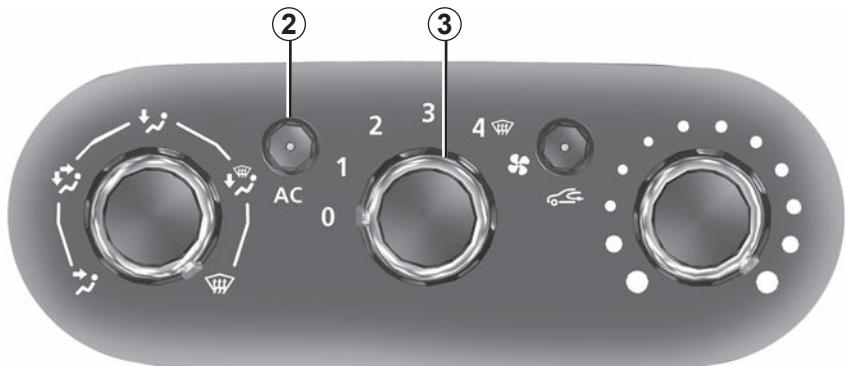


Luftflyten fordeles mellom alle lufteventilene, fotbrønnene og duggfjerningsventilene for sidevinduene og frontruten.



All luften føres da til duggfjerningsventilene for frontruten og sidevinduene foran.

MANUELT KLIMAANLEGG (4/4)



36552

Slå klimaanlegget på eller av

Klimaanlegget slås på (indikatorlyset lyser) eller av (indikatorlyset er av) ved å bruke knapp 2.

Aktivering er ikke mulig hvis kontroll 3 er angitt til 0.

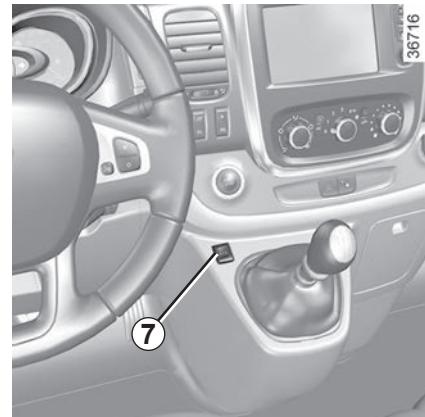
Klimaanlegget brukes til å:

- senke temperaturen i kupéen;
- fjerne kondens raskere;

Klimaanlegget fungerer ikke når temperaturen ute er lav.



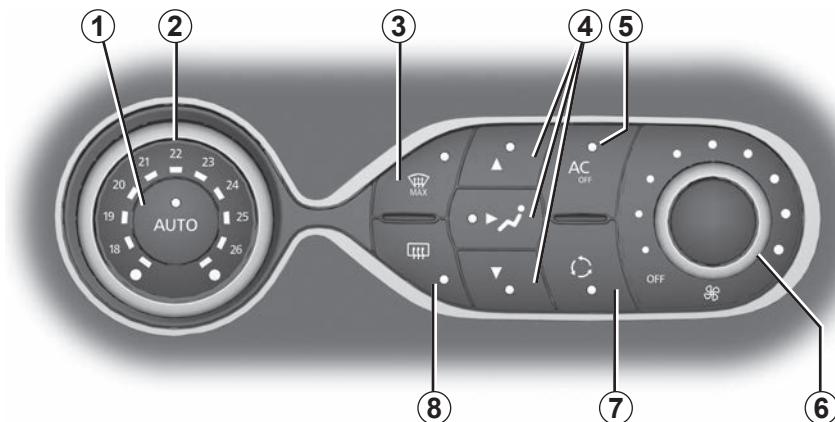
Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes. Væskan kan skade øyne og hud.



36716

Kjøretøy med ECO-modus (bryter 7): Når ECO-modus er aktivert, kan den redusere ytelsen til oppvarmingen og/eller klimaanlegget. Se informasjonen om "Kjøreråd, økonomisk kjøring" i Del 2.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (1/4)



Kontrollene

- 1 Automatisk modus.
- 2 Justere lufttemperaturen.
- 3 Klar sikt-funksjon.
- 4 Justere luftfordelingen i kupeen.
- 5 Klimaanleggkontroll.
- 6 Justerer viftehastigheten.
- 7 Luftsirkulasjon.
- 8 Fjerning av is/dugg på bakruten og, avhengig av kjøretøyet, sidespeilene.

Automatisk modus

Det automatiske klimaanleggsystemet garanterer komfort i kupéen og god sikt (unntatt i ekstreme forhold) og optimiserer samtidig forbruket. Systemet styrer ventilasjonshastigheten, luftdistribusjon, luftsirkulasjon, start og stopp av klimaanlegget og lufttemperaturen.

AUTO: Gjør at valgt komfortnivå oppnås på best mulig måte, avhengig av forholdene ute. Trykk på knapp 1.

3651

Variere viftehastigheten

I automatisk modus vil systemet regulere hastigheten på luftsirkulasjonen for å oppnå og opprettholde ønsket inne-klima.

Du kan fortsatt justere ventilasjonshastigheten ved å vri kontroll 6 for å øke eller redusere ventilasjonshastigheten.

Justere lufttemperaturen

Vri kontroll 2 for å oppnå ønsket temperatur.

Vri kontrollen mot høyre for å øke temperaturen.

Spesiell merknad: Med de høyeste eller laveste innstillingene kan systemet produsere maksimale nivåer for varme eller kalde temperaturer ("18 °C" og "26 °C").

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (2/4)

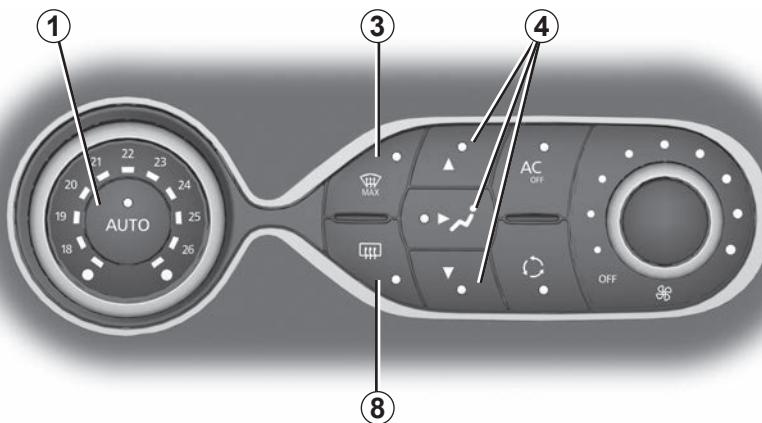
Klar sikt-funksjon

Trykk på knappen **3**: det integrerte indikatorlyset tennes.

Denne funksjonen fjerner raskt dugg og is fra frontruten, bakruten, sidevinduene foran og sidespeilene (avhengig av kjøretøyet). Klimaanlegget og funksjonene for å fjerne is på bakruten må være aktivert.

Trykk på knapp **8** for å slå av funksjonen for oppvarming av bakruten. Den integrerte indikatoren slukkes.

Trykk på knapp **3** eller **1** for å avslutte funksjonen.



Justerering av luftfordelingen i kupéen.

Trykk på én av knappene **4**. Det integrerte varsellyset i knappen tennes.

Det er mulig å kombinere to posisjoner samtidig – trykk på begge knappene **4**.



Luftflyten distribueres mellom alle lufteventilene, fotbrønnene og duggfjerningsventilene for sidevinduene og frontruten.



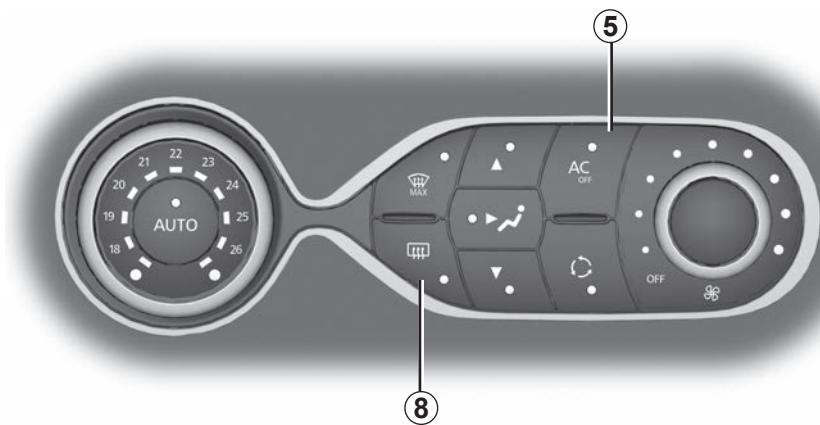
Luftstrømmen rettes i hovedsak mot dashbordventilene.



Luftflyten er rettet hovedsaklig mot fotbrønnene.

Noen knapper har et funksjonslys som viser funksjonstilstanden.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (3/4)



Fjerning av is/dugg på bakruten

Trykk på knappen **8**: det integrerte indikatorlyset tennes. Denne funksjonen gir rask fjerning av is og dugg på bakruten og fjerning av is på sidespeilene (på utstyrté kjøretøy).

Trykk en gang til på knappen **8** for å **avslutte funksjonen**. Duggfjerningen stopper automatisk.

Slå klimaanlegget på eller av

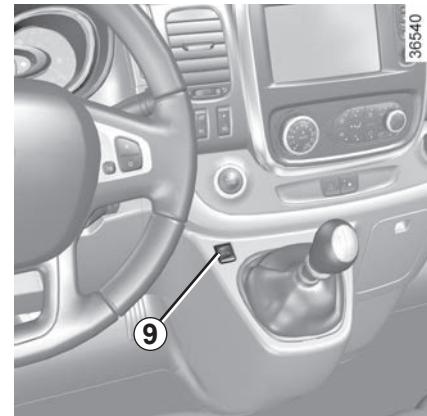
I automatisk modus vil systemet slå på og av klimaanlegget avhengig av temperaturforholdene.

Trykk på knappen **5** for å slå av klimaanlegget: den integrerte indikatoren vises.



Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes. Væskan kan skade øyne og hud.

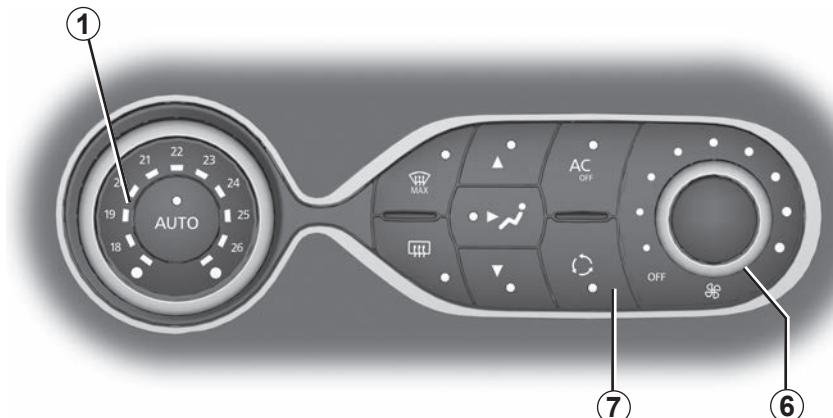
3651



36540

Kjøretøy med ECO-modus (bryter 9): Når ECO-modus er aktivert, kan den redusere ytelsen til det automatisk klimaanlegget. Se informasjonen om "Kjøreråd, økonomisk kjøring" i Del 2.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (4/4)



36551

Luftsirkulasjon (isolering av kupéen)

Denne funksjonen håndteres automatisk (betjening bekreftes av et varsellys på knapp 7), men du kan også aktivere den manuelt.

Avdugging og avisering vil fortsatt ha prioritet over luftsirkulasjon.

Merk:

- Ved resirkulasjon resirkuleres luften i kupéen uten at det tilføres luft utenfra.
- Resirkulasjonen hindrer at det kommer luft utenfra inn i kupeen (dette er praktisk når du f.eks. kjører i områder med mye forurensning).
- for å få ønsket temperatur i kupéen så raskt som mulig.

Manuell bruk

Trykk på knappen 7: det integrerte indikatorlyset tennes.

Hvis denne posisjonen brukes lenge, kan det oppstå dårlig lukt, på grunn av at luften ikke forynes, og vinduene kan begynne å dugge.

Vi anbefaler derfor at du går tilbake til automatisk modus så snart det ikke lenger er nødvendig å resirkulere luften, ved å trykke på knappen 7.

Trykk en gang til på knappen 7 for å avslutte funksjonen.

Stoppe systemet

Vri kontrollen 6 til "OFF" for å stoppe systemet. For å starte vrir du kontroll 6 igjen for å justere viftehastigheten eller trykker på knapp 1.

KLIMAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (1/2)

Råd om bruk

I enkelte situasjoner (klamaanlegget slått av, luftsirkulering aktivert, viftehashtighet er null eller lav osv.) kan du oppleve at det danner seg kondens på vinduene og frontruten.

Hvis det er kondens, bruker du funksjonen **Klar sikt** til å fjerne den. Bruk deretter klimaanlegget i automatisk modus for å hindre ytterligere kondens.

Kjøretøy utstyrt med ECO-modus

Når den er aktivert, kan ECO-modus redusere ytelsen til klimaanlegget. Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Kjøreanbefaling, økonomisk kjøring.



Ikke legg til noe i kjøretøyets ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig lukt).

Det er fare for skade eller brann.

Drivstofforbruk

Du vil som regel oppleve en viss økning i drivstofforbruket (spesielt ved bykjøring) når klimaanlegget er slått på. Hvis klimaanlegget i bilen din ikke har en automatisk modus, bør du slå det av når du ikke trenger det.

Råd for å redusere forbruk og bidra til å bevare miljøet

Kjør med lufteventilene åpne og vinduene lukket. Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, kan du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

Vedlikehold

Se kjøretøyets servicehefte for inspek-jonsintervallene.

Bruk klimaanlegget regelmessig, selv i kaldt vær. Kjør det minst én gang per måned i ca. 5 minutter.

Funksjonsfeil

Som en generell regel bør du alltid kontakte en autorisert forhandler ved en feil.

- Redusert ytelse for fjerning av is og dugg eller klimaanlegg.

Dette kan være på grunn av at filterpatronen for kupeen blir tett.

- Det kommer ikke kald luft.

Sjekk at kontrollene er riktig angitt, og at sikringene er i god stand. Hvis ikke slår du av systemet.

Det er vann under kjøretøyet

Etter lengre bruk av klimaanlegget, er det normalt at det er vann under kjøretøyet. Dette er på grunn av kondens.



Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes. Væsken kan skade øyne og hud.

KLIMAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (2/2)



Kjølemiddelkretsen kan inneholde fluorholdige klimagasser.

Avhengig av kjøretøy finner du følgende informasjon på etiketten A som er festet i motorrommet.

Plasseringen av informasjonen på en eventuell A-etikett er avhengig av kjøretøyet.



Type kjølemiddelvæske



Type olje i klimaanleggkretsen



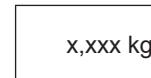
Antennbart produkt



Se førerhåndboken



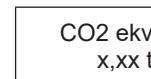
Vedlikehold



Mengde av kjølemiddelvæske som finnes i kjøretøyet.



Globalt oppvarmingspotensial (CO₂-ekvivalenter).



Mengde i kilo og CO₂-ekvivalenter.

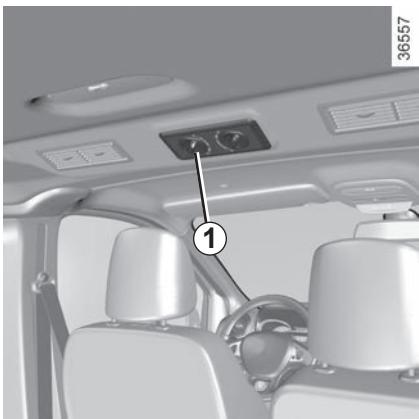


Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).

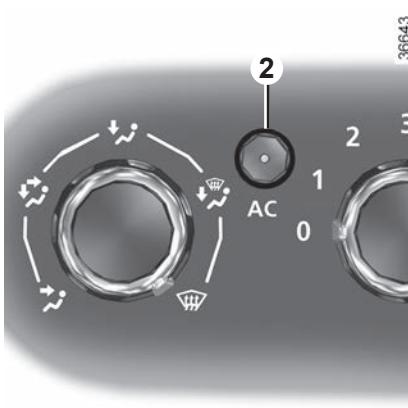


Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes. Væsken kan skade øyne og hud.

EKSTRA KLIMAANLEGG (1/2)



36557



36643

Kjøretøy med manuelt klimaanlegg

Påse at klimaanlegget fungerer (varsellampen på knappen **2** lyser).

Merk: Knappen **2** har en funksjonsvarsellampe:

- indikatorlyset er på, funksjonen er slått på;
- indikatorlyset er av, funksjonen er slått av.

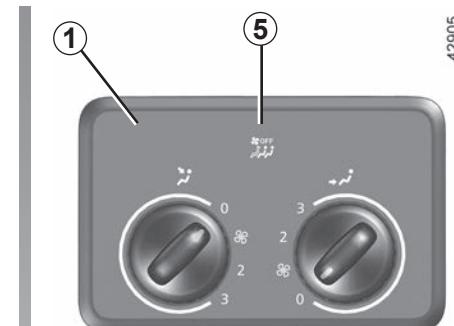
På utstyrt kjøretøy er det fire justerbare lufteventiler og kontroller **1**.

Disse kontrollene påvirker bare mengden luft som blåses inn i kupéen:

- én kontroll for varmluft (luft kommer fra de nedre ventilene);
- én kontroll for kaldluft (luft kommer fra de øvre ventilene).

Merk: Unngå å lukke de fire lufteventilene samtidig (fare for å skade systemkomponentene).

EKSTRA KLIMAANLEGG (2/2)



Kjøretøy med automatisk klimaanlegg

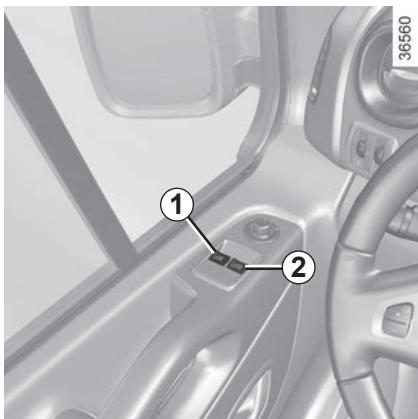
Påse at klimaanlegget fungerer (varsellampen på A/C OFF-knappen **3** er slukket).

For å aktivere kontrollinnstillingene for **1** trykker du på bryteren **4**. Varsellampene for bryteren **4** og **5** kontrollen **1** er av.

Merk: Bryteren **4** og kontrollen **1** har en funksjonsvarsellampe:

- Varsellampene **4** og **5** lyser, kontrollen **1** er ikke aktivert;
- Varsellampene **4** og **5** er av, kontrollen **1** er i drift.

VINDUER (1/2)



Elektriske vinduer

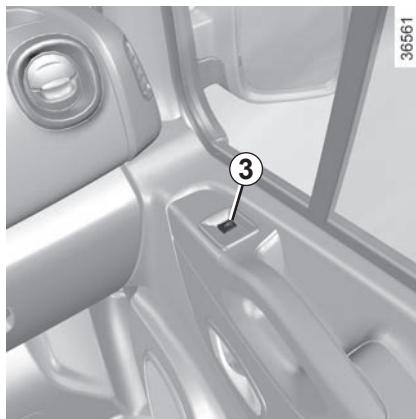
Slå på tenningen:

- Trykk på bryteren for vinduet det gjelder for å senke det til ønsket høyde;
- Loft knappen for å heve vinduet til ønsket høyde.

Fra førersetet

Bruk bryterne slik:

- **1** for førersiden;
- **2** for passasjersiden foran.



Fra passasjersetet foran

Trykk på bryteren **3**.



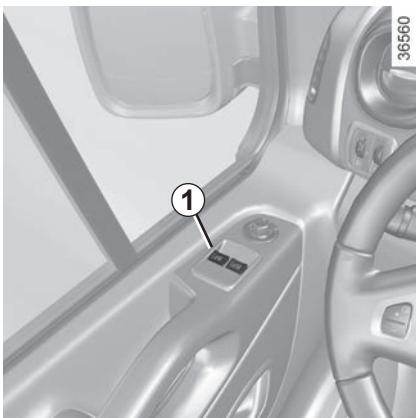
Førerens ansvar

Forlat aldri kjøretøyet med RENAULT-kortet eller nøkkelen i, og la aldri barn, dyr eller voksne som ikke kan passe på seg selv, være alene selv ikke en kort stund. De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren eller aktivere utstyr (som girspaken eller elektriske vinduer). Hvis en del av kroppen settes fast, reverserer du retningen på vinduet umiddelbart ved å trykke på den relevante bryteren.

Fare for alvorlig skade.

Unngå å legge gjenstander mot et halvåpent vindu. Spolen til det elektriske vinduet kan bli skadet.

VINDUER (2/2)



Ett-trykkmodus

Avhengig av kjøretøyet fungerer denne modusen i tillegg til betjeningen av de elektriske vinduene beskrevet tidligere. Den er bare festet på førervinduet.

Trykk kort på eller dra bryteren 1 så langt den går. Vinduet senkes eller løftes helt. Hvis du trykker på bryteren igjen, slutter vinduet å bevege seg.

Merknad: Hvis vinduet kjenner motstand når det lukkes (f.eks. fra en tregren e.l.), stopper det og senkes noen få centimeter.

Funksjonsfeil

Hvis det er en feil når du lukker et vindu, går systemet tilbake til normal modus. Dra i bryteren det gjelder, så ofte som nødvendig for å lukke vinduet (vinduet lukkes gradvis), hold bryteren (fortsatt på lukkesiden) i ett sekund, og senk eller løft vinduet helt for å initialisere systemet på nytt.

Kontakt eventuelt din godkjente forhandler.



Skyvevinduer bak

Flytt håndtaket 4 og skyv vinduet til ønsket hakk.



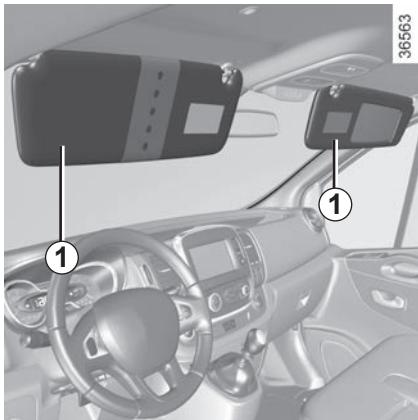
Forsikre deg om at ingen del av kroppen din (arm, hånd e.l.) stikker ut av kjøretøyet når du lukker vinduene.

Fare for alvorlig skade.



Skyvevinduer og -dører
Før du flytter dem, må du sørge for at ingen passasjerer har kroppsdele utenfor vinduet eller døren.

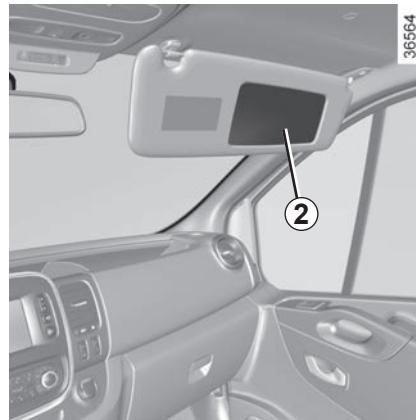
SOLSKJERM



Solskjerm

Ta ned solskjermen 1.

Solskjermen kan svinges mot vinduet.



Passasjerspeil eller ekstra bakspeil 2

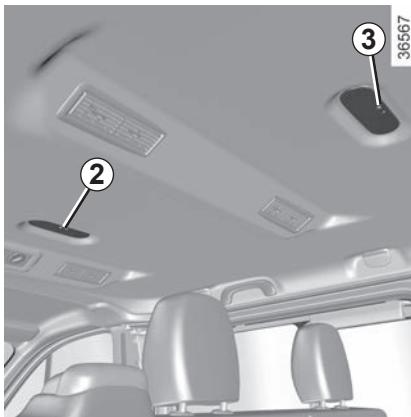
(kjøretøyavhengig)

Senk solskjermen for å finne speilet.

Spesiell funksjon for ekstra bakspeil

Se informasjonen om "Bakspeil" i Del 1.

KUPÉBELYSNING (1/3)



Kupélys

Bruk av bryterne **1**, **2** eller **3** aktiverer:

- permanent belysning;
- Lys kontrollert ved å åpne én av dørene. Det slukkes når de aktuelle dørene er skikkelig lukket;
- Lyset slukkes umiddelbart.

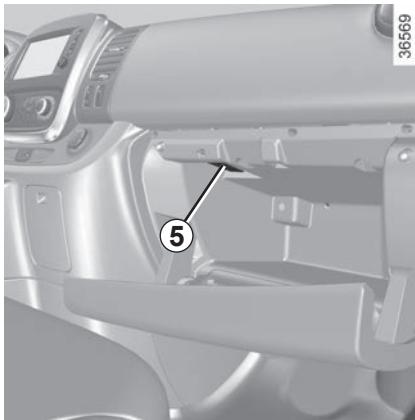
Kartleserlys

(kjøretøyavhengig)

Flytt bryter **4**.

Når dørene låses opp og åpnes, tennes kupé- og fotbrønnlysene midlertidig.

KUPÉBELYSNING (2/3)



Hanskeromslys 5

Dette tennes når hanskerommet åpnes.

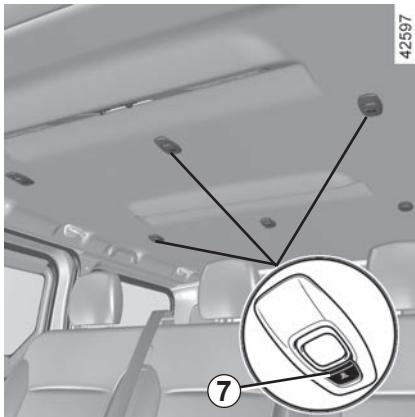


Bagasjeromslys 6

Det tennes når bagasjerommet åpnes.

Når dørene er skikkelig lukket, vil
låsing eller start av motoren gjøre at
kupébelysningen slukkes.

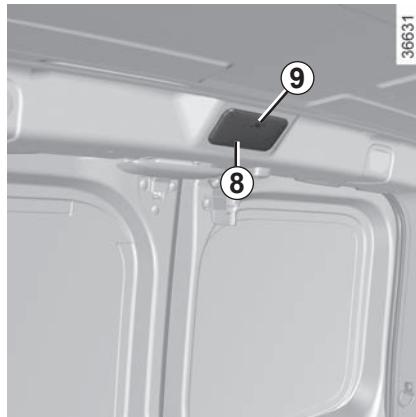
KUPÉBELYSNING (3/3)



Lys for baksetene 7

Trykk på bryteren **7** for å aktivere:

- permanent belysning;
- lys kontrollert ved å åpne én av dørene.



baklys 8

Vri bryteren **9** for å aktivere:

- permanent belysning
- intervallys, som tennes når en bakdør åpnes Lyset slukkes når dørene er skikkelig lukket.
- Lyset slukkes umiddelbart.

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (1/9)



Plassering 1

Denne plasseringen kan brukes som en koppholder, et oppbevaringsrom eller som en holder for askebegeret.

Oppbevaringsrom 3

Dra i håndtaket 2 for å åpne det.



Ingenting bør plasseres på gulvet (foran føreren) da disse gjenstandene kan skli under pedalene ved bråbremsing og dermed hindre funksjonen til disse.



Oppbevaringsrom i solskjerm 4

Dette kan brukes til å oppbevare motorveibilletter, kort osv.



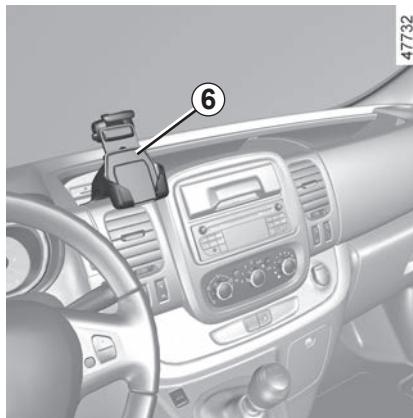
Påse at ingen harde, tunge eller spisse gjenstander plasseres i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan falle på passasjerer ved bråsvinging, bremsing eller en ulykke.

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (2/9)



Oppbevaringsrom 5

Disse kan brukes til bankkort, vekslepenger osv.



Telefonholder 6



Bruke en telefon og/eller et multimedienettbrett

Vi minner deg på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.

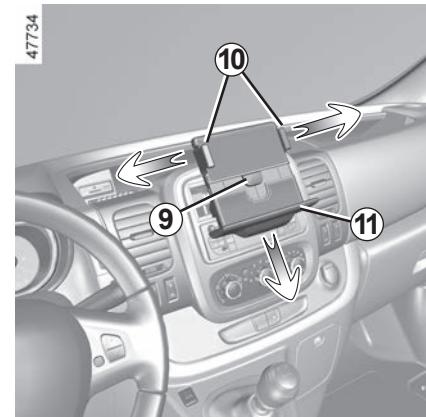
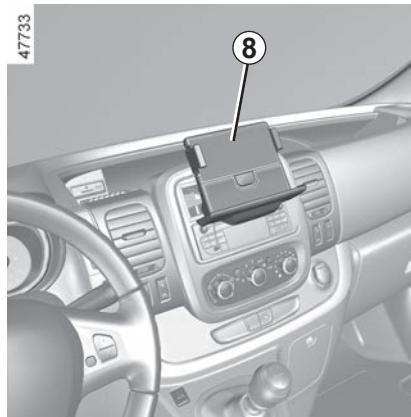
KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (3/9)



Holder for multimedienettbrett 8

Dra håndtaket 7 mot deg så langt det går.

Sving holderen 8 og skyv den helt inn.

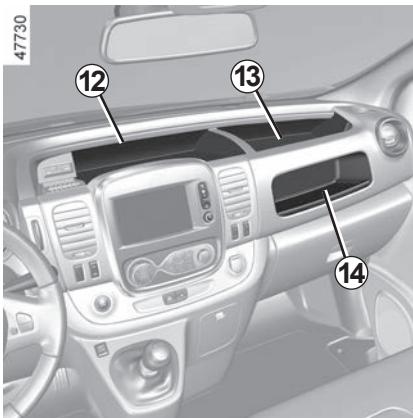


Ved behov:

- Trykk inn knapp 9 og senk sokkelen 11 til holderen 8 for å utvide den.
- Spre klipsene 10 på holderen 8 for å utvide den.

Når du skal sette holderen på plass igjen, drar du den mot deg så langt den går, løfter den til vannrett posisjon og trykker den helt inn.

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (4/9)



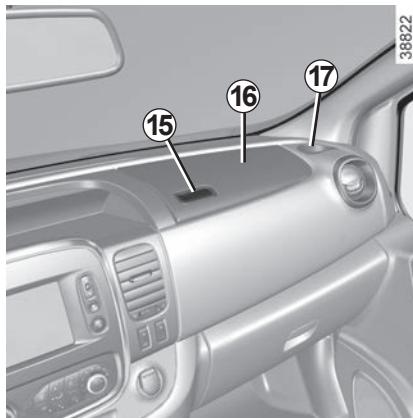
Oppbevaringsrom i dashbordet 12, 13 og 14

Plassering 17

Denne plasseringen kan brukes som en koppholder, et oppbevaringsrom eller som en holder for askebegeret.

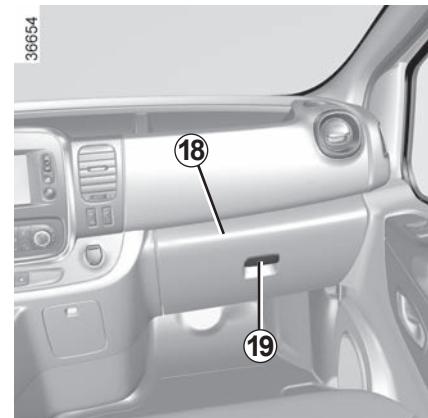


Ingenting bør plasseres på gulvet (foran føreren) da disse gjenstandene kan skli under pedalene ved bråbremsing og dermed hindre funksjonen til disse.



Passasjeroppbevaringsrom i dashbordet 16

Trykk på kontrollen 15 for å åpne panseret.



Hanskerom 18

Trykk kontroll 19 for å åpne.

Avhengig av kjøretøyet kan hanskerommet ha ventilasjon og klimaanlegg (du kan oppbevare en 1,5 liters flaske der).



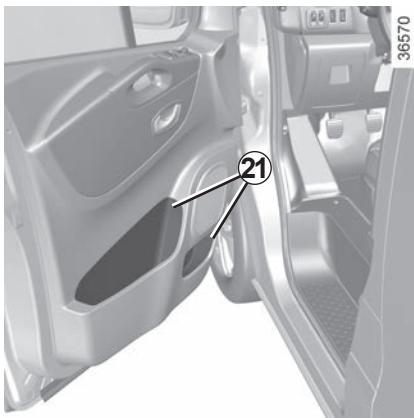
Påse at ingen harde, tunge eller spisse gjenstander plasseres i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan falle på passasjerer ved bråsvinging, bremsing eller en ulykke.

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (5/9)

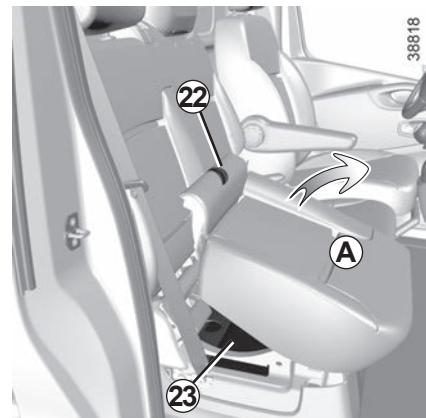


Plassering 20

Denne plasseringen kan brukes som en koppholder, et oppbevaringsrom eller som en holder for askebegeret.



Oppbevaringsrom i fordør 21



Oppbevaringsrom 23 under forsetet

Trekk i tappen 22 og flytt setet A fremover for å få tilgang til dette.



Når du svinger, gasser eller bremsar, må du påse at uttaket som holdes av koppholderen, ikke løsner.

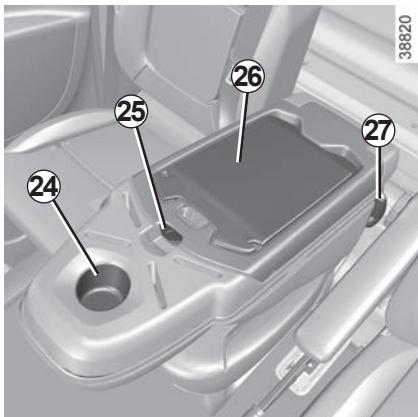
Det er fare for skade hvis du søker varm væske.



Lukk alltid setebasen når du kjører:

- ved en eventuell ulykke eller bråbremsing kan det oppstå personskader
- gjenstander kan bli kastet gjennom kupéen

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (6/9)



Seterygg i bordposisjon

Hvis kjøretøyet er utstyrt med brett, senker du ryggen på midtre sete ved å løfte kontrollen 27. På ryggen til midtre sete finner du:

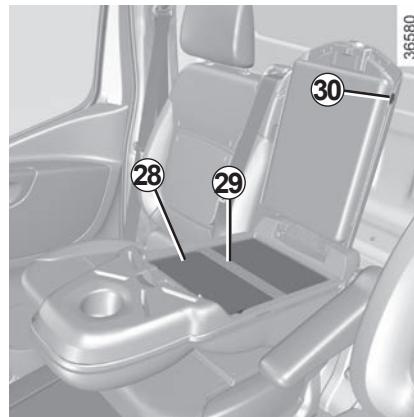
- en koppholder 24
- oppbevaring 28
- en hylle 26



Det er forbudt å sitte i midtre sete hvis seteryggen er felt ned.



Merk: Påse se at oppbevaring 20 er lukket før du feller ned midtre sete.



Oppbevaringsrom 28

Trykk kontroll 25 for å åpne.

Stroppen 29 inni kan holde en gjenstand på plass.

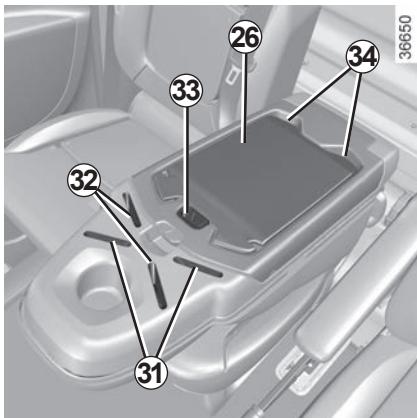
Når oppbevaringsrommet 28 er lukket, kan du koble en ladekabel til en tilbehørskontakt via åpningen 30.



Når du svinger, gasser eller bremser, må du påse at uttaget som holdes av koppholderen, ikke løsner.

Det er fare for brannskade hvis du søler varm væske.

KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (7/9)



Brett 26

Trykk på kontrollen **33** for å låse opp brettet.

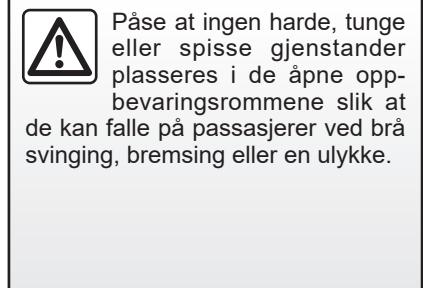
Brettet monteres ved å sette endestykrene **34** inn i sporene **31** eller **32**.



Det kan festes ved hjelp av dokument-håndtaket **35**.

Trykk på kontroll **36** for å fjerne brettet.

Merk: Sørg for at du setter på plass brettet og fjerner gjenstander fra koppholderen før du løfter midtre seterygg. Kontroller at ryggen på midtre sete er låst i posisjon.



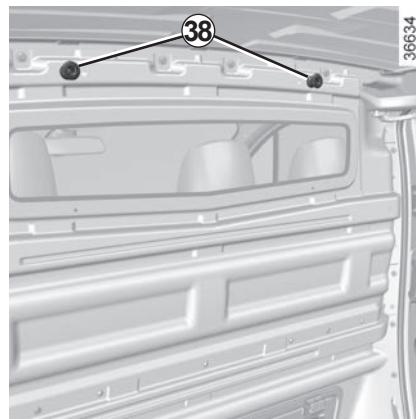
KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (8/9)



Ta tak i håndtaket 37

Dette gir støtte og kan holdes når kjøretøyet beveger seg.

Ikke bruk håndtaket 37 til å stige inn eller ut av bilen.



Kleskroker 38

Avhengig av kjøretøyet kan krokene være plassert i skilleveggens i lasteområdet.

Av hensyn til sikkerheten kan denne kroken bare brukes til å henge opp klær.



Oppbevaringsrom bakerst i kupéen 39

Reservert for å bare frakte gjenstander.

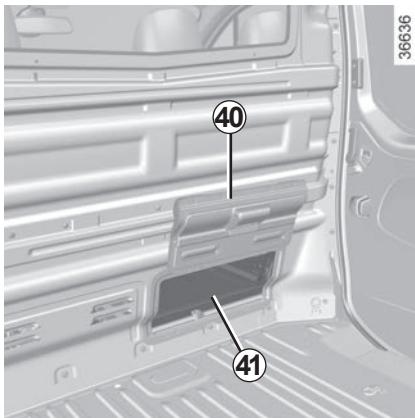
Den samlede vekten på det som oppbevares i oppbevaringsrommet bak, må ikke overstige 35 kg, jevnt fordelt.



Ikke heng opp tunge og/eller skarpe gjenstander som kan falle ned under kjøring.

Fare for personskade.

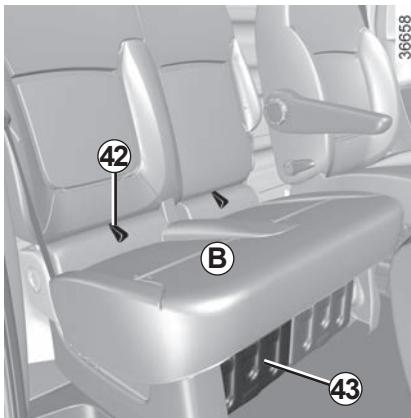
KUPÉOPPBEVARINGSROM OG -FESTER (9/9)



Fordypning 41 og luke 43

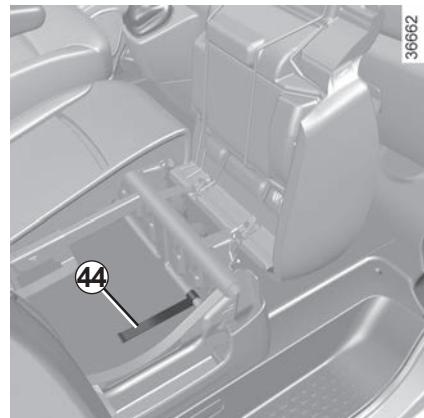
Avhengig av lengden på gjenstandene som fraktes i lasteområdet bak, kan du bruke fordypning 41.

Åpne luken 40, som holdes av magnetter.



Bruk luken 43 til å forlenger lastelengden:

- Trekk i tappen 42 for å heve sete B.
- Flytt luken 43 mot interiøret til setet ved å trekke i tapp 44.



Ingenting bør plasseres på gulvet (foran føreren) da disse gjenstandene kan skli under pedalene ved bråbremsing og dermed hindre funksjonen til disse.



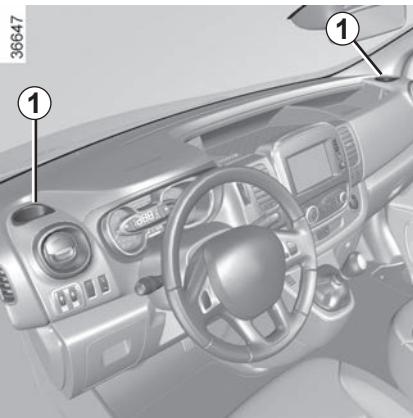
Når luken 43 er åpen, er det forbudt å bruke sidepassasjersetet foran.

Fare for alvorlig skade ved bråbremsing eller et sammenstøt.



Påse at ingen harde, tunge eller spisse gjenstander plasseres i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan falle på passasjerer ved bråsvinging, bremsing eller en ulykke.

ASKEBEGER, TILBEHØRSKONTAKT (1/2)



Askebeger

Det kan plasseres i én av de to stillingene **1** eller **2**.

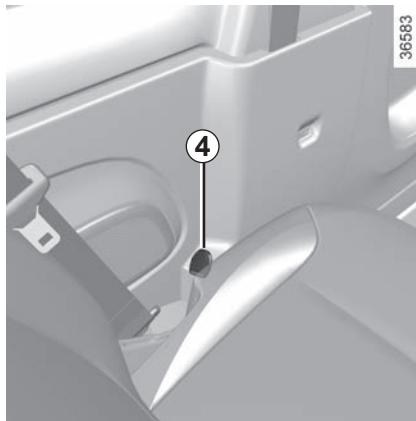
Hvis kjøretøyet ikke har en sigarettenger og et askebeger, kan disse skaffes hos en godkjent forhandler.



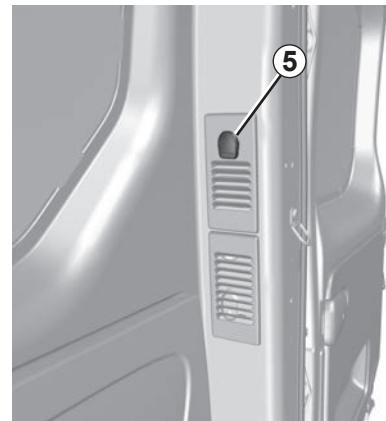
ASKEBEGER, TILBEHØRSKONTAKT (2/2)



36582



36583



36719

Tilbehørskontakt

Kontakten **3** og, avhengig av kjøretøyet, kontaktene **4** og **5** er utviklet for å koble til tilbehør som er godkjent av vår tekniske avdeling. Effekten til disse skal ikke overstige 120 watt (12 V).

Før du forlater bilen må du **koble fra alle enheter** fra strømkontaktene for å forhindre eventuelle feil (utladet batteri, ikke mulig å låse opp dører osv.).

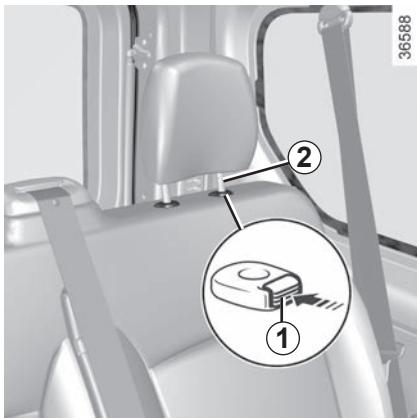


Når du kobler til tilbehør, må ikke den maksimale effekten overskride 120 watt (12 V).

Når flere tilbehørskontakter brukes samtidig, må ikke den totale effekten på tilkoblet tilbehør overskride 180 watt.

Fare for brann.

NAKkestøtter Bak



Fjerne nakkestøtten

Trykk på knapp **1** og løft nakkestøtten for å løsne den (vipp seteryggen ved behov).



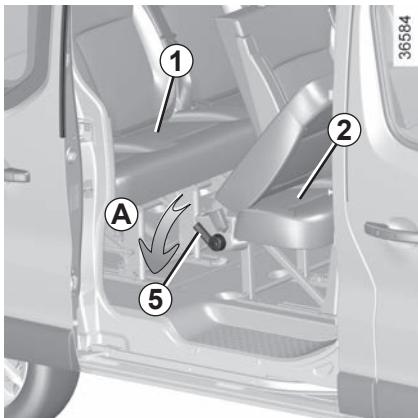
Nakkestøtten er en sikkerhetskomponent. Kontroller at den er montert riktig og i riktig posisjon.



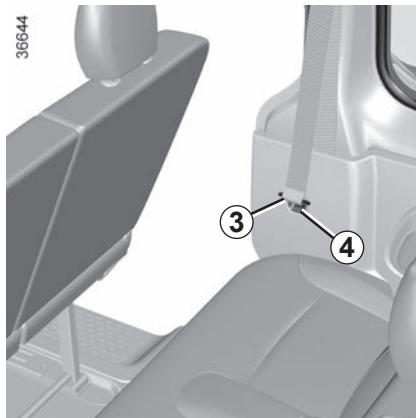
Sette på plass nakkestøtten

Sett nakkestøttestengene i hullene (vipp seteryggen ved behov). Senk nakkestøtten så langt den går, og løft den til den låses på plass. Undersøk om hver stang **2** på seteryggen er godt festet.

BAKSETER: funksjoner (1/4)



Avhengig av kjøretøyet kan det være to bakseterader: baksete **2** (2. rad med seter) og baksete **1** (3. rad med seter).



Baksete 2

Sett spennene **3** inn i holderne **4** før du flytter seteryggen(e).

For å komme til siste rad (baksete **1**) flytter du kontroll **5** nedover (bevegelse **A**) for å vippe bakseteryggen **2**.

Husk å låse setebeltet på plass en gang til når en passasjer sitter i setet.



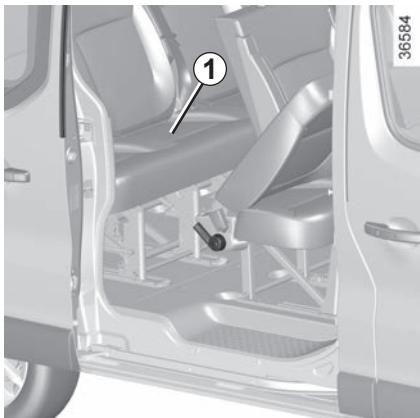
Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.



Påse at baksetene er låst riktig på plass når de settes tilbake.

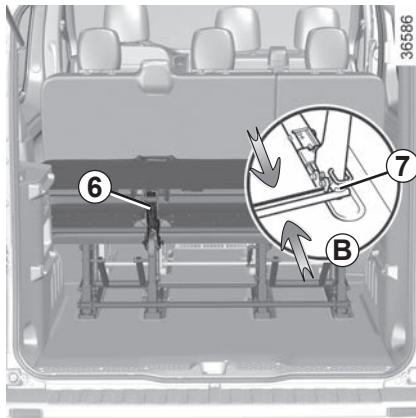
Påse at sidesetebeltene er låst riktig på plass.

BAKSETER: funksjoner (2/4)



Baksete 1

Dette kan legges vekk og felles ned.

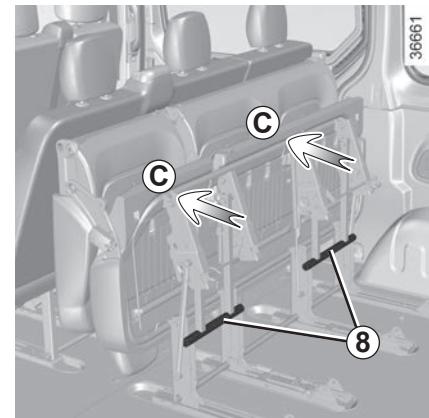


Felle ned:

- Dra i stroppen for å låse opp seteryggen **6**.
- Fell seteryggen ned på setebasen.



Når du flytter baksetet, må du passe på at de tilhørende festepunktene er rene, og at det ikke ligger igjen ting som kan hindre at setet går riktig i lås.

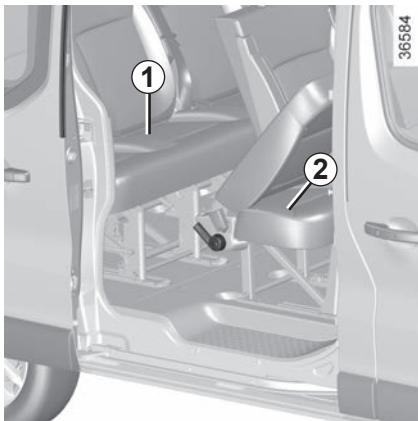


Felle ned

(kjørerøyavhengig)

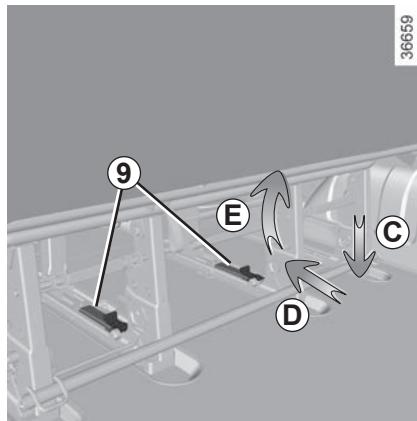
- Hold stengene **7** og før dem sammen samtidig (bevegelse **B**).
- Vipp setet fremover til det låses.
- Trykk øverst på setet (ved **C**), og lås setet i posisjon ved å trykke på låsespakene **8**.
- Påse at det er låst riktig på plass.

BAKSETER: funksjoner (3/4)



Fjerne/sette på plass baksete 1 og 2 (kjøretøyavhengig)

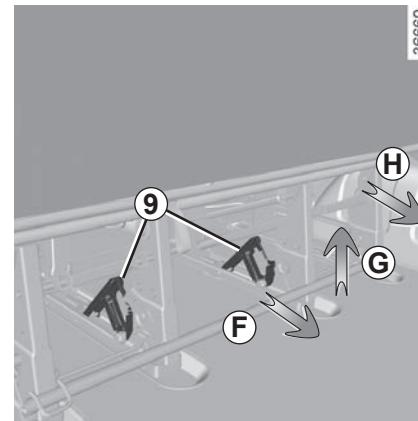
Disse fjernes og settes på plass på samme måte.



Fjerne

Løsne først sidesetebeltene ved å løsne dem fra sperren.

- Under baksetet trykker du på sperre 9 og drar den fremover (bevegelse C og D).
- Løft (bevegelse E).



- Flytt baksetet bakover i kjøretøyet for å løsne festepunktene (bevegelse F).
- Løft baksetet (bevegelse G).
- Flytt baksetet bakover i kjøretøyet igjen (bevegelse H) for å løsne de fremre festepunktene.
- Fjern baksetet fra fronten av kjøretøyet.



Det er ikke tillatt å bytte om
baksetene 1 og 2



Av hensyn til sikkerheten
må alle justeringer utføres
når kjøretøyet står i ro.

BAKSETER: funksjoner (4/4)



Montere nytt blad

- Plasser baksetet over de fremre festepunktene.
- Skyv baksetet til det er over de bakre festepunktene.
- Senk sperrene **9**, og skyv dem til de er låst på plass.
- Påse at merkene på sperrene 9 er riktig justert.



Påse at baksetene er låst riktig på plass når de settes tilbake.

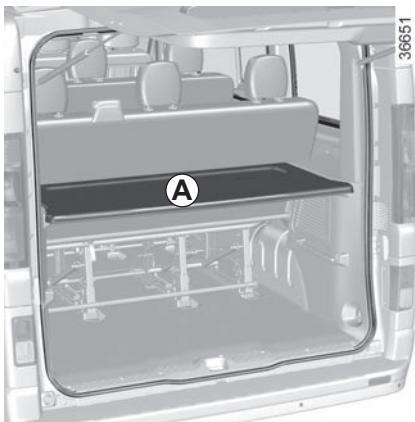
Påse at sidesetebeltene er låst riktig på plass.



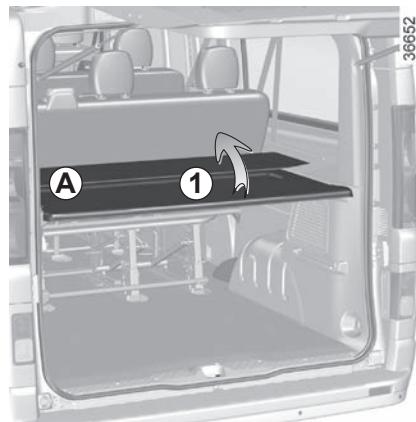
De bakre baksetene må plasseres på de opprinnelige festepunktene.

Kjøring med baksetet i en bakovervendt posisjon er forbudt.

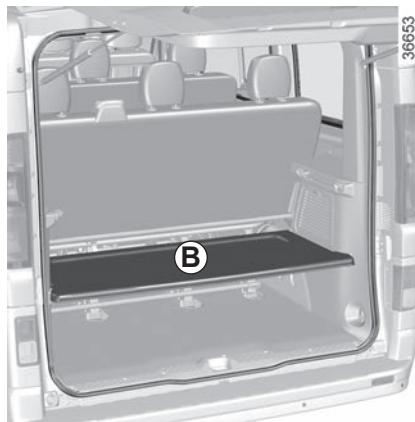
BAGASJETREKK



36651



36652



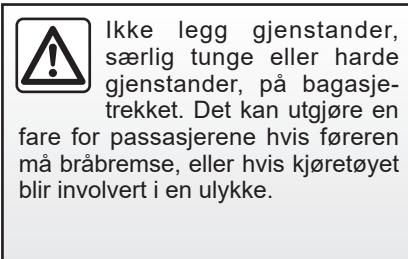
36653

Bagasjetrekket består av én eller to faste deler.

Det er to mulige posisjoner:

- øvre posisjon **A**;
- nedre posisjon **B**.

Avhengig av kjøretøyet kan du løfte delen **1** til en vertikal posisjon for å gjøre lasting enklere.



BAGASJENETT (1/2)



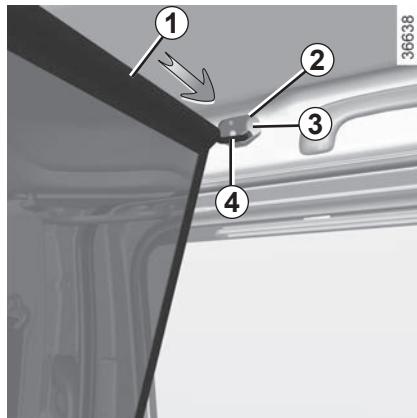
På utstyrt kjøretøy kan bagasjenettet **A** brukes når du frakter dyr eller bagasje, for å skille dem fra kupéen.

Det kan plasseres:

- bak forsetene;
- bak et baksete;



Påse at stangenden **1** støttes av metalldelen og ikke plastdelen på dekselet.

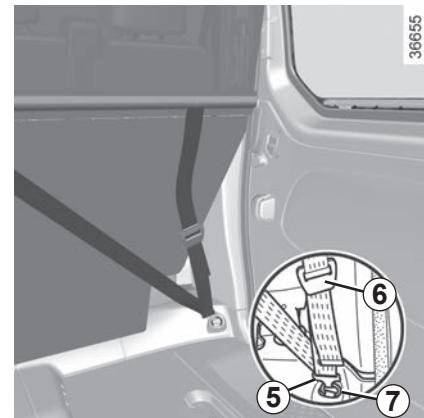


Feste bagasjenettet bak forsetene

Inni kjøretøyet på hver side:

Øvre festing:

- Løft og hold dekselet **2**, ved hjelp av en flat skrutrekker, for å komme til festehullet.
- Sett den øverste stangen **1** på nettet inn i den største delen **3** til hullet.
- Skyv stangen inn i den nederste delen **4** til hullet.



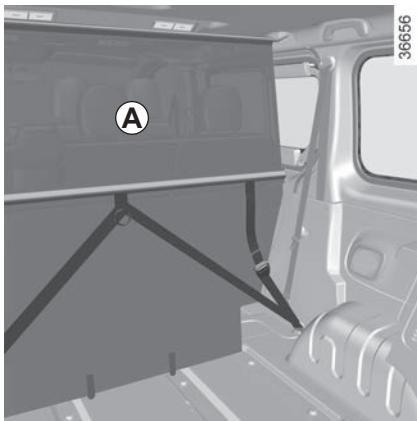
Nedre festing:

- Fest krok **5** på bagasjestroppen i ring **7** ved basen på baksetet.
- Juster nettstroppen slik at den er stram.

Fjerne

Løsne stroppen ved å løfte justeringen **6** oppover. Ta av beltene.

BAGASJENETT (2/2)

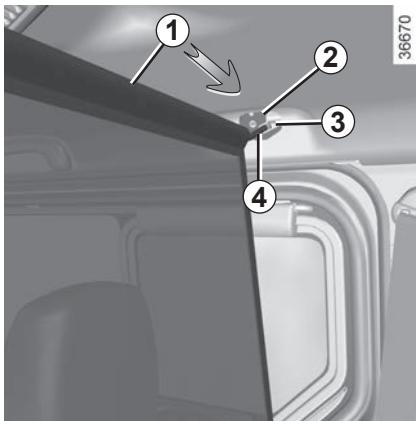


Feste bagasjenettet A bak baksetene

Inni kjøretøyet på hver side:

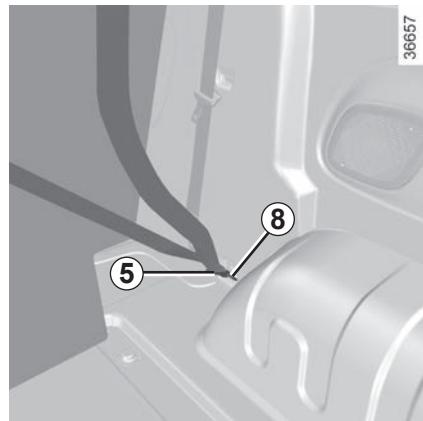
Øvre festing:

- Løft og hold dekselet **2**, ved hjelp av en flat skrutrekker, for å komme til festehullet.
- Sett den øverste stangen **1** på nettet inn i den største delen **3** til hullet.
- Skyv stangen inn i den nederste delen **4** til hullet.



Nedre festing:

- Fest nettbeltekroken **5** på ringen **8**.
- Juster nettstroppen slik at den er stram.



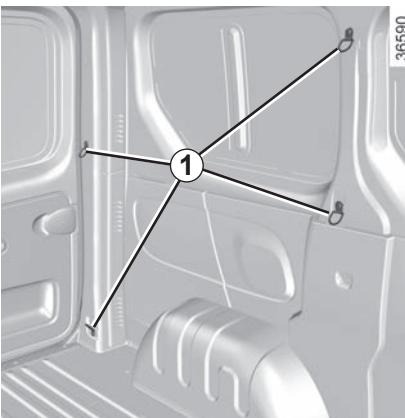
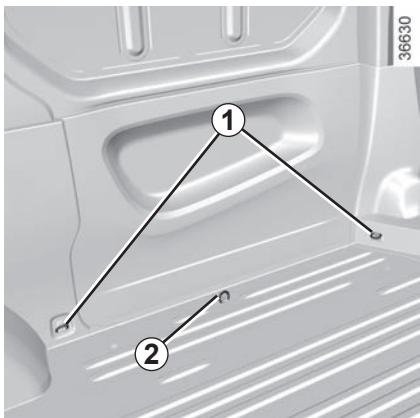
Fjerne

Løsne stroppen. Ta av beltene.



Påse at stangenden **1** støttes av metalldelen og ikke plastdelen på dekselet.

FRAKTE GJENSTANDER (1/2)



Frakte gjenstander i lasteområdet bak

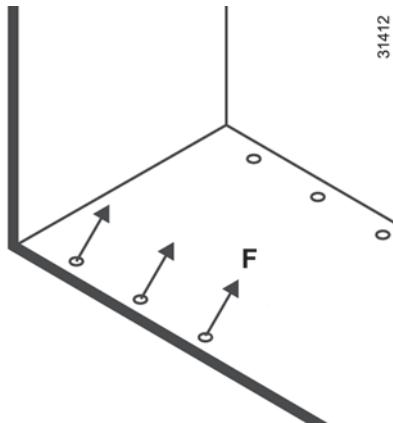
Avhengig av kjøretøyet kan du bruke festeringene **1** og **2** for å holde på plass eventuell last du frakter. Det varierer alt etter kjøretøymodell hvor mange ringer som er utstyr og hvor de er plassert.

Ringene **1** skal bare brukes til å hindre at last velter eller beveger seg. Gjenstandene skal på forhånd være festet til monteringsringene **2** på gulvet i kjøretøyet.



Plasser alltid de tyngste gjenstandene direkte på gulvet. Bruk festepunktene på gulvet i bagasjerommet (hvis utstytt). Lasten skal legges slik at ingen gjenstander kan kastes fremover og treffe passasjerene ved bråbremsing eller når du kjører i en bratt bakke. Fest setebeltene bak, selv om det ikke sitter noen i setene.

FRAKTE GJENSTANDER (2/2)



31412

Spesiell merknad for varebilmodell

F maks: 500 daN

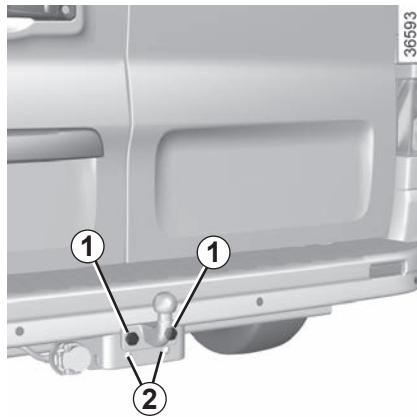
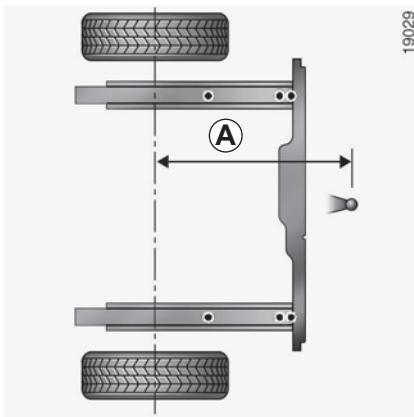


For din sikkerhet må du sjekke at kjøretøyets dører er skikkelig lukket før du starter motoren.



Når du kjører med den hengslede døren bak åpen, må du alltid sikre last som fraktes. Venstre dør, som forblir lukket, skal ikke brukes til å holde last som fraktes, på plass. Bruk av den hengslede døren bak åpen mens du kjører skal bare gjøres i spesielle tilfeller.
Se uansett lokal lovgivning. Fare for last som faller på veien.

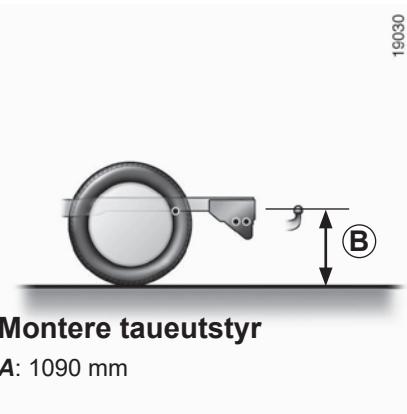
TRANSPORT AV GJENSTANDER: Tilhengerfeste



Montere tilhengerfestet

Plasser festet innenfor rekkevidden til boltene **1** eller **2**, i forhold til høyde **B**, som må være mellom 350 og 420 mm, med kjøretøyet lastet (bruk illustrasjonseksemplet nedenfor).

Se monteringsinstruksjonene for utstyret for å sette sammen tilhengerfestet.



Montere tauutstyr

A: 1090 mm

Hvis tilhengerfestet skjuler nummerskiltet eller tåkelysene bak, bør det fjernes når det ikke er i bruk.

Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.

Tillatt nesevekt, maksimal tillatt tauvekt, med brems og uten brems: Se informasjonen om "Vekter" i Del 6.

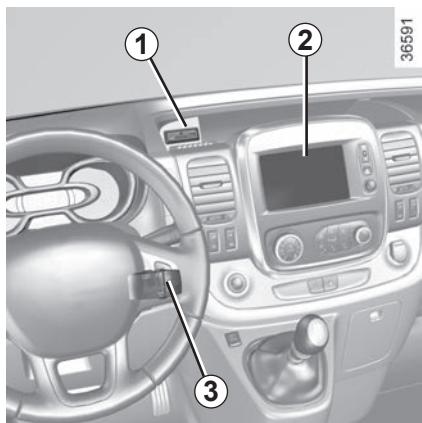
Valg og festing av tauutstyr

Maksimal vekt på tauutstyr: 22 kg

Se monteringsinstruksjonene for utstyret for å sette sammen tilhengerfestet.

Oppbevar disse instruksjonene sammen med resten av kjøretøydokumentasjonen.

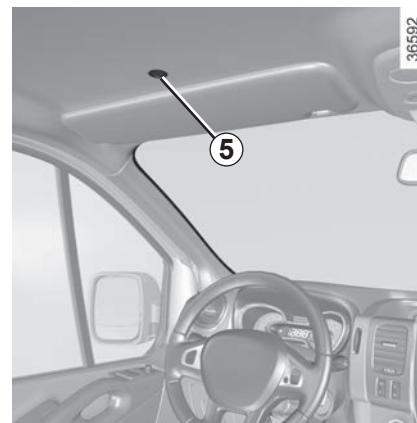
MULTIMEDIEUTSTYR



36591



42939



36592

Hvorvidt dette utstyret er tilgjengelig, og hvor det i så fall er plassert, avhenger av multimedieutstyret i kjøretøyet.

- 1** Multimediekontakter;
- 2** Multimedeskjerm;
- 3** Rattkontroll;
- 4** Talekommando;
- 5** Mikrofon.

Se utstyrsinstruksjonene for mer informasjon om hvordan du bruker utstyret.

Bruke telefonen

 Vi minner deg på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.

Del 4: Vedlikehold

| | |
|--|------|
| Panser | 4.2 |
| Motoroljenivå: Generell informasjon | 4.4 |
| Motoroljenivå: Etterfylling, påfylling | 4.5 |
| Oljeskift | 4.6 |
| Nivåer | 4.7 |
| Kjølevæske | 4.7 |
| Bremsevæske | 4.8 |
| Spylervæskebeholder | 4.9 |
| Filtre. | 4.9 |
| Dekktrykk. | 4.10 |
| Batteri | 4.12 |
| Karosserivedlikehold | 4.14 |
| Vedlikehold av innvendig kledning. | 4.17 |
| | 4.1 |

PANSER (1/2)



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i "Starte, stanse motoren" i Del 2).



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for skade.



Ikke legg trykk på panseret. Det er fare for at panseret kan lukkes ved et uhell.



Hvis det skjer et lite sammenstøt med radiatorgrillen eller panseret, må du få en godkjent forhandler til å kontrollere panserlåsen så snart som mulig.



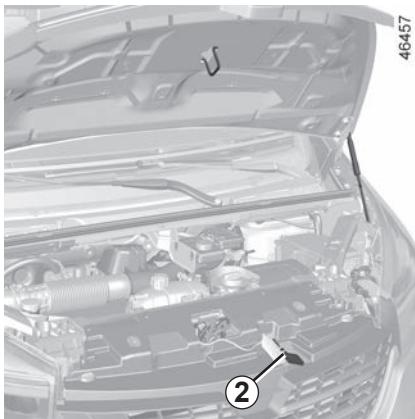
Når du har gjort noe i motorrommet, må du passe på at du ikke har glemt igjen noe (stoff, verktøy osv.). Hvis du gjør det, kan det føre til motorskade eller brann.

36581



Dra i håndtaket 1 for å åpne panseret.

PANSER (2/2)



46457

Slik lukker du panseret

Kontroller at du ikke har glemt igjen noe i motorrommet.

For å lukke panseret igjen holder du panseret på midten og senker det til 30 cm over lukket posisjon. Slipp det herfra. Det låses automatisk under sin egen vekt.

Løsne pansersperren

For å låse opp skyver du tappen **2** mot venstre mens du åpner panseret.

Slik åpner du panseret

Løft panseret, hjelp det oppover, så holdes det på plass ved hjelp av støttene.



Påse at panseret er skikkelig låst.

Kontroller at ingenting hindrer at sperren låses (grus, stoff osv.).

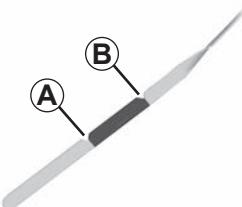
MOTOROLJENIVÅ: Generell informasjon

Det er normalt at en motor bruker olje til smøring og kjøling av bevegelige deler, og det er normalt å etterfylle olje mellom oljeskiftintervallene.

Hvis imidlertid forbruket per 1 000 km er over 0,5 liter etter innkjøringsperioden, bør du kontakte en autorisert forhandler.

Oljeskifthyppighet: Kontroller oljenivået fra tid til annen, og spesielt før lengre kjøreturer for å unngå fare for å skade motoren.

2990



Fylle på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.



Hvis motoroljenivået er over maksimumsnivået

Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsnivået **B**: Det kan føre til skade på motoren og anti-forrensingssystemet.

Ikke start kjøretøyet hvis nivået er over maksimumsnivået. Kontakt en autorisert forhandler.

Avlesing av oljenivået

Oljenivået bør avleses mens kjøretøyet står på flatt underlag. Motoren bør ha vært slått av en tid før oljepeingingen.

Les av peilepinnen for å kontrollere at oljenivået ikke er over maksimumsnivået (fare for motorskade).

Føreren varsles bare fra instrumentpanelet når oljenivået er ved minimumsnivået.

- Ta ut peilepinnen og tørk den med en ren, løfri klut.
- Stikk peilepinnen så langt ned som mulig.
- Trekk peilepinnen ut igjen.
- Avles oljenivået: Det bør aldri være under minimumsnivået **A** eller over maksimumsnivået **B**.

Når du har lest av nivået, stikker du peilepinnen så langt ned som mulig.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).

MOTOROLJENIVÅ: Etterfylling, påfylling (1/2)



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



Påfylling: Vær forsiktig så du ikke sører olje på motorkomponentene, da det kan forårsake brann. Husk å skru lokket godt på – hvis det spruter olje på varme komponenter, er det fare for motorbrann.



Motoroljeskift: Hvis du skifter olje mens motoren er varm, må du være forsiktig så du ikke brenner deg hvis oljen renner over.



Ikke la motoren gå på tomgang i et lukket rom – eksosgassen er giftig.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.



Fylle på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.

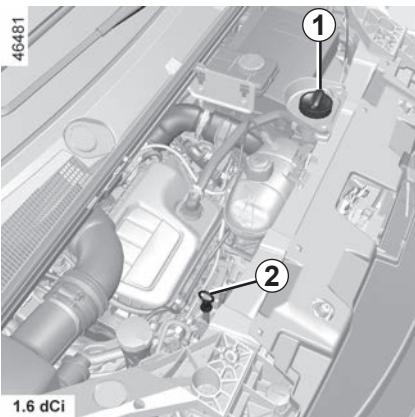


Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket: Det kan føre til skade på motoren og utslippskontrollsystemet.

Ikke start kjøretøyet hvis oljenivået er over maksimumsmerket. Kontakt en autorisert forhandler.

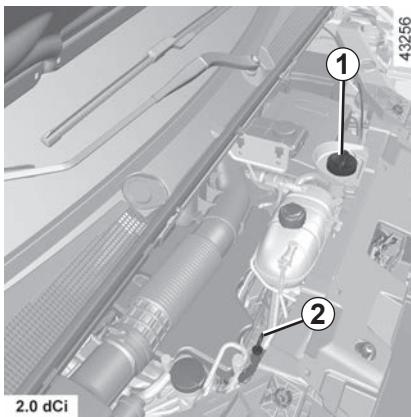
MOTOROLJENIVÅ: Etterfylling, påfylling (2/2)



Påfylling

Kjøretøyet må stå parkert på et plant underlag, og motoren bør være kald (f.eks. før du starter motoren om morgenen).

Ikke fyll på over **max**-merket, og husk å skru på igjen lokket 1 og sette tilbake peilepinnen 2.



- Skru av lokket 1.
- Etterfyll olje (som regel er oljevolumet mellom minimums- og maksimumsmerkene på peilepinnen 2 1,5–2 liter, avhengig av motortype).
- Vent ca. 10 minutter for å la oljen flyte inn i motoren.
- Les av nivået med peilepinnen 2 (følg fremgangsmåten ovenfor).

Når du er ferdig med peilingen, må du kontrollere at peilepinnen er skjøvet så langt inn som mulig, og at lokket er skikkelig skrudd inn.

Oljeskift

Serviceintervall: Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet ditt.

Anbefalt mengde olje

Se serviceheftet for kjøretøyet eller kontakt en autorisert forhandler. Kontroller alltid motoroljenivået med peilepinnen, som forklart ovenfor (det bør aldri være under minimumsmerket eller over maksimumsmerket på peilepinnen).

Oljetype

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

NIVÅER (1/3)



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



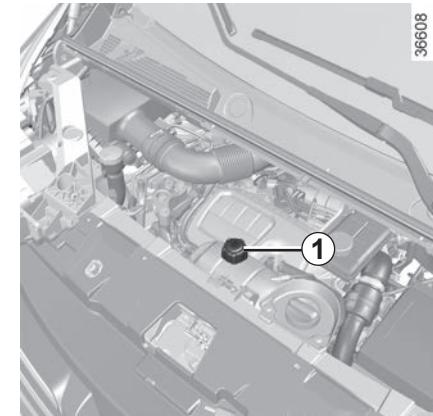
Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.



Ingen handlinger bør utføres på kjølevæskekretsen når motoren er varm.

Fare for brannskader.



Kjølevæske

Når motoren er slått av og kjøretøyet står på et plant underlag, skal nivået ved **kald motor** være mellom merkene MINI og MAXI på kjølevæskebeholderen 1.

Etterfyll når motoren er kald før det synker til MINI-merket.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

NIVÅER (2/3)

Intervall for å sjekke kjølevæskenvået

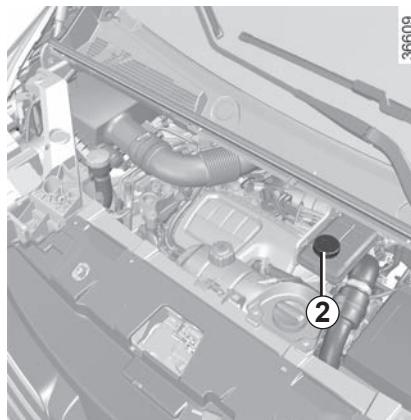
Kontroller **kjølevæskenvået regelmessig** (svært alvorlig skade kan oppstå i motoren hvis det blir tomt for kjølevæske).

Fyll bare på med produkter som er godkjent av vår teknisk avdeling. Dette sikrer:

- frostbeskyttelse;
- antirustbeskyttelse av kjølesystemet.

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.



36609

(O) Bremsevæske

Nivået bør kontrolleres når motoren er stanset og bilen er parkert på jevnt underlag.

Dette bør sjekkes ofte og umiddelbart hvis du legger merke til noe tap i bremseeffektiviteten.

Nivåer 2

Det er normalt at nivået faller når bremseskoene blir slitte, men det må aldri falle under varsellinjen "MINI".

Hvis du vil kontrollere skive- og trommelslitasjen selv, bør du skaffe deg dokumentasjonen som forklarer kontrollsedyren fra produsentens nettverk eller nettsted.

Påfylling

Når det har vært utført arbeider på hydraulikkretsen, må væsken skiftes av fagfolk.

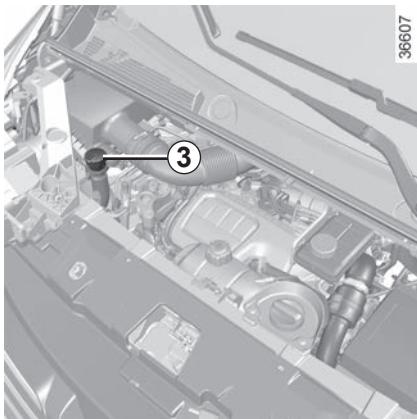
Bruk bare væsker som er godkjent av vår tekniske avdeling (og tatt fra en tett beholder).

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

NIVÅER (3/3)/FILTRE



Filtre

Skifte av filterelementer (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter osv.) er inkludert i vedlikeholdsplanen for kjøretøyet ditt.

Skifteintervaller for filterelementer:
Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet.



Spylervæskebeholder

Påfylling

Åpne lokket 3 når motoren er slått av.
Fyll til du ser væsken og sett på plass
lokket.

Væske

Spesiell spylervæske (produkt med frostvæske om vinteren).

DEKKTRYKK (1/2)

36615



Kjøretøy utstyrt med et varslingssystem for dekktrykktap

Ved for lavt dekktrykk (punktering osv.) tennes varsellyset (!) i instrumentpanelet. Se informasjonen om "Dekktrykkvarsel" i Del 2.

Etikett A

Åpne døren for å lese den.

Dekktrykkene bør sjekkes når dekkene er kalde.

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde**, øker trykkene fra **0,2 til 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.**



For din egen sikkerhet og for å følge loven.

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil på en enkelt aksel.

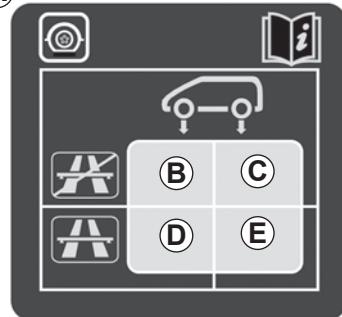
De må enten ha en lastkapasitet og hastighetsmerking som er lik de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de anbefalt av en autorisert forhandler.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det svekke sikkerheten din og påvirke kjøretøyets veidyktighet.

Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.

DEKKTRYKK (2/2)

A



E: trykk i bakhjulene (motorvei) eller ved kjøring med betydelig last.

36619

B: trykk i forhjulene ved kjøring (ikke-motorvei), eller hvis færre enn 4 personer sitter i kjøretøyet.

C: trykk i bakhjulene ved kjøring (ikke-motorvei), eller hvis færre enn 4 personer sitter i kjøretøyet.

D: trykk i forhjulene (motorvei) eller ved kjøring med betydelig last.

Dekksikkerhet og bruk av kjetting:
Se informasjonen om "Dekk" i Del 5 for serviceforhold og ev. bruk av kjettinger.

**Kjøretøy med full last
(maksimal tillatt full vekt)
og med tilhenger**

Høyeste hastighet må begrenses til **100 km/t**, og dekktrykket må økes med **0,2 bar**.

Se informasjonen om "Vekter" i Del 6.

Fare for punktering.

BATTERI (1/2)

Skifte batteriet



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Batteriet er en **bestemt type**, påse at det byttes med den samme typen. Kontakt en godkjent forhandler.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



Av hensyn til din egen sikkerhet og for å sikre at det elektriske utstyret skal fungere riktig (lys, vindusviskere, ABS osv.), må alle handlinger på batteriet (demontering, frakobling osv.) alltid utføres av en spesialist.

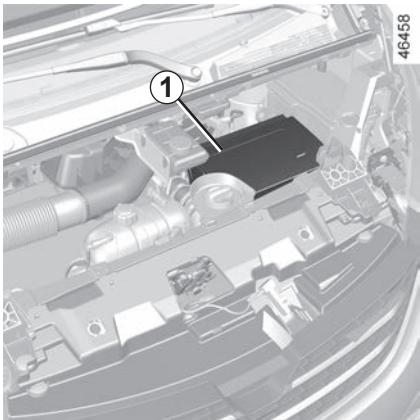
Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

Du må følge skifteintervallene (uten å overskride dem) slik de er angitt i vedlikeholdsdocumentet.

Batteriet er av en bestemt type. Forsikre deg om at det skiftes med et av samme type.

Kontakt en autorisert forhandler.

BATTERI (2/2)

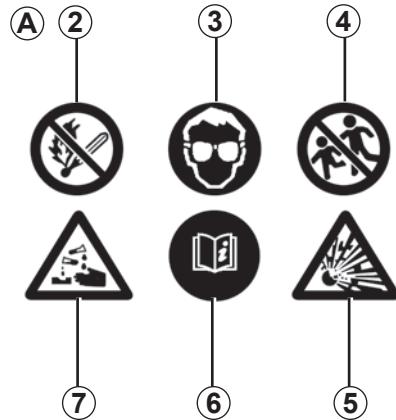


Det er plassert under deksel **1** og krever ikke vedlikehold. **Du bør ikke åpne det eller etterfylle væske.**

Når tenningen er av, kan også enkelte strømforbrukere bli slått av (nærlys, radio, ventilasjon, kupélys o.l.). Ved ekstremt lavt nivå vises meldingen "Batteri svakt start motoren".

Ladestatusen til batteriet kan bli redusert. Dette gjelder særlig hvis du bruker kjøretøyet:

- Korte kjøreturer;
- Bykjøring;
- Kjøring i lav temperatur
- når kjøretøyet er stanset og motoren er slått av



Etikett A

Følg merkene på batteriet:

- **2** åpne flammer og røyking er forbudt;
- **3** øyevern er nødvendig;
- **4** oppbevar utilgjengelig for barn;
- **5** eksplasive materialer;
- **6** se i førerhåndboken;
- **7** etsende stoffer.

KAROSSEVEDLIKEHOLD (1/3)

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor at du vasker kjøretøyet utvendig regelmessig.

Kjøretøyet har blitt behandlet med svært effektive antirustprodukter. Det blir uansett utsatt for ulike påvirkninger utenfra.

Korroderende stoffer i atmosfæren

- atmosfærisk forurensning (bygnings- og industriområder)
- saltholdige atmosfærer (ved havet, særlig i varmt vær)
- sesongmessige og fuktige klimaforhold (f.eks. veisalt om vinteren, vann fra veirengjøring osv.).

Mindre sammenstøt

Slipende handlinger

Støv og sand i luften, gjørme, veistøv kastet opp av andre kjøretøy osv.

Du bør ta noen forholdsregler for å beskytte kjøretøyet mot slike farer.

Du bør gjøre følgende

Vask bilen ofte, **med motoren stanset**, med rengøringsprodukter anbefalt av produsenten (bruk aldri produkter med slipemidler). Skyll nøye på forhånd med en stråle:

- flekker med kvae og industrismuss;
 - gjørme i hjulbuene og under karosseriet som skaper fuktige flekker;
 - **fugleskitt**, som skaper en kjemisk reaksjon med lakken som **raskt misfarger lakken og kan til og med føre til at lakken løsner**;
- Vask kjøretøyet **umiddelbart** for å fjerne disse flekkene siden det er umulig å fjerne dem med polering;
- salt, særlig i hjulbuene og under karosseriet etter kjøring i områder der veier har blitt skrapet.

Fjern regelmessig eventuelle planteester (kvae, blader osv.) fra kjøretøyet.

Følg lokale regler om vasking av kjøretøy (f.eks. ikke vask kjøretøyet på en offentlig vei).

Følg med på kjøretøyet ved å stoppe når du har kjørt på grus, for å hindre lakkskade.

Reparer områder, eller få de reparert raskt, der lakken har blitt skadet for å hindre at rusten sorer seg.

Husk å besøke verkstedet regelmessig for å opprettholde antirustgarantien. Se vedlikeholdsdokumentet.

Hvis mekaniske komponenter, hengsler osv., har blitt vasket, må de beskyttes igjen ved å spraye med produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling.

Vi har valgt spesielle produkter for å ta vare på kjøretøyet, og du kan skaffe deg disse fra produsentens tilbehørsutsalg.

KAROSSERIVEDLIKEHOLD (2/3)

Ikke gjør følgende

Vask kjøretøyet i direkte sol eller frosttemperaturer.

Ikke skrap av gjørme eller smuss uten å ha på vann først.

La smuss samle seg utvendig.

La rust utvikle seg etter mindre sammenstøt.

Ikke bruk løsemidler som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling til å fjerne flekker. Det kan skade lakken.

Ikke kjør i snø eller gjørme uten å vaske bilen, særlig under hjulbuene og understellet.



Afvett eller rengjør ved å bruke rengjøringsutstyr med høytrykk, eller ved å spraye på produkter som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling:

- mekaniske komponenter (f.eks. motorenrommet)
- understell
- deler med hengsler (f.eks. innsiden av dørene)
- malte plastfester utvendig (f.eks. støtfangere)

Det kan skape rust eller funksjonsfeil.

KAROSSERIVEDLIKEHOLD (3/3)

Kjøretøy med matt lakk

Denne typen lakk krever visse forholdsregler.

Du bør gjøre følgende

Vask kjøretøyet for hånd med nok vann, og bruk en myk klut eller en svamp.

Ikke gjør følgende

Bruk voksbaserte produkter (polering). Gni for hardt.

Vask kjøretøyet i bilvask med børster. Fest klistermerker på lakken (fare for å lage merker).



Vask kjøretøyet med en rengjøringsenhet med høytrykk.

Bruke bilvask med børster

Sett vindusviskerspaken til parkert posisjon (se informasjonen om "Vindusspsyler/vindusvisker" i Del 1). Kontroller festingen til utvendig tilbehør, ekstra lys og speil, og påse at viskerbladene er festet med tape.

Ta av radioantennen hvis kjøretøyet har det.

Husk å fjerne tapen og feste antennen igjen etter vask.

Rengjøre frontlyssene, sensorene og kameraene

Bruk en myk klut eller bomull. Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, fukter du kluten med såpevann og tørker av med en myk fuktig klut eller bomull. Tørk til slutt forsiktig av med en myk tørr klut.

Ikke bruk rengjøringsprodukter som inneholder alkohol, eller redskaper (f.eks. en skrape).

VEDLIKEHOLD AV INNVENDIG KLEDNING (1/2)

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor å vaske kjøretøyet innvendig regelmessig.

Du bør alltid vaske bort flekker så fort som mulig.

Uansett hvilken type flekk det er på kledningen, bruker du **kaldt** (eller varmt) **såpevann med naturlig såpe**.

Vaskemidler (oppvaskmidler, pulverprodukter, alkoholbaserte produkter) skal ikke brukes.

Bruk en myk klut.

Skyll og tørk av overflødig vann.

Instrumentpanel med glass
(f.eks instrumentpanel, klokke, display for utetemperatur, radiodisplay o.l.).

Bruk en myk klut eller bomull.

Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, bruker du en myk fuktig klut (eller bomull) med såpevann og tørker rent med en annen myk fuktig klut eller bomull.

Tørk til slutt **forsiktig** av med en myk tørr klut.

Ikke bruk produkter som inneholder alkohol og/eller spray væsker på området.

Setebelter

Disse må holdes rene.

Bruk produktene valgt av vår tekniske avdeling (godkjente butikker) eller varmt såpevann og en svamp og tørk med en tørr klut.

Vaskemidler eller kjemikalier må ikke brukes under noen omstendigheter.

Tekstiler (seter, dørkledning osv.)

Støvsug tekstilene **regelmessig**.

Våt flekk

Bruk såpevann.

Trykk lett (ikke gni) med en myk tørr klut, skyll og fjern det som er overflødig.

Fast eller seig flekk

Fjern forsiktig overflødig fast eller seigt materiale **umiddelbart** med en spatel (arbeid fra kantene og mot midten for å unngå å spre flekken).

Vask som for en våt flekk.

Spesielle instruksjoner for søtsaker eller tyggegummi

Legg en isbit på flekken for å gjøre den hard og fortsett som for en fast flekk.

For flere anbefalinger for vedlikehold av interiøret, og/eller hvis du er misfornøyd med resultatet, kan du kontakte en autorisert forhandler.

VEDLIKEHOLD AV INNVENDIG KLEDNING (2/2)

Fjerne/erstatte avtakbart utstyr opprinnelig montert i kjøretøyet

Hvis du må fjerne utstyr for å rengjøre kupéen (for eksempel matter), må du alltid påse at de festes igjen på riktig måte og riktig vei (førermatten skal festes på førersiden osv.). Fest dem med komponentene som fulgte med utstyret (førermatten skal for eksempel alltid festes ved å bruke festekomponentene montert på forhånd).

Når kjøretøyet står i ro, må du alltid påse at ingenting kan hindre kjøringen (noe som hindrer pedalene, hæl som setter seg fast i matten osv.).

Ikke gjør følgende

Legg gjenstander som deodoranter, parfymer osv. ved lufteventilene, da dette kan skade kledningen på dashbordet.



Bruk rengjøringsutstyr eller stråler med høytrykk inne i kupéen:

uten forsiktig bruk kan dette utstyret hindre riktig drift av elektriske eller elektroniske komponenter i kjøretøyet eller ha andre skadelige effekter.

Del 5: Praktiske råd

| | |
|--|------|
| Punktering, reservehjul | 5.2 |
| Dekkrepasjonssett | 5.4 |
| Verktøy | 5.8 |
| Hjulfelger | 5.9 |
| Skifte hjul | 5.10 |
| Dekk (dekk og hjulsikkerhet, bruk om vinteren) | 5.12 |
| Batteri | 5.15 |
| Sikringer | 5.17 |
| Frontlys (skifte lyspærer) | 5.20 |
| Sidelys | 5.22 |
| Baklys (skifte lyspærer) | 5.23 |
| Retningslys (skifte lyspærer) | 5.26 |
| Kupébelysning (skifte lyspærer) | 5.27 |
| Nøkkel, fjernkontroll: Batteri | 5.29 |
| RENAULT-kort: Batteri | 5.31 |
| Tilbehør | 5.33 |
| Vindusviskere (skifte blader) | 5.34 |
| Tauing | 5.36 |
| Montere en radio | 5.39 |
| Funksjonsfeil | 5.40 |
| | 5.1 |

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)

I tilfelle punktering

Avhengig av kjøretøymodell, følger det med et sett for oppumping av dekk, eller et reservehjul (se følgende sider).

Kjøretøy utstyrt med et varslings-system for dekktrykktap

Ved lavt dekktrykk (punktering osv.)

tennes varsellyset  i instrumentpanelet.

Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Dekktrykkvarsle.



Hvis bilen er parkert på veiskulderen, må du varsle andre trafikanter med en varseltrekant eller tilsvarende i samsvar med aktuell lovgivning i landet du befinner deg i.

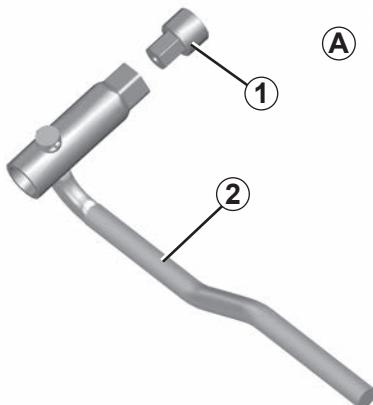


Hvis reservehjulet har blitt lagret i flere år, må du få forhandleren til å sjekke det for å sikre at det er trygt å bruke det.

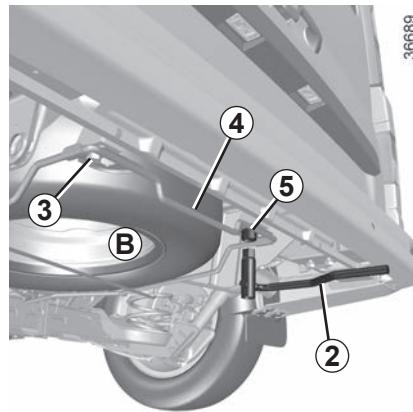
Kjøretøy med et reservehjul som er ulikt de andre hjulene:

- Fest aldri mer enn ett reservehjul til det samme kjøretøyet.
- Det punkterte hjulet er bredere enn reservehjulet, slik at høyden for kjøretøyets bakkeklaring er redusert.
- Skift reservehjulet så snart som mulig med et hjul som er identisk med det opprinnelige hjulet.
- Når dette er festet til kjøretøyet, som bare må være et midlertidig tiltak, må ikke kjørehastigheten overstige hastigheten angitt på etiketten på hjulet.
- Hvis du bruker et reservehjul, kan det endre kjøremåten til kjøretøyet. Unngå plutselig akselerasjon eller fartsredusjon og reduser hastigheten i svinger.
- Hvis du må bruke snøkjettinger, fester du reservehjulet til bakakselen og sjekker dekktrykket.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



36688



36689

Reservehjul

På utstyrté kjøretøy **bruker du verktøyet A** som består av:

- hjulmutternøkkel 2;
- for enkelte modeller, spesielt endestykke 1 (som må legges til).

Disse komponentene oppbevares i verktøysettet.

Ta ut reservehjulet B

Bruk verktøyet A og skru mutteren 5 helt ut (på høyre side), og skru delvis ut mutteren 3 (på venstre side) til hakket på hjulholderen 4 løsner fra mutteren 3.

Flytt det opp og ned og fra side til side for å løsne reservehjulet.

Avhengig av kjøretøyet finner du disse instruksjonene på en lapp i verktøysettet.

Legge tilbake reservehjulet B

Utfør prosedyren i omvendt rekkefølge. Kontroller at hjulholderen 4 er riktig plassert før du trekker til mutterne 3 og 5.

I enkelte tilfeller (punktering på bakhjul, kjøring med tilhenger osv.) kan det hende at du først må jekke opp bilen (via jekkepunktet nærmest det aktuelle hjulet) for å komme til reservehjulet.



Ikke ta på eksossystemet.
Fare for brannskader.

DEKKREPARASJONSSETT (1/4)

32788



Settet kan brukes til å reparere dekk når mønsteret **A** har blitt skadet av gjenstander som er mindre enn 4 mm. Det kan ikke brukes til å reparere alle typer punkturer, som kutt som er større enn 4 mm, eller kutt i siden på dekket **B**.

Sørg også for at hjulfelgen er i god stand.

Ikke dra ut gjenstanden som er årsaken til punkteringen, hvis den fortsatt sitter i dekket.



Ikke forsøk å bruke reparasjonssettet hvis dekket har blitt skadet som følge av å kjøre med en punktering.

Du bør derfor kontrollere tilstanden på dekkets sider nøyte før du kjører.

Kjøring med dekk som ikke har nok luft, er flate eller punkterte, kan være farlig og kan gjøre det umulig å reparere dekket.

Denne reparasjonen er midlertidig.

Et dekk som har blitt punktert, må alltid undersøkes (og repareres når det er mulig) av en spesialist så snart som mulig.

Når du skal skifte ut et dekk som har blitt reparert med dette settet, må du si ifra til spesialisten.

Når du kjører, kan du kjenne vibrasjoner på grunn av reparasjonsproduktet som er sprøytet inn i dekket.



Settet er bare godkjent for å pumpe dekk på det kjøretøyet som utstyret opprinnelig ble levert med.

Det må aldri brukes til å pumpe dekk på andre kjøretøy eller på andre gjenstander som kan pumpes opp (gummiring, gummibåt osv.).

Unngå å søle på huden når du håndterer flasken med reparasjonsproduktet. Hvis dråper lekker ut, må du skylle dem av med rikelig med vann.

Oppbevar reparasjonssettet utilgjengelig for barn.

Ikke kast den tomme flasken ut i naturen. Lever den tilbake til din godkjente forhandler eller til en gjenvinningsstasjon.

Flasken har begrenset brukstid som er merket på etiketten. Sjekk utløpsdatoen.

Kontakt en godkjent forhandler for å skifte pumpeslangen og flasken med reparasjonsproduktet.

DEKKREPARASJONSSETT (2/4)



Avhengig av kjøretøyet kan du bruke settet som ligger i verktøysettet under førersetet, hvis du får en punktering.

Ta det ut ved å flytte setet fremover så langt det går og vippe seteryggen. Løsne festeskruen **C** fra enheten og sving for å ta ut.

Kjøretøy utstyrt med et varslings-system for dekktrykktap

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktert, lavt trykk osv.), tennes varsellampe  i instrumentpanelet (informasjon om Varslingssystem for tap av dekktrykk i del 2).



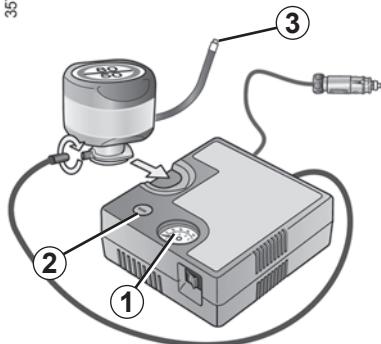
Før du bruker dette settet, må du parkere kjøretøyet med tilstrekkelig avstand fra trafikk, slå på varselblinkly-sene, sette på håndbrekket, be alle passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde dem vekk fra trafikk.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varseltekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

DEKKREPARASJONSSETT (3/4)

35749



Motoren går, parkeringsbremsen er på,

- Koble eventuelt tilbehør fra kjøretøyets kontakter for tilbehør;
- **du finner informasjon om kompressoren til dekkreparasjonssettet** som er plassert under førersetet, og følg instruksjonene;
- pump dekket til anbefalt trykk (se informasjonen under Dekktrykkvarsel i Del 4);

- etter maks. **15** minutter, slutter du å pumpe og leser av trykket (på trykkmåleren **1**).

Merk: Et kort øyeblikk mens flasken tømmes (rundt 30 sekunder) viser trykkmåleren **1** et trykk på opptil **6** bar. Deretter faller trykket.

- juster trykket. For å øke det fortsetter du å pumpe med settet. For å redusere det trykker du på knappen **2**.

Hvis det anbefalte trykket på 1,8 bar ikke oppnås etter 15 minutter, er det ikke mulig å reparere. Ikke kjør kjøretøyet. Kontakt en autorisert forhandler.

Når dekket har riktig trykk, fjerner du settet. Skru endestykket på beholderen **3** langsomt av reparasjonssettet for å hindre søl. Oppbevar beholderen i plast for å hindre lekkasje.

- Fest etiketten for kjøreanbefaling på dashboardet der den er godt synlig for føreren.
- Legg vekk settet.
- Etter den første oppumpingen, vil det fortsatt lekke ut luft fra dekket. Du må kjøre en kort strekning for å tette hullet.
- Start umiddelbart og kjør i mellom 20 og 60 km/t for å fordele produktet jevnt i dekket. Etter 3 km kjøring, må du stoppe og sjekke trykket.
- Hvis trykket er høyere enn 1,3 bar, men lavere enn anbefalt trykk, må det justeres (se etiketten på kanten av førerdøren). Kontakt en godkjent forhandler. Dekket kan ikke repareres.



Ingenting bør legges rundt førerens føtter, som gjenstårer som kan skli under pedalene ved brå bremsing og hindre funksjonen til disse.

DEKKREPARASJONSSETT (4/4)

Forholdsregler ved bruk av settet

Settet bør ikke brukes i mer enn 15 strake minutter.

Beholderen må byttes etter første bruk selv om det er igjen væske.



Etter reparasjon med settet, må du ikke kjøre lenger enn 200 km. I tillegg må du redusere hastigheten og ikke overstige 80 km/t under noen omstendigheter. Klistremerket, som du må feste på et synlig sted på dashbordet, minner deg på dette.

Avhengig av landet eller lokal lovgivning må et dekk som er reparert med reparasjonssettet, skiftes.



Vær også oppmerksom på at dårlig festet eller mistet ventilhetten kan gjøre dekkene mindre lufttette og føre til trykktap.

Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt ned.

VERKTØY (1/2)

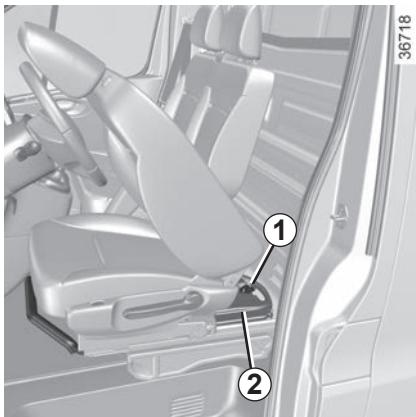


Ikke la verktøy ligge usikret i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing. Kontrollere at alt verktøy er skikkelig festet i settet etter bruk, og at det er riktig plassert i huset. Fare for personskade.

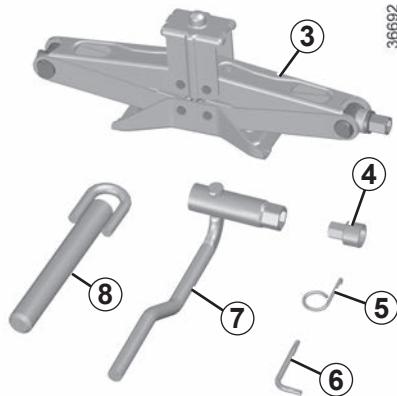
Jekken er bare beregnet for å bytte hjul. Den skal ikke under noen omstendigheter brukes til å utføre reparasjoner under kjøretøyet eller til å få tilgang til undersiden av kjøretøyet.



Ingenting bør plasseres på gulvet foran føreren som gjenstander som kan skli under pedalen under bremsing og dermed hindre bruken av denne.



36718



36692

Hjulkapselverktøy 5

Dette verktøyet brukes til å fjerne hjul felgene.

Skrallenøkkel 6.

Hjulmutternøkkel 7

Denne låser og løser opp hjulboltene og holderen for reservehjulet.

Tauenkrok 8

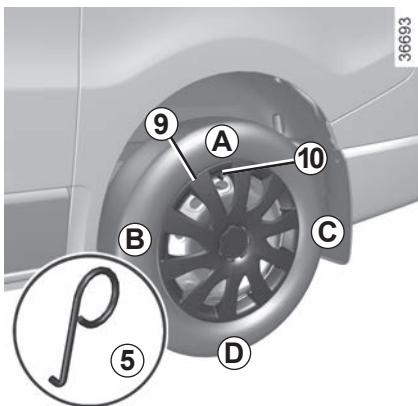
Se informasjonen om "Tauing, motorstans" i Del 5.

Jekk 3

Legg den riktig sammen før du setter den tilbake i holderen (påse at hjulmutternøkkelen er riktig plassert).

Låsedel for hjulbolt 4.

VERKTØY (2/2)/FELGER

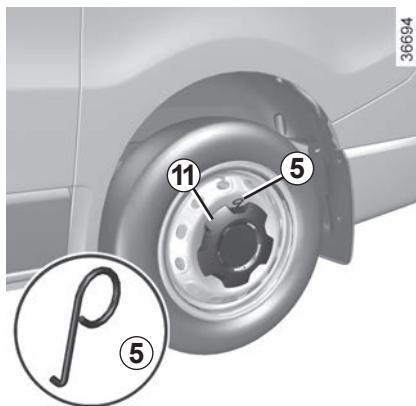


Hjulfeig 9

Fjern hjulfelgen ved å bruke hjulkapselverktøyet 5 (plassert i verktøysettet) ved å feste kroken i én av åpningene rundt kanten på hjulfelgen.

Når hjulkapselen skal monteres igjen, må den plasseres riktig i forhold til ventilen 10.

Skyv festekrokene helt inn, start ved siden av ventilen A, deretter B og C, og avslutt med D på motsatt side av ventilen.



Hjulfeig 11

Fjern den ved å bruke hjulkapselverktøyet 5 (plassert i verktøysettet) ved koble kroken inn i åpningen nærmest kanten på felgen.

Sett den på plass ved å plassere de fem felgfestene mot de fem hjulfestene og trykke hardt i midten av felgen for å feste den til hulet.

BYTTE HJUL (1/2)



Slå på varselblinklysene.

Hold kjøretøyet vekk fra trafikk og på jevn bakke der det ikke sklir.

Sett på håndbrekket og sett kjøretøyet i gir (førstegir eller revers, eller i P hvis du har automatisk girkasse).

Be passasjerene om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varsetrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.



Ikke la verktøy ligge usikret i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing. Kontrollere at alt verktøy er skikkelig festet i settet etter bruk, og at det er riktig plassert i huset. Fare for personskade.

Jekken er bare beregnet for å bytte hjul. Den skal ikke under noen omstendigheter brukes til å utføre reparasjoner under kjøretøyet eller til å få tilgang til undersiden av kjøretøyet.



Hvis du punkterer, må du bytte hjulet så snart som mulig.

Et punktert dekk bør alltid kontrolleres (og repareres hvis mulig) av en spesialist.

BYTTE HJUL (2/2)



Fjern hjulfelgen (se informasjonen om "Hjul felg" i Del 5).

Bruk hjulmutternøkkelen 1 til å slakke hjulboltene. Plasser den slik at du kan skyve ovenfra.



Sett inn jekken 2 horisontalt. Jekkens hodebolt 3 skal være på linje med hullet i nedre del av karosseriet nærmest hjulet det gjelder.

Begynn å løfte jekken slik at grunnplaten plasseres riktig (den skal være under kjøretøyet og rettet inn med jekkhodet).

Løsne hjulmutterne og ta av hjulet.

Sett reservehjulet på plass i midtre nav.

Trekk til mutterne, og senk jekken.

Med hjulene på bakken trekker du til mutterne helt og kontrollerer om de er strammet så raskt som mulig.

Sett på plass felgen.

Låsebolt

Hvis du bruker låsebolter, setter du disse nærmest ventilen (det kan hende at hjulkapselen ikke passer).

DEKK (1/3)

Dekkene er den eneste kontakten mellom kjøretøyet og veien. Det er derfor viktig å holde dem i god stand.

Det er ditt ansvar at dekkene oppfyller lokale trafikkforskrifter.

31546



Vedlikehold av dekkene

Dekkene må være i god stand og mønsteret må ha tilstrekkelig dybde. Dekk godkjent av vår tekniske avdeling har slitasjevarselsstripes **1** som er **indikatorer støpt inn i mønsteret på flere steder**.

Når dekkmønsteret er slitt ned til nivået for slitasjeindikatorene, **blir de synlige 2**. Dette er tidspunktet for å skifte dekkene, siden mønsterdybden nå er **1,6 mm på det meste**. **Det betyr dårlig veigrep på våte veier.**

For mye last, langkjøring på motorveien, spesielt når det er veldig varmt, eller langvarig kjøring på små veier med dårlig veidekke fører til for tidlig dekkslitasje og redusert sikkerhet.



Hendelser som skjer under kjøring, som å treffe en fortauskant, kan skade dekkene og hjulfølgene og kan også føre til feiljustering av geometrien for for- eller bakakselen. I dette tilfellet må tilstanden på disse kontrolleres av en godkjent forhandler.

DEKK (2/3)

Dekktrykk

Følg med på dekktrykket (også reservehjulet). Dekktrykket bør sjekkes minst én gang i måneden og før lengre turer (se etiketten på karmen til førerdøren).



Feil dekktrykk fører til for tidlig dekkslitasje og unormal varmgang. Dette er faktorer som kan påvirke sikkerheten alvorlig og føre til:

- Dårlig veigrep,
- fare for punktering eller kast i mønsteret.

Trykket avhenger av lasten og den aktuelle hastigheten. Juster dekktrykket etter bruksforholdene (se etiketten på karmen til førerdøren).

Trykket bør sjekkes når dekkene er kalde. Ignorer høyere trykk som kan forekomme i varmt vær eller etter hurtig kjøring.

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde**, må det antas en økning på **0,2 til 0,3 bar** (eller **3 PSI**).

Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.



Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttette hvis en ventilhetts mangler eller sitter løst.

Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt på.

Kjøretøy utstyrt med et varslingssystem for dekktrykktap

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktert, lavt trykk osv.), tennes varselyset **(!)** i instrumentpanelet. Se "Dekktrykvarsle" i Del 2.

Skifte hjulene rundt

Dette anbefales ikke.

Reservehjul

Se informasjonen om "Reservehjul" og "Bytte hjul" i Del 5.

DEKK (3/3)

Montere nye dekk



For din egen sikkerhet og for å følge loven.

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil på en enkelt aksel.

De må enten ha en lastkapasitet og hastighetsmerking som er lik de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de anbefalt av en autorisert forhandler.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det svekke sikkerheten din og påvirke kjøretøyets veidyrkighet.

Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.



Kjettinger kan bare festes på dekk av samme størrelse som de opprinnelig festet på **kjøretøyet**.

Bare enkelte kjettinger kan festes på dekkene. Kontakt en godkjent forhandler.

Bruk om vinteren

Kjettinger

Av sikkerhetsmessige årsaker er det strengt forbudt å bruke snøkjettinger på hjulene på bakakselen.

Kjettinger kan ikke festes på dekk som er større enn de opprinnelig festet på kjøretøyet.

Snø- eller vinterdekk

Vi anbefaler at du bruker disse på alle **fire hjulene** for å få best mulig veigrep.

Advarsel: Disse dekkene har ofte en angitt rotasjonsretning og en maksimal hastighetsmerking som kan være lavere enn topphastigheten til kjøretøyet.

Piggdekk

Denne typen utstyr kan bare brukes i en begrenset periode og i samsvar med lokal lovgivning.

Du må ikke overskride den forskriftsmessige fartsgrensen.

Hvis du skal bruke piggdekk, må du minst montere disse på begge forhjulene.

Uansett anbefaler vi at du kontakter en godkjent forhandler som kan gi deg råd om valg av utstyr som er best egnet for kjøretøyet ditt.



Du må ikke bruke kjettinger på 17-tommers hjul.

Hvis du vil bruke snøkjettinger, må du bruke **spesiellutstyr**.

Kontakt en godkjent forhandler.

BATTERI: feilsøking (1/2)



Håndter batteriet forsiktig ettersom det inneholder svovelsyre som ikke må komme i kontakt med øynene eller huden. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området med rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.

Påse at åpne flammer, glødende varme gjenstander og gnister ikke kommer i kontakt med batteriet. Det kan eksplodere.

Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjølevifte starte når som helst.

Varsellyset  i motorrommet minner deg på dette.

Fare for skade.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Det kan være nødvendig med spesielle prosedyrer for å lade enkelte batterier. Kontakt din godkjente forhandler.

Unngå all fare for gnister som kan medføre umiddelbar eksplosjon, og lad batteriet i et godt ventilert område. **Fare for alvorlig personskade.**

For å unngå all fare for gnister:

- Kontroller at alt som bruker strøm (kupélys osv.), er slått av før du kobler et batteri fra eller til.
- Når du lader, må du stanse ladingen før du kobler batteriet til eller fra.
- Ikke legg metallgjenstander på batteriet. De kan forårsak kortslutning mellom terminalene.
- La det alltid gå minst ett minutt fra du slår av motoren til du kobler fra batteriet.
- Husk å koble til batteriterminalene igjen etter montering.

Koble til en batterilader

Batteriladeren må være kompatibel med et batteri med en nominell spenning på 12 volt.

Du må ikke koble fra batteriet mens motoren går. **Følg instruksjonene til produsenten av batteriladeren som du bruker.**

BATTERI: feilsøking (2/2)

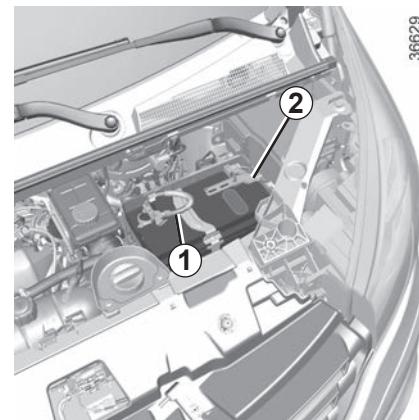
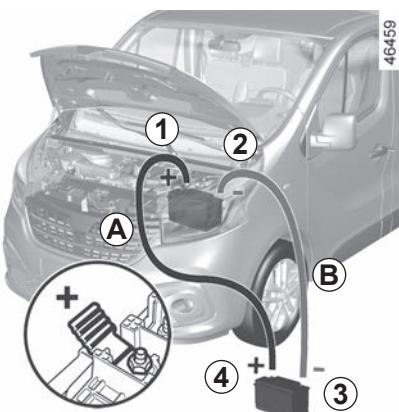
Starte kjøretøyet ved å bruke batteriet fra et annet kjøretøy

Hvis du må bruke batteriet fra et annet kjøretøy for å starte, må du skaffe egnede startkabler (med et stort tverrsnitt) fra en autorisert forhandler eller, hvis du allerede har startkabler, påse at de er i god stand.

De to batteriene må ha lik nominell spenning: 12 volt. Batteriet som skal levere strøm bør ha en kapasitet (amperetimer, Ah) som er minst den samme som det utladede batteriet.

Påse at det ikke er fare for kontakt mellom de to kjøretøyene (fare for kortslutning når de positive terminalene kobles til), og at det utladede batteriet er riktig koblet til. Slå av tenningen.

Start motoren på kjøretøyet som skal levere strøm, og kjør den på middelsurtall.



36629

Avhengig av kjøretøyet løsner du batteridekselet.

Koble den positive kabelen **A** til den positive terminalen **1** og deretter til den **positive terminalen 4** på batteriet som leverer strømmen.

Koble den negative kabelen **B** til terminalen **(- 3**) på batteriet som skal levere strømmen, og deretter til terminalen **(- 2**) på det utladede batteriet.

Start motoren, og når den begynner å gå, kobler du fra kablene **A** og **B** i omvendt rekkefølge **(2 - 3 - 4 - 1)**.



Kontroller at det ikke er kontakt mellom ledningene **A** og **B**, og at plussledningen **A** ikke berører metaldeler på kjøretøyet som leverer strøm.

Fare for personskade og/eller skade på kjøretøyet.

SIKRINGER (1/3)



Sjekk den aktuelle sikringen og **skift den med en sikring med samme effekt ved behov.**

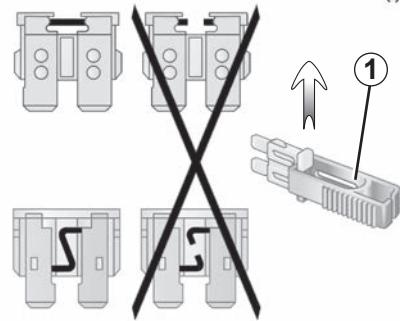
Hvis du setter inn en sikring med for høy effekt, kan det føre til overoppheeting av den elektriske kretsen (fare for brann) hvis en del av utstyret bruker mye strøm.



Sikringer i kupé A

Hvis noe av det elektriske utstyret ikke fungerer, må du sjekke tilstanden til sikringene. Løsne oppbevaringsrommet **A** ved å trykke på en av sidene og dra mot deg.

For å følge gjeldende lovgivning, eller som en forholdsregel, kan du skaffe deg et nødsett fra din godkjente forhandler med reservepærer og -sikringer.



Pinsett 1

Bruk pinsetten **1** bak på lokket **A** til å ta ut sikringen.

For å fjerne sikringen fra pinsetten skyver du sikringen til siden.

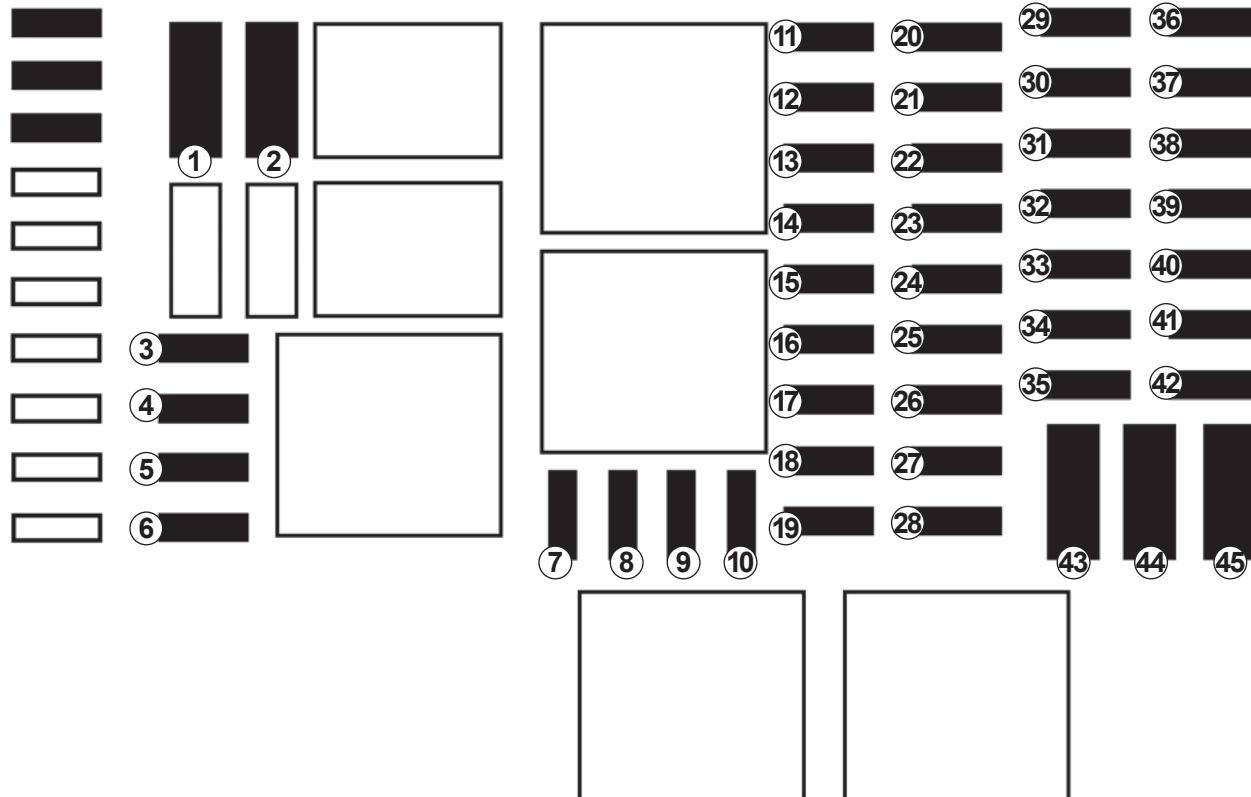
Det anbefales ikke å bruke de ledige sikringsporene.

SIKRINGER (2/3)

Plassering av sikringer

(antall og plassering av sikringer avhenger av kjøretøyets utstyrsnivå)

40393



SIKRINGER (3/3)

| Nr. | Plassering | Nr. | Plassering | Nr. | Plassering |
|-----|--|-----|--|-----|--|
| 1 | APC-last for kjøretøy med RENAULT-kort | 14 | Låsing av dørene og bagasjerommet | 29 | APC-last for kjøretøy med RENAULT-kort |
| 2 | Justering | 15 | Venstre kjørellys, sidelys bak, venstre fjernlys, høyre nærlys | 30 | Generell service |
| 3 | Justering | 16 | Skiltlys, tåkelys foran og bak | 31 | Sigarettenner, tilbehørskontakt |
| 4 | positivt batteri for kjøretøy med RENAULT-kort | 17 | Alarm, horn, belysning og viskerspaker | 32 | Varmer |
| 5 | Ekstra oppvarming og klimaanlegg | 18 | Instrumentpanel | 33 | Bremseleys, ABS, transponder |
| 6 | Ekstra oppvarming i kupéen | 19 | Varmer | 34 | Kupébelysning, klimaanlegg |
| 7 | Elektriske sidespeil, ekstra midtjustering | 20 | Bakrutevisker, spyerpumpe, horn | 35 | Start for kjøretøy med RENAULT-kort |
| 8 | Oppvarmet sidespeil | 21 | Generell APC-belastning | 36 | Vindusvisker bak |
| 9 | Radio, multimedia, bakspeil, diagnosekontakt | 22 | Ryggelys Automatisk girkasse | 37 | Elektromagnetisk varsel |
| 10 | Forhåndsutstyr, kontakt for tilhengerfeste | 23 | Bremsebryter | 38 | Tilbehørskontakt i lasteområdet |
| 11 | Tidsinnstilt batteri, kupé | 24 | Innsprøyting, start | 39 | Vinduskontroll for førersiden |
| 12 | Høyre kjørellys, sidelys foran, høyre fjernlys, venstre nærlys | 25 | Kollisjonspute, rattlås | 40 | Tilbehørskontakt bak |
| 13 | Varselblinklys, retningslys | 26 | Vinduskontroll for passasjersiden | 41 | BCM-start |
| | | 27 | Servostyring | 42 | Oppvarmede seter |
| | | 28 | Bremseleys | 43 | Fartsskriver |
| | | | | 44 | Vindusvisker foran |
| | | | | 45 | Oppvarming, klimaanlegg |

FRONLYS: Skifte pærer (1/3)



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorkjøleviften starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

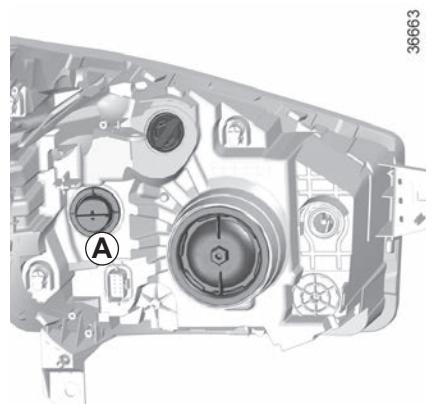
Fare for skade.



Alle typer handlinger (eller endringer) på det elektriske systemet må utføres av en autorisert forhandler, siden feilkoblinger kan skade det elektriske utstyret (ledningsnett, komponenter og spesielt dynamoen). I tillegg har forhandleren alle delene som kreves for å montere disse enhetene.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



36663

Halogenkjørelysts

Vri pæreholderen **A** en kvart omgang og ta ut pæren.

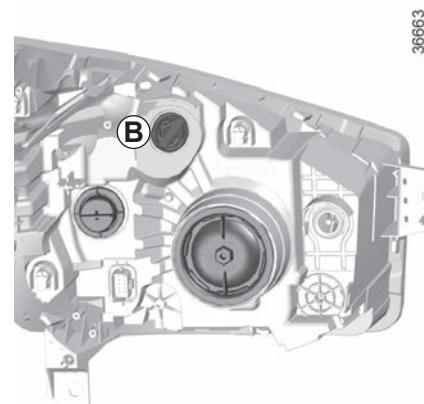
Pæretype: W21W/5W.

Skift pæren og sett på plass pæreholderen.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for personskade.



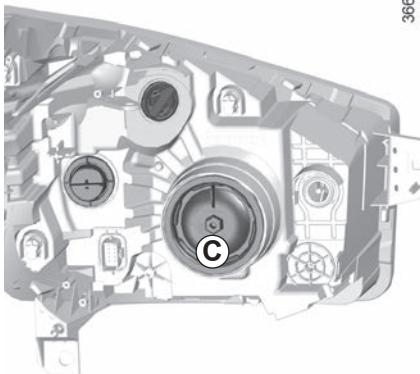
36663

Retningsvisere

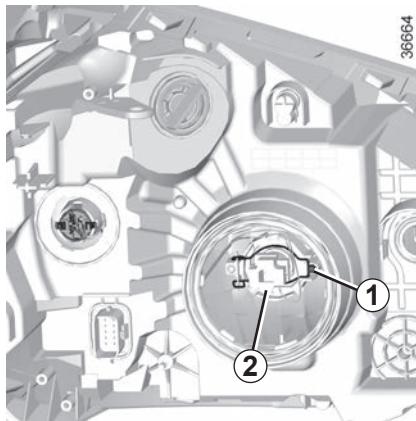
Vri pæreholderen **B** en kvart omgang og ta ut pæren.

Pæretype: PY21W (oransje pære).

FRONTELYS: Skifte pærer (2/3)



36663



36664

Halogen fjernlys og nærlys

Vri dekselet **C** en kvart omgang.

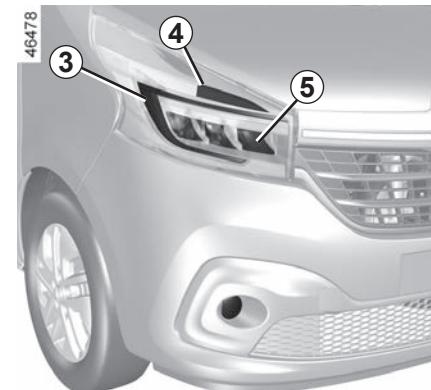
Koble fra ledningene **1**.

Koble fra fjæren **2** og ta ut pæren.

Pæretype: H4.

Ikke ta på pæreglasset. Hold pæren i sokkelen.

Skift pæren, sett på plass koblingene og sjekk at dekselet **C** er satt riktig på plass.



46478

LED-kjørelyss 3

Kontakt en autorisert forhandler.

LED retningslyss 4

Kontakt en autorisert forhandler.

LED-fjernlys 5

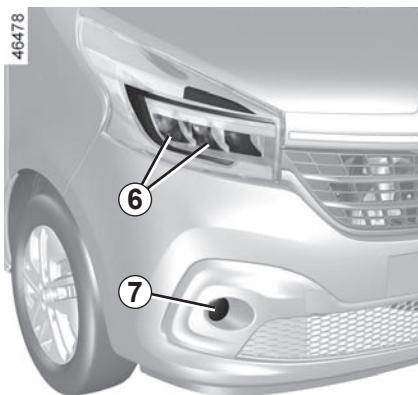
Kontakt en godkjent forhandler.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for personskade.

FRONTELYS: Skifte pærer (3/3)/RETNINGSLYS



LED-nærlys 6

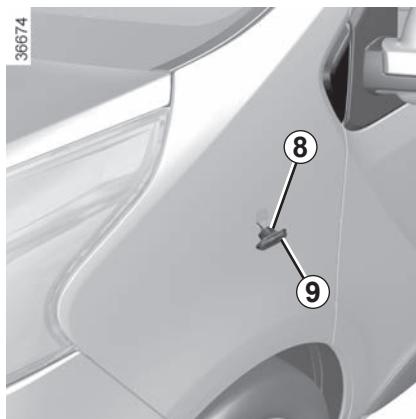
Kontakt en godkjent forhandler.

Tåkelys foran 7

- Pæreholderen kan nås fra undersiden av kjøretøyet;
- Løsne luken;
- Vri pæreholderen en kvart omgang.

Pæretype: H16LL.

Pæretype for kjøretøy med kurvelys:
H11LL.



Retningslys

Løsne retningslys 9 (ved å bruke en flat skrutrekker eller lignende).

Vri pæreholderen 8 en kvart omgang og ta ut pæren.

Pæretype: W5W eller avhengig av kjøretøyet WY5 W.

Ekstralys

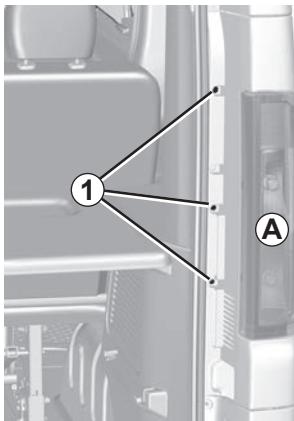
Hvis du vil feste tåkelys eller ekstra fjernlys på kjøretøyet, må du kontakte en godkjent forhandler.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for personskade.

BAKLYS: Skifte pærer (1/4)



Baklys A

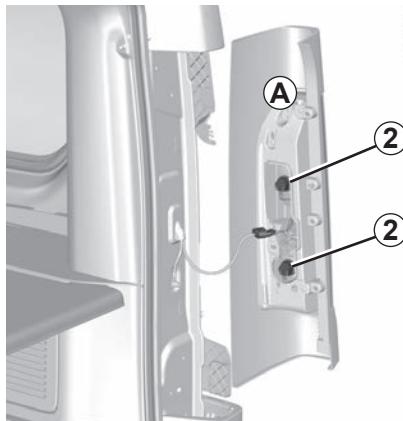
Fjern skruene 1.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for skade.

36675

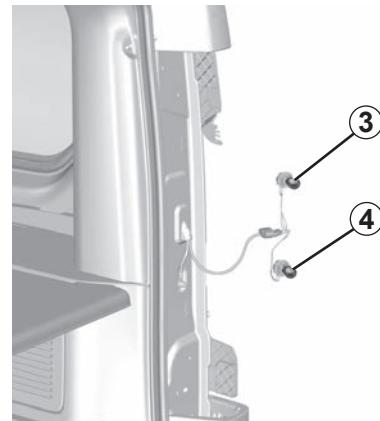


Vri lykten litt og slipp den for å komme til pæreholderen 2.

Løsne pæreholderne ved å vri dem en kvart omgang.

Løsne pærene ved å trykke på dem og rotere dem en kvart omgang.

36676



Retningsvisere 3

Pæreformet, pære med bajonettsokkel PY 21W.

Sidelys og bremselflys 4

Pæreformet, pære med bajonettsokkel P 21/5W.

36677

BAKLYS: Skifte pærer (2/4)

36679



Baklys B

Fjern skruene 5.

Løsne lykten.

Vri pæreholderen 6 eller 7 og slipp den.

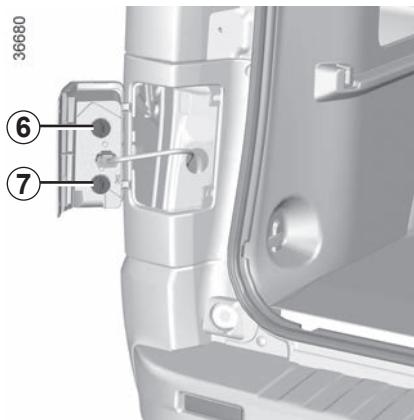
Skift pæren som er ødelagt.

Sett på plass pæreholderen og fest den ved å vri.

Kontroller at den sitter som den skal.

Sett på plass lykten og skru den på plass.

36680



6 Tåkelys (bare førersiden)

Pæreformet, pære med bajonettsokkel **W16W**.

7 Ryggelys

Pæreformet, pære med bajonettsokkel **W16W**.

BAKLYS: Skifte pærer (3/4)

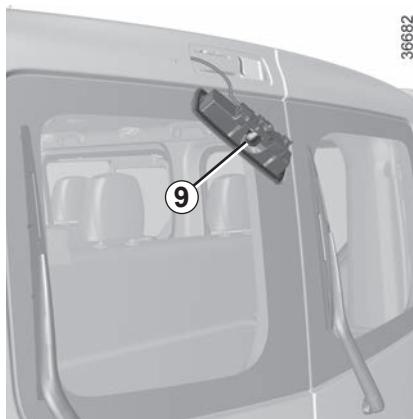
36681



**Øverste bremselys på
hengslede dører bak**

Fjern mutterne 8.

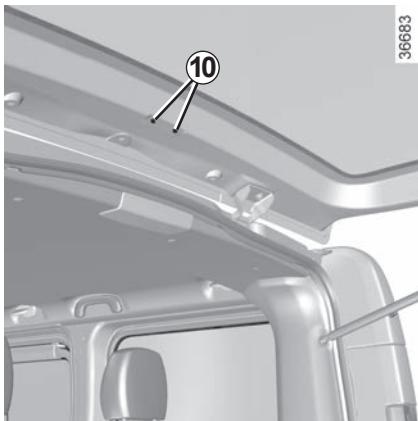
36682



Ta av lykten sideveis fra utsiden for å
komme til pære 9.

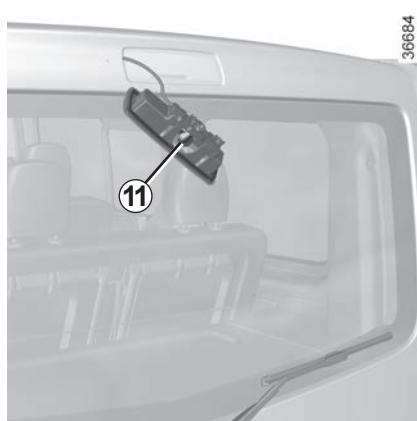
Pæreformet, pære med bajonetsokkel
P 21W.

BAKLYS: Skifte pærer (4/4)



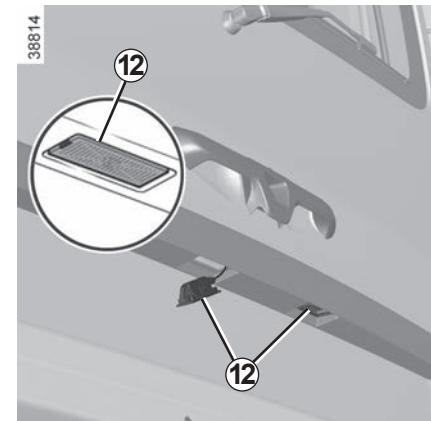
Øverste bremselys på
bakluke

Fjern mutterne **10**.



Ta av lykten fra utsiden for å komme til
pæren **11**.

Pæreformet, pære med bajonettsokkel
P 21W.



Lys på nummerskilt

Du kommer til pæren på samme måte
for både kjøretøy med hengslede dører
og de med bakluke.

Løsne lykten **12** (ved å bruke et verktøy
som en flat skrutrekker).

Ta av lyktdekselet for å komme til
pæren.

Pæretype: **W5W**.

KUPÉBELYSNING: skifte lyspærer (1/2)



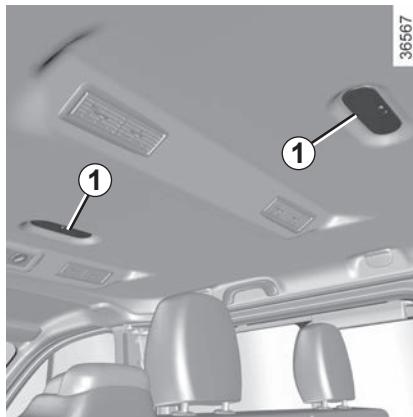
Kupélys

Ta av det aktuelle taklyset **1** ved å bruke en flat skrutrekker.

Trekk pæren ut av holderen.

Pæretype: W6W

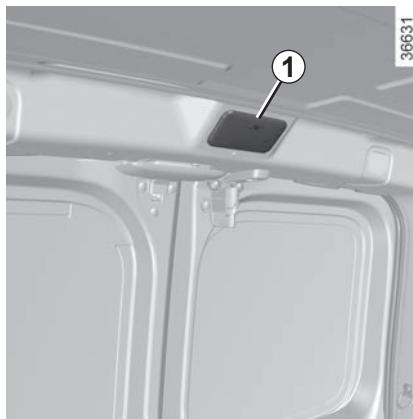
Skift pæren og sett på plass glasset.



Spesielle funksjoner for kjøretøy med en leselampe

Pæretype 2: W6W

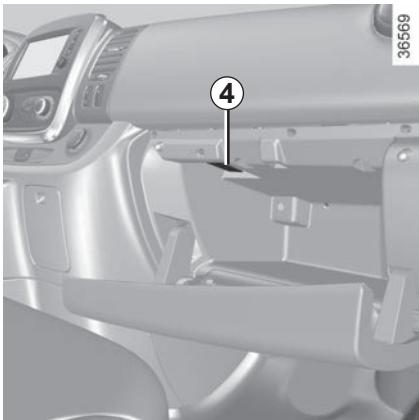
Type leselampe 3: W5W



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for personskade.

KUPÉBELYSNING: skifte lyspærer (2/2)



Hanskeromslys 4

Ta av glasset ved å bruke et verktøy som en flat skrutrekker.

Dra pæren for å ta den ut av holderen.

Pæretype: W5W

Skift pæren og sett på plass glasset.



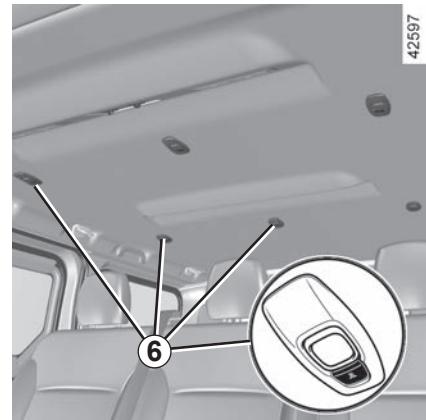
Lys 5

Ta av glasset ved å bruke et verktøy som en flat skrutrekker.

Dra pæren for å ta den ut av holderen.

Pæretype: W5W

Skift pæren og sett på plass glasset.



Lys 6

Kontakt en autorisert forhandler.

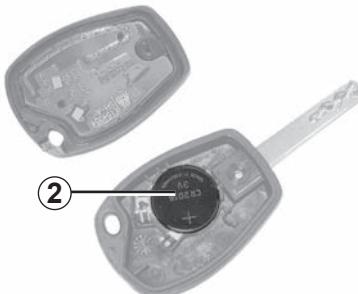
FJERNKONTROLL: Batteri (1/2)

29999



(A)

31574



(B)

27416



(C)

Skifte batteriet i fjernkontrollenhet A og B

Løsne skruen **1** for å ta av dekselet på fjernkontrolle.



Hvis batteriene må skiftes, bør du bare bruke samme eller tilsvarende type (henvend deg til en autorisert forhandler).

Skift batteriet **2** i henhold til retningen merket på dekselet.

Merk: Det anbefales at du ikke berører den elektroniske kretsen i nøkkeldekselet når du skifter batteriet.

Når du setter på igjen dekselet, må du sikre at det er satt riktig på, og at skruen er strammet.

Skifte batteriet i fjernkontrollen C

Sett en flat skrutrekker eller lignende i sporet **3** på dekslet. Vipp det opp og skift batteriet **2**. Legg merke til typen og polariteten bak på dekslet.

Batteriene er tilgjengelige fra godkjente forhandlere, og brukstiden er ca. to år.

Kontroller at det ikke er noe farge på batteriet. Fare for feil elektrisk kontakt.

FJERNKONTROLL: Batteri (2/2)

Funksjonsfeil

Hvis batteriet er for svakt for å bruke kortet riktig, kan du likevel starte motoren og låse / låse opp kjøretøyet (du finner mer informasjon i Del 1 under Låse / låse opp dørene).

26913



Ikke kast brukte batterier i naturen.
Lever dem inn på et innsamlingssted for brukte batterier, slik at de kan resirkuleres.



Ved skifte:

- Pass på at batteriene settes riktig inn.

Det er fare for eksplosjon.

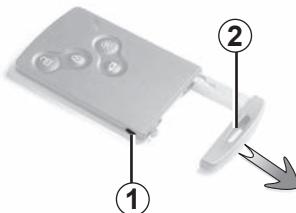
- Hvis du ikke får klaffen riktig på plass, må du ikke bruke fjernkontrollen. Oppbevar den utilgjengelig for barn.



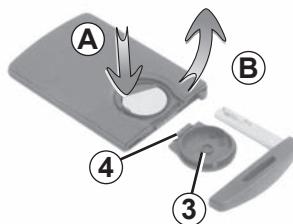
Forholdsregler i forbindelse med batterier:

- Oppbevar (nye eller brukte) batterier utilgjengelig for barn.
- Batteriene må ikke svelges.
- Fare for kjemisk etsing som kan være livsfarlig.**
- Hvis batterier havner i kroppen på en eller annen måte, må du oppsøke en lege så snart som mulig.

RENAULT-KORT: Batteri (1/2)



26960



26962

Skifte batteriet

Når meldingen "KEYCARD BATTERY LOW" vises i instrumentpanelet, må du skifte batteriet til RENAULT-kortet, trykke på knapp **1** mens du drar nød-nøkkelen **2** og løsne deksel **3** med tapp **4**. Ta ut batteriet ved å trykke på én side (bevegelse **A**) og løfte den andre (bevegelse **B**), og skift det. Påse at polariteten og modellen, vist på deksel **3**, følges.

Monter dekslet i omvendt rekkefølge. Trykk deretter på én av knappene på kortet fire ganger i nærheten av kjøretøyet. Neste gang du starter motoren, forsvinner meldingen.

Merk: Det anbefales ikke å berøre den elektriske kretsen eller kontaktene på RENAULT-kortet når du skifter batteriet.

Kontroller at dekselet er festet riktig på plass.

Batteriene er tilgjengelige fra godkjente forhandlere, og brukstiden er ca. to år. Kontroller at det ikke er noe farge på batteriet. Fare for feil elektrisk kontakt.



Hvis batteriene må skiftes, bør du bare bruke samme eller tilsvarende type (henvend deg til en autorisert forhandler).



Ved skifte:
– pass på at batteriene settes riktig inn.

Det er fare for eksplosjon.

- hvis du ikke får klaffen riktig på plass, må du ikke bruke fjernkontrollen. Oppbevar den utilgjengelig for barn.

RENAULT-KORT: Batteri (2/2)

Funksjonsfeil

Hvis batteriet er for dårlig for riktig betjening, kan du fortsatt starte (sett RENAULT-kortet inn i kortleseren) og låse/låse opp kjøretøyet (se informasjonen om "Låse/låse opp dørene" i Del 1).

Ikke kast de brukte batteriene. Gi dem til en organisasjon ansvarlig for innsamling og resirkulering av batterier.

26913



Forholdsregler i forbindelse med batterier:

- Oppbevar (nye eller brukte) batterier utilgjengelig for barn.
 - Batteriene må ikke sveles.
- Fare for kjemisk etsing som
kan føre til dødsfall.**
- Hvis batterier havner i kroppen på en eller annen måte, må du oppsøke en lege så snart som mulig.

TILBEHØR



Elektrisk og elektronisk tilbehør

Før du monterer denne typen tilbehør (særlig sendere/mottakere: Frekvensbåndbredde, strømnivå, plassering av antennen osv.), må du kontrollere at det er kompatibelt med kjøretøyet. Kontakt en autorisert forhandler.

Koble bare til tilbehør med maksimal effekt på 120 watt. **Fare for brann.** Når flere tilbehørskontakter brukes samtidig, må ikke den totale effekten på tilkoblet tilbehør overskride 180 watt.

Det skal ikke utføres noe arbeid på kjøretøyets elektriske kretser eller radiokretser unntatt av autoriserte forhandlere. Feil tilkobling av systemet kan medføre skade på det elektriske utstyret og/eller komponentene som er koblet til det.

Hvis kjøretøyet er utstyrt med elektrisk utstyr fra ettersalg, må du kontrollere at monteringen er riktig beskyttet med en sikring. Finn ut effekten og plasseringen til denne sikringen.

Bruke diagnosekontakten

Bruk av elektronisk tilbehør på diagnosekontakten kan føre til alvorlig forstyrrelse i kjøretøyets elektroniske systemer. Av hensyn til din sikkerhet anbefaler vi at du bare bruker elektronisk tilbehør som er godkjent av produsenten, kontakt en autorisert forhandler. **Fare for alvorlig ulykke.**

Bruk av enheter som sender/mottar (telefoner, CB-utstyr osv.).

Telefoner og CB-utstyr med integrerte antenner kan føre til forstyrrelse i de elektroniske systemene opprinnelig montert i kjøretøyet. Det anbefales at du bare bruker utstyr med en ekstern antenn. **Vi minner deg også på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.**

Montere tilbehør for ettersalg

Hvis du vil montere tilbehør i kjøretøyet, må du kontakte en autorisert forhandler. For å sikre riktig drift av kjøretøyet, og av hensyn til din sikkerhet, anbefaler vi også at du bare bruker tilbehør utviklet spesielt for ditt kjøretøy, som er det eneste tilbehøret som produsenten gir garanti for.

Hvis du bruker en enhet for tyverisikring, må du bare feste den til bremsepedalen.

Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen. **Det er fare for at de kan kile seg fast i pedalene.**

VINDUSVISKERBLAD (1/2)

Sjekk tilstanden på viskerbladene. Du er ansvarlig for brukstiden deres:

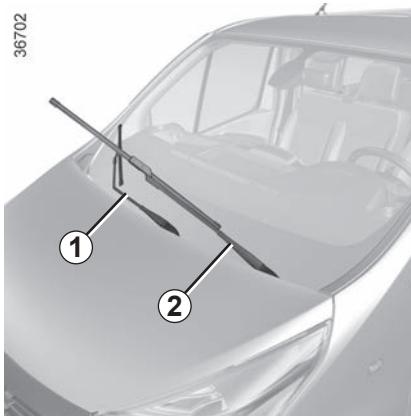
- Rengjør bladene, frontruten og bakruten regelmessig med såpevann.
- Ikke bruk dem når frontruten eller bakruten er tørr.
- Løsne dem fra frontruten eller bakruten når de ikke har blitt brukt på lang tid.



- I kaldt vær må du påse at viskerbladene ikke sitter fast i is (for å unngå at motoren overopphetes).
- Sjekk tilstanden på viskerbladene. Skift viskerbladene så snart de ikke fungerer like godt som de skal (ca. én gang i året).

Når du skifter bladet, må du passe på at armen ikke slippes på ruten etter at bladet er fjernet. Dette kan ødelegge ruten.

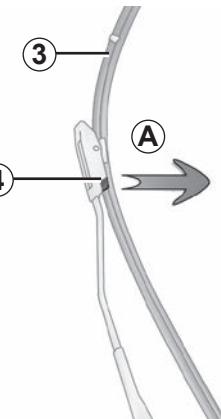
36102



Skifte vindusviskerbladene

Med tenningen på og motoren stanset:

- Senk vindusviskerspaken helt. De stopper litt over panseret.
- Løft viskerarmene **1** og **2**.
- Trekk i tappen **4** (bevegelse **A**) og skyv bladet **3** oppover.

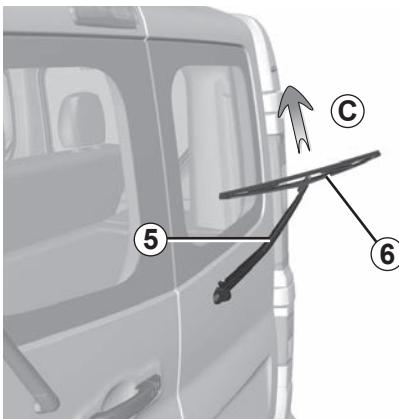


Montere nytt blad

Utfør trinnene i omvendt rekkefølge for å montere viskerbladet. Kontroller at bladet er skikkelig låst i stilling.

Løft vindusviskerspaken helt. Windusviskerbladene plasseres på panseret.

VINDUSVISKERBLAD (2/2)



36701

Viskerbladet på bakruten på hengslede dører bak

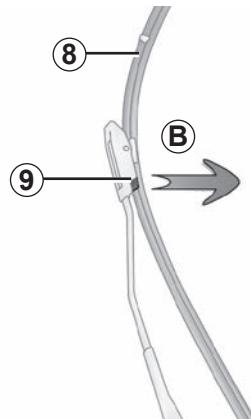
- Løft viskerarmen 5.
- Vipp bladet 6 til du kjenner litt motstand.
- Trekk i bladet for å løsne det (bevegelse C).



36700

Vindusviskerbladet på bakruten på bakluke

- Løft viskerarmen 7.
- Trekk i tappen 9 (bevegelse B) og skyv bladet 8 oppover.



25516

Montere nytt blad

Sett det på plass i omvendt rekkefølge. Kontroller at bladet er skikkelig låst i stilling.

TAUING: Motorhavari (1/3)

Før tauing må girkassen settes i nøytral, rattlåsen låses opp og parkeringsbremsen frigjøres.

Hvis kjøretøyet har automatisk girkasse, og hvis det ikke er mulig å sette girspaken i **N**, må du kontakte en autorisert forhandler.

Låse opp rattstammen

Sett nøkkelen i tenningen, eller trykk på startknappen (kjøretøyavhengig) i rundt **to sekunder** hvis du har kortet på deg.

Flytt girspaken til nøytral igjen (stilling **N** for kjøretøyer utstyrt med automatisk girkasse).

Rattstammen låses opp og tilbehørsfunksjonene er tilgjengelige. Du kan bruke alle lysene (retningslys, bremselys osv.). Om kvelden må lysene på kjøretøyet være på.

Når tauingen er fullført, trykker du to ganger på startknappen (kjøretøyavhengig) (fare for å tømme batteriet).

Hekt av en eventuell tilhenger.

Bruk aldri drivakslene eller akslene.

Tauepunktene kan bare brukes til tauing. Bruk dem aldri til å løfte kjøretøyet direkte eller indirekte.

Hastigheten angitt av gjeldende lovgivning for tauing må alltid følges. Hvis du tauer et annet kjøretøy, må du ikke overskride maksimum slepevekt for kjøretøyet ditt (du finner mer informasjon under Vekter i Del 6).



– Bruk en stiv slepestang.
Hvis du bruker et slepetau eller en kabel (der dette er tillatt), må det være mulig å bremse kjøretøyet som taues.

- Du må ikke tauet et kjøretøy hvis det ikke er kjørbart.
- Ikke akselerer eller brems brått ved tauing, da dette kan føre til skade på kjøretøyet.
- Når du tauer et kjøretøy, må du aldri overstige **25 km/t**.
- Ikke skyv kjøretøyet hvis rattet er låst.

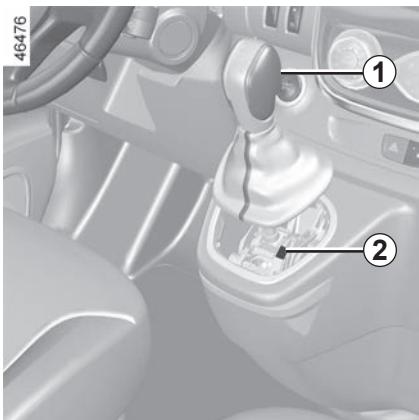


Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servostyringen og servobremsen.



Ikke ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren eller kortet fra leseren når du tauer.

TAUING: Motorhavari (2/3)



Hvis funksjonen er aktivert og girspaken sitter fast i P, må du trykke inn bremsepedalen. Det er mulig å frigjøre spaken manuelt. For å gjøre det må du løsne dekselet rundt girspaken og sette et verktøy (med en stiv stang) i sporet 2 (plassert til høyre eller venstre for spaken). Trykk samtidig på verktøyet (stift skaft) og 1-knappen for å låse opp spaken.

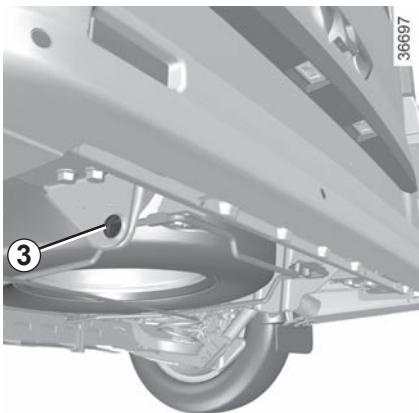
Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

Tauing av et kjøretøy med automatisk girkasse

Kjøretøyet må enten transporteres på en tilhenger, eller taues med forhjulene løftet opp fra bakken.

I unntakstilfeller kan det taues med alle fire hjulene på bakken. Det må bare tauas i retning forover og med girspaken i nøytral stilling N. Det må ikke tauas lengre enn ca. 80 km og ikke hurtigere enn 25 km/t.

TAUING: Motorhavari (3/3)



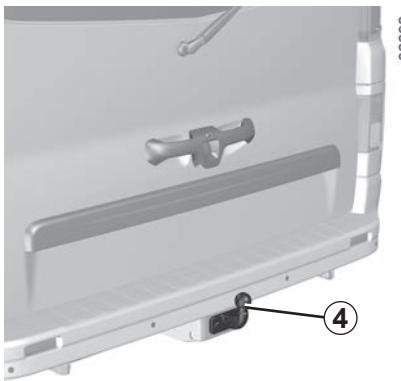
Bruk bare

Bak:

- for kjøretøy uten tauutstyr, tauepunkt 3;
- for kjøretøy med tauutstyr, tauepunkt 4 (tilhengerfeste).

Foran:

- Slepekroken foran 5 (fra verktøysettet) og tauepunktet 7.

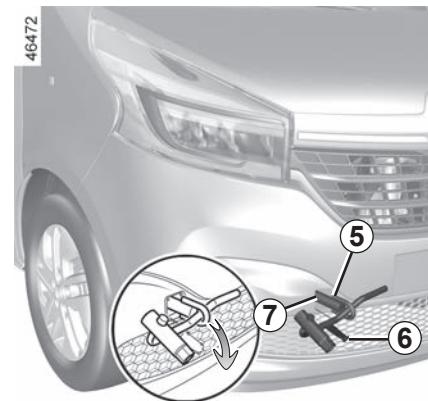


Tauepunkt bak 3 (Kjøretøy uten tauutstyr)

Tauepunkt bak 4.

(Kjøretøy med tauutstyr)

Se monteringsinstruksjonene for utstyret for å sette sammen tilhengerfestet.



Tauepunkt foran 7.

Stikk en flat skrutrekker eller lignende under dekselet 6 for å løfte det av.

Trekk til tauekroken 5 helt. Først for hånd til den stopper, så låser du den med hjulstrammeren.

Bruk bare tauøyet 5 som oppbevares med verktøyene. Se informasjonen om Verktøy i Del 5.



Påse at slepeøyet er boltet riktig.

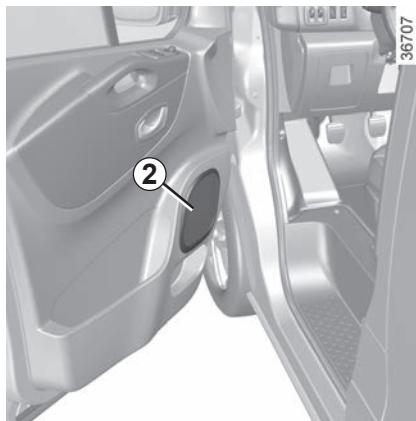
Fare for å miste objektet som taues.

MONTERE RADIOEN



Radioplassering 1

Løsne dekselet som dekker radioplasseringen 1. Antennen, forsyningen + og – samt tilkoblinger for høyttalerkabler er plassert bak det.



Høyttalere

Vri grillene 2 for å komme til høyttalerens ledningsnett.

- I alle tilfeller må du følge produsentens instruksjoner nøyde.
- Spesifikasjonene på brakettene og kablene (tilgjengelige fra nettverket vårt) varierer avhengig av utstyrsnivået til kjøretøyet og typen radio.
Kontakt en godkjent forhandler for å finne riktig delenummer.
- Det skal ikke utføres noe arbeid på kjøretøyets elektriske kretser eller radiokretser unntatt av godkjente forhandlere. Feil tilkobling av systemet kan medføre skade på det elektriske utstyret og/eller komponentene som er koblet til det.

For å bruke dette utstyret må du se instruksjonene for utstyret som bør oppbevares sammen med annen kjøretøydokumentasjon.

FUNKSJONSFEIL (1/7)

Med følgende råd kan du utføre raske og midlertidige reparasjoner. Av hensyn til sikkerheten bør du alltid kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.

| Bruk av RENAULT-kortet | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|--|--|---|
| Det er ikke mulig å låse eller låse opp dørene med RENAULT-kortet. | Kortbatteriet er tomt. | Skift batteriet. Du kan fortsatt låse/låse opp og starte motoren (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene og i avsnitt 1 under Starte/stanse motoren). |
| | Bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (mobiltelefon osv.). | Ikke bruk utstyret eller bruk den innebygde nøkkelen (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene). |
| | Kjøretøyet befinner seg i en sone med høy elektromagnetisk stråling Bilbatteriet er tomt. | Bruk den innebygde nøkkelen i kortet (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene). |
| | Motoren går. | Når motoren går, er kortets enhet for låsing/opplåsing sperret. Slå av tenningen. |

FUNKSJONSFEIL (2/7)

Med følgende råd kan du utføre raske og midlertidige reparasjoner. Av hensyn til sikkerheten bør du alltid kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.

| Bruk av fjernkontrollen | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|---|---|--|
| Det er ikke mulig å låse eller låse opp dørene med fjernkontrollen. | Batteriet i fjernkontrollen er tomt. | Bruk nødnøkkelen. |
| | Bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som fjernkontrollen (mobiltelefon osv.). Kjøretøyet befinner seg i en sone med høy elektromagnetisk stråling Utladet batteri. | Slutt å bruke enhetene eller bruk nøkkelen. |
| | Motoren går. | Skift batteriet. Du kan fortsatt låse/låse opp og starte motoren (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene og i avsnitt 1 under Starte/stanse motoren). Når motoren går, er nøkkelens enhet for låsing/opplåsing sperret. Slå av tenningen. |

FUNKSJONSFEIL (3/7)

| Startmotoren er aktivert | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|---|--|---|
| Varsellampene i instrumentpanelet er svake eller lyser ikke i det hele tatt og startmotoren går ikke. | Batteriterminalene er løse, frakoblet eller oksiderte. | Stram/koble til, eller rengjør dem hvis de er oksiderte. |
| | Batteriet er utladet eller virker ikke. | Hent strøm fra et annet batteri. Du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Batteri: Feilsøking, eller skift batteriet. Ikke skyv kjøretøyet hvis rattet er låst. |
| | Kretsfeil. | Kontakt en godkjent forhandler. |
| Motoren starter ikke. | Startbetingelsene er ikke oppfylt. | Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte/stanse motoren. |
| | Det håndfrie RENAULT-kortet fungerer ikke. | Sett kortet i kortleseren for å starte motoren. Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte/stanse motoren. |
| Ikke mulig å stanse motoren. | Kort ikke registrert. | Sett kortet i kortleseren. |
| | Elektronisk feil. | Trykk kort på startknappen fem ganger. |
| Ikke mulig å låse opp rattstammen. | Rattet er låst. | Beveg rattet mens du trykker på motorstartknappen (se Del 2 "Start/stans av motoren"). |
| | Kretsfeil. | Kontakt en godkjent forhandler. |

FUNKSJONSFEIL (4/7)

| PÅ VEIEN | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|--|---|---|
| Hvit røyk fra eksosen. | For dieselmodeller er dette en feil. Røyken kan skyldes at partikkelfilteret regenereres. | Se informasjonen om "Spesialfunksjoner i dieselutgavene" i Del 2. |
| Røyk under kjøretøyet ved start av oppvarmingen. | Dette er ikke nødvendigvis en feil. Røyken kan komme fra varmeren. Hvis dette skjer, forsvinner røyken gradvis når kupétemperaturen har nådd riktig nivå. | |
| Røyk under panseret. | Kortslutning eller lekkasje i kjølevæske-systemet. | Stans, slå av tenningen, hold deg vekk fra kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler. |
| Varsellampen for oljetrykket lyser: | | |
| Ved svinging eller ved bremsing | Nivået er for lavt. | Fyll på motorolje (du finner mer informasjon i avsnitt 4 under Motoroljenivå: Etterfylling, påfylling). |
| Varsellampen bruker lang tid på å slukne, eller fortsetter å lyse under akselerering | Tap av oljetrykk. | Stans kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler. |

FUNKSJONSFEIL (5/7)

| På veien | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|--|--|---|
| Det blir tungt å styre. | Servoen er overopphetet. Feil med den elektriske hjelpemotoren. Feil i hjelpesystemet. | Kjør forsiktig med redusert hastighet og vær oppmerksom på hvor mye kraft du må bruke for å svinge med rattet. Kontakt en godkjent forhandler. |
| Vibrasjoner. | Dekkene er ikke fylt til riktig trykk, ikke balansert eller er skadet. | Kontroller dekktrykket. Hvis trykket er normalt, må du få dekkene kontrollert hos en autorisert forhandler. |
| Motoren er overopphetet. Varsellampen for kjølevæsketemperaturen er i advarselssonen og varsellampen STOP tennes. | Kjøleviften virker ikke. | Stans kjøretøyet, slå av motoren og kontakt en autorisert forhandler. |
| | Det lekker kjølevæske. | Kontroller kjølevæskebeholderen. Den skal inneholde væske. Hvis det ikke er noe kjølevæske, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig. |
| Kjølevæsken i beholderen koker. | Mekanisk feil: Defekt toppakning. | Stans motoren. Ring en godkjent forhandler. |



Radiator: Hvis det er merkbart for lite kjølevæske i systemet, må du vente til motoren har fått kjølt seg ned før du etterfyller kjølevæske. Hvis det er utført én eller annen form for arbeid på kjøretøyet hvor kjølesystemet har blitt hel eller delvis tappet, må det fylles opp igjen med ny kjølevæske med riktig blandingsforhold. Påminnelse: Det må bare brukes produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling til dette.

FUNKSJONSFEIL (6/7)

| Elektrisk utstyr | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|--|---|---|
| Viskerne fungerer ikke. | Viskerbladene sitter fast. | Løsne bladene før du bruker viskerne. |
| | Feil i det elektriske kretsløpet. | Kontakt en godkjent forhandler. |
| | Sikringen er gått. | Skift sikringen eller få den skiftet. Du finner mer informasjon under Sikringer i avsnitt 5. |
| Viskerne stanser ikke. | Feil med elektriske kontroller. | Kontakt en godkjent forhandler. |
| Retningsviserne blinker hurtigere enn normalt. | Det er gått en påre. | Du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Frontlys: Skifte lyspærer eller Baklys og sidelys: Skifte lyspærer. |
| Indikatorene fungerer ikke. | Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll. | Kontakt en godkjent forhandler. |
| | Sikringen er gått. | Skift sikringen eller få den skiftet. Du finner mer informasjon under Sikringer i avsnitt 5. |
| Frontlysene slås ikke på eller av. | Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll. | Kontakt en godkjent forhandler. |
| | Sikringen er gått. | Skift sikringen eller få den skiftet. Du finner mer informasjon under Sikringer i avsnitt 5. |

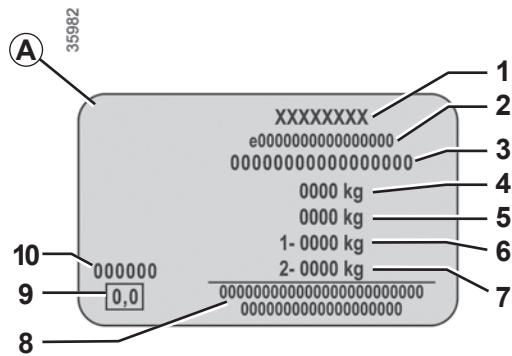
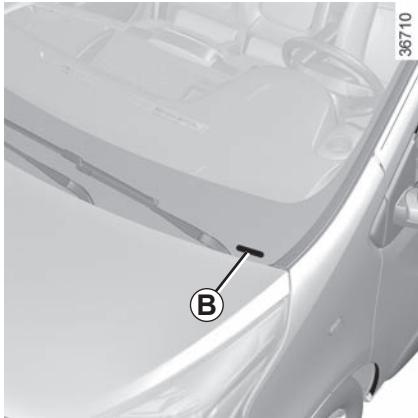
FUNKSJONSFEIL (7/7)

| Elektrisk utstyr | MULIGE ÅRSAKER | NØDVENDIG TILTAK |
|---|--|---|
| Tegn til kondens i frontlyktene eller baklysene. | Kondensstriper kan være et naturlig fenomen forårsaket av temperaturvariasjoner og luftfuktighet. I så fall forsvinner stripene etter hvert når lysene slås på. | |
| Varsellampen for påminnelse om setebelte foran begynner å lyse når setebeltene er festet. | En gjenstand har satt seg fast mellom gulvet og setet og hindrer funksjonen til sensoren. | Fjern alle gjenstander under forsetene. |

Del 6: Tekniske spesifikasjoner

| | |
|--|------|
| Kjøretøy-ID-skilt | 6.2 |
| Motor-ID-skilt | 6.3 |
| Mål | 6.4 |
| Motorspesifikasjoner | 6.8 |
| Tauvekter | 6.9 |
| Vekter | 6.9 |
| Reservedeler og reparasjoner | 6.11 |
| Serviceark | 6.12 |
| Antirustkontroll | 6.18 |
| | 6.1 |

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSSKILT



Informasjonen som vises på kjøretøyets identifikasjonsskilt, bør oppgis i all kommunikasjon eller alle bestillinger.

Plasseringen av informasjonen er avhengig av kjøretøyet.

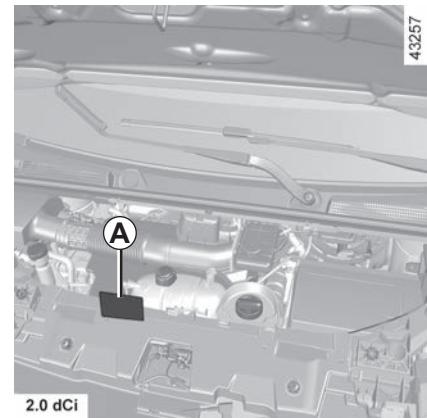
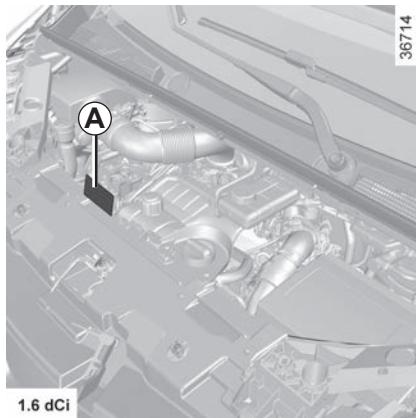
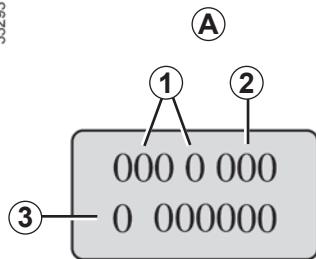
Kjøretøyets identifikasjonsskilt A

- 1 Produsentnavn.
- 2 EC-designnummer eller godkjenningsnummer.
- 3 Identifikasjonsnummer.
Avhengig av kjøretøyet finner du også denne informasjonen på merket B.

- 4 MAM (maksimum godkjent masse).
- 5 GTW (brutto maskinvekt: kjøretøyet fullt lastet med tilhenger).
- 6 MPAW (maksimal tillatt vekt) for foraksel.
- 7 Maksimal tillatt vekt på bakaksel.
- 8 Reservert for tilknyttede eller ekstra oppføringer.
- 9 Ikke brukt.
- 10 Lakreferanse (fargekode).

MOTORENS IDENTIFIKASJONSSKILT

33293



Oppgi informasjonen på motorskiltelet eller -etiketten A ved bestillinger eller annen korrespondanse.

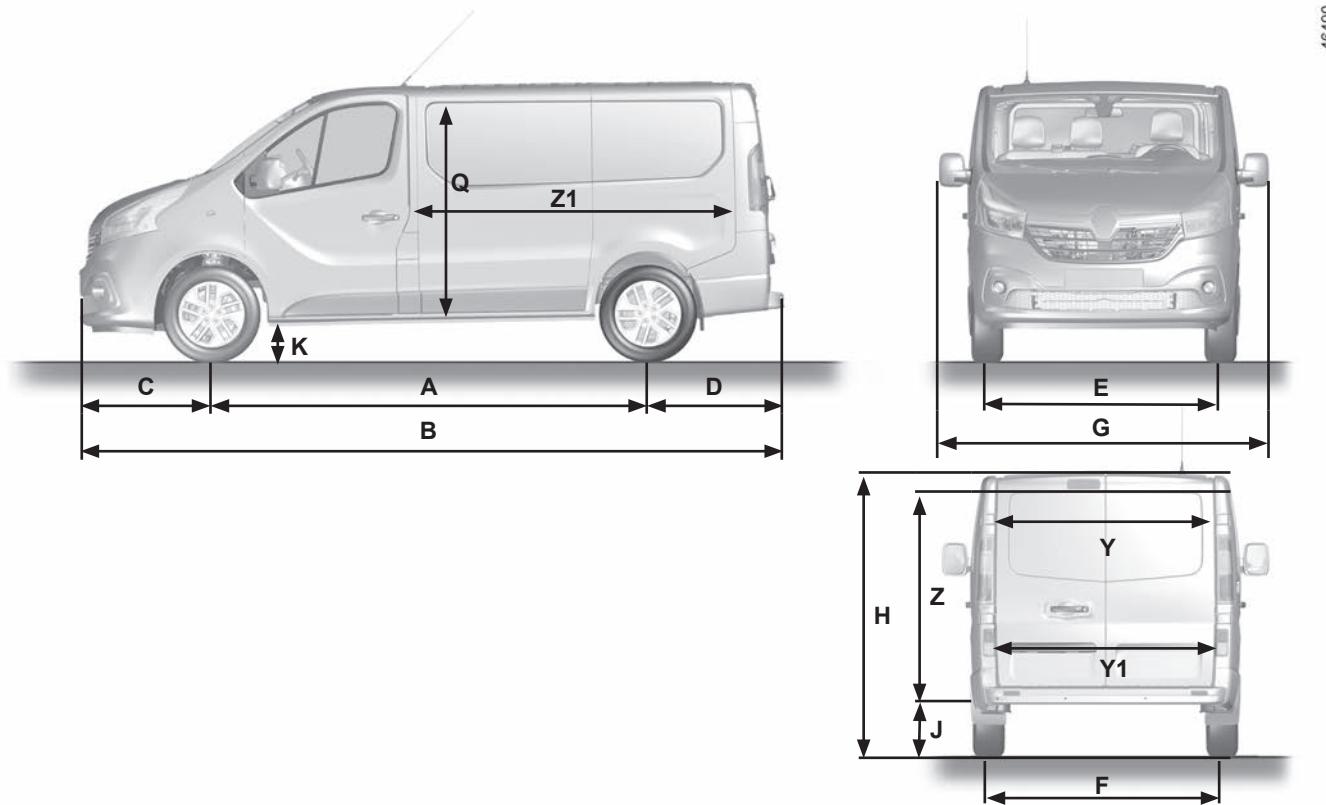
(Plasseringen varierer avhengig av motor)

- 1 Motortype.
- 2 Motorenhet.
- 3 Motornummer.

36714
43257

MÅL (i meter) (1/4)

Varebilmodell



46490

MÅL (i meter) (2/4)

Komplette kjøretøy som ikke har vært modifisert i etterkant

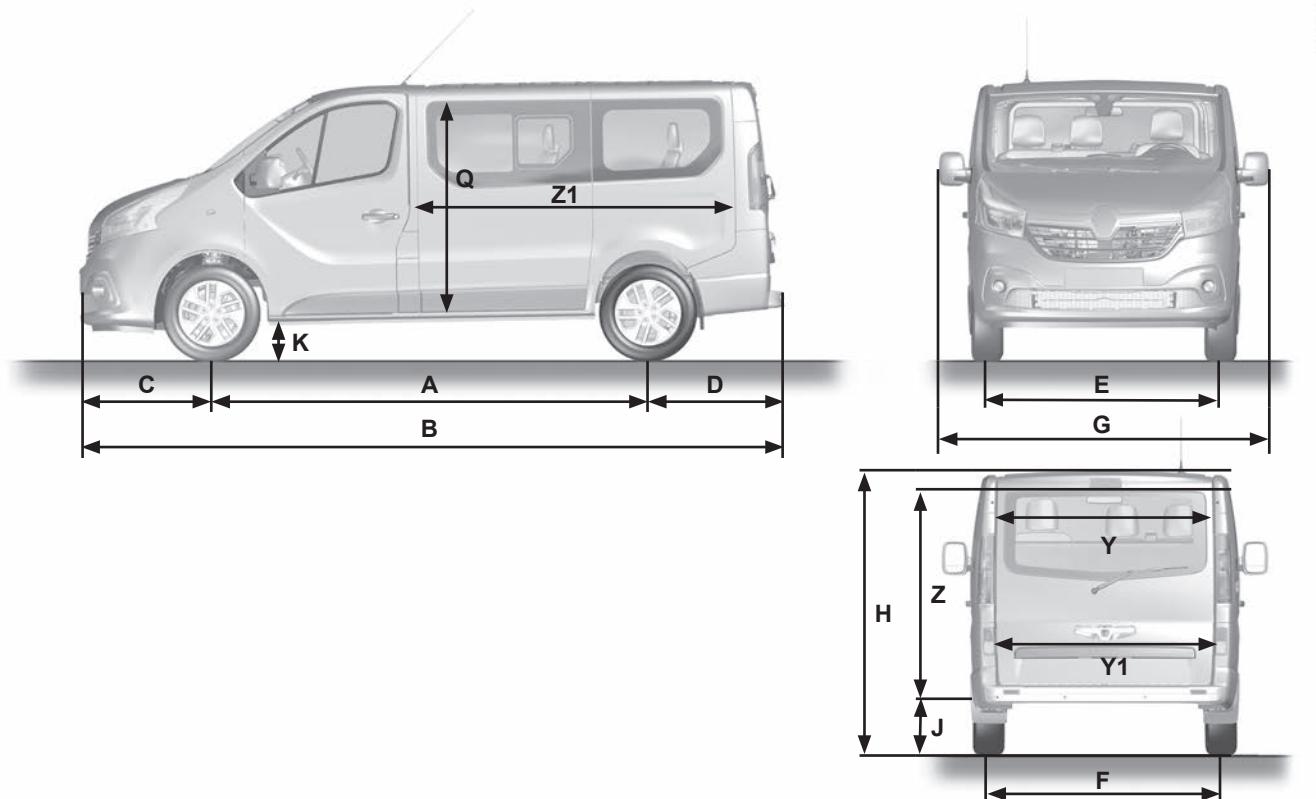
| VAREBIL | Standardkarosseri | | Langt karosseri | |
|------------------|-------------------|---------------|-----------------|---------------|
| | Standardvarebil | Hevet varebil | Standardvarebil | Hevet varebil |
| A | 3,098 | | | 3,498 |
| B | 4,999 | | | 5,399 |
| C | | 0,933 | | |
| D | | 0,968 | | |
| E | | 1,615 | | |
| F | | 1,628 | | |
| G | | 2,283 | | |
| H ⁽¹⁾ | | 1,971 → 2,493 | | |
| J ⁽¹⁾ | | 0,552 → 0,552 | | |
| K ⁽²⁾ | | 0,160 → 0,166 | | |
| Q | 1,387 | 1,913 | 1,387 | 1,913 |
| Y | 1,370 | 1,167 | 1,370 | 1,167 |
| Y1 | | 1,391 | | |
| Z | 1,295 | 1,818 | 1,295 | 1,818 |
| Z1 | 2,537 | | | 2,937 |

(1) Uten last

(2) Med last

MÅL (i meter) (3/4)

Kombimodell



46469

MÅL (i meter) (4/4)

Komplette kjøretøy som ikke har vært modifisert i etterkant

| KOMBIMODELL | Standardkarosseri | | | | Langt karosseri | |
|------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| | Standardkombimodell | | Hevet kombimodell | | Standardkombimodell | |
| | med 3. bakseterad | uten 3. bakseterad | med 3. bakseterad | uten 3. bakseterad | med 3. bakseterad | uten 3. bakseterad |
| A | 3,098 | | | | 3,498 | |
| B | 4,999 | | | | 5,399 | |
| C | 0,933 | | | | | |
| D | 0,968 | | | | | |
| E | 1,615 | | | | | |
| F | 1,628 | | | | | |
| G | 2,283 | | | | | |
| H ⁽¹⁾ | 1,963 → 1,970 | | | | | |
| J ⁽¹⁾ | 0,546 → 0,553 | | | | | |
| K ⁽²⁾ | 0,160 → 0,161 | | | | | |
| Q | 1,369 | | | | | |
| Y | 1,370 | | | | | |
| Y1 | 1,391 | | | | | |
| Z | 1,306 | | | | | |
| Z1 | 0,736 | 1,620 | 0,736 | 1,620 | 1,136 | 2,020 |

(1) Uten last

(2) Med last

MOTORSPESIFIKASJONER

| | | |
|---|---|--|
| Versjoner | 1.6 dCi | 2.0 dCi |
| Motortype (se motorskilt) | R9M | M9R |
| Slagvolum (cm³) | 1598 | 1997 |
| Type drivstoff Oktantall | Diesel Etiketten i tanklokket viser hvilke typer drivstoff som kan brukes. | |
| Drivstofftyper som innfrir europeiske standarder og er kompatible med motorer til kjøretøy solgt i Europa (i andre tilfeller kontakter du en godkjent forhandler). | B7 B10 XTL | Dieseldrivstoff som innfrir standard EN 590 , inneholder opptil 7 % fettsyremetyester i volum. Dieseldrivstoff som innfrir standard EN 16734 , inneholder opptil 10 % fettsyremetyester i volum. Dieseldrivstoff som innfrir standarden EN 15940 , inneholder opptil 7 % syremetyester i volum. |
| Tennplugger | – | – |

VEKTER (i kg) (1/2)

Vektene som er angitt, er for et basiskjøretøy uten ekstrautstyr. De varierer avhengig av utstyrsnivået. Kontakt din godkjente forhandler.

| Modeller (markedsføring avhenger av land) | Standardvarebil | Hevet varebil |
|---|---|---------------------------|
| Maksimal tillatt bruttovekt (MMAC) Tillatt aksellast (MTR) | Vekter er angitt på kjøretøyets identifikasjonsskilt (se informasjonen om "Kjøretøyets identifikasjonsskilt" i Del 6) | |
| Tillatt hengervekt med brems* | Beregnes slik: MTR - MMAC | |
| Vekt for tilhenger uten brems* | 750 | |
| Tillatt nesevekt* | 80 | |
| Maksimal tillatt last på taket | 200 (inkludert bæreenhet) | 150 (inkludert bæreenhet) |

* Tauevekt (taue en campingvogn, båt osv.)

- Tauing er tillatt når MTR - MMAC-beregningen er lik null, eller når MTR er lik null (eller ikke er oppført) på identifikasjonsskillet.
- Det er viktig å følge gjeldende lokale regler om tauing, særlig de som er angitt i veitrafikkloven. Kontakt en autorisert forhandler for endringer på taueutstyret.
 - For kjøretøy med en tilhenger må den totale maskinvekten (kjøretøyet + tilhenger) aldri overskrides. Følgende er imidlertid tillatt:
 - MMTA på bakakselen ikke er overskredet med mer enn 15 %.
 - maksimal MMAC ikke er overskredet med mer enn 10 % eller 100 kg (det som inntreffer først).
 - Maksimal hastighet for kjøretøy og tilhenger skal ikke overstige 80 km/t (avhengig av nasjonal lovgivning), og dekktrykket må økes med 0,2 bar (3 PSI).
 - Ved kjøring i høyden reduseres motorens yte- og trekkevne. Vi anbefaler at den maksimale vekten reduseres med 10 % ved 1 000 meters høyde, og deretter med ytterligere 10 % per 1 000 høydemeter.

VEKTER (i kg) (2/2)

Vektene som er angitt, er for et basiskjøretøy uten ekstrautstyr. De varierer avhengig av utstyrsnivået. Kontakt din godkjente forhandler.

| Kombimodeller (modeller markedsført avhenger av land) | |
|---|---|
| Maksimal tillatt bruttovekt (MMAC) Tillatt aksellast (MTR) | Vekter er angitt på kjøretøyets identifikasjonsskilt (se informasjonen om "Kjøretøyets identifikasjonsskilt" i Del 6) |
| Tillatt hengervekt med brems* | Beregnes slik: MTR - MMAC |
| Vekt for tilhenger uten brems* | 750 |
| Tillatt nesevekt* | 80 |
| Maksimal tillatt last på taket | 200 (inkludert bæreenhett) |

* Tauevekt (taue en campingvogn, båt osv.)

Tauing er tillatt når MTR - MMAC-beregningen er lik null, eller når MTR er lik null (eller ikke er oppført) på identifikasjonsskillet.

- Det er viktig å følge gjeldende lokale regler om tauing, særlig de som er angitt i veitrafikkloven. Kontakt en autorisert forhandler for endringer på taueutstyret.
- For kjøretøy med en tilhenger **må den totale maskinvekten (kjøretøyet + tilhenger) aldri overskrides**. Følgende er imidlertid tillatt:
 - MMTA på bakakselen ikke er overskredet med mer enn 15 %.
 - maksimal MMAC ikke er overskredet med mer enn 10 % eller 100 kg (det som inntreffer først).
- Maksimal hastighet for kjøretøy og tilhenger skal ikke overstige 100 km/t (avhengig av nasjonal lovgivning), og dekktrykket må økes med 0,2 bar (3 PSI).
- Ved kjøring i høyden reduseres motorens yte- og trekkevne. Vi anbefaler at den maksimale vekten reduseres med 10 % ved 1 000 meters høyde, og deretter med ytterligere 10 % per 1 000 høydemeter.

RESERVEDELER OG REPARASJONER

Originale deler er basert på svært strenge spesifikasjoner og er underlagt bestemte tester. De holder derfor minst det samme kvalitetsnivået som delene som er montert originalt.

Hvis du alltid bruker ekte reservedeler på kjøretøyet, sikrer du at det alltid yter på høyeste nivå. I tillegg er reparasjoner utført ved det godkjente forhandlernettverket med originale deler garantert i henhold til betingelsene oppført bak på reparasjonsbestillingen.

SERVICEARK (1/6)

VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|--|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |

SERVICEARK (2/6)

VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|--|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |

SERVICEARK (3/6)

VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|--|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |

SERVICEARK (4/6)

VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|---|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |

SERVICEARK (5/6)

VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|--|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> <small>*Se bestemt side</small> | | | |

SERVICEARK (6/6)

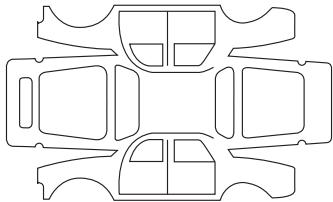
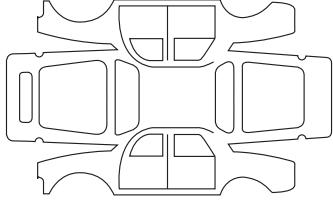
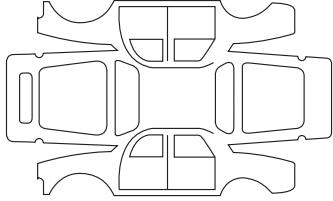
VIN:

| Dato: | Km: | Fakturanummer: | Kommentarer/diverse |
|---|-----|----------------|---------------------|
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |
| Type handling: Service <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | Stempel | |
| Antirustkontroll: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side | | | |

ANTIRUSTKONTROLL (1/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

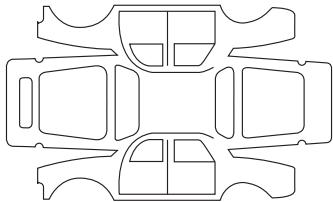
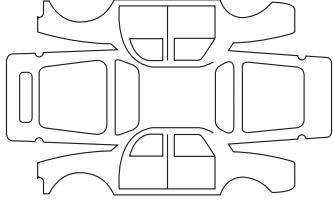
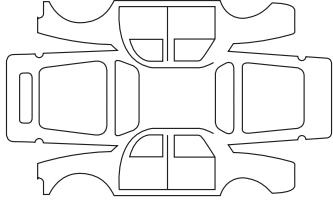
VIN:

| | | |
|---|--|---------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

ANTIRUSTKONTROLL (2/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

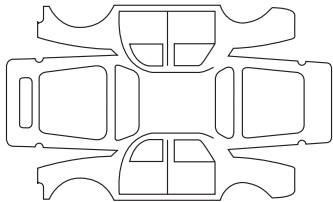
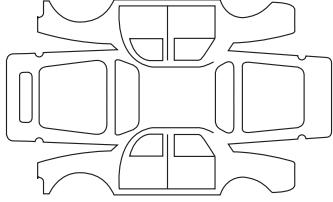
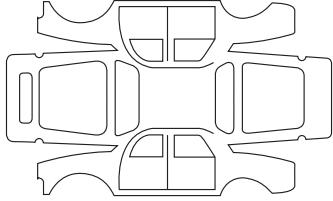
VIN:

| | | |
|---|--|----------------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

ANTIRUSTKONTROLL (3/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

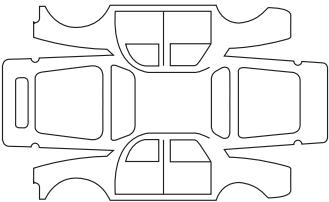
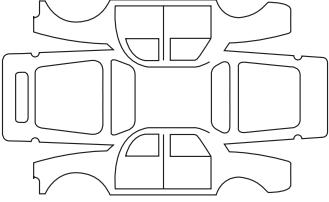
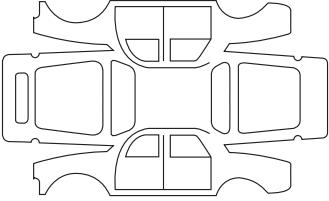
VIN:

| | | |
|---|--|---------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

ANTIRUSTKONTROLL (4/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

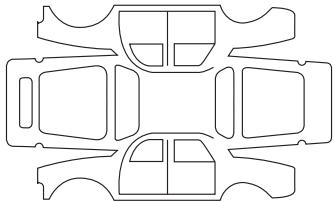
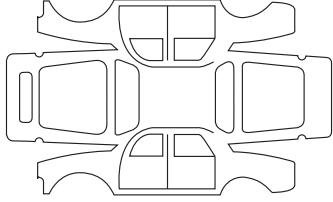
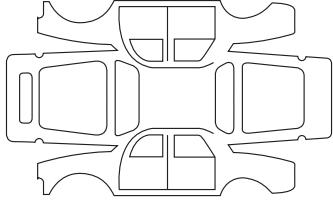
VIN:

| | | |
|---|--|----------------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

ANTIRUSTKONTROLL (5/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

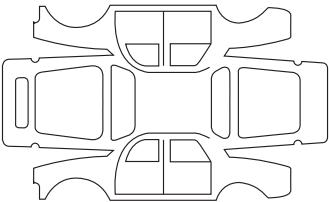
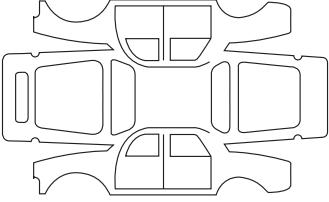
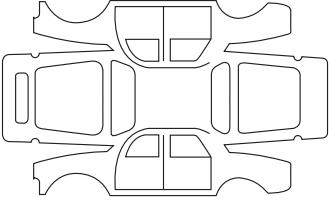
VIN:

| | | |
|---|--|----------------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

ANTIRUSTKONTROLL (6/6)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN:

| | | |
|---|--|----------------|
| Rustreparasjonshandling som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |
| Reparasjon som skal utføres: |  | Stempel |
| Reparasjonsdato: | | |

6.24

ALFABETISK OVERSIKT (1/5)

A

- ABS 1.92, 2.22 → 2.26
AdBlue 1.120 → 1.123
additiv (reagens) 1.120 → 1.124
antirust 4.14
antirustkontroll 6.18 → 6.23
antispinn 2.22 → 2.26
armlene
 foran 1.30, 3.26
armlene 1.30
askebeger 3.31 – 3.32
automatisk girkasse 2.12
automatisk girkasse (bruk) 2.40 → 2.43
automatisk låsing av dører under kjøring 1.28

A

- åpne dørene 1.15 – 1.16

B

- bagasjenett 3.39 – 3.40
bagasjerom 3.22 → 3.30, 3.39 → 3.42
Bakkestartassistent 2.22 → 2.26
bakseter
 funksjoner 3.34 → 3.37
bakseter 1.35 – 1.36
bakspel 1.83 → 1.85
bakstol 3.34 → 3.37
barn 1.8, 1.47 – 1.48, 3.16 – 3.17
barn (sikkerhet) 1.8, 1.16
barneseter 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67
barnesikkerhet 1.16, 1.43, 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80, 2.4, 3.16 – 3.17
barnesikring/-sete 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80
batteri
 hjelp ved motorstans 5.15 – 5.16
batteri 1.91, 4.12 – 4.13, 5.15 – 5.16

- batteri (fjernkontroll) 5.29 – 5.30
beltestrammere
 setebelte foran 1.38 → 1.43
blokkeringsfrie bremser: ABS 2.22 → 2.26
bremsevæske 4.8
bruk om vinteren 5.14
bytte hjul 5.10 – 5.11

C

- cruisekontroll 1.93, 2.30 → 2.33

D

- dashbord 1.86 → 1.89
defrosting / fjerning av dugg på frontrute 3.8 → 3.11
dekk 2.16, 2.19 → 2.21, 4.10 – 4.11, 5.12 → 5.14
dektrykk 1.93, 1.101, 2.16, 2.19 → 2.21, 4.10 – 4.11, 5.4 → 5.7, 5.5 – 5.6, 5.13
dekktrykkvarsler 2.19 → 2.21, 5.5
deksel over bagasjerom 3.38
display 1.90 → 1.95
dører 1.19 → 1.22, 1.93
dører/bagasjerom 1.2 → 1.9, 1.14, 1.24 – 1.25, 1.28
dra campingvogn 3.43, 6.9 – 6.10
dra vekt 6.9 – 6.10
drivstoff
 drivstoffråd 2.13 → 2.16
 forbruk 2.13 → 2.16
 fylle 1.90, 1.117 → 1.119
 kvalitet 1.117 → 1.119
drivstoffeffektivitet 2.13 → 2.16
drivstoffnivå 1.90 → 1.94
drivstoffforbruk 1.98, 2.13 → 2.16
drivstofftank
 volum 1.117 → 1.119
drivstofftankvolum 1.117 → 1.119

ALFABETISK OVERSIKT (2/5)

E

- «ECO»-funksjon 1.93
- ECO-kjøring 2.13 → 2.16
- ECO-modus 1.93, 2.14, 3.10
- ekstra sikkerhetsutstyr
 - for baksetene 1.44
 - for forsetene 1.38 → 1.43
 - side-kollisjonspute 1.45

ekstra sikkerhetsutstyr 1.38 → 1.46

elektriske vinduer 3.16 – 3.17

elektronisk stabilitetssystem: ESC 2.22 → 2.26

ESC: elektronisk stabilitetssystem 1.92, 2.22 → 2.26

F

fartsbegrenser 1.93, 2.27 → 2.29

fartsbegrenser for cruisekontroll 2.27 → 2.33

feil

- funksjonsfeil 2.43, 5.40 → 5.46

filter

- kupéfilter 4.9

- luftfilter 4.9

- oljefilter 4.5 – 4.6

fjerne dugg

- bakrute 3.8 → 3.11

- frontrute 3.5, 3.8 → 3.11

fjernkontroll til låsing 1.2 – 1.3

fjernkontroll til låsing av dører

- batterier 5.29 – 5.30

fjernkontroll/tast for radiofrekvens

- batteri 5.29 – 5.30

- bruk 1.2 → 1.6

- førerposisjon

- innstillinger 1.33 → 1.37

førerposisjon 1.86 → 1.93

forseter

- justering 1.29 – 1.31, 1.33

- funksjon 2.40
- funksjonsfeil 1.90 → 1.93, 2.5, 2.10, 2.43, 5.30, 5.32, 5.40 → 5.46

G

girspake 2.12, 2.40

girspake for automatgirkasse 2.40 → 2.43

grep 2.25

H

håndbrekk 1.91, 2.12

håndfritt kort: batteri 5.31 – 5.32

hjul (sikkerhet) 5.12 → 5.14

hjulfelg 5.9

hjulstrammer 5.8 – 5.9

horn 1.113

horn:

- blink 1.113

høyttalere

- plassering 5.39

I

indikatorer 1.113, 5.20 → 5.26

indikatorer:

- instrumentpanel 1.90 → 1.97, 1.120 → 1.124, 2.7 → 2.10, 2.13 → 2.16

- retningsvisere 1.113

innkjøring 2.2

innvendig pynt

- vedlikehold 4.17 – 4.18

instrumenter 1.90 → 1.97, 1.105 – 1.106

instrumentpanel 1.90 → 1.104, 2.7 → 2.10, 2.13 → 2.16

intervall mellom service 1.100

Isofix 1.50 – 1.51

ALFABETISK OVERSIKT (3/5)

J

- jekk 5.8 – 5.9
justere førerposisjon 1.29 – 1.31, 1.33 → 1.37, 3.33
justere forsetet 1.30 – 1.31
justere frontlysene 1.111 – 1.112
justering av høyden på elektrisk lys 1.111 – 1.112

K

- kartleserlys 3.19 → 3.21
katalysator 2.11
kjøre 2.2 → 2.6, 2.11, 2.15, 2.19 → 2.34, 2.36 – 2.37,
2.40 → 2.43
kjøreanbefalinger 2.13 → 2.16
kjørelys 1.2 – 1.3
kjøretøyets rekkevidde 1.99
klimaanlegg 3.4 → 3.15
klokke 1.101, 1.105 – 1.106
knapp til start/stopp av motor 2.3 → 2.6
kollisjonspute

aktivere kollisjonsputer for passasjersetet foran 1.82
deaktivere kollisjonsputer for passasjersetet foran 1.80

- kollisjonspute 1.38 → 1.43, 1.45 – 1.46, 1.90
kontroller 1.86 → 1.89

L

- lakk
vedlikehold 4.14 → 4.16
låse dørene 1.2 → 1.9, 1.14 → 1.18, 1.24 → 1.28
låse opp dørene 1.24 → 1.27
last tillatt på taket 6.9 – 6.10
løfte kjøretøyet
bytte hjul 5.10 – 5.11
lufteventiler 3.2 – 3.3
lukke dørene 1.15 – 1.16, 1.28
lyd- og lyssignaler 1.113

lys

- foran 5.20 → 5.22
justering 1.111 – 1.112
skifte lyspærer 5.20 → 5.22

lys:

- bremselys 5.23 → 5.26
hovedlys 1.90, 1.107, 5.20
innvendig 3.19 → 3.21, 5.27 – 5.28
instrumentpanel 1.107
justere 1.111 – 1.112
lys på nummerskilt 5.26
nærlys 1.90, 1.107, 5.20 → 5.22
retningsvisere 1.90, 1.113, 5.20 → 5.23
ryggelys 5.23
sidelys 1.107, 5.20 → 5.23
tåkelys 1.90, 1.110, 5.23
utvendig 1.107 → 1.113
varsellslys 1.113

lyspærer

- bytte 5.20 → 5.28

M

- mål 6.4 → 6.7
meldinger på instrumentpanelet 1.96 → 1.104,
1.120 → 1.124, 2.7 → 2.10
miljø 2.18
miljøvennlig kjøring
råd 2.17
motor
tekniske spesifikasjoner 6.8
motorkjølevæske 4.7
motorolje 4.4 → 4.6
motorpanser 4.2 – 4.3
motorspesifikasjoner 6.3, 6.8
multimedieutstyr 3.44, 5.39

ALFABETISK OVERSIKT (4/5)

N

| | |
|-------------------------------|-------------|
| nakkestøtte | 1.29, 3.33 |
| navigeringssystem | 3.44 |
| nivåer | 4.7 → 4.9 |
| nivåer: bremsevæske | 4.8 |
| kjølevæske | 4.7 |
| motorolje | 1.91 |
| spylervæskebeholder | 4.9 |
| nødbrems | 2.22 → 2.26 |
| nødbremsassistent | 2.22 → 2.26 |
| nødnøkkel | 1.8 – 1.9 |
| nøkler bytte batteri | 5.29 – 5.30 |
| nøkler | 1.2 → 1.6 |
| nummerskilt | 6.2 – 6.3 |

O

| | |
|---------------------------|------------|
| oljenivå | 4.4 → 4.6 |
| oljeskift | 4.5 – 4.6 |
| oljetankvolum | 4.5 – 4.6 |
| oppvarmede seter | 1.30 |
| oppvarmet frontrute | 3.8 → 3.11 |

P

| | |
|----------------------------|-------------------|
| påfylling av reagens | 1.120 → 1.124 |
| parkeringsassistent | 2.36 – 2.37 |
| passasjerlys | 3.19 → 3.21, 5.27 |
| peilepinne | 4.4 |
| punktering | 5.2 → 5.11 |

R

| | |
|-----------------------------------|------|
| råd om miljøvennlig kjøring | 2.17 |
| radio | 3.44 |
| ratt justering | 1.32 |

| | |
|---|---|
| reagens (tank) | 1.120 → 1.124 |
| RENAULT-kort batteri | 5.31 – 5.32 |
| bruk | 1.8 → 1.14, 2.4 → 2.6 |
| RENAULT-kortbatteri | 5.31 – 5.32 |
| ren gjøring: inni kjørøyet | 4.17 – 4.18 |
| reservedeler | 6.11 |
| reservehjul | 5.2 – 5.3 |
| retningslys | 5.26 |
| revers velge | 2.12, 2.40 → 2.43 |
| ryggesensor | 2.36 – 2.37 |
| S | |
| senke farten | 2.35 |
| sentrallåssystem ... | 1.2 → 1.7, 1.14, 1.17 → 1.22, 1.24 → 1.28 |
| serviceark | 6.12 → 6.17 |
| servostyring | 1.32 |
| setebelter | 1.33 → 1.43, 1.46, 1.93 |
| sett til pumping av dekk | 5.4 → 5.7 |
| side-kollisjonsputer | 1.45 |
| sigarettenner | 3.31 – 3.32 |
| signaler og lys | 1.107 → 1.113 |
| sikringer | 5.17 → 5.19 |
| skifte gir | 2.12 – 2.13, 2.40 → 2.43 |
| skifte lyspære | 5.20 → 5.28 |
| slå på tenningsbryteren | 2.2 → 2.6 |
| slepekrok | 5.8 – 5.9, 5.36 → 5.38 |
| sleperinger | 3.39 → 3.42 |
| sleping kjøre | 2.24 |
| motorstans | 5.36 → 5.38 |
| utstyr for sleping | 3.43 |
| solskjerm | 3.18 |
| spesielle funksjoner i dieselutgavene | 2.11 |

ALFABETISK OVERSIKT (5/5)

| | |
|------------------------------|------------------------|
| starte motoren | 2.2 → 2.10 |
| Stopp og start..... | 1.93, 2.7 → 2.10, 2.13 |
| Stopp og start-funksjon..... | 2.7 → 2.10 |
| stoppe motoren..... | 2.3 → 2.6, 2.5 |
| strammere | 1.38 → 1.43 |
| superlåsing av dørene..... | 1.7, 1.14 |

T

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| tank | |
| Bremsevæske | 4.8 |
| Kjølevæske | 4.7 |
| tanker og beholdere: | |
| vindusspyler | 4.9 |
| tanklokk | 1.117 → 1.119 |
| tekniske spesifikasjoner..... | 6.4 → 6.11 |
| telefon..... | 3.44 |
| temperaturregulering | 3.8 → 3.13 |
| tenning på..... | 2.7 → 2.10 |
| tenningsbryter..... | 2.2 |
| tilbehør..... | 2.5, 5.33 |
| tilbehørskontakt | 3.31 – 3.32 |
| tilpasninger | 3.22 → 3.30 |
| tilpasse en radio | 5.39 |
| transportere barn | 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80 |
| transportere objekter | |
| i bagasjerommet | 3.39 → 3.42 |
| på taket | 6.9 – 6.10 |
| trippeller og varslingssystem | 1.90 → 1.93, 1.96 → 1.104 |

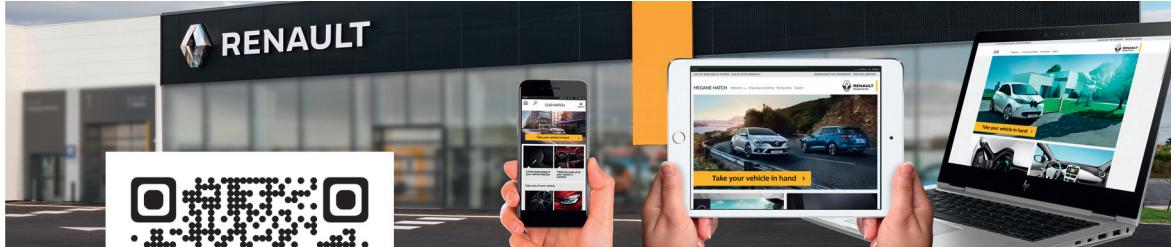
U

| | |
|--------------------------|-------|
| utendørstemperatur | 1.106 |
| Utstyr | |
| tilpasse..... | 3.43 |

V

| | |
|----------------------------|------|
| variabel servostyring..... | 1.32 |
|----------------------------|------|

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| varme- og klimaanlegg | 3.4 → 3.12, 3.14 – 3.15 |
| varmeapparat | 3.4 → 3.13 |
| varselblinklys | 1.113 |
| varsellys..... | 1.90 → 1.104 |
| vaske | 4.14 → 4.16 |
| vedlikehold..... | 2.17 |
| innvendig pynt..... | 4.17 – 4.18 |
| intervall mellom service | 6.12 → 6.17 |
| karosseri | 4.14 → 4.16 |
| mekanisk..... | 4.4, 4.12 – 4.13, 6.12 → 6.17 |
| vekter..... | 6.9 – 6.10 |
| ventilasjon..... | 3.2 → 3.15 |
| verktøy til hjulkapsel | 5.8 – 5.9 |
| verktøysett | 5.8 – 5.9 |
| vindusspyler..... | 1.114 → 1.116 |
| vindusviskere | |
| blader | 5.34 – 5.35 |
| vindusviskere..... | 1.114 → 1.116, 5.34 – 5.35 |



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 1257-3 – 99 91 060 58S – 03/2020 – Edition norvégienne

